



M  
E  
S  
T  
R  
A

01

Articuladores **Articulators** *Articulateurs*



ARTICULADOR CHARNELA PARA COMPLETAS **R - 010010**  
**HINGED ARTICULATOR FOR COMPLETE DENTURES**  
 ARTICULATEUR A CHARNIERE POUR PROTHESES COMPLETES

Nuevo articulador de charnela con eje de ajuste en acero inoxidable y tornillo para su reajuste.  
 Fabricado en latón de alta calidad.  
 Regulable por acción de un tornillo.  
 El brazo superior se desmonta fácilmente del inferior, para facilitar el reglaje.  
 Su gran ajuste le asegura un registro de mordida exacto cuando se reemplaza.

**New hinged articulator with stainless steel adjustment axle and adjustment screw.**  
**Made of high quality brass.**  
**Adjustable by means of a screw.**  
**Upper arm is easily removed from lower arm, facilitating adjustment.**  
**Its wide adjustment range ensures accurate biting when replaced.**

*Cet articulateur à charnière est muni d'un axe en acier inoxydable et d'une vis de fixation du bras supérieur.*  
*Fabriqué en laiton de haute qualité.*  
*Réglage par vis. Le bras supérieur est amovible.*  
*Sa qualité de fabrication garantit un enregistrement d'occlusion rigoureux et fiable.*

ARTICULADOR DE CONOS **R - 010020**  
**CONE ARTICULADOR**  
 ARTICULATEUR A AJUSTAGE CONIQUE

El ajuste de este articulador es por conos, uno fijo y otro desplazable, suprimiéndose de este modo los desajustes producidos por el uso. Se desmontan fácilmente sus brazos accionando su tuerca lateral, desplazándose simultáneamente el cono, por el empuje de un resorte interior. Los materiales de aleación ligera empleados en su fabricación, lo hacen más manejable y su fuerte y robusta estructura aseguran una mayor duración.

**This articulator is adjusted by means of cones: one fixed and the other moveable. This prevents any mismatching due to wear. The arms are easily removed by undoing the side nut. The pressure of its internal spring makes the cone move at the same time. The light alloy materials used in its construction make it easy to handle, and its sturdy structure ensures a long lifetime.**

*L'ajustage de cet articulateur se fait grâce à des butées coniques. L'une fixe, l'autre amovible, ce qui évite du jeu provoqué par une utilisation intensive.*  
*Démontage aisé grâce à un système de molette actionnant un ressort qui permet de déplacer le cône.*  
*Fabriqué en alliage léger pour une meilleure maniabilité.*  
*Sa structure robuste est conçue pour une grande longévité.*

ARTICULADOR DE MOVIMIENTO FUNCIONAL **R-010030**  
**FUNCTIONAL MOVEMENT ARTICULATOR**  
 ARTICULATEUR A MOUVEMENT FONCTIONNEL

Fabricado en aleación ligera con un óptimo compromiso entre peso y resistencia.  
 Reproduce con gran fidelidad el movimiento mandibular gracias a su muelle central y la inclinación de sus apoyos.

**It is made in light alloy and combines perfectly weight and endurance. It accurately reproduces jaw movement because of its central spring and the inclination of supports.**

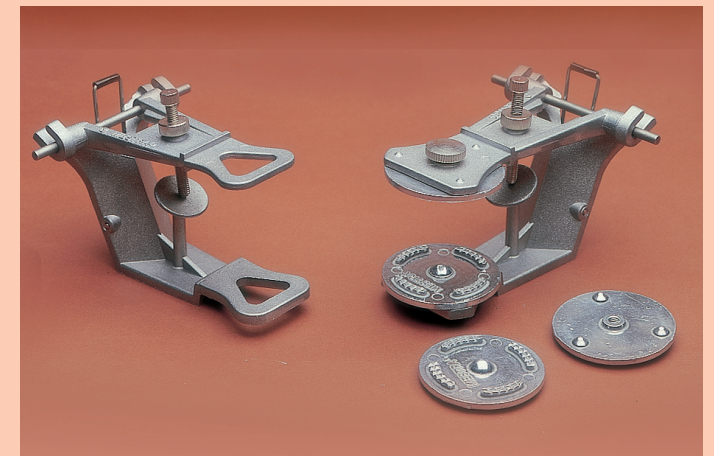
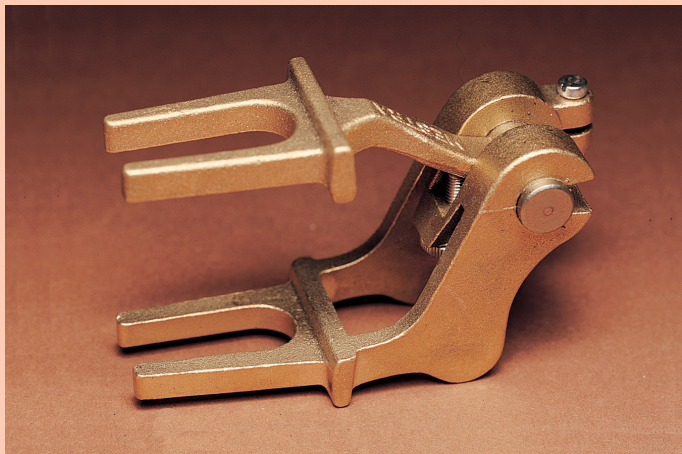
*Fabriqué en alliage léger avec un bon compromis poids / résistance.*  
*Il reproduit avec une grande fidélité le mouvement mandibulaire grâce à son ressort central et à une inclinaison de ses appuis.*

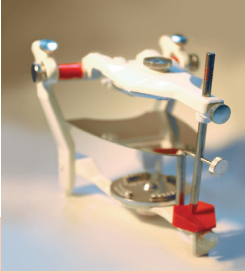
ARTICULADOR DE MOVIMIENTO FUNCIONAL **R-010032**  
**CON CUBETAS**  
**FUNCTIONAL MOVEMENT ARTICULATOR WITH TRAYS**  
 ARTICULATEUR A MOUVEMENT FONCTIONNEL  
 AVEC PLAQUES DE MONTAGE

De características similares al anterior pero con cubetas intercambiables. Se suministra con cuatro cubetas.

**Its characteristics are similar to the previous one but it has interchangeable trays. It is supplied with four trays.**

*De caractéristiques semblables à l'antérieur avec des plaques de montage interchangeables. Fourni avec 4 plaques.*





ARTICULADOR FUNCIONAL DE DOS PUNTOS  
**FUNCTIONAL TWO-POINTS ARTICULATOR**  
 ARTICULATEUR FONCTIONNEL A DEUX POINTS

R - 010040

Fabricados en latón y acero inoxidable.  
 Con movimientos de lateralidad.

**Made of brass and stainless steel.**  
**With lateral movement.**

*Fabriqué en laiton et en acier inoxydable.*  
*Mouvements de latéralité.*

ARTICULADOR FUNCIONAL DE TRES PUNTOS  
**FUNCTIONAL THREE-POINTS ARTICULATOR**  
 ARTICULATEUR FONCTIONNEL A TROIS POINTS

R - 010050

De iguales caracteristicas al anterior aunque en formato m s alargado  
 y con guía incisal.

**Same as above, but longer and equipped with an incisal guide.**

*M mes caractéristiques que le précédent bien que de forme plus  
 allong e et muni d'un guide antérieur.*

ARTICULADOR FUNCIONAL 2 PUNTOS PARA PUENTES  
**FUNCTIONAL TWO POINTS ARTICULATOR FOR BRIDGES**  
 ARTICULATEUR FONCTIONNEL 2 POINTS POUR BRIDGES

R - 010060

Fabricado en latín y acero inoxidable.  
 El muelle instalado en el centro del maxilar superior permite desplazar éste y  
 después retornar a su posición original.  
 El maxilar superior se mantiene en posición horizontal y se regula en altura  
 con un tornillo, pudiendo igualmente elevarse formando un ángulo de 115   
 para facilitar el montaje del modelo superior.

**Made of brass and stainless steel.**  
**The spring fitted at the centre of the maxilla enables it to be moved and  
 then returned to its original position.**  
**The maxilla is held horizontal and its height is adjusted via a screw.**  
**It can also be opened to an angle of 115  to facilitate the mounting of the  
 upper model.**

*Fabriqué en laiton et en acier inoxydable.*  
*Le ressort placé au centre du bras supérieur permet de déplacer celui-ci et de  
 le faire revenir à sa position initiale.*  
*Le bras supérieur se maintient dans sa position horizontale et se règle en  
 hauteur grâce à une molette. On peut également le basculer jusqu' à 115  ce  
 qui facilite le montage du modèle supérieur.*

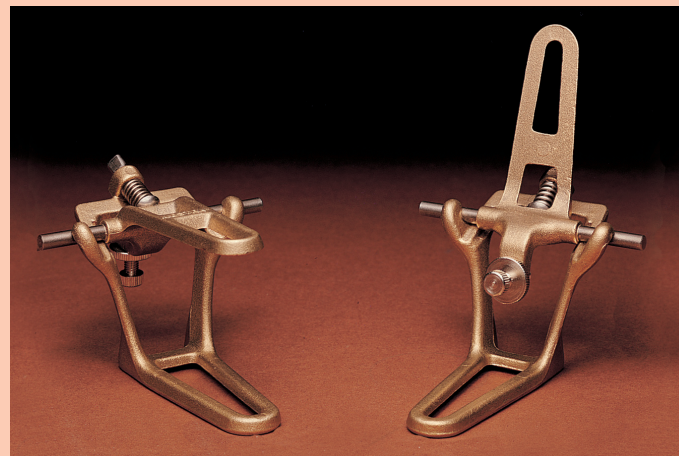
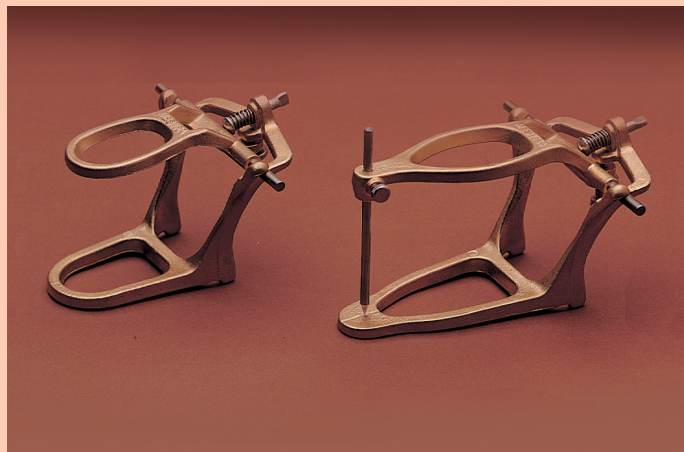
ARTICULADOR PARA PROTESIS BALANCEADAS  
**ARTICULATOR FOR BALANCED PROSTHESES**  
 ARTICULATEUR LEGER POUR PROTHESES BALANCEES

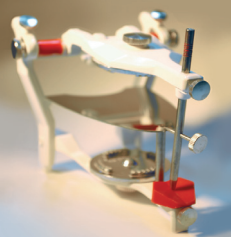
R - 010070

Equipado con bases de plástico desmontables, pudiendo de este modo  
 trabajar con varios modelos a la vez.

**Equipped with removable plastic bases, allowing it to operate with  
 several models at the same time.**

*Equipé de plaques de montage en plastique amovibles, ce qui permet de  
 travailler sur plusieurs modèles avec le m me articulateur.*

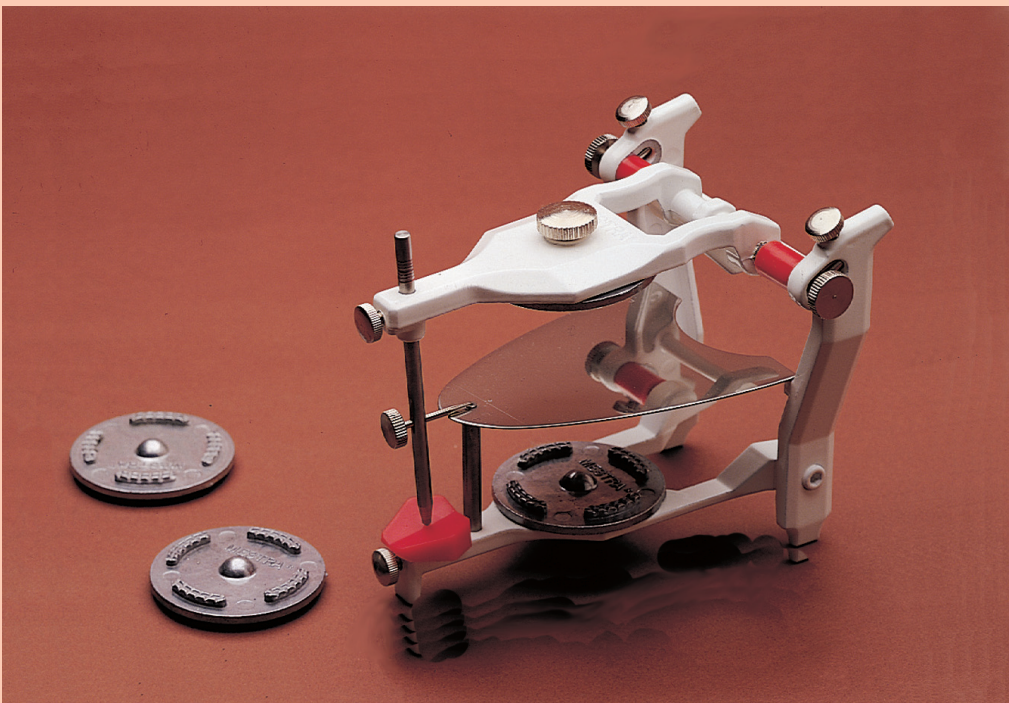




**ARTICULADOR BALANCEADO LIGERO** **R - 010090**  
**LIGHT BALANCED ARTICULATOR**  
**ARTICULATEUR LEGER POUR PROTHESES BALANCEES**

El articulador MESTRA reproduce los movimientos mandibulares en base a unos registros medios obtenidos de los diagnósticos clínicos. Los muelles instalados por encima de los cóndilos permiten desplazar al maxilar superior retornando después a su posición original. El articulador MESTRA está equipado con bases de aluminio desmontables que permiten trabajar con varios modelos a la vez y facilitar su encerado. Cuando los tornillos condilares están prietos el movimiento queda fijo. La guía incisal tiene unas muescas pintadas en rojo que orientan el paralelismo siendo la central la que deja paralelo al maxilar superior con el plano oclusal. El nuevo articulador MESTRA está fabricado con materiales de aleación ligera lo que le da gran manejabilidad por su escaso peso.

**The MESTRA articulator reproduces mandible movements based on average records obtained from clinical diagnoses.**  
**The springs above the condyles allow the maxilla to be moved and**



then returned to its original position.  
**The MESTRA articulator is equipped with removable aluminium bases, enabling it to work with several models at the same time facilitating pattern waxing.**  
**No movement is possible when the condylar screws are tight.**  
**The incisal guide has red painted notches as a guide to parallelism.**  
**The central notch indicates that the maxilla is parallel to the occlusal plane.**  
**The light weight of the alloys used means that the new MESTRA articulator is easy to handle.**

*L' articulateur MESTRA reproduit les mouvements mandibulaires moyens selon les enregistrements obtenus d'après des diagnostics cliniques. Les ressorts placés aux deux extrémités du bras supérieur permettent de régler les pentes condyliennes et de reproduire les mouvements de latéralité. L'articulateur MESTRA est équipé de plaques de montage amovibles, ce qui permet de travailler sur plusieurs modèles avec le même articulateur. Les vis latérales permettent de fixer l'articulation. Le guide antérieur est équipé de rainure centrale qui détermine le parallélisme total avec la table de montage. Le nouvel articulateur MESTRA est fabriqué en alliage léger pour une meilleure maniabilité.*

**ARTICULADOR PLASTICO PARA MODELOS DE ORTODONCIA** **R-010110**  
**PLASTIC ARTICULATOR FOR DENTAL CORRECTION PATTERNS**  
**ARTICULATEUR EN PLASTIQUE POUR MODELES D'ORTHODONTIE**

Limpio y práctico para guardar y presentar los modelos de correcciones dentales.

**Clean and useful for containing and presenting dental correction patterns.**

*Propre et pratique pour conserver et présenter des modèles d'étude.*





ARTICULADOR DE PLASTICO DESECHABLE  
DISPOSABLE PLASTIC ARTICULATOR  
ARTICULATEUR PLASTIQUE JETABLE

R - 010140

Kit completo.

Presentación:

- 4 zócalos para completas.
- 2 zócalos para parciales.
- 1 bote de 20 grs. de cianoacrilato.
- 50 articuladores.

Complete kit.

Presentation:

- 4 bases for complete prosthesis.
- 2 bases for partial prosthesis.
- 1 x 20 g. container of cyanoacrylate.
- 50 articulators.

Kit complet.

Présentation:

- 4 socles pour prothèse complète.
- 2 socles pour prothèse partielle.
- 1 flacon de colle cyanoacrylate.
- 50 occluseurs.



**MODO DE EMPLEO:**

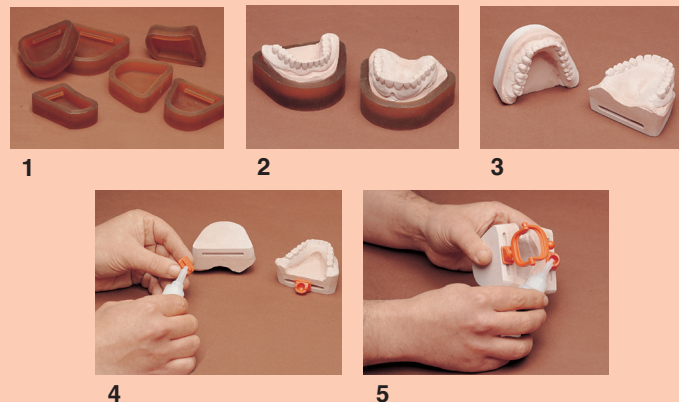
- 1º Elegir el zócalo que más nos convenga, por tamaño.
- 2º Vacíe la impresión como acostumbra.
- 3º Retirar el modelo del zócalo, una vez fragüe la escayola.
- 4º Verter un poco de cianoacrilato sobre el sombrero de la rótula (por su parte plana) y adherirlo en la ranura del modelo superior, presionando durante algunos segundos. Hacer lo mismo con el modelo inferior.
- 5º Con los modelos de escayola posicionados uno sobre el otro, y las piezas ahorquilladas montadas, verter un poco de cianoacrilato en las bóvedas de los sombreros. Posteriormente introducir las esferas de las piezas ahorquilladas. (Esperar algún minuto para que el cianoacrilato fragüe).

**HOW TO USE:**

- 1º Choose the most suitable base size.
- 2º Empty the impression as usual.
- 3º Remove the model from the base once the plaster has set.
- 4º Pour a little cyanoacrylate on the cap of the swivel joint (the flat part) and stick it into the slot in the top model. Press them together for a few seconds. Do the same with the bottom model.
- 5º With the plaster models placed one on top of the other and the forks mounted, pour a little cyanoacrylate onto the domes of the hats. Then put in the spheres of the forks and wait a few moments until the cyanoacrylate sets.

**MODE D'EMPLOI**

- 1º Choisir un socle approprié.
- 2º Couler l'empreinte comme habituellement.
- 3º Une fois sec, sortir le modèle.
- 4º Verser quelques gouttes de cyanoacrylate sur la partie plane du bec s'adaptant à l'occluseur et le faire adhérer dans le centre de la rainure du modèle en plâtre en le maintenant appuyé pendant quelques secondes. Procéder de la même façon avec le modèle antagoniste.
- 5º Mettez les deux modèles en occlusion. Verser une goutte de cyanoacrylate dans la partie postérieure concave du bec. Introduire ensuite les boules de l'occluseur dans les parties concaves du bec. Attendre quelques secondes que la colle prenne.



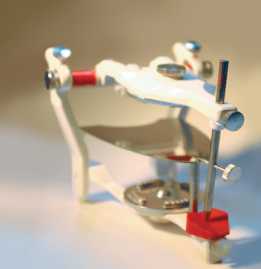
REPOSICIÓN 100 ARTICULADORES.

SPARES 100 ARTICULATORS.

PIÈCES DE RECHANGE 100 OCCLUSEURS.

R - 010145





OCCLUSOR DOBLE GUIA PARA ORTOPEDIA MAXILAR **R - 010130**  
 DOUBLE GUIDE OCCLUSION DEVICE FOR MAXILLAR ORTHOPAEDICS  
 OCCLUSION A DOUBLE GUIDE POUR ORTHOPEDIE DU MAXILLAIRE



ARTICULADOR DE FIJACION RAPIDA **R-010160 R-010170**  
 QUICK FIXING ARTICULATOR  
 ARTICULATEUR À MONTAGE RAPIDE POUR PROTHÈSES



Más información en Pág. 144  
**More information in Pag.144**  
 Plus information en Pag. 144

ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE NON ARCON **R- 010095 / R-010096**  
 ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE NON ARCON  
 ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE NON ARCON



Más información en Pág. 146  
**More information in Pag. 146**  
 Plus information en Pag. 146

ARTICULADOR DE MUELLES **R - 010150**  
 SPRING ARTICULATOR  
 ARTICULATEUR À RESSORTS



KIT COMPLETO ARTICULADOR **R- 010180**  
 COMPLETE ARTICULATOR KIT  
 KIT COMPLET D'ARTICULATEUR



Más información en Pág. 145  
**More information in Pag. 145**  
 Plus information en Pag. 145

ARTICULADOR MODELO "ARCON" **R-010100**  
 ARTICULADOR MODELO "ARCON" **R-010099**  
 ARTICULADOR MODELO "ARCON" **R-010098**



Más información en Pág. 146-147

**More information in Pag. 146-147**

Plus information en Pag. 146-147

**NEW**





M  
E  
S  
T  
R  
A

02

Muflas **Flasks** Moufles



# M u f l a s F l a s k s M o u f l e s



**MUFLAS DE TORNILLOS**  
**FLASK WITH SCREWS**  
**MOUFLES A VIS**

Modelos Model Modèles	Dimensiones interiores Inside dimensions Dimensions int.	Material Material Matériel
R - 020010 Mediano Medium Moyen	92 x 74 x 46 mm 🔗 1,3 Kg.	Latón Brass Laiton
R - 020020 Grande Large Grand	100 x 85 x 46 mm 🔗 1,5 Kg.	Latón Brass Laiton

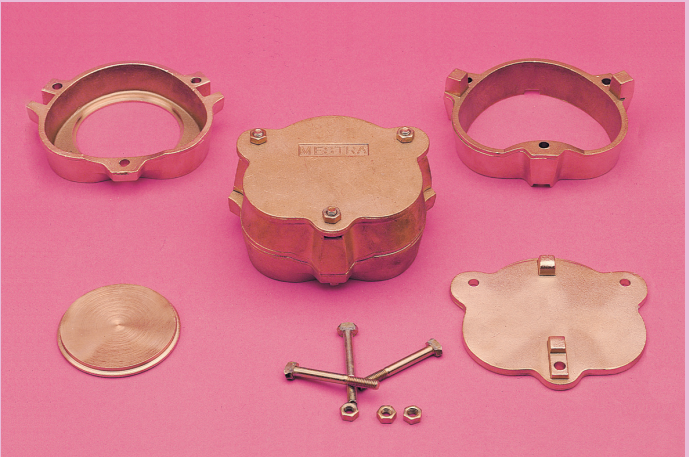
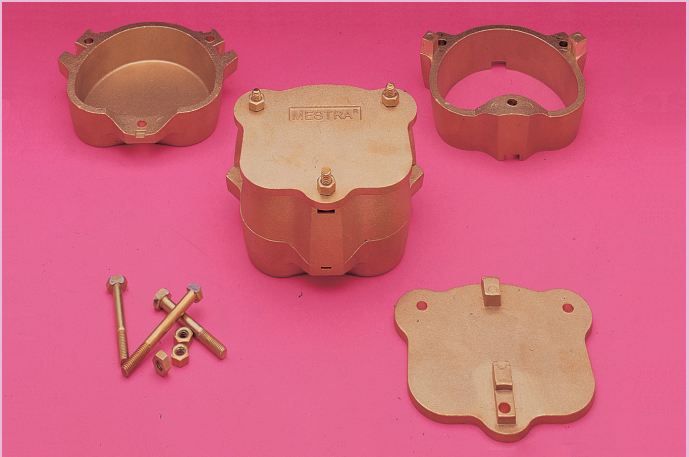
**MUFLA SIN TORNILLOS (para brida)**  
**SCREWLESS FLASK (for clamp)**  
**MOUFLE SANS VIS (pour bride)**

Modelos Model Modèles	Dimensiones interiores Inside dimensions Dimensions int.	Material Material Matériel
R - 020040 Mediano Medium Moyen	92 x 74 x 46 mm 🔗 1,3 Kg.	Latón Brass Laiton
R - 020050 Grande Large Grand	100 x 85 x 46 mm 🔗 1,6 Kg.	Latón Brass Laiton

**MUFLAS DE TORNILLOS (Con expulsor)**  
**FLASK WITH SCREWS (With ejector)**  
**MOUFLES A VIS (Avec ejecteur)** R-020060

Formada por tres piezas, con placa y orificio expulsor en su base.  
**Consisting of three parts, with plate and ejection hole in the base.**  
 Composé de trois pièces. La base est munie d'une plaque et d'un orifice d'éjection.

Modelos Model Modèles	Dimensiones interiores Inside dimensions Dimensions int.	Material Material Matériel
Grande Large Grand	100 x 85 x 46 mm 🔗 1,7 Kg.	Latón Brass Laiton







# M u f l a s F l a s k s M o u f l e s



MUFLAS SIN TORNILLOS (Con expulsor)  
**SCREWLESS FLASK (With ejector)**  
 MOUFLES SANS VIS (Avec ejecteur)

R - 020070

Formada por tres piezas, con placa y orificio expulsor en su base.  
**Consisting of three parts, with plate and ejection hole in the base.**  
 Composé de trois pièces. La base est munie d'une plaque et d'un orifice d'éjection.

Modelos Model Modèles	Dimensiones interiores Inside dimensions Dimensions int.	Material Material Matériel
Grande Large Grand	100 x 85 x 46 mm 🔧 1,7 Kg.	Latón Brass Laiton

MUFLA REDONDA  
**ROUND FLASK**  
 MOUFLE ROND

R - 020080

Formada por tres piezas, con placa y orificio expulsor en su base.  
**Consisting of three parts, with plate and ejection hole in the base.**  
 Composé de trois pièces. La base est munie d'une plaque et d'un orifice d'éjection.

DIMENSIONES INTERIORES INSIDE DIMENSIONS DIMENSIONS INTERIEURES	99 x 80 x 48 mm 🔧 1,7 Kg.
---	------------------------------

MATERIAL: LATON  
**MATERIAL: BRASS**  
 MATERIEL: LAITON

MUFLA CUADRADA  
**SQUARE FLASK**  
 MOUFLE CARRE

R - 020090

Formada por cuatro piezas para facilitar la extracción del bloque de escayola.  
**Consisting of four parts to facilitate removal of plaster block.**  
 Composé de quatre pièces pour permettre d'extraire le bloc de plâtre plus facilement.

DIMENSIONES INTERIORES INSIDE DIMENSIONS DIMENSIONS INTERIEURES	100 x 77 x 55 mm 🔧 1,9 Kg.
---	-------------------------------

MATERIAL: LATON  
**MATERIAL: BRASS**  
 MATERIEL: LAITON





# M u f l a s F l a s k s M o u f l e s



MUFLA TRIANGULAR  
TRIANGULAR FLASK  
MOUFLE TRIANGULAIRE

R - 020100

Formada por tres piezas y pivote expulsor de escayola por presión en la placa inferior.

**Consisting of three parts to facilitate removal of plaster block.**

*Composé de trois pièces, avec pivot pour l'extraction du plâtre par pression sur la plaque inférieure.*

DIMENSIONES INTERIORES  
INSIDE DIMENSIONS  
DIMENSIONS INTERIEURES

94 x 82 x 57 mm  
1,7 Kg.

MATERIAL: LATON  
MATERIAL: BRASS  
MATERIEL: LAITON

MUFLA HEXAGONAL  
HEXAGONAL FLASK  
MOUFLE HEXAGONAL

R - 020110

Formada por cuatro piezas. Esta mufla lleva un sistema de expansión de sus aros para facilitar la extracción de la escayola.

**Consisting of four parts. This flask has a ring expansion system to facilitate plaster removal.**

*Composé de quatre pièces, ce moufle est équipé d'un système d'expansion de ses parois pour faciliter l'opération de démoufflage.*

DIMENSIONES INTERIORES  
INSIDE DIMENSIONS  
DIMENSIONS INTERIEURES

104 x 79 x 60 mm  
2,2 Kg.

MATERIAL: LATON  
MATERIAL: BRASS  
MATERIEL: LAITON

MUFLA DE TRES PITONES (para brida)  
FLASK WITH THREE PINS (for clamp)  
MOUFLE A TROIS BECS (pour bride)

R - 020130

Formada por dos piezas.

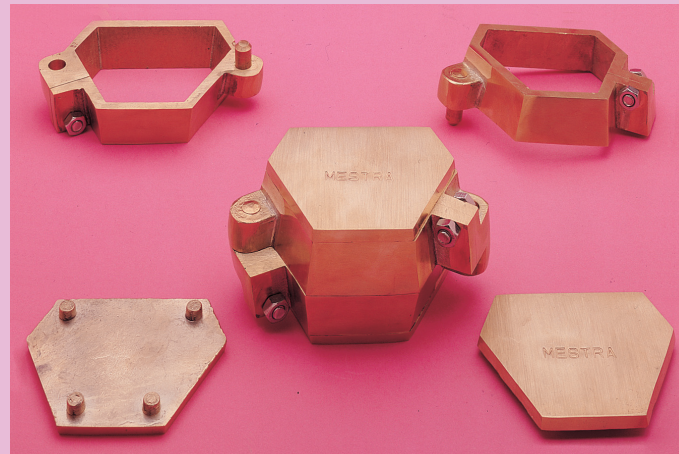
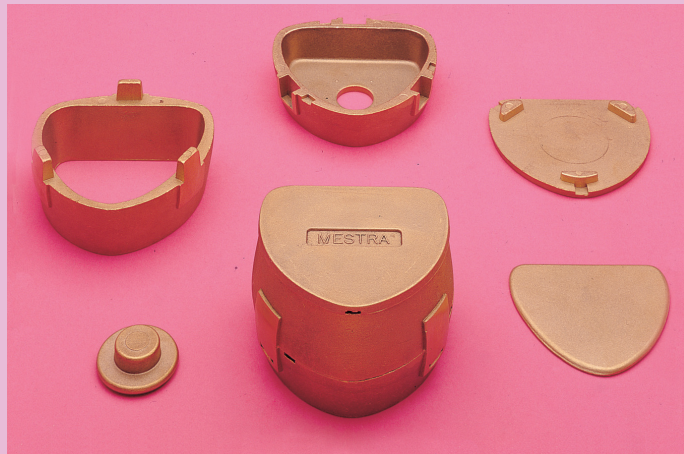
**Consisting of two parts.**

*Composé de deux pièces.*

DIMENSIONES INTERIORES  
INSIDE DIMENSIONS  
DIMENSIONS INTERIEURES

94 x 94 x 52 mm  
1,6 Kg.

MATERIAL: LATON  
MATERIAL: BRASS  
MATERIEL: LAITON





# M u f l a s F l a s k s M o u f l e s



MUFLA DE DOS PITONES Y CUÑAS  
 FLASK WITH TWO PINS AND WEDGES  
 MOUFLE A DEUX BECS ET A CLAVETTES

R - 020135

Mufla de dos pitones y cuñas, formada por dos piezas, dos placas, con orificio expulsor y cuñas de cierre.

Flask with two pins and wedges made up of two pieces, two plates, with ejection hole and closing wedges

Moufle a deux becs et a clavettes compose de deux elements, deux plaques, avec orifice d'expulsion et clavettes assurant la fermeture du moufle

DIMENSIONES INTERIORES  
 INSIDE DIMENSIONS  
 DIMENSIONS INTERIEURES

115 x 84 x 60 mm  
 2,1 Kg.

MATERIAL: LATON  
 MATERIAL: BRASS  
 MATERIEL: LAITON

MUFLA PARA PUENTES  
 FLASK FOR BRIDGES  
 MOUFLE POUR BRIDGES

R - 020140

Con ajustes exteriores para facilitar su limpieza.

With external adjustments to facilitate cleaning.

Avec ajustages extérieurs permettant le nettoyage.

DIMENSIONES INTERIORES  
 INSIDE DIMENSIONS  
 DIMENSIONS INTERIEURES

60 x 33 x 30 mm  
 0,6 Kg.

MATERIAL: LATON  
 MATERIAL: BRASS  
 MATERIEL: LAITON

MUFLA PARA ORTODONCIA  
 FLASK FOR ORTHODONTICS  
 MOUFLE POUR ORTHODONTIE

R - 020200

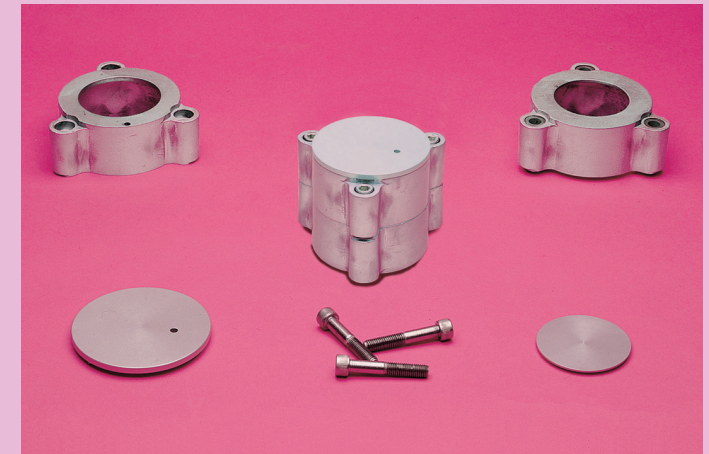
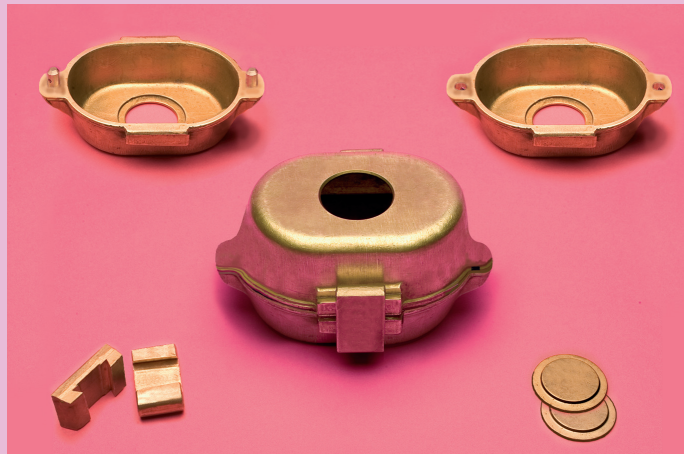
Fabricada en duro-aluminio.

Made of duralumin.

Fabriqué en aluminium dur.

DIMENSIONES INTERIORES  
 INSIDE DIMENSIONS  
 DIMENSIONS INTERIEURES

Ø 97 alto 88 mm.  
 Ø 97, height 88 mm.  
 Ø 97, hauteur 88 mm.





# M u f l a s F l a s k s M o u f l e s



MUFLA PARA DUPLICAR (Grande)  
**FLASK FOR DUPLICATING (Large)**  
 CUVETTE A GEL POUR DUPLICATA **R - 020150**

Fabricada en aluminio  
**Made of aluminium**  
*Fabriquée en aluminium.*

MUFLA PARA DUPLICAR (Grande)  
**FLASK FOR DUPLICATING (Large)**  
 CUVETTE A GEL POUR DUPLICATA **R - 020151**

Fabricada en aluminio. Su cuerpo es igual a la R - 020150 siendo su tapa lisa de goma.  
**Made of aluminium. Body same as R - 020150 but with flat rubber cover.**  
*Fabriquée en aluminium. Mêmes dimensions que la R - 020150, Avec base plane en caoutchouc.*

DIMENSIONES INTERIORES <b>INSIDE DIMENSIONS</b> DIMENSIONS INTERIEURES	110 x 83 x 53 mm
--	------------------



MUFLA PARA DUPLICAR (Pequeña)  
**FLASK FOR DUPLICATING (Small)**  
 CUVETTE A GEL POUR DUPLICATA (petite) **R - 020160**

Fabricada en aluminio. Con tapa de goma para mejorar su cierre y altillo incorporado.  
**Made of aluminium. With rubber cover for better sealing.**  
*Fabriquée en aluminium. Base en caoutchouc améliorant la fermeture; base rehaussée.*

DIMENSIONES INTERIORES <b>INSIDE DIMENSIONS</b> DIMENSIONS INTERIEURES	100 x 80 x 55 mm
--	------------------



MUFLA PARA DUPLICAR (Pequeña)  
**FLASK FOR DUPLICATING (Small)**  
 CUVETTE A GEL POUR DUPLICATA **R - 020170**

Fabricada en aluminio. Su cuerpo es igual a la R - 020160  
**Made of aluminium. Body same as R - 020160**  
*Fabriquée en aluminium. Mêmes dimensions que la R - 020160*

MUFLA PARA DUPLICAR (Pequeña)  
**FLASK FOR DUPLICATING (Small)**  
 CUVETTE A GEL POUR DUPLICATA **R - 020171**

Fabricada en aluminio. Su cuerpo es igual a la R - 020160 siendo su tapa lisa de goma.  
**Made of aluminium. Body same as R - 020160 but with flat rubber cover.**  
*Fabriquée en aluminium. Mêmes dimensions que la R - 020160, Avec base plane en caoutchouc.*

DIMENSIONES INTERIORES <b>INSIDE DIMENSIONS</b> DIMENSIONS INTERIEURES	100 x 80 x 55 mm
--	------------------





# M u f l a s F l a s k s M o u f l e s



**MUFLA PARA DUPLICAR DE PLASTICO**  
**PLASTIC FLASK FOR DUPLICATING**  
*CUVETTE A GEL EN PLASTIQUE POUR DUPLICATA*

**R - 020180**

DIMENSIONES INTERIORES  
**INSIDE DIMENSIONS**  
 DIMENSIONS INTERIEURES

**100 x 85 x 55 mm**

**MUFLA DUPLICAR DE PLASTICO CON TAPA LISA DE GOMA** **R - 020185**  
**PLASTIC FLASK FOR DUPLICATING WITH FLAT RUBBER COVER**  
*CUVETTE A GEL EN PLASTIQUE POUR DUPLICATA AVEC BASE PLANE EN CAOUTCHOUC*

DIMENSIONES INTERIORES  
**INSIDE DIMENSIONS**  
 DIMENSIONS INTERIEURES

**100 x 85 x 55 mm**

**MUFLA DE DUPLICAR PARA SILICONAS**  
**FLASK FOR SILICONE DUPLICATING**  
*CUVETTE DE DUPLICATION POUR SILICONES*

**R - 020186**

La utilización cada día más importante de silicona para la duplicación de modelos en la técnica de la prótesis para esqueléticos, nos ha llevado a estudiar y realizar una mufla que minimice la cantidad de material empleado sin alterar la calidad del trabajo. La mufla MESTRA está totalmente fabricada en policarbonato, un material muy resistente y duradero. Una solución sobria, económica y limpia para trabajos de gran precisión.

**The more widespread use of silicone for the duplication of models in the prosthesis technique for skeletons has led us to study and make a flask that minimizes the quantity of materials used, without altering the quality of the work. The MESTRA flask is made entirely of polycarbonate, a very strong and durable material. A sensible, economic, and clean solution for high-precision work.**

*L'utilisation chaque jour plus importante de silicone pour les duplicata des modèles dans la technique de la prothèse squelettée, nous a amenés à concevoir et réaliser une cuvette minimisant la quantité de produit utilisé sans altérer la qualité du travail réalisé. La cuvette MESTRA est complètement fabriquée en polycarbonate, un matériau très résistant et durable. Une solution sobre, économique et propre pour des travaux de grande précision.*

DIMENSIONES INTERIORES **INSIDE DIMENSIONS**  
 DIMENSIONS INTERIEURES


**85 x 65 x 40 mm**

**MUFLA INYECTORA DE RESINAS**  
**RESIN INJECTOR FLASK**  
*MOUFLE D'INJECTION DE RESINES*

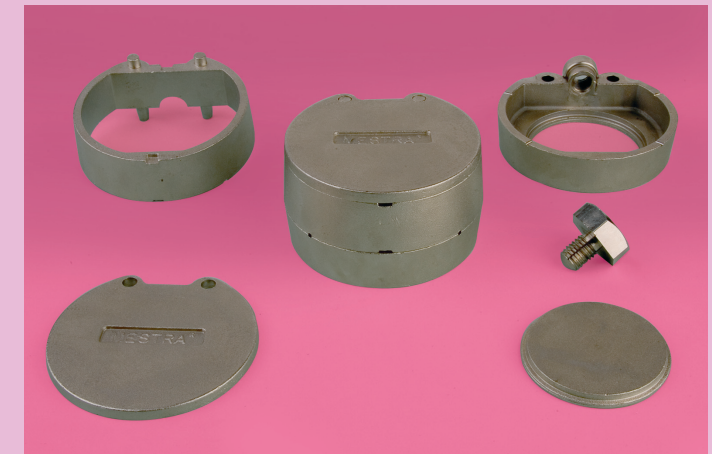
**R - 020190**

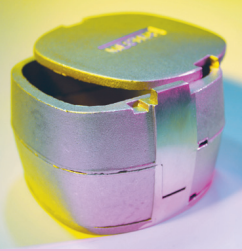
Formada por cuatro piezas, con placa, tornillo y orificio expulsor en su base.  
**Consisting of four parts, with plate and ejection hole in the base.**  
*Composé de quatre pièces. La base est munie d'une plaque et d'un orifice d'éjection.*

DIMENSIONES INTERIORES  
**INSIDE DIMENSIONS**  
 DIMENSIONS INTERIEURES

**99 x 80 x 48 mm**  
 **1,7 Kg.**

MATERIAL: LATON  
**MATERIAL: BRASS**  
 MATERIEL: LAITON





# M u f l a s F l a s k s M o u f l e s



**INYECTORA DE RESINAS  
RESIN INJECTOR  
INJECTEUR DE RESINES**

**R - 020195**

Este nuevo sistema de introducción de la resina en la mufla, para la confección de prótesis mediante inyección, es operativo y práctico, y no obliga al operador a cambiar.

- Las marcas y producto que utiliza habitualmente.
- Las técnicas habituales de preparación de resinas.
- Las técnicas y dispositivos de polimerización.

Evitando la adquisición de nuevos equipos costosos y complejos en su funcionamiento.

**This new system for injecting resin into the flask to make prostheses is functional and practical. The operator does not need to change brands, products, resin preparation techniques or polymerizing devices and techniques he does not normally work with. This means there is no need to purchase costly, complex new equipment.**

*Ce nouveau système d'introduction de la résine dans la MOUFLE, pour la réalisation de prothèses par injection est très opérationnel et pratique. Il évite à l'opérateur de devoir changer.*

- Les marques et le produit qu'il utilise habituellement.
- Les techniques habituelles de préparation des résines.
- Les techniques et les dispositifs habituels de polymérisation.

*Ceci évite également l'achat de nouveaux équipements coûteux et d'un fonctionnement complexe.*

**MUFLA INYECTORA DE RESINAS  
RESIN INJECTOR FLASK  
MOUFLE D'INJECTION DE RESINES**

**R - 020190**

**COMPONENTES DEL SISTEMA:**

- 1º Mufla inyectora construida en latón forjado y niquelado. R-020190
- 2º Brida: se puede utilizar cualquier brida MESTRA. R-030120
- 3º Inyectora: construida en Acero inox. Está dotada de llave para atornillar la jeringa y el tapón de la mufla. R-020195

**SYSTEM COMPONENTS:**

- 1º Injector flask made of forged, nickel-plated brass. R-020190
- 2º Flange: any MESTRA flange can be used. R-030120
- 3º Injector: made of stainless steel, with a key to screw on the syringe and the muffle cover. R-020195

**COMPOSANTS DU SYSTEME:**

- 1º MOUFLE d'injection en laiton forgé et nickelé. R-020190
- 2º Bride: on peut utiliser n'importe quelle bride MESTRA. R-030120
- 3º Injecteur: en acier inox et muni d'une clef pour visser la seringue et le couvercle du moufle. R-020195

**MUFLA DE VERTIDO  
POURING FLASK  
MOUFLE POUR LA TECHNIQUE DE LA PROTHESE AMOVIBLE SANS PLATRE**

**R - 020202**

Especialmente diseñada para la técnica de "vertido de resinas". Integra en un solo dispositivo todos los elementos necesarios para desarrollar paso a paso esta popular técnica:

- Mesa de trabajo con imán central.
- Tapa superior para el vertido y llenado de Gelatina/Silicona.
- Orificios laterales para el vertido de la resina.
- Caja agujereada para la limpieza al vapor de los dientes.
- Se suministra con imán y tubo de corte en acero inoxidable.

**Special designed for the "Resin Pouring Technique". Only one whole device with all the necessary elements to perform step by step this popular technique: Working table with central magnet. Up cover for the pouring and filling with jelly/silicone. Side holes for the resin pouring. Pierced case for the steam cleaning of teeth. Supplied with magnet and stainless steel cutting tube.**

*Spécialement conçu pour la technique de la coulée directe de la résine. Intègre en un seul dispositif tous les éléments nécessaires pour réaliser cette technique pas à pas.*

- Table de travail avec un aimant central.
- Partie supérieure pour le remplissage de gélatine/silicone.
- Orifices latéraux pour la coulée de la résine.
- Récipient troué pour le nettoyage à la vapeur des dents.
- Fourni avec aimant et un tube de découpage en acier inoxydable.

**DIMENSIONES INTERIORES    INSIDE DIMENSIONS  
DIMENSIONS INTERIEURES**

**105 x 80 x 50 mm  
150 gr.**





M  
E  
S  
T  
R  
A

03

Bridas, Prensas, etc Clamps, Presses, etc. Brides, Presses, etc



**BRIDA PARA RECIPIENTE PRESION**  
**CLAMP FOR PRESSURE-VESSEL**  
**BRIDE POUR RECIPIENT PRESSION**

**R - 030000**

Fabricada en duraluminio templado.  
**Made of hardened duralumin.**  
*Fabriquée en duralumin trempé.*

DIMENSIONES INTERIORES / **INSIDE DIMENSIONS** /  
 DIMENSIONS INTERIEURES

Ancho / <b>Width</b> / Largeur	<b>130 mm</b>
Alto / <b>Height</b> / Hauteur	<b>175 mm</b>
Peso / <b>Weight</b> / Poids	<b>3 kg</b>

**RECIPIENTE A PRESION** (Para resinas auto-polimerizantes) **R - 030010**  
**PRESSURE VESSEL** (For self-polymerizing resins)  
**RECIPIENT A PRESSION** (Pour les résines auto-polymérisantes)

Permite efectuar con las resinas auto-polimerizantes reparaciones y adiciones mejorando la calidad del trabajo.  
 Elimina porosidades y atenúa el cambio de color en las prótesis tratadas.

**Allows repair and addition operations by using self-polymerizing resins in order to improve work quality. Removes porosity and reduces colour changes in treated prosthesis.**

*Pour les réparations et les rebasages avec de la résine auto-polymérisante. Avec ce récipient on obtient un travail de meilleure qualité.*

*Il élimine les porosités et atténue le changement de couleur des prothèses traitées.*

DIMENSIONES EXTERIORES		DIMENSIONES INTERIORES	
Alto <b>Height</b> Hauteur	<b>165 mm</b>	Alto <b>Height</b> Hauteur	<b>115 mm</b>
Diámetro <b>Diameter</b> Diamètre	<b>123 mm</b>	Diámetro <b>Diameter</b> Diamètre	<b>103 mm</b>

**S-1 R - 030090 / S-2 R - 030100 / S-3 R - 030110**

**BRIDA DE LATON PARA MUFLAS**  
**BRASS FLASK CLAMP**  
**BRIDE EN LAITON POUR MOUFLES**

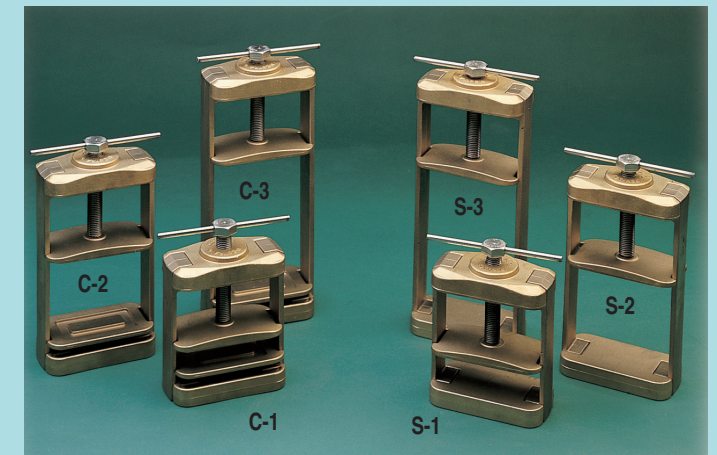
**C-1 R - 030120 / C-2 R - 030130 / C-3 R - 030140**

**BRIDA DE LATON PARA MUFLAS C. MUELLE**  
**BRASS CLAMP FOR SPRING FLASK**  
**BRIDE EN LAITON POUR MOUFLE AVEC RESSORT**

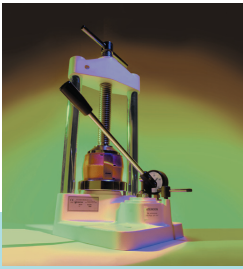
DIMENSIONES INTERIORES / **INSIDE DIMENSIONS** /  
 DIMENSIONS INTERIEURES

		Ancho / <b>Width</b> / Largeur	<b>110 mm</b>	
Altura / <b>Height</b> / Hauteur	S-1	Una mufla / <b>One flasks</b> / Une moufle	<b>25 - 95 mm</b>	<b>2,8 Kg.</b>
	S-2	Dos muflas / <b>Two flasks</b> / Deux mouffles	<b>90 - 165 mm</b>	<b>3 Kg.</b>
	S-3	Tres muflas / <b>Three flasks</b> / Trois mouffles	<b>140 - 235 mm</b>	<b>3,2 Kg.</b>
	C-1	Una mufla / <b>One flasks</b> / Une moufle	<b>25 - 75 mm</b>	<b>3,2 Kg.</b>
	C-2	Dos muflas / <b>Two flasks</b> / Deux mouffles	<b>90 - 145 mm</b>	<b>3,4 Kg.</b>
	C-3	Tres muflas / <b>Three flasks</b> / Trois mouffles	<b>140 - 215 mm</b>	<b>3,6 Kg.</b>

Fabricados en latón y acero inoxidable  
**Made of brass and stainless steel**  
*Fabriquée en laiton et en acier inoxydable*







BRIDAS PARA MUFLAS  
CLAMPS FOR FLASKS  
BRIDE POUR MOUFLES

R - 030150=S1  
R - 030160=S2  
R - 030170=S3

BRIDAS CON MUELLE PARA MUFLAS  
SPRING CLAMP FOR FLASKS  
BRIDES A RESSORT POUR MOUFLES

R - 030180=C1  
R - 030190=C2  
R - 030200=C3

Fabricados en acero inoxidable.  
Made of stainless steel.  
Fabriquée en acier inoxydable.

DIMENSIONES INTERIORES / INSIDE DIMENSIONS /  
DIMENSIONS INTERIEURES

		Ancho / Width / Largeur	110 mm	
Altura / Height / Hauteur	S-1	Una mufla / One flasks / Une moufle	45 - 75 mm	1,8 Kg.
	S-2	Dos muflas / Two flasks / Deux moufles	90 - 145 mm	1,9 Kg.
	S-3	Tres muflas / Three flasks / Trois moufles	140 - 200 mm	2,1 Kg.
	C-1	Una mufla / One flasks / Une moufle	30 - 75 mm	2,5 Kg.
	C-2	Dos muflas / Two flasks / Deux moufles	90 - 145 mm	2,7 Kg.
	C-3	Tres muflas / Three flasks / Trois moufles	140 - 200 mm	2,8 Kg.



BRIDAS PARA PUENTES  
CLAMP FOR BRIDGES  
BRIDE A BRIDGES

R - 030210

Fabricada en latón y acero inoxidable.  
Made of brass and stainless steel.  
Fabriquée en laiton et en acier inoxydable.

DIMENSIONES INTERIORES / INSIDE DIMENSIONS /  
DIMENSIONS INTERIEURES

Altura / Height / Hauteur	90 mm
Anchura / Width / Longueur	17-40 mm
Peso / Weight / Poids	1,3 kg



BRIDAS PARA REBASES  
OVERHOIST CLAMPS  
PRESSES A REBASER

R - 030220=AP / R - 030230=I / R - 030240=AG

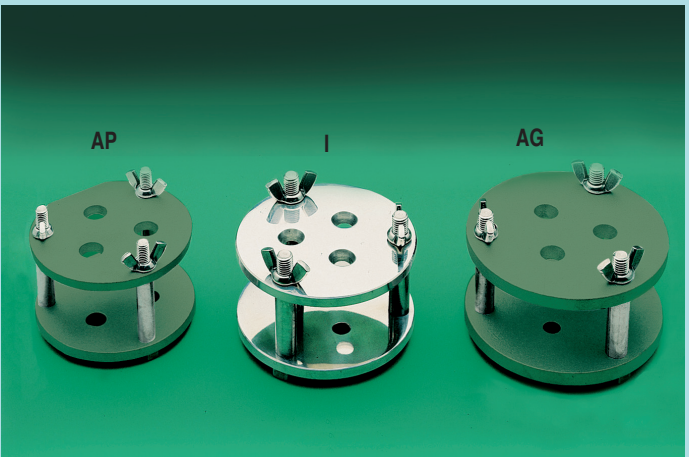
Para un rebasado cómodo y rápido de prótesis de resina acrílica autopolimerizable. Evita los alzamientos de mordida.  
AP 1º Pequeña, construida en aluminio y acero inox. ø 99 mm. ↓ 82 mm.  
I 2º Mediana, construida totalmente en acero inox. 18/8 ø110 mm. ↓ 87 mm.  
AG 3º Grande, construida en aluminio y acero inox. ø121 mm. ↓ 87 mm.

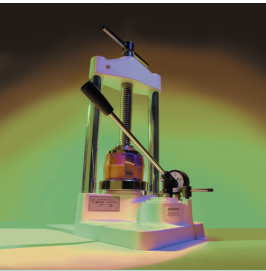
For comfortable and rapid overhoisting of acrylic self-polymerizing prostheses. Prevents rising of bite.

AP Nº. 1 Small, made of aluminium and stainless steel, ø 99 mm.,  
↓ ht 82 mm.  
I Nº. 2 Medium, made totally of 18/8, stainless steel ø 110 mm.,  
↓ ht 87 mm.  
AG Nº. 3 Large, made of aluminium and stainless steel, ø 121 mm.,  
↓ ht 87 mm.

Pour un rebasage ou une réparation aisés et rapides des prothèses en résine autopolymérisable. Evite les erreurs de mordus.

AP 1º Petite, fabriquée en aluminium et acier inox., ø 99 mm. ↓ 82 mm.  
I 2º Moyenne, fabriquée totalement en acier inoxydable 18/8 ø110 mm. ↓ 87 mm.  
AG 3º Grande, fabriquée en aluminium et en acier inox. ø 121 mm. ↓ 87 mm.





PRENSA HIDRAULICA  
HYDRAULIC PRESS  
PRESSE HYDRAULIQUE

R - 030350

La prensa hidráulica de laboratorio MESTRA, es robusta y visualmente agradable. Su manejo es cómodo y sencillo y en su construcción se han aplicado las últimas tendencias de nuevos materiales.

Su sistema oleohidráulico está diseñado para que el aceite no escape de la cámara.

Todas las piezas que pueden sufrir desgaste están construidas en acero bonificado y rectificado, y su acabado se hace con pintura epoxi. La prensa MESTRA lleva incorporados muelles de recuperación del platillo inferior que le permiten estar siempre en posición de utilización. Su anchura entre columnas y el diámetro del platillo superior, permite introducir y sacar la(s) mufla(s) con la brida para prensa MESTRA R - 030380, sin necesidad de tener que subir ni bajar el husillo, ahorrándose tiempo e incomodidades.

The MESTRA hydraulic laboratory press is sturdy and pleasing to the eye. It is simple and easy to handle, and the latest trends in new materials have been applied to its construction. Its oil-hydraulic system is designed so that the oil cannot escape from the chamber.

All parts subject to wear are made of ground hardened and tempered steel and finished with epoxy paint.

The MESTRA press includes bottom plate recovery springs which enable it to be always in a usable position.

The top plate diameter and the width between columns enable flask(s) to be inserted and removed with the MESTRA R-030380, press flange, without having to raise or lower the spindle, thus saving time and trouble.

La presse hydraulique MESTRA est robuste, d'une ligne agréable et d'un maniement facile. Elle a été construite suivant les dernières tendances et avec des matériaux nouveaux. Le système hydraulique est conçu de manière à ce que l'huile ne puisse pas sortir de la chambre.

Les pièces susceptibles d'usure sont en acier amélioré et rectifié.

La finition est en peinture époxy.

La presse MESTRA est munie de ressorts pour la récupération du plateau inférieur, grâce auxquels elle est toujours en position de récupération.

La largeur entre colonnes et le diamètre du plateau supérieur, permettent d'introduire et d'enlever les moufls avec la bride pour presse.

MESTRA R - 030380, sans avoir besoin de monter ou de descendre la broche, ce qui se traduit par une économie de temps et une plus grande commodité.

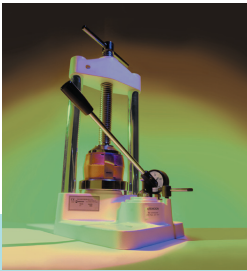


CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Altura Height Hauteur	510 mm	(husillo bajo) (screw down) (broche en bas)
Ancho / Width / Largeur	225 mm	
Fondo Depth Profondeur	230 mm	(sin palanca) (without lever) (sans levier)
Diámetro de la mesa Table diameter Diametre de la table	125 mm	

ESPACIO UTIL / USEFUL SPACE / ESPACE UTILE

Alto / Height / Hauteur	235 mm
Ancho / Width / Largeur	140 mm
Peso / Weight / Poids	20 Kg
Recorrido máximo del pistón Maximum piston travel Course maximale du piston	25 mm
Potencia máxima admitida Maximum power admitted Puissance maximale admise	15.200 Kg = 400 Kg/cm <sup>2</sup>
Potencia máxima recomendada Maximum power recommended Puissance maximale recommandée	9.500 Kg = 250 kg/cm <sup>2</sup>



PRENSA PARA MUFLAS  
PRESSES FOR FLASK  
PRESSE A MOUFLES

P-2 R - 030360  
P-3 R - 030370

Especialmente robusta. Ideada para soportar las mayores presiones. Se fabrica para dos o tres muflas.

**Very robust. Designed to withstand high pressures. Available for either two or three flask.**

*Particulièrement robuste. Conçue pour supporter les plus grandes pressions. Fabriquée pour deux ou trois moufles.*

DIMENSIONES INTERIORES / INSIDE DIMENSIONS  
DIMENSIONS INTERIEURES

Anchura / Width / Largeur	140 mm
Altura P-2 para dos muflas entre plato y base Height P-2 for two flasks between plate and base Hauteur P-2 pour deux moufles entre le plateau et la base	180 mm
Altura P-3 para tres muflas entre plato y base Height P-3 for three flasks between plate and base Hauteur P-3 pour trois moufles entre le plateau et la base	235 mm
Peso / Weight / Poids	12,5 kg



BRIDA PARA PRENSA  
CLAMP FOR PRESS  
BRIDE POUR PRESSE

R - 030380 2 muflas  
R - 030390 3 muflas

Esta brida es de gran utilidad pudiendo ahorrar con su empleo mucho tiempo. Se introduce en la prensa con las muflas dentro, sacándolas después de la prensada y aproximación de sus tuercas laterales. Sirve indistintamente para una o dos muflas. La brida para prensa está fabricada con aluminios especiales templados y tratados, lo que le da a la vez de una consistencia y recuperación superior al hierro, mayor duración. Sus husillos, tuercas y arandelas son de acero inoxidable consiguiendo así un conjunto incorrosionable y reducir a más de la mitad su peso.

**This useful clamp can save a great deal of time. It is put into the press with the flask inside. They are removed after pressing and lateral nut approach. It can be used for one or two flasks.**

**This clamp for presses is made of special hardened and treated aluminium for greater consistency and recovery, and longer life than iron clamps. The use of stainless steel screws, nuts and washers makes the assembly rust-proof and reduces its weight by half.**

*Grâce à cette bride extrêmement utile, on peut économiser beaucoup de temps. On l'introduit dans la presse avec les moufles à l'intérieur, et on les retire après l'opération de pressage et d'approche des vis latérales.*

*Elle peut servir pour un seul moufle ou pour deux.*

*La bride pour presse est fabriquée avec des aluminiums spéciaux, trempés et traités, qui lui donnent une consistance et une récupération supérieures à celles du fer, ainsi qu'une plus longue durabilité.*

*Les broches, les écrous et les rondelles, en acier inoxydable, en font un ensemble qui ne se corrode pas, et réduisent son poids de moitié.*

DIMENSIONES INTERIORES / INSIDE DIMENSIONS  
DIMENSIONS INTERIEURES

	3 muflas	2 muflas
Altura / Height / Hauteur	0-215 mm	0-145 mm
Anchura / Width / Largeur	115 mm	115 mm
Peso / Weight / Poids	1.5 Kg.	1.4 Kg.

BRIDA PARA PRENSA (ACERO INOXIDABLE)  
CLAMP FOR PRESS (STAINLESS STEEL)  
BRIDE POUR PRESSE (ACIER INOXYDABLE)

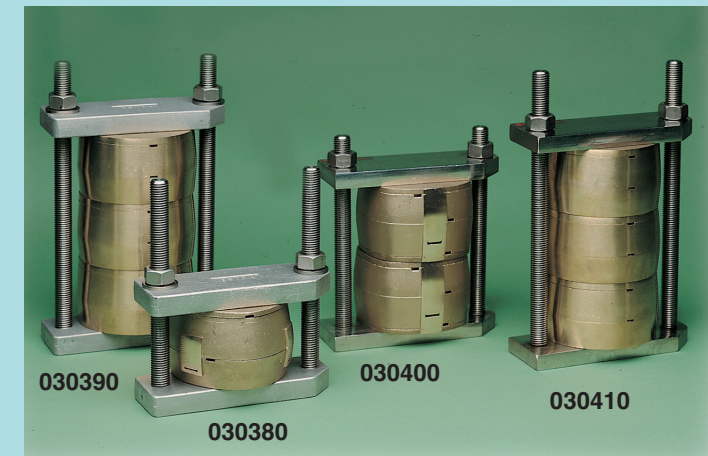
R - 030400 2 muflas  
R - 030410 3 muflas

De idénticas dimensiones y formas que las anteriores pero fabricadas totalmente en acero inoxidable 18/8.

**Same dimensions and shape as the above but made entirely of 18/8 stainless steel.**

*Dimensions et formes identiques aux précédentes, mais entièrement fabriquées en acier inoxydable 18/8.*

	3 muflas	2 muflas
Altura / Height / Hauteur	0-215 mm	0-145 mm
Anchura / Width / Largeur	115 mm	115 mm
Peso / Weight / Poids	2,1 Kg.	1.9 Kg.





OLLA POLIMERIZADORA NEUMÁTICA  
PNEUMATIC POLYMERIZING POT  
RECIPIENT A POLYMERISER PNEUMATIQUE

R - 030420

Para la polimerización en frío o caliente a una presión de hasta 2 Kg/cm<sup>2</sup>.

**For cold and hot polymerizing at pressures up to 2 Kg/cm<sup>2</sup>.**

*Pour la polymérisation à froid et à chaud à une pression inférieure ou égale à 2 Kg/cm<sup>2</sup>.*

Dimensiones / Dimensions / Dimensions	
Alto / Height / Hauteur	235 mm
Ancho / Width / Largeur	420 mm
Diámetro / Diameter / Diamètre	245 mm
Fabricada / Material / Matériel	Acero inoxidable / Stainless steel Acier inoxydable

POLI-PLUS (Polimerizadora a presión)  
POLI-PLUS (Pressure polymerizer)  
POLI-PLUS (Polymérisateur à pression)

R-080460

Construida en Acero Inoxidable.

Cuba de aluminio anodizado con triple sistema de seguridad en la apertura y cierre de la tapa.

Control computerizado automático, con el cual podemos hacer encendido controlado en el tiempo, subidas y mantenimiento de temperaturas controladas.

Al terminar el ciclo de trabajo, descarga manual y desconexión automática.

**Made of stainless steel**

**Tank of anodized aluminium with triple safety system when lid opening and closing.**

**Its automatic computerized control makes possible a switch on controlling time, temperature rises and controlled temperatures.**

**When working cycle finishes, there is a manual discharge and automatical disconnection.**

*Fabriqué en acier inoxydable*

*Cuve en aluminium anodisé munie d'un triple système de sécurité lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle.*

*Le contrôle et le fonctionnement de l'appareil se font par microprocesseur bénéficié d'un report de mise en route. La montée et le maintien en température sont entièrement paramétrables. À la fin du cycle, poli-plus effectue d'une décharge manuel et d'une déconnexion automatique.*

CARACTERISTICAS TECNICAS MEDIDAS EXTERIORES  
**TECHNICAL CHARACTERISTICS: OUTSIDE DIMENSIONS**  
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MESURES EXTERIEURES

Alto / Height / Hauteur	320 mm
Ancho / Width / Largeur	310 mm
Fondo / Length / Longueur	395 mm
Peso / Weight / Poids	20 Kg.
Temperatura máxima de trabajo Max. working temperature Température maximale de travail	135° C
Presión máxima de trabajo / Max. working pressure Pression maximale de travail	6,5 Kg. c2
Capacidad de la cuba / Bucket capacity / Capacité de la cuve	Ø 135 115
Potencia consumida / Consumption / Puissance consommée	1000 W
Tensión alimentación / Power supply / Tension d'alimentation	230 V 50-60 Hz





M  
E  
S  
T  
R  
A

04

Centrífugas, Crisoles, Cilindros y Accesorios Casting machines, Crucibles, Casting Rings and Accessories

*Frondes, Creusets, Cylindres et Accessoires*



VESTACAST ( ACERO INOXIDABLE)  
 VESTACAST (STAINLESS STEEL)  
 VESTACAST (ACIER INOXYDABLE)

R-040061



Fundidora compacta de sobremesa de inducción, de altas prestaciones y sencillo manejo. A pesar de estar dotada de un sofisticado control electrónico, su maniobra se ha simplificado al máximo para que resulte tan fácil de utilizar como una máquina centrifugadora convencional.

El chasis está construido enteramente en Acero Inoxidable. Cuenta además con una elevada potencia de 2600 W. y un control manual potencia / temperatura, lo que le permite fundir metales hasta los 1750 °C. En general puede fundir cualquier aleación dental a excepción del titanio y sus aleaciones.

Las principales ventajas de Vestacast podrían resumirse de la siguiente manera:

- 1) Excelente rendimiento energético: alta capacidad de fundición frente a un bajo consumo.
- 2) Fundición homogénea con mínimas pérdidas de material. Importante reducción del acabado necesario en los trabajos realizados con Vestacast.
- 3) Muy compacta. Sencilla de mantener y manejar.

**A compact high-performance table-top induction melter that is easy to operate. Despite being equipped with a sophisticated electronic control system, its operation has been simplified so it is as easy to use as a conventional centrifuge.**

The frame is built with 100% stainless steel. It is also quite powerful (2600 w) and has manual power/temperature control, which enables it to melt metals up to 1750 °C. In general, it can melt any dental alloy with the exception of titanium and its alloys.

The main advantages of Vestacast can be summarised as follows:

- 1) Excellent energy performance: high melting capacity with low energy consumption.
- 2) Uniform melting with very little loss of material. Considerable reduction in the finishing needed in work done with the Vestacast.
- 3) Very compact. Easy to maintain and operate.

*Fronde compacte de table à induction, facile à utiliser permettant des coulées de qualité. Bien que composée d'un contrôle électronique sophistiqué, la fronde VESTACAST est d'une utilisation très simple, aussi facile sinon plus que celle d'une fronde électrique traditionnelle.*

*Le châssis est entièrement construit en acier inoxydable. Sa puissance est de 2600W. Elle bénéficie d'un contrôle manuel puissance/ température.*

*La température de coulée peut atteindre 1750 °C. Elle peut couler tout type d'alliage, exception faite des alliages dentaires à base de titane nécessitant des mises sous vide.*

*Les principaux avantages pourraient se résumer comme suit:*

- 1) Excellent rendement énergétique: grande capacité de coulée pour une faible consommation.
- 2) Coulée homogène avec faible déperdition de matériau: Gain de temps dans les sablages et retouches postérieures à la coulée.
- 3) Très compacte. Simple d'entretien, simple à utiliser.





**MUEBLE PARA CENTRIFUGA VESTACAST  
CABINET FOR VESTACAST CASTING MACHINE  
MEUBLE POUR FRONDE VESTACAST**

R-040062

Se encuentra disponible como accesorio una interesante base en acero inoxidable sobre la que situar la máquina para que ocupe el mínimo espacio y tenga una óptima altura de uso. El mueble cuenta con prácticas bandejas donde dejar accesorios, cilindros, tenazas, etc.

Available as an accessory, there is a practical stainless steel stand for the device to take up a minimal room and to achieve an optimal operation height. The unit features a set of practical trays to store accessories, casting rings, pliers...

Pour placer la machine afin qu'elle occupe le moins d'espace possible et pour avoir la meilleure hauteur d'utilisation, une intéressante base en acier inoxydable est offerte comme accessoire. Le meuble est équipé de plateaux, très pratiques pour poser les accessoires: cylindres, pinces, etc.

Altura / Height / Hauteur	640 mm
Ancho / Width / Largeur	550 mm
Fondo / Depth / Profondeur	550 mm
Peso / Weight / Poids	34 Kg.



**CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES**

Voltaje / Voltage / Alimentation	230V - 50 / 60 Hz.
Consumo / Power / Puissance	16 A (aprox.)
Potencia de fundido / Melting power / Fusion puissance	2,6 KW, 100 kHz
Suministro de agua / Water supply / Approvisionnement en eau	2 l. /min. (aprox.)
Alto / Height / Hauteur	360 mm
Ancho / Width / Largeur	565 mm
Fondo / Length / Longueur	640 mm
Peso / Weight / Poids	55,5 Kg



**CIRCUITO DE REFRIGERACION  
COOLING CIRCUIT  
CIRCUIT DE RÉFRIGÉRATION**

R-040063

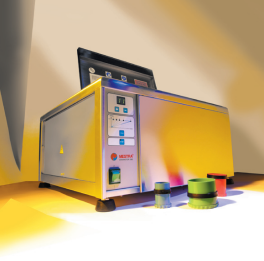
Se recomienda que la refrigeración de la máquina se realice mediante una conexión directa a la red de agua. Sin embargo, en el caso de que la máquina esté instalada en un local sin acceso al agua corriente, se encuentra disponible un circuito cerrado de refrigeración. El circuito, compacto y de reducidas dimensiones, es gobernado automáticamente por la propia máquina.

It is strongly recommended to cool the device through a direct connection to the water source. But in the case the device is installed in a room with no access to a water source, there is a closed cooling circuit available. The circuit, compact and small, is monitored automatically by the machine itself.

Le refroidissement de la machine doit se faire au moyen d'un branchement direct sur la distribution d'eau. Néanmoins, si elle est installée dans un local sans accès à l'eau courante, un circuit fermé de refroidissement peut être fourni. Le circuit est compact, avec des dimensions réduites et contrôlé automatiquement par la machine elle-même.

Altura / Height / Hauteur	350 mm
Ancho / Width / Largeur	600 mm
Fondo / Depth / Profondeur	450 mm
Peso / Weight / Poids	8,1 Kg.





CEN MOTOR SM-2 ( ACERO INOXIDABLE)  
 SM-2 CEN MOTOR (STAINLESS STEEL)  
 CEN-MOTOR SM2 (ACIER INOXYDABLE)

R-040064

La CEN-MOTOR SM-2 supone una nueva generación del conocido modelo SM-1. Dispone de un chasis robusto de dimensiones compactas y alta rigidez, que junto a un sistema de “cabina flotante” reduce sustancialmente las vibraciones durante el funcionamiento de la máquina. El control electrónico con gobierno por microprocesador, permite regular de forma precisa y sencilla el par motor de arranque y el tiempo de centrifugado. Con relación al brazo, podemos destacar como principales características su extraordinaria ligereza; su sistema de repliegue automático que evita que en un arranque descompensado se pierda el colado, y su capacidad para portar cilindros de hasta 100 mm. de diámetro.

**The SM-2 CEN-MOTOR is a new generation unit based on the existing SM-1. It features a robust, compact, high-rigidity chassis with a “floating cabin” system which substantially reduces vibration during operation.**

**The electronic control uses a microprocessor to regulate starting motor torque and casting time simply and accurately.**

**The main features of the arm are its extraordinary lightness, its automatic return system to prevent losses on unexpected start-ups and its ability to handle casting rings of up to 100 mm in diameter.**

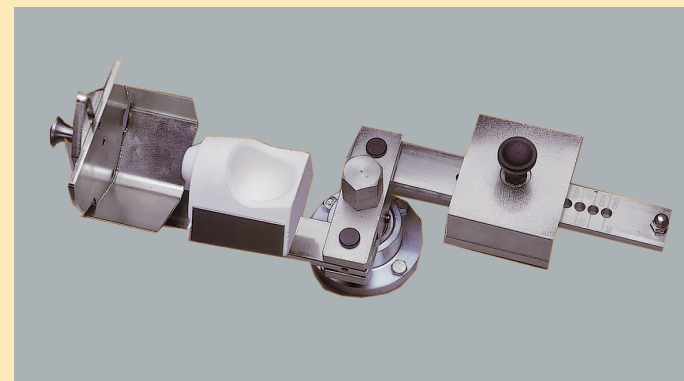
*La CEN-MOTOR SM-2 induit une nouvelle génération du modèle déjà connu SM-1. Cette fronde dispose d'un châssis robuste aux dimensions réduites et d'une grande rigidité, qui, associé à un système de « cabine flottante » réduit substantiellement les vibrations pendant le fonctionnement de la machine. Le contrôle électronique commandé par micro processeur permet de réguler de manière précise et simple la force de démarrage du moteur ainsi que le temps de centrifugation de la fronde.*

*En ce qui concerne les caractéristiques du bras, on peut en souligner son extraordinaire légèreté, son système de repli automatique évitant les conséquences d'un démarrage non compensé, et sa capacité à recevoir des cylindres jusqu'à 100 mm de diamètre.*

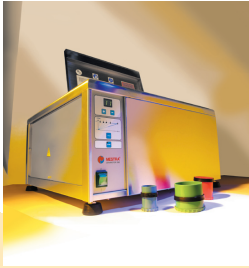


CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Motor monofásico / Monophasic motor / Moteur uniphasé	
Consumo / Rated power / Puissance	550 W
Tensión / Voltage / Tension	230V - 50-60 Hz.
Alto / Height / Hauteur	330 mm
Ancho / Width / Largeur	600 mm
Fondo/ Length / Longueur	560 mm
Peso / Weight / Poids	40 Kg







**MUEBLE PARA CENTRIFUGA SM-2  
CABINET SM-2 CASTING MACHINE  
MEUBLE POUR FRONDE SM-2**

R - 040065

Construido totalmente en acero inoxidable con tres baldas separadas entre sí 20 cm.

**Completely made in stainless steel with three 20 cm separated shelves.**

*Construit entièrement en acier inoxydable, 3 étagères à 20 cm d'intervalle.*

Altura / Height / Hauteur	625 mm
Ancho / Width / Largeur	605 mm
Fondo / Depth / Profondeur	565 mm
Peso / Weight / Poids	30 Kg.

**CENTRIFUGA MESTRA G3  
MESTRA G3 CASTING MACHINE  
FRONDES MESTRA G3**

R - 040000

El brazo de la Centrífuga MESTRA G3, es articulado lo que favorece el colado de materiales de alto grado de fusión, al sumarse la velocidad de rotación con la de arranque en el momento de su puesta en marcha.

El contrapeso puede ser desplazado gradualmente según el tamaño y peso del cilindro.

El portacilindros es graduable en altura, pudiéndose así acoplar cualquier cilindro MESTRA a la boca del crisol.

**The arm of the MESTRA G3 casting machine is articulated. This facilitates the casting of highly-melted materials by adding rotary speed to initial speed.**

**The counterweight can be displaced gradually according to the weight and size of the cylinder.**

**Being height-adjustable, the casting ring holder can accommodate any MESTRA casting ring within its crucible mouth.**

*Le bras de la fronde MESTRA est articulé, pour permettre la coulée des matériaux à un haut degré de fusion, car la vitesse de rotation est ajoutée à celle du démarrage au moment de la mise en marche.*

*Le contre-poids peut être déplacé graduellement, suivant la dimension et le poids du cylindre.*

*Porte-cylindres gradué en hauteur, pour pouvoir accoupler un cylindre MESTRA à la bouche du creuset.*

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Diámetro del círculo de rotación Diameter of turning circle Diamètre du cercle de rotation	540 mm
Altura máxima Max. height Hauteur maximale	260 mm
Peso / Weight / Poids	13 Kg

No disponible para:  
**Not available for:**  
Non disponible pour:  
U.E.





**CILINDROS DE ACERO INOXIDABLE (Para colados)**  
**STAINLESS STEEL CASTING RINGS**  
 CILINDRES EN ACIER INOXYDABLE (Pour coulées)

040110= Ø30 x 60 mm(1x)	040113= Ø60 x 60 mm(6x)	040116= Ø30 x 45 mm
040111= Ø40 x 60 mm	040114= Ø70 x 60 mm	040117= Ø40 x 45 mm
040112= Ø50 x 60 mm(3x)	040115= Ø80 x 60 mm(9x)	

CONO PARA CILINDROS (Universal)  
**CONE FOR CYLINDERS (Universal)**  
 CÔNE POUR CYLINDRES (Universel)

**R - 040130**

Fabricado en goma.

Se adaptan indistintamente todos los cilindros de las medidas expuestas anteriormente.

**Made of rubber.**  
**Can be fitted in any above mentioned cylinder.**

*Fabriqués en caoutchouc.*

*Ils s'adaptent à tous les cylindres dont les mesures sont citées ci-dessus.*

CONOS PARA CILINDROS  
**CONES FOR CASTING RINGS**  
 CONES POUR CYLINDRES

**R-040131 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36**

Fabricados en goma y para cilindros de:

**Made of rubber for cylinders of:**

**30, 40, 50, 60, 70, 80 mm.**

*Fabriqués en caoutchouc. Pour cylindres de:*



**CILINDROS DE ACERO INOX (Para colados)**  
**STAINLESS STEEL CYLINDERS (for castings)**  
 CILINDRES EN INOX (pour le revêtement)

**R-040118** = Ø 27 x 55 x 1,5 (1X)  
**R-040119** = Ø 45 x 55 x 1,5 (3X)  
**R-040120** = Ø 62 x 55 x 1,5 (6X)  
**R-040121** = Ø 77 x 55 x 1,5 (9X)

CONOS PARA CILINDROS  
**CONES FOR CYLINDERS**  
 CONES POUR CYLINDRES

**R-040122** (1X)  
**R-040123** (3X)  
**R-040124** (6X)  
**R-040125** (9X)

Fabricados en plástico. **Made of plastic.** *Fabriqués en plastique.*

CONO PARA CILINDROS  
**CONE FOR CILINDRES**  
 CONES POUR CYLINDRES

**R-040126**

**(1X + 3X + 6X + 9X)**

Fabricado en goma. **Made of rubber.** *Fabriquée en caoutchouc.*



**CILINDROS DE PLASTICO PARA COLADOS**  
**PLASTIC CASTINGS RINGS**  
 CILINDRES EN PLASTIQUE POUR COULEES

CILINDROS PARA FIJO  
**CASTING RINGS FOR FIXED**  
 CILINDRES POUR FIXE

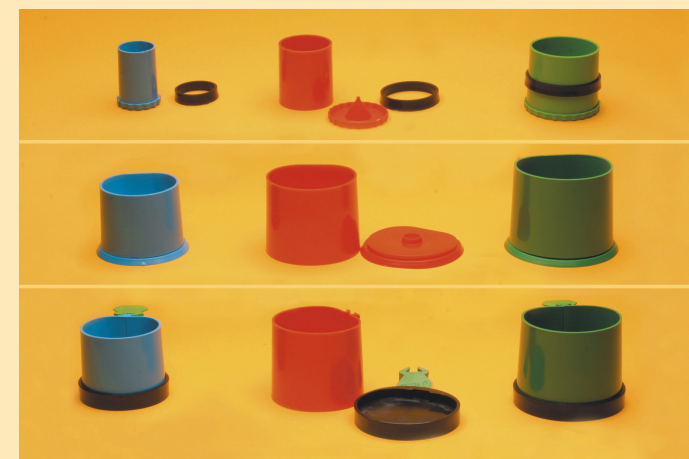
**R - 040150** • 36 x 56 mm (1x)  
**R - 040155** • 55 x 60 mm (3x)  
**R - 040160** • 65 x 60 mm (6x)

CILINDROS PARA ESQUELETICOS  
**CASTING RINGS FOR METAL PROSTHESES**  
 CILINDRES POUR PROTHESE SQUELETTEE

**R - 040170** • 80 x 65 mm  
**R - 040180** • 90 x 80 mm  
**R - 040190** • 100 x 80 mm

CILINDROS PARA ESQUELETICOS ARO ABIERTO  
**CASTING RINGS FOR OPEN RING METAL PROSTHESES**  
 CILINDRES POUR PROTHESE SQUELETTEE

**R - 040195** • 80 x 65 mm  
**R - 040200** • 90 x 80 mm  
**R - 040205** • 100 x 80 mm





**CONOS DE POLIETILENO  
POLYETHYLENE CONES  
CÔNES DE COULÉE EN POLYÉTHYLÈNE**

Conos de polietileno inyectado para la técnica de duplicado en la protesis removible de cromo cobalto. Calcinación sin residuos.

Presentación:

Conos solos : 100 unidades. **R-040208**

Conos con bebedero en tubo de acero inoxidable: 10 unidades. **R-040207**

**Injected polyethylene cones for the duplication technique in removable chrome cobalt prostheses. Waste-free calcination.**

Presentation:

**Cones only: 100 units R-040208**

**Cones with runner in a stainless steel tube: 10 units R-040207**

*Cônes de coulée en polyéthylène injecté pour la technique du duplicata dans la prothèse squelettée. Calcine sans laisser de résidus.*

Présentation:

*Cônes seuls: 100 unités R-040208*

*Cônes avec tube en acier inoxydable: 10 unités R-040207*

**CILINDROS PARA COLADOS (Fabricados en Silicona)  
CASTING RINGS (made of silicone)  
CYLINDRES POUR COULEES (fabriques en Silicone)**

- Permiten la expansión.
- Facilitan la extracción del cilindro.
- Tamaños: pequeños, medianos, grandes.
- For enhanced expansion.**
- Easy cylinder extraction**
- Sizes: small, medium, large.**
- Ils permettent l'expansion.*
- Ils facilitent l'extraction du cylindre.*
- Dimensions: petits, moyens, grands.*

Para Fijo  
**For Fixed**  
Pour fixe

- R-040162** • 36 x 56 mm (1x)  
**R-040163** • 55 x 60 mm (3x)  
**R-040164** • 65 x 60 mm (6x)

Base Goma  
**Rubber Base**  
Base Caoutchouc

- R-040167** • 80x65 mm  
**R-040168** • 90x80 mm

**CILINDROS DE SILICONA OVALES  
OVAL SILICONE CASTING RINGS  
CYLINDRES OVALES EN SILICONE**

Permiten un significativo ahorro de revestimiento en los colados. La silicona se adapta perfectamente a la expansión sufrida por el revestimiento durante el fraguado.

**They make possible a significant coating saving in castings. Silicone adapts perfectly to the expansion undergone by coating while forging.**

*Permettent une économie substantielle du revêtement lors des coulées. Le silicone s'adapte parfaitement à l'expansion supportée par le revêtement lors de la prise.*

Pequeño / Small / Petit **R-040165** 44 x 22 x 55 h mm

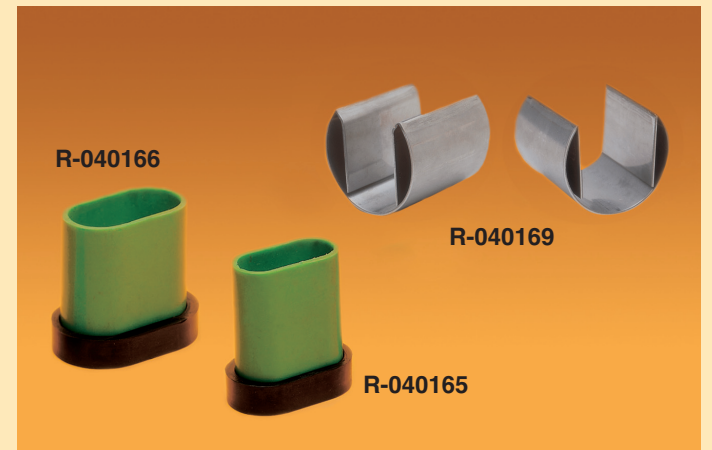
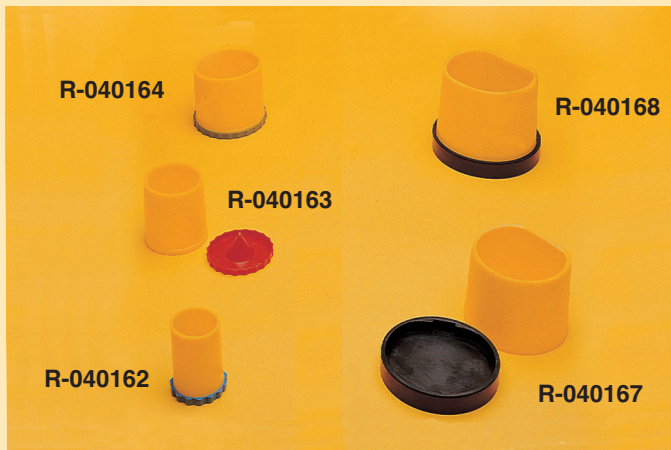
Grande / Big / Grand **R-040166** 55 x 30 x 60 h mm

**ADAPTADOR DE CILINDRO OVAL PARA CENTRIFUGA (JUEGO)  
OVAL CASTING RINGS ADAPTER FOR CASTING MACHINE (SET) **R-040169**  
BERCEAU POUR CYLINDRE OVALE POUR FRONDE (JEU)**

Fabricado en acero inoxidable, permite adaptar fácilmente los bloques de colado ovales al portacilindros de la máquina centrífuga.

**Stainless steel manufactured, it makes possible to easily adapt oval casting blocks to casting machine casting ring-holder.**

*Fabriqué en acier inox, permet d'adapter facilement le bloc de revêtement ovale au porte-cylindres de la fronde.*





RECIPIENTE NEUMÁTICO PARA CILINDROS  
PNEUMATIC CONTAINER FOR CASTING RINGS  
RECIPIENT PNEUMATIQUE POUR CYLINDRES

R - 040210

Para eliminar microporos producidos en el revestimiento de los cilindros, por burbujas, no eliminadas aún con las mezcladoras de vacío. Gracias, a la fuerte presión entre 6-8 atmósferas, ejercida sobre el revestimiento, las burbujas de aire son eliminadas, compactando el revestimiento y favoreciendo el colado de los metales y más concretamente, en metales duros como el Cr-Ni.

**Essential for the elimination of micropores produced in casting rings linings by bubbles not eliminated even by vacuum mixers. Thanks to the strong pressure (6-8 atmospheres) exerted on the lining, air bubbles are eliminated and the lining is compacted. This favours casting, particularly of hard metals such as Cr-Ni.**

*Pour éliminer les microbulles produites par le revêtement lors de la coulée du cylindre. Grâce à la forte pression (6-8 atm) exercée sur le revêtement, les bulles d'air sont éliminées par pression; ceci facilite la coulée, et en particulier celle des métaux durs, comme par exemple le Cr-Ni.*

MEDIDAS EXTERIORES OUTSIDE DIMENSIONS MESURES EXTERIEURES	mm	MEDIDAS INTERIORES INSIDE DIMENSIONS MESURES INTERIEURES	mm
Altura / Height / Hauteur	160	Altura / Height / Hauteur	90
Diám. / Diam. / Diam.	150	Diám. / Diam. / Diam.	110
Peso / Weight / Poids	2 Kg		

TENAZAS PARA CILINDROS  
TONGS FOR CASTING RINGS  
PINCES POUR CYLINDRES

R - 040230

Longitud total / Overall length / Longueur totale	340 mm
---	--------

TENAZA PARA SACAR BRIDA CON MUFLAS DE LAVADORA  
TONGS FOR REMOVAL OF FLASKS FROM WASHING MACHINE  
PINCES A MOUFLES

R - 040240

Longitud / Length / Longueur	330 mm
------------------------------	--------

TENAZA PARA ESCALDAR MUFLAS  
TONGS FOR FLASK SCALDING  
PINCES POUR EBOUILLANTER LES MOUFLES

R - 040250

Fabricada en aluminios especiales.  
(Se maneja con una sola mano por su escaso peso).  
**Made of special aluminium.**  
(Light enough to hold in one hand).  
*Pinces fabriquées avec des aluminiums légers.*  
*Très légères, elles peuvent facilement être manipulées avec une seule main.*

Longitud / Length / Longueur	380 mm
Peso / Weight / Poids	230 gr.

TENAZAS PARA CILINDROS A°, INOX  
PLIERS FOR CASTING RINGS  
PINCES POUR CYLINDRES

R - 040235

Longitud total / Overall length / Longueur totale	340 mm
---	--------

TENAZA PARA SACAR BRIDA CON MUFLAS DE LAVADORA A°, INOX  
PLIERS TO REMOVE CLAMP+FLASK FROM WASHING MACHINE  
PINCES POUR ENLEVER LA BRIDE A MOUFLES DU DISPOSITIF DE LAVAGE

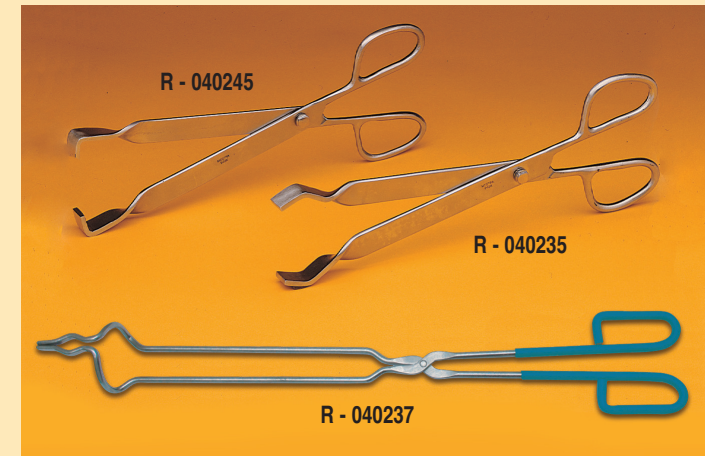
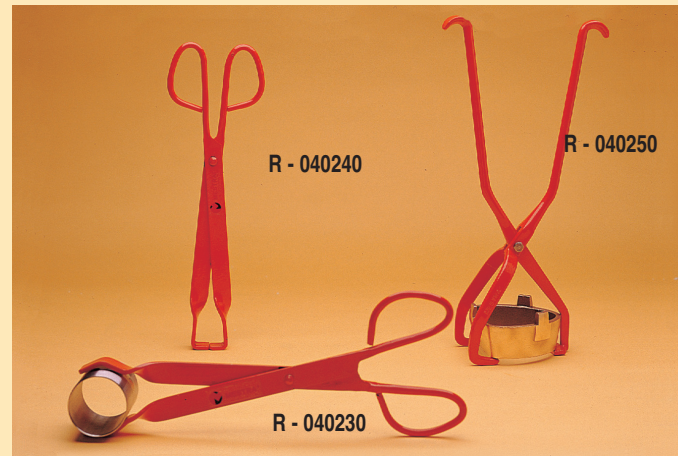
R - 040245

Longitud / Length / Longueur	330 mm
------------------------------	--------

TENAZAS PARA CILINDROS EXTRALARGA (650 mm.)  
EXTRA-LONG CYLINDER TONGS (650 mm)  
PINCE CYLINDRES EXTRA LARGE (650 mm)

R - 040237

Longitud / Length / Longueur	650 mm
------------------------------	--------





CRISOLES PARA CENTRIFUGAS (Refractario)  
CRUCIBLES FOR CASTING MACHINE  
CREUSETS A FONDRE

R - 040280 = K  
R - 040290 = C  
R - 040260 = EP

TRIPODE PORTA TAZAS  
BOWL-HOLDER TRIPOD  
TREPIED PORTE-TASSE

R - 040390

MESA GIRATORIA PARA SOLDAR  
WELDING TURNTABLE  
TABLE TOURNANTE POUR SOUDURE

R - 040500

CRISOLES PARA FUNDIR (Refractario)  
MELTING CRUCIBLES  
CREUSETS A FONDRE

Ref.	040300	040302	040304	040306	040308	040310
Ø	5	7	7,7	10	12	14
Ref.	040320	040322	040324	040326		
☑	5	6	7	8		

CACITO PARA METAL FUNDIBLE  
SMALL LADLE FOR MOLTEN METAL  
LOUCHE POUR METAL FONDANT

R - 040410

Placa de cerámica refractaria rectangular de 230 x 115 mm.  
**Rectangular refractory ceramic plate 230 x 115 mm.**  
Plaque en céramique réfractaire rectangulaire de 230 x 115 mm.

PLATILLOS GIRATORIOS PARA SOLDAR  
ROTATORY PLATES FOR WELDING  
PLATEAUX TOURNANTS A SOUDER

R - 040420

PORTA CRISOLES Ø  
CRUCIBLE HOLDER Ø  
PORTE-CREUSET Ø

R - 040340 = 5  
R - 040348 = 12  
R - 040350 = 14

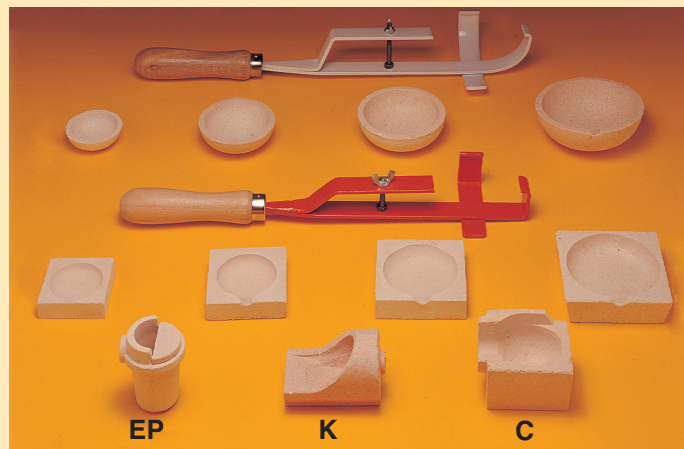
PORTA CRISOLES ☑  
CRUCIBLE HOLDER ☑  
PORTE-CREUSET ☑

R - 040360 = 5  
R - 040362 = 6  
R - 040364 = 7  
R - 040366 = 8  
R - 040368 = 10

Se montan con planchas de aislantes o de rejilla metálica y en tamaños de 140 mm y 240 mm.

Fitted with insulating plates or wire grid. Sizes 140 mm and 240 mm.

Montés avec des plaques isolantes ou grille métallique.  
Dimensions: 140 mm et de 240 mm.





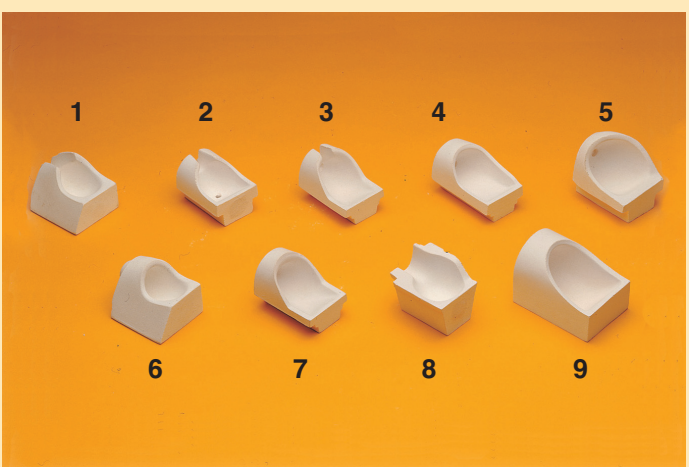
**CRISOLES OXIDO DE SILICIO  
SILICON OXIDE CRUCIBLES  
CREUSETS OXYDE DE SILICIUM**

<b>TIPO</b>	
DEGUSSA ABIERTO	① R - 040530
KERR E	② R - 040532
KERR ABIERTO	③ R - 040534
KERR LARGO	④ R - 040536
MANFREDI	⑤ R - 040538
DEGUSSA	⑥ R - 040540
KERR	⑦ R - 040542
KRUPP	⑧ R - 040544
CREUSETS	⑨ R - 040546

**NEW**



El crisol en Paking de 10 u. (precio reducido).  
Crucible in 10 unit packs (reduced price).  
Creuset en pack de 10 u. à (prix avantageux).



**CRISOLES OXIDO DE SILICIO  
SILICON OXIDE CRUCIBLES  
CREUSETS OXYDE DE SILICIUM**

<b>TIPO</b>		DOBLE CAPA DOUBLE LAYER DOUBLE COUCHE
LINN DKV2	① R - 040548	040568
LINN DK2	② R - 040550	040570
DENTAURUM	③ R - 040552	040572
BEGO FURNAX	④ R - 040554	040574
MANFREDI C 35	⑤ R - 040556	040576
GALLONI	⑥ R - 040558	040578
GALLONI-II	⑥a R - 040559	040579
MANFREDI C 15	⑦ R - 040560	040580
DUCATRON	⑧ R - 040561	040581
ERCEMS	⑨ R - 040564	040584
HOWMEDICA	⑩ R - 040566	040586
DUCATRON SR. 3	⑪ R - 040562	040582
DUCATRON SR. 3 PICO LARGO	⑫ R - 040563	040583
NAUTILUS	⑬ R - 040565	
DUCATRON PARA FUNDA	⑭ R - 040525	} Para oro } For gold } Pour or
FUNDA DE GRAFITO	R - 040526 = A	
FUNDA DE CARBONO	R - 040527 = B	

Todos estos crisoles también se fabrican con doble capa como en la figura n.º 3  
All these crucibles are also made with double layers as shown in figure 3  
Creusets fabriqués avec une double couche (voir figure n.º 3).

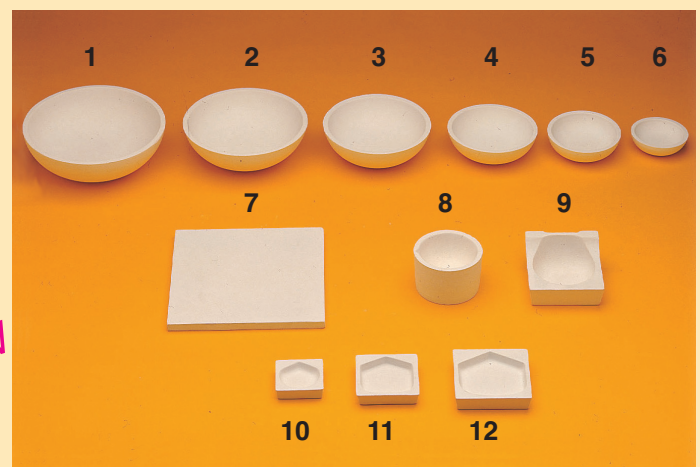


El crisol en Paking de 10 u. (precio reducido).  
Crucible in 10 unit packs (reduced price).  
Creuset en pack de 10 u. à (prix avantageux).



**CRISOLES OXIDO DE SILICIO  
SILICON OXIDE CRUCIBLES  
CREUSETS OXYDE DE SILICIUM**

①	R - 040588 - R160
②	R - 040590 - R140
③	R - 040592 - R120
④	R - 040594 - R100
⑤	R - 040596 - R80
⑥	R - 040598 - R60
⑦	R - 040600 - 170
⑧	R - 040602 - R5
⑨	R - 040604 - C90
⑩	R - 040606 - C45
⑪	R - 040608 - C65
⑫	R - 040610 - C85





M  
E  
S  
T  
R  
A

05

Utiles de Laboratorio Laboratory Instruments Petit matériel de Laboratoire



ZOCALADORES PARA PRÁCTICAS DE ORTODONCIA **R - 050060=S**  
**MODEL FORMERS FOR ORTHODONTICS TRAINING R - 050062=I**  
 SUPPORT POUR LA PRATIQUE D'ORTHODONTIE

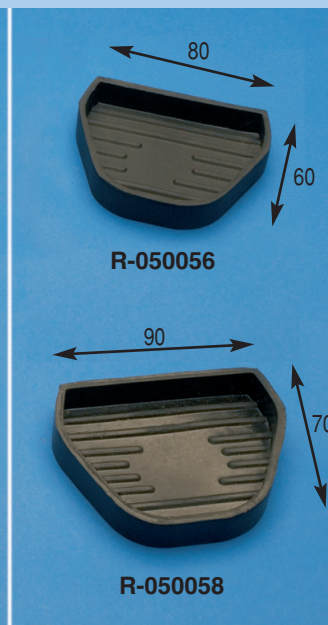
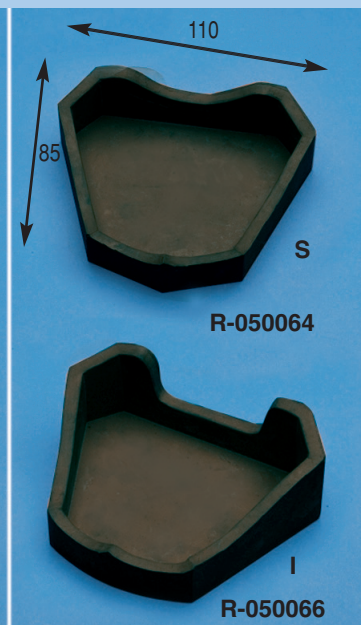
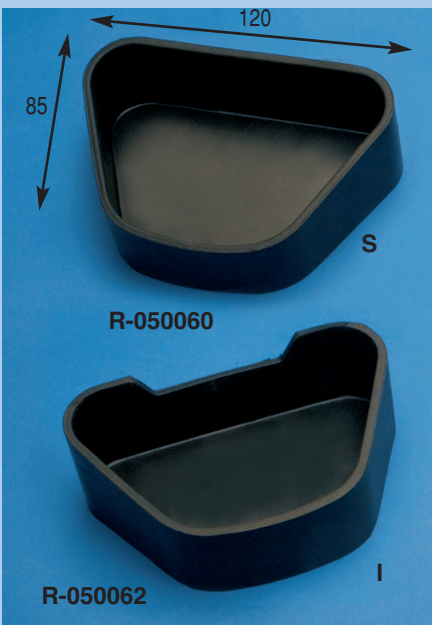
Diseñados con generosas dimensiones para permitir un posterior arreglo en la recortadora, ajustando el modelo a los formatos estándar. Especialmente indicado en escuelas y centros de enseñanza.

**These model formers are designed in broad dimensions to allow a later trimming work and adjust it to standard formats. These are recommended for colleges and training centres.**

*Pourvus de généreuses dimensions pour permettre le réglage du taille-plâtre. Spécialement recommandé pour les écoles ou les centres de formation.*

ZOCALADORES PARA ORTODONCIA **R - 050064=S**  
**MODEL FORMERS FOR ORTHODONTICS TRAINING R - 050066=I**  
 SUPPORT POUR ORTHODONTIE

S = Superior	S = Upper	S = Supérieur
I = Inferior	I = Lower	I = Inférieur



ZOCALADOR PEQUEÑO CON ESTRIAS **R - 050056**  
**SMALL STRIATED BASE MODEL FORMER**  
 PETIT SOCLE AVEC STRIS DE RÉTENTION

ZOCALADOR GRANDE CON ESTRIAS **R - 050058**  
**BIG STRIATED BASE MODEL FORMER**  
 GRAND SOCLE AVEC STRIS DE RÉTENTION

FORMADOR DE ZOCALOS DE MODELOS **R - 050070 = S / R - 050080 = I**  
**MODEL BASE FORMER**  
 MOULES A SOCLE POUR MODELE EN PLATRE

Fabricado en goma.

Para la confección rápida y limpia de modelos. Con los zocaladores se logra un asiento firme en el articulador, sin tener que recortar ni serruchar.

**Made of rubber.**

**For quick clean construction of models. With these base formers a firm seating is achieved in the articulator with no cutting or sawing.**

*Fabriqués en caoutchouc.*

*Pour la confection rapide et propre de modèles en plâtre. Avec les socles on obtient une assise ferme sur l'articulation, sans avoir à rogner ou à scier.*

FORMADOR DE ZOCALOS DE MODELOS (Con splicats) **R - 050090 = S / R - 050100 = I**  
**MODEL BASE FORMER (With splicats)**  
 MOULES A SOCLE POUR MODELE EN PLÂTRE (Avec splitcasts)

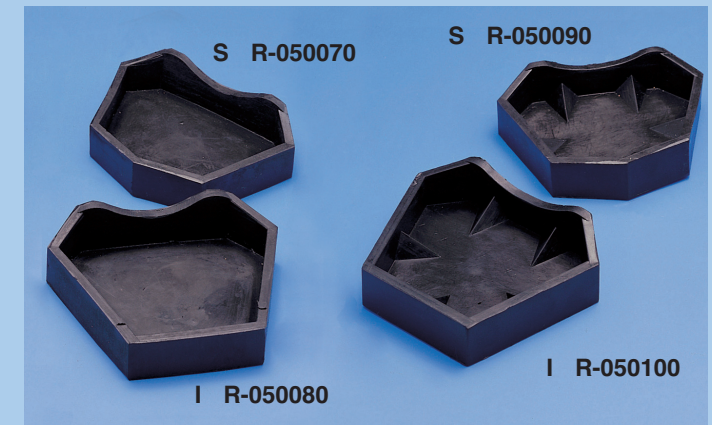
De idénticas formas y fabricación que los anteriores.

Llevan en su interior unas pirámides partidas para que den forma y marque el modelo y sirvan de guías cuando se reemplace.

**Of identical shape and construction to the above. Provided with split pyramids for shaping and marking the model and use as guides when replaced.**

*Formes et fabrication identiques à celles des modèles précédents. L'intérieur du socle contient des reliefs pyramidaux formant et marquant le modèle. Ils servent également de repérage pour repositionner les modèles.*

S = Superior	S = Upper	S = Supérieur
I = Inferior	I = Lower	I = Inférieur







ZOCALADORES CON IMAN  
**BASE FORMER WITH MAGNET**  
 SOCLE À AIMANT

R - 050110 = SP  
 R - 050120 = IP  
 R - 050130 = SG  
 R - 050140 = IG

ZOCALADOR PLANO CON IMAN  
**FLAT BASE FORMER WITH MAGNET**  
 SOCLE PLATS AVEC AIMANT

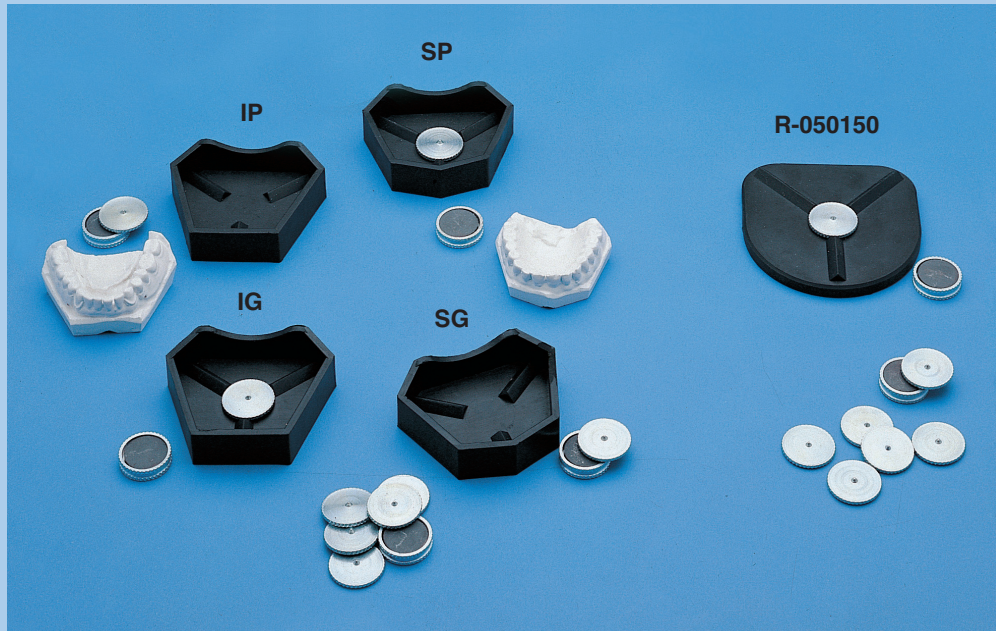
R - 050150

Los nuevos zocaladores con imán son prácticos en su utilización facilitando la remodelación y reposición de los modelos en el encerado. Su acoplamiento en el montaje y desmontaje de los modelos en el articulador es fiable gracias a las Splicats y los imanes tanto en los modelos superiores (S) como inferiores (I).  
 Fabricados en caucho, modelo pequeño (P) y grande (G).

Fabricados en caucho. / **Made of rubber.** / *Fabriqués en caoutchouc*

The new base formers with magnet are practical to use, facilitating remodelling and replacing of the models on the marker. Their connection when the models are assembled or torn down in the articulator is reliable thanks to the splicats and the magnets on both the upper (S) and lower (I) models.  
 Made of rubber. Small (P) and large (G).

Nouveaux socles à aimant. D'utilisation simple, ils facilitent la fabrication et le repositionnement des modèles en plâtre. Les splicats et les aimants garantissent la fiabilité et l'emboîtement du modèle ainsi que son montage ou son démontage sur l'articulateur, aussi bien pour les modèles supérieurs qu'inférieurs. Petit modèle (P) et grand modèle (G).



**MODO DE EMPLEO / INSTRUCTIONS FOR USE / MODE D'EMPLOI**

- 1º Colocar el zocalador con la lámina de metal.
- 2º Vaciar la impresión como acostumbra.
- 3º Aislar el modelo y colocar el imán sobre la lámina de metal.
- 4º Construir la contraforma que quedará fijada en el articulador vertiendo escayola de revestimiento sobre el modelo, dejándola polimerizar, separando después cuidadosamente el modelo de la contraforma (la contraforma le será reutilizable para otros modelos).

1. Fit the base former with the metal plate.
2. Empty the impression as usually.
3. Insulate the model and fit the magnet on the metal plate.
4. Make the counterform that will remain fixed in the articulator by pouring coating plaster on the model and polymerized it. Then separate the model carefully from the counterform (which can be reused for another model).

- 1º Positionner le socle avec sa rondelle (pointe rétentive vers le haut).
- 2º Couler le modèle comme a votre habitude.
- 3º Une fois sec et demouler retournez-le et isolez-le en plaçant l'aimant sur le rondelle.
- 4º Couler par dessus le plâtre de mise en articulation en le fixant en même temps sur l'articulateur. Laisser prendre le plâtre puis séparer soigneusement le modèle du sabot de l'articulateur, celui-ci pourra servir pour d'autres modèles.





LINGOTERA DE CERA RECTA  
STRAIGHT WAX MOULD  
LINGOTIERE A CIRE DROITE

R - 050200

Fabricación en goma.  
Made of rubber.  
Fabrication en caoutchouc.

Dimensiones exteriores / Outside dimensions Dimensions extérieures	175x145x15 mm
10 lingotes de / 10 ingots of / 10 lingots de	123 x 10

LINGOTERA DE CERA CURVA  
CURVED WAX MOULD  
LINGOTIERE A CIRE COURBE

R - 050210

Fabricada en goma.  
Made of rubber.  
Fabrication en caoutchouc.

Dimensiones exteriores / Outside dimensions Dimensions extérieures	65x74x18 mm
---	-------------

SOPLADOR O TOBERA DE AIRE COMPRIMIDO  
PRESSURE AIR NOZZLE  
SOUFFLETTE A AIR COMPRI ME

R - 050220

Fabricado en goma.  
Made of rubber.  
Fabriquée en caoutchouc.

Longitud / Length / Longueur	120 mm
Diámetro / Diameter / Diamètre	25 mm

SOPLADOR O TOBERA DE AIRE COMPRIMIDO  
PRESSURE AIR NOZZLE  
SOUFFLETTE A AIR COMPRI ME

R - 050221

Fabricado en goma.  
Made of rubber.  
Fabriquée en caoutchouc.

Longitud / Length / Longueur	105 mm
Diámetro / Diameter / Diamètre	25 mm

SOPORTE BRAZO MOTOR DE COLGAR  
HANGING MOTOR ARM SUPPORT  
SUPPORT POUR PIECE À MAIN DE TOUR SUSPENDU

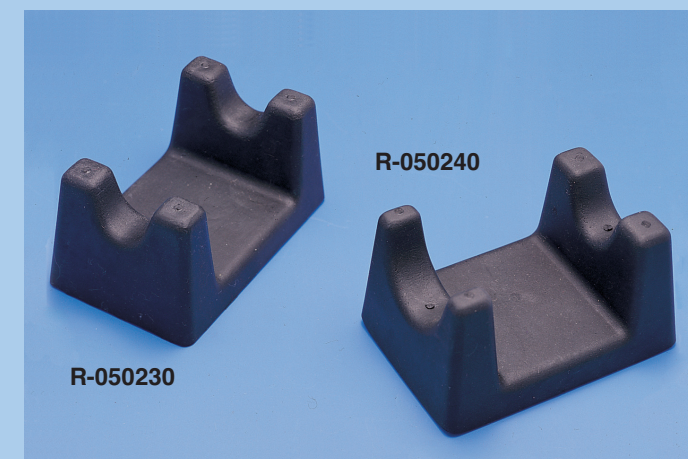
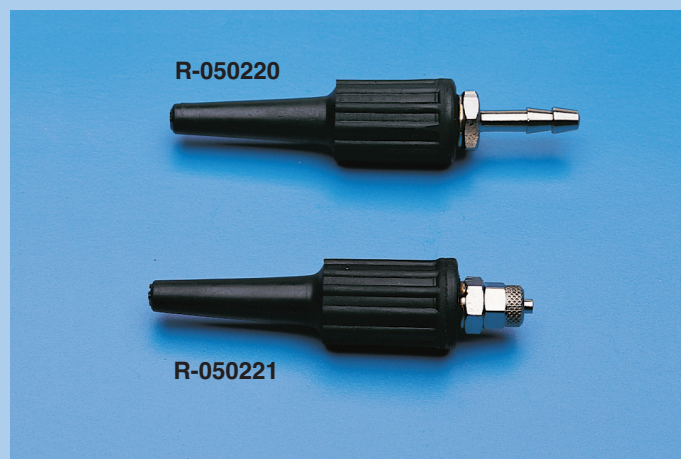
R - 050230

Fabricado en goma. Sus apoyos son de diámetros iguales.  
Made of rubber. Same support diameter.  
Fabriqué en caoutchouc. Ses appuis ont des diamètres égaux.

SOPORTE BRAZO MICROMOTOR  
MICROMOTOR ARM SUPPORT  
SUPPORT POUR PIECE À MAIN DE MICROMOTEUR

R - 050240

Fabricado en goma. Sus apoyos son de diferentes diámetros.  
Made of rubber. Different support diameters.  
Fabriqué en caoutchouc. Ses appuis ont des diamètres différents.





**SOPORTES PARA MOTORES**  
**MOTOR SUPPORTS**  
**SUPPORTS MOTEURS**

**R - 050270 = M-1**  
**R - 050280 = M-2**  
**R - 050290 = P**

M-1 - Modelo de mesa telescópico con SARGENTO.  
M-2 - Modelo de mesa telescópico con disco para atornillar a la mesa.  
P - Modelo de pared giratorio 180°.

**M-1 - Table type, telescopic, with CLAMP.**  
**M-2 - Table type, telescopic, with disc for clamping on table.**  
**P - Wall type, can be rotated through 180°.**

M-1 - Modèle télescopique de table avec SARGENT.  
M-2 - Modèle télescopique de table avec disque de fixation.  
P - Modèle mural tournant 180°.

**ARCO PORTA SIERRAS**  
**BOW SAW**  
**ARC PORTE-SCIES**

**R - 050250**

Fabricado en acero inoxidable endurecido.  
Su construcción es de una sola pieza y su acabado es pulido.

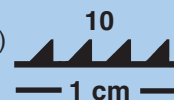
**Made of hardened stainless steel.**  
**Made in one piece with polished finish.**

*Fabriqué en acier inoxydable durci.*  
*Construit en une seule pièce polie.*

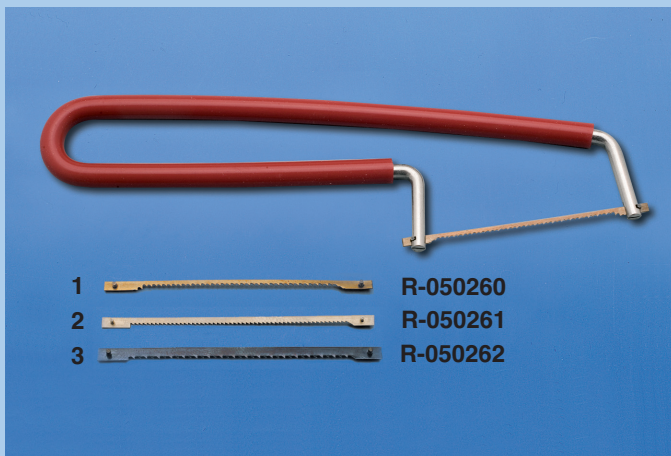
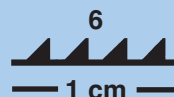
Longitud total / <b>Overall length</b> / <i>Longueur totale</i>	<b>190 mm</b>
Longitud de la sierra / <b>Saw length</b> / <i>Longueur de la scie</i>	<b>70 mm</b>

**HOJAS DE SIERRA**  
**SAW BLADES**  
**LAMES DE SCIE**

(1) **R-050260** Set 5 u. extra (10 dientes x cm)  
(2) **R-050261** Set 5 u. (10 x cm)



(3) **R-050262** Set 5 u. (6 dientes x cm)



**MECHERO DE GAS**  
**GAS BURNER**  
**BRULEUR A GAZ**

**R - 050000 = Butano**

**R - 050020 = Natural**

Indispensable en todo laboratorio dental.  
Su diseño de reducida altura está pensado para una mayor comodidad en su utilización.

Se fabrica para: R - 050000 = Butano y R - 050020 = Gas Natural

**Indispensable for dental laboratories.**  
**Reduced height for easier use.**

**Burning: R - 050000 = Butane and R - 050020 = Natural Gas**

*Indispensable dans tout laboratoire dentaire.*  
*Grâce à ses dimensions réduites, son utilisation est très pratique.*  
*Fabriqué pour: R - 050000 = Butane et R - 050020 = Gaz Naturel*

**MECHERO DE GAS CON RECIPIENTE DE CERA**  
**GAS BURNER WITH WAX CONTAINER**  
**BRULEUR A GAZ AVEC GODET A CIRE**

**R - 050030 = Butano**

**R - 050050 = Natural**

De idénticas características al anterior  
**Same characteristics as the above.**  
*Caractéristiques identiques   celles du br leur précédent.*



Homologado 20-CB2-0001



INDIGRAP  
INDIGRAP  
INDIGRAP

R- 050340

**PREPARACION DE MODELOS**

Recortamos con un bisturí la cavidad palatina, lo más posible sobre el plano de la cubeta.

**LIMPIEZA DEL MODELO**

Una vez endurecida la escayola, retirar la placa de expulsión (blanca) y limpiar todo el sobrante de escayola.

**INDIVIDUALIZADO**

Desmontar la cazoleta y lavar para eliminar los restos de cera y escayola.

Desmontar los brazos laterales (negros), que sujetan el modelo.

Extraer el modelo de la cazoleta, colocándola sobre la base de expulsión (blanca), y presionando sobre ella una vez extraído el modelo, procederemos a individualizar los muñones que precisemos.

Nota: Es muy importante la limpieza del polvo, restos de escayola, etc. en las piezas y resto del modelo, para evitar desajustes.

**VACIADO DE LA IMPRESION**

Echar escayola sobre la cazoleta del individualizador, y vaciar posteriormente la impresión. (Hacer el vaciado sobre vibrador).

**ARTICULADO**

Colocar a la cazoleta del individualizador los botones de anclaje.

Posicionamos al modelo su antagonista, sujeto con unas gotas de cera y procedemos a ponerlo en el articulador con escayola blanca, como es habitual.

**PREPARATION OF MODELS**

Cut the palatine cavity with a scapel as much as possible on the plane of the dish.

**CLEANING THE MODEL**

Once the plaster is hard, remove the white expulsion plate and clean off any surplus plaster.

**INDIVIDUALIZING**

Dismount the bowl and wash it to remove any residue of wax and plaster.

Dismount the black side arms holding the model. Remove the model from the bowl and place it on the white expulsion base. Press on it, and once the model is extracted individualize the stumps required.

Note: It is very important to clean dust, residues of plaster, etc. from the pieces and the rest of the model so as to prevent any misadjustments.

**EMPTYNG OUT THE IMPRESSION**

Pour plaster onto the individualizer bowl and then empty the impression (on a vibrator).

**ARTICULATION**

Fit the anchor buttons to the individualizer bowl. Set the opposite half against the model and attach it with a few drops of wax.

Then put it into the articulator with white plaster as usual

**PREPARATION DU MODELE**

Avec un bistouri on coupe la cavité palatine, le plus possible, sur le plan de la cuvette.

**NETTOYAGE DU MODELE**

Après durcissement du plâtre, enlever la plaque d'expulsion (blanche) et nettoyer le surplus de plâtre.

**INDIVIDUALISATION**

Démonter la casserole; la laver pour enlever les restes de cire et de plâtre.

Démonter les bras latéraux (noirs) qui retiennent le modèle.

Sortir le modèle de la casserole pour la placer sur la base d'expulsion

(blan-che) en appuyant après avoir enlevé le modèle.

Ensuite on individualise les pièces dont on a besoin.

Nota: Pour éviter les désajustements il est très important de bien nettoyer les restes de plâtre etc., sur les pièce et sur le modèle.

**EVIDAGE DE L'IMPRESSION**

Mettre le plâtre sur la casserole du séparateur et vider ensuite l'impression.

(Faire l'evidage sur vibreur).

**ARTICULATION**

Mettre les boutons de fixation sur la casserole du séparateur. Placer la partie contraire du modèle que l'on fixe avec quelques gouttes de cire, ensuite on le met dans l'articuleur avec du plâtre blanc comme d'habitude.

INDIVIDUALIZADOR DE MUÑONES (10 unid.)

R - 100206

DIE TRAY SYSTEM (10 units)

BASES À INDIVIDUALISER LES DIES (10 unités)

Diseñado para su uso como individualizador de muñones.

El método empleado es muy sencillo, intuitivo y de sobra conocido. Su bajo coste añade un atractivo más para el empleo de esta técnica.

**Designed for use as an individualiser.**

The method used is very simple, intuitive and very well known. Its low cost is another attractive point of this technique.

*Conçu pour individualiser les dies.*

*La méthode employée est simple intuitive et connue.*

*Son prix modéré est un plus pour l'utiliser.*





PINCELES  
BRUSHES  
PINCEAUX

Pinceles de alta calidad disponibles en tres variedades: redondos en punta con pelo de Marta Kolinsky; redondos en punta con fibra Toray Oro; y pincel plano de fibra Toray Oro. Mango de madera noble esmaltada, y virola de latón niquelado.

**There are three high-quality brushes available: Marta Kolinsky hair round-tipped, Toray Oro fibre round-tipped and the flat-tipped Toray Oro fibre brush. Quality enamelled-wood handle, with a nickel brass collar.**

*Pinceaux de qualité supérieure, disponibles en trois modèles: rond en pointe, en poil de martre Kolinski, rond en pointe en fibre synthétique "Toray Or", plat en fibre synthétique "Toray Or. Manche en bois noble émaillé, et virole en laiton nickelé.*

Nº	Marta Kolinsky Mango Azul Blue handle Manche bleu	Toray Oro Mango Verde Green Handle Manche vert	Plano Mango Verde Green Handle Manche vert
0	050380	050400	050420
1	050381	050401	050421
2	050382	050402	050422
4	050384	050404	050424
6	050386	050406	050426
8	050388	050408	050428
10	050390	050410	050430

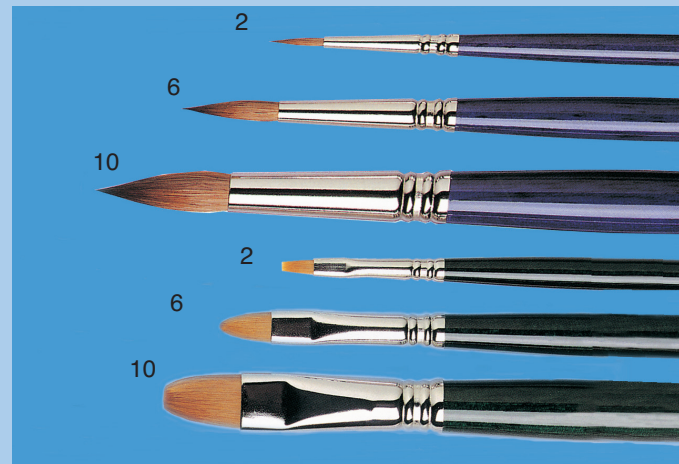
SET DE PINCELES  
SET OF PAINTBRUSHES  
SET DE PINCEAUX

R-050432

Completo surtido de pinceles que incluye unidades del tipo Redondo Marta Kolinsky; Redondo en fibra sintética Toray Oro; y Planos también en Toray Oro. Los números son: el 0, 1, 2, 4, 6, 8 y 10 para cada tipo, lo que hace un total de 21 pinceles. Están dotados de "efecto sonajero". El set se presenta en un práctico estuche de imitación a piel.

**A complete selection of paintbrushes including Round Marta Kolinsky ones, Round Gold Toray and also Plane Gold Toray ones made in synthetic fibres. Numbers 0, 1, 2, 4, 6, 8 and 10 are included of each type, so there are 21 paintbrushes altogether. All paintbrushes have a "rattle affect". This set is supplied in a practical imitation-leather case.**

*Assortiment complet de pinceaux comprenant des pinceaux ronds en poil de martre Kolinsky, des pinceaux ronds en fibre synthétique Toray or et des pinceaux plats en fibre synthétique de qualité Toray Or également. Le set comprend les numeros 0, 1, 2, 4, 6, 8, et 10 de chaque type, soit un total de 21 pinceaux. Pour la parfaite tenue du pinceau les pinceaux comprennent des microbilles à l'intérieur. Les pinceaux sont présentés dans un pratique étui en simili cuir.*





SET DE PINCELES (6 PIEZAS)  
**SET OF PAINTBRUSHES (6 PIECES)**  
 SET DE PINCEAUX (6 PIECES)

**R-050490**

Surtido de seis pinceles de alta calidad fabricados con pelo de Marta Kolinsky. Cada pincel dispone de una capucha protectora que mantiene la humedad y lo preserva de la suciedad. El conjunto incluye los pinceles más usuales en laboratorio dental (Redondos N° 0, 2, 4, 6; y Planos N° 2 y 4). El set se suministra junto con un práctico estuche.

A selection of six high quality paintbrushes made in Marta Kolinsky hair. Each paintbrush has a cap that protects it against dirt and damp. This set includes the paintbrushes that are most used in Dental Labs (Round Plane N° 0, 2, 4, 6; Planes N° 2 and 4). This set is supplied in a practical case.

Assortiment de pinceaux de qualité en poil de martre de Kolinsky. Chaque pinceau dispose d'un capuchon protecteur qui maintient l'humidité et qui le protège des salissures. L'ensemble comprend les pinceaux les plus utilisés en prothèse (Ronds n°0, 2, 4, 6; plat n° 2 et 4). Le set est fourni dans un étui très pratique



LOSETA DE CRISTAL RANURADO  
**GROOVING GLASS ABACULUS**  
 PLAQUE DE VERRE RAINUREE

**R-050515**

Fabricada en cristal resistente de 6 mm. de espesor con cantos redondeados. Cuenta con cuatro patas de silicona transparente que evitan deslizamientos, y con una ranura transversal muy útil para depositar en ella agua o disolventes de mezcla.

**Rounded edged 6 mm. thick resistant Glass Abaculus.** It has 4 transparent silicone legs to avoid sliding, and a transversal slot that is very useful to deposit water or mixed solvents.

Fabriquée en verre résistant de 6 mm. d'épaisseur avec les angles arrondis. Equipée de quatre pieds de silicone transparent qui évitent des glissements. Possède une rainure transversale très utile pour contenir de l'eau ou des liquides de mélange.

Dimensiones / **Dimensions** / Dimensions 160 x 120 x 6 mm.

LOSETA DE CRISTAL  
**GLASS ABACULUS**  
 PLAQUE DE VERRE

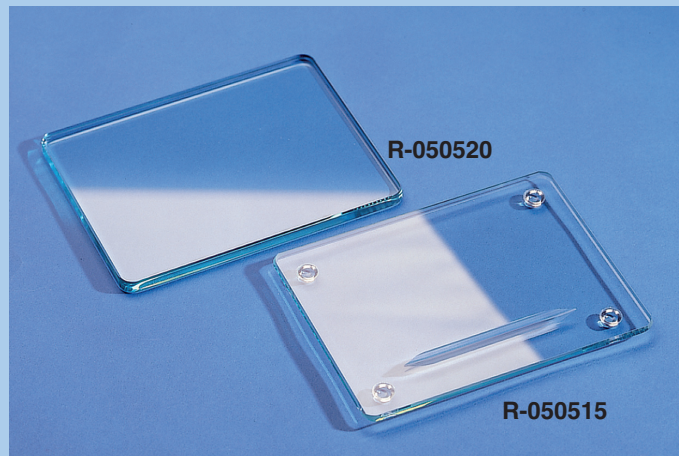
**R-050520**

Fabricada en cristal resistente de 8 mm. de espesor con cantos redondeados.

**Rounded edged 8 mm thick resistant Glass Abaculus.**

Fabriquée en verre résistant de 8 mm. d'épaisseur avec les angles arrondis.

Dimensiones / **Dimensions** / Dimensions 160 x 120 x 8 mm.



PALETA DE CERAMICA  
**CERAMIC PALETTE**  
 PALETTE CERAMIQUE

**R-050510**

Ideal para mezclas. Dispone de 5 cavidades rectangulares (30 x 45 mm.) y otras tantas circulares (diámetro 25 mm.). Se suministra con una tapa de plástico transparente.

**Ideal for mixing. It is equipped with 5 rectangular cavities (30 x 45 mm) and 5 other circular ones (25 mm. diameter) Supplied with transparent plastic lid.**

Idéale pour les mélanges. Dispose de 5 cavités rectangulaires (30 x 45 mm) et autant de circulaires (diamètre 25 mm). Munie d'un couvercle plastique.

Dimensiones <b>Dimensions</b> Dimensions	175 x 100 mm.
Alto con tapa <b>Height with lid</b> Epaisseur avec couvercle	20 mm.
Alto sin tapa <b>Height without lid</b> Epaisseur sans couvercle	15 mm.





PALETAS DE PORCELANA  
PORCELAIN TRAYS  
PLAQUES DE MELANGE POUR LA CERAMIQUE

R-050501  
R-050502

Ideales para pequeñas mezclas.  
Disponibles con 12 y con 6 cavidades.

**Ideal for small mixtures.**  
**Available with 12 and 6 cavities.**

*Idéales pour petits mélanges.*  
*Disponibles avec 12 ou 6 cavités.*

PALETAS DE PORCELANA  
PORCELAIN TRAYS  
PLAQUES DE MELANGE POUR LA CERAMIQUE

R-050503  
R-050504

Con textura porosa para guardar la humedad.  
Cada paleta cuenta con tres cavidades recubiertas de porcelana.  
Se suministra en un estuche con tapa de plástico.

**Porous texture to keep in humidity.**  
**Each try has three porcelain-covered cavities.**  
**Supplied in a carton with a plastic cover.**

*La plaque est poreuse et peut garder l'humidité.*  
*Chaque plaque compte 3 cavités recouvertes de porcelaine.*  
*Livré avec un couvercle en plastique.*

SOPORTE PARA HORNO DE PORCELANA  
FIRING PEGS  
SUPPORT DE CUISSON CÉRAMIQUE

R-050512

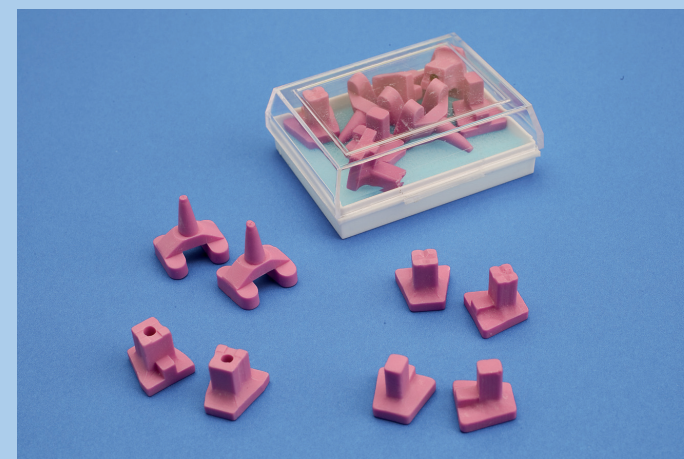
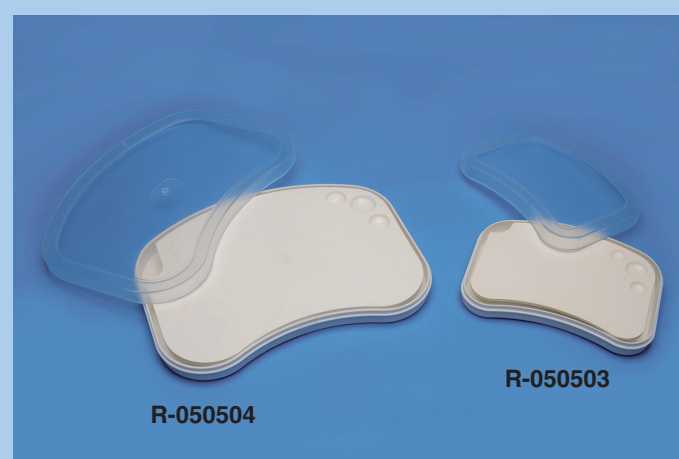
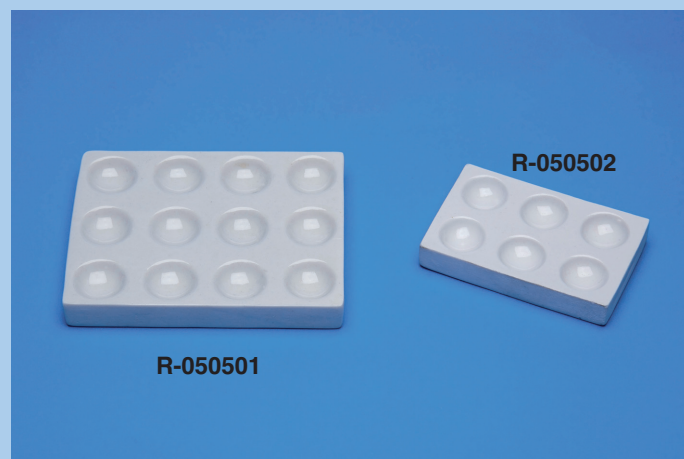
Se suministran en cajas de ocho soportes con cuatro formas diferentes (dos de cada tipo). Sus formas han sido cuidadosamente estudiadas para sujetar con eficacia los trabajos de porcelana durante la cocción en el horno. Para evitar quemaduras accidentales, los soportes cambian de color al calentarse (rosa frío/ amarillo caliente)

**They are supplied in boxes of 8 units with four different shapes (two of each type). Their shapes are designed carefully to hold efficiently porcelain works while in the furnace. In order to avoid accidental burns, these pegs change colour when they get hot. (pink=cold/yellow=hot)**

*Livré dans des sets de huit supports de 4 formes différentes (2 de chaque). Les formes ont été spécialement conçues pour asseoir de manière stable les travaux en céramique lors de leur cuisson au four. Pour éviter des éventuelles brûlures les supports changent de couleur en chauffant (froid= rose, chaud= jaune)*

R-050501	12 cavidades / cavities / cavités	115 x 90 x 15 mm
R-050502	6 cavidades / cavities / cavités	88 x 55 x 15 mm

R-050503	Porosa pequeña Porous small Poreuse petit	155 x 110 x 15 mm
R-050504	Porosa grande Porous large Poreuse grand	240 x 180 x 15 mm





**BANDEJAS PARA HORNOS** **R- 050527 R- 050528**  
**TRAYS FOR FURNACES** **R- 050529 R- 050513**  
**PLATEAUX POUR LA MISE AU FOUR DES COURONNES CÉRAMIQUES**

- R-050527** Con pieza de carbono. Indicado para evitar contaminaciones en el horno cuando se trabaja con cierto tipo de metales.
- R-050529** Redondo con pines cónicos. Suministrado con 10 pines.
- R-050528** Redondo con pines cilíndricos. Suministrado con 20 pines.
- R-050513** Con color que cambia al calentarse, evitando quemaduras por accidente. Se suministra con 20 pines.
- R-050527** With a carbon piece, used to avoid contamination in the furnace when working with certain types of metals.
- R-050529** Round with conical pins. Supplied with 10 pins.
- R-050528** Round with cylindrical pins. Supplied with 20 pins.
- R-050513** The colour changes as it warms up, avoiding accidental burns. Supplied with 20 pins.
- R-050527** Avec pièce en carbone pour éviter des contaminations dans le four lorsqu'on travaille avec un certain type d'alliages.
- R-050529** Rond avec des tiges coniques. Fourni avec 10 tiges.
- R-050528** Rond avec des tiges cylindriques. Fourni avec 20 tiges.
- R-050513** Il change de couleur selon s'il est chaud ou froid. On peut ainsi éviter des brûlures accidentelles. Fourni avec 20 tiges.

<b>R-050527</b>	Carbono	Ø 67 x 12 mm □ 45 x 45 mm
<b>R-050529</b>	Pines cónicos	Ø 67 x 10 mm
<b>R-050528</b>	Pines redondos	Ø 67 x 12 mm
<b>R-050513</b>	Rosa	59 x 17 x 6 mm



**SET DE INSTRUMENTOS PARA CERAMICA** **R-050500**  
**SET OF CERAMIC INSTRUMENTS**  
**SET D'INSTRUMENTS POUR CERAMIQUE**

Set de alta calidad con instrumentos para cerámica. Cada herramienta incluye una punta de moldeo y otra flexible situadas en cada extremo. El set se suministra en un práctico estuche.

**High quality set of instruments for ceramics. Each tool includes both a moulding and a flexible tip located on each end. This set is delivered in a practical case.**

*Set de qualité supérieure comprenant des instruments pour la céramique. Chacun des trois instruments comprend une pointe à sculpter et une pointe souple à chaque extrémité. Le set est livré dans un étui pratique.*

**PUNTAS DE RECAMBIO**  
**SPARE TIPS** **R-050500-01, R-050500-02, R-050500-03**  
**REASSORTIMENT DE POINTES**

Para instrumentos moldeo de cerámica. Flexibles y con 3 perfiles diferentes. El extremo está roscado para su fijación en el instrumento.

**These flexible ceramic moulding instruments have 3 different outlines and screwed ending for fixing them to the instrument.**

*Pour les instruments de montage de la céramique. Souples, trois formes différentes. L'extrémité comporte un pas de vis pour le fixer au manche.*

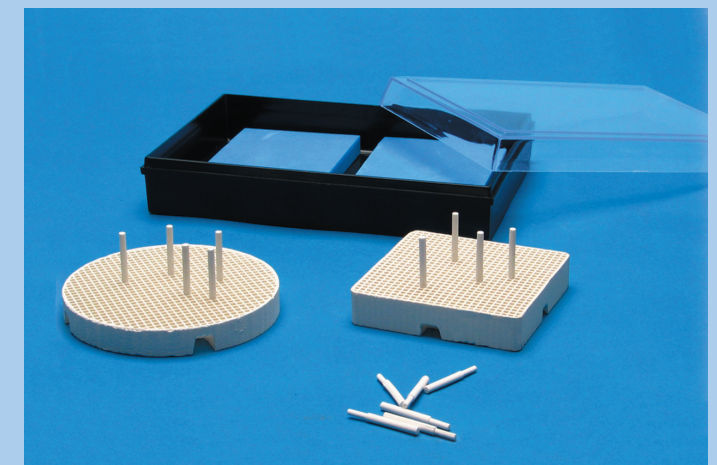


**SET DE BANDEJAS PORTACERÁMICA** **R-050530**  
**SET OF CERAMIC FIRING TRAYS**  
**SET DE PLATEAUX PORTE CÉRAMIQUES**

Conjunto de soportes para presentar trabajos en el horno de cerámica. Sus múltiples orificios permiten adaptar los pines de sujeción a la geometría de cualquier trabajo. El set incluye dos bandejas: redonda Ø 80 mm. y cuadrada de 55 mm. de lado; y 15 pines de sujeción.

**Set of trays to put works in the ceramic furnace. Their numerous orifices make easier adaptation of support pins to the geometry of any work. This set includes two trays (round Ø 80 mm and square 55 mm side) and 15 support pins.**

*Ensemble de supports permettant la mise au four des travaux céramique. Sa structure nid d'abeille permet d'adapter les pines support à la géométrie de tout travail. Le set comprend deux plateaux (un rond de 80 mm de diam et un carré de 55 mm de coté. Et 15 pines.*







**INSTRUMENTO DOSIFICADOR DE CERÁMICA** R-050525  
**PORTIONER FOR CERAMIC MATERIALS** R-050526  
**INSTRUMENT DOSEUR DE CERAMIQUE**

Instrumento de acero inoxidable diseñado para una precisa dosificación de los materiales empleados en cerámica. Ahorra consumible y evita la suciedad. Disponible en dos tamaños: Grande y Pequeño.

**Stainless steel instrument designed for an accurate dosage of the materials used in ceramic works. It saves consumable and avoids dirt. Available in two sizes: big and small.**

*Instrument en acier inoxydable conçu pour le dosage des poudres employées en céramique. Cela permet d'économiser les poudres et protège des salissures. Disponible en deux formats: Grand et petit modèle.*

**PINZAS MOSQUITO CON ARO PARA CERAMICA RECTA** R-050532  
**STRAIGHT INSERTING PLIERS FOR CERAMIC WITH HOOP**  
**PINCES DROITES DE SERRAGE AVEC ANNEAU D'APPUI**

**PINZAS MOSQUITO CON ARO PARA CERAMICA CURVA** R-050533  
**CURVE INSERTING PLIERS FOR CERAMIC WITH HOOP**  
**PINCES COURBES DE SERRAGE AVEC ANNEAU D'APPUI**

**ALICATE TELESCOPICOS PARA CORONAS** R-050535  
**TELESCOPIC CROWN PLIERS**  
**PINCES TELESCOPIQUES**

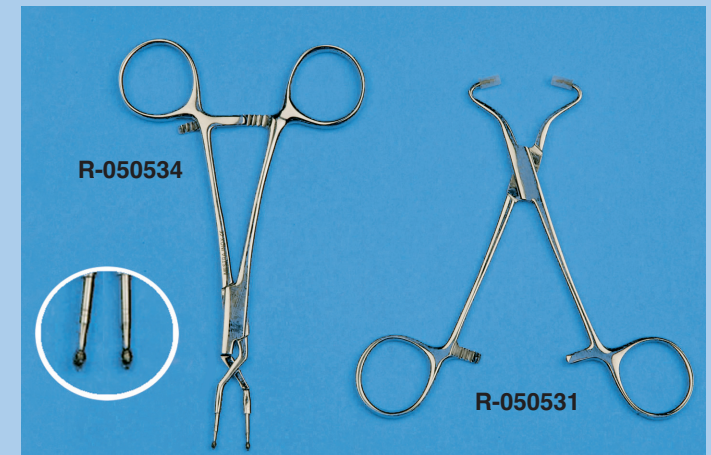
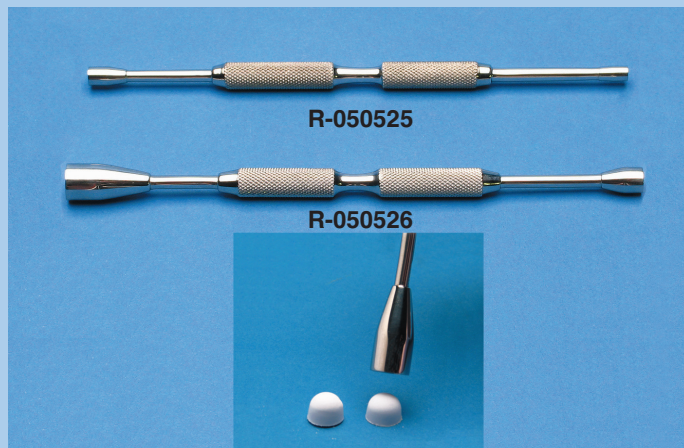
**ALICATE TELESCOPICOS PARA CORONAS CON PUNTAS DIAMANTADAS** R-050536  
**TELESCOPIC CROWN PLIERS WITH DIAMOND TIPS**  
**PINCES TELESCOPIQUES À POINTES DIAMANTEES**

**PINZAS SUJECCION CORONAS (JACKET GRIP)** R-050537  
**CROWN HOLDING CLAMPS (JACKET GRIP)**  
**PINCES POUR LA PRÉHENSION DES COURONNES (JACKET GRIP)**

**ALICATE TELESCOPICOS PARA CORONAS CON PUNTAS DIAMANTADAS** R-050539  
**TELESCOPIC CROWN PLIERS WITH DIAMOND TIPS**  
**PINCES TELESCOPIQUES À POINTES DIAMANTEES**

**PINZAS SUJECCION CORONAS (PUNTAS DIAMANTADAS)** R-050534  
**CROWN HOLDING CLAMPS (WITH DIAMOND TIPS)**  
**PINCES POUR LA PRÉHENSION DES COURONNES (À POINTES DIAMANTEES)**

**PINZAS PARA CORONAS (PUNTAS DE PLASTICO)** R-050531  
**CROWN HOLDING CLAMPS (RUBBER TIPS)**  
**PINCES POUR COURONNES (POINTES PLASTIQUE)**





**MARTILLO NEUMATICO  
PNEUMATIC CHISEL  
BURIN PNEUMATIQUE**

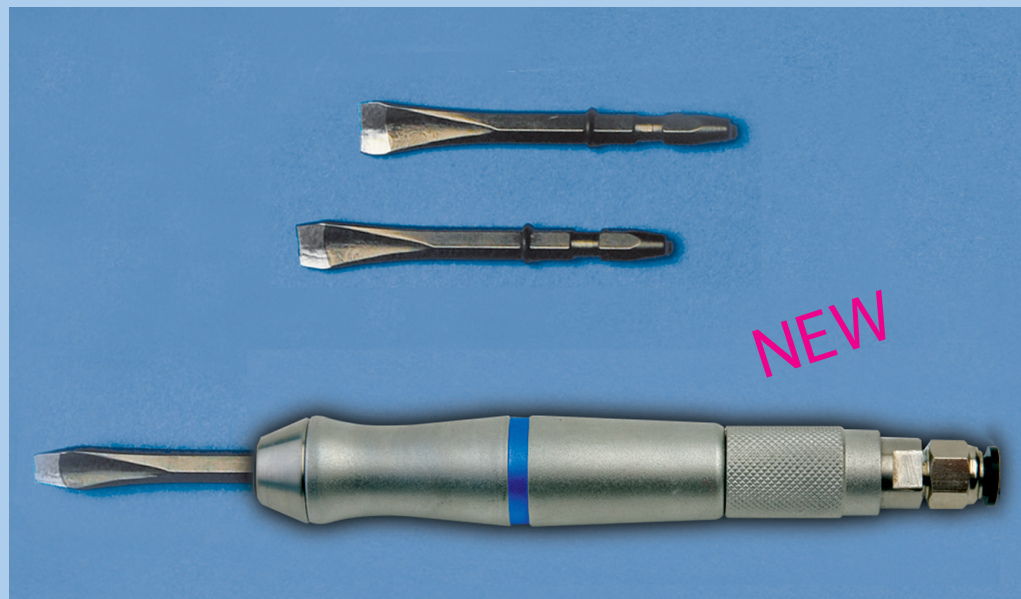
**R-050550**

Herramienta indispensable para un cómodo y rápido vaciado de modelos. Con regulación del caudal de aire; forma ergonómica; construido con materiales exentos de corrosión; y pequeñas dimensiones. En el diseño se ha cuidado también reducir al máximo la intensidad de las vibraciones parásitas y el nivel sonoro. Se incluyen tres cinceles de diferentes tamaños y formas. Como accesorio se encuentra disponible un KIT formado por un engrasador y un manorregulador con filtro; y un pedal de accionamiento. El tubo de conexión a la red de aire es de 6 mm.

**Essential tool for a quick cleaning off of models. It has air flow regulation; ergonomic shape; made in corrosion-free materials; small dimensions. It has been designed to reduce to the maximum vibrations and sound level. Three chisel heads with different sizes and shapes are included. There is also a Filter Regulator and Oiler Attachment Kit and a Starting Pedal. The air connection hose is 6 mm.**

*Outil indispensable pour un évitage pratique et rapide des modèles. Avec une régulation du débit de l'air ; forme ergonomique ; construit avec des matériaux exempts de corrosion ; dimensions réduites. Il a été particulièrement tenu compte de l'atténuation des vibrations parasites et du niveau sonore lors de la conception du burin. Trois outils de différents calibres et formes sont fournis avec le maillet. Un Kit comprenant un graisseur et un manoréducteur avec filtre sont disponibles en accessoires; une pédale on off est également en option. Le tube de connexion à l'air comprimé est de 6 mm.*

Características Técnicas Technical data Caractéristiques techniques	Capacidad Capacity Capacité
Peso / Weight / Poids	185 gr.
Longitud/ Length / Longueur	140 mm
Presión Utilización / Pressure / Pression d'utilisation	2-6 atm
Tubo conexión / Connection hose / Tube de connexion	6 mm

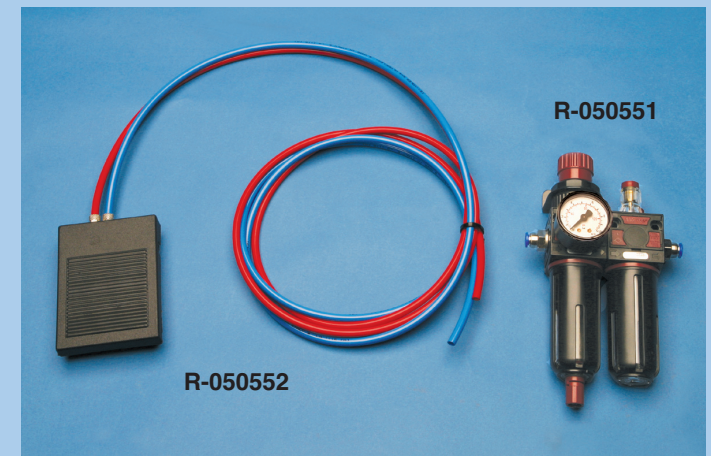


**MANORREGULADOR  
FILTER REGULATOR  
MANO RÉDUCTEUR**

**R-050551**

**PEDAL MARTILLO NEUMATICO  
PNEUMATIC CHISEL STARTING PEDAL  
PEDALE POUR BURIN PNEUMATIQUE**

**R-050552**





PARALELOMETRO  
SURVEYOR  
PARALLELOMETRE

R - 050310

Pinza concéntrica, para vástagos de 2 mm.

PIEZAS QUE INCORPORA:

- Cuchilla para cera.
- Varilla analizante.
- Varilla con resalte de 0,25 - 0,50 - 0,75.
- Estuche con minas.

Concentric clamp for 2 mm rods.

COMPONENTS INCLUDED:

- Wax knife.
- Analyzing rod.
- Rod with: 0.25 - 0.50 - 0.75, rib.
- Holder with loads.

PINZA PORTA ATACHES  
ATACHE TONGS  
PINCE PORTE-ATTACHES

R - 050320

Pince concentrique pour tiges de 2 mm.

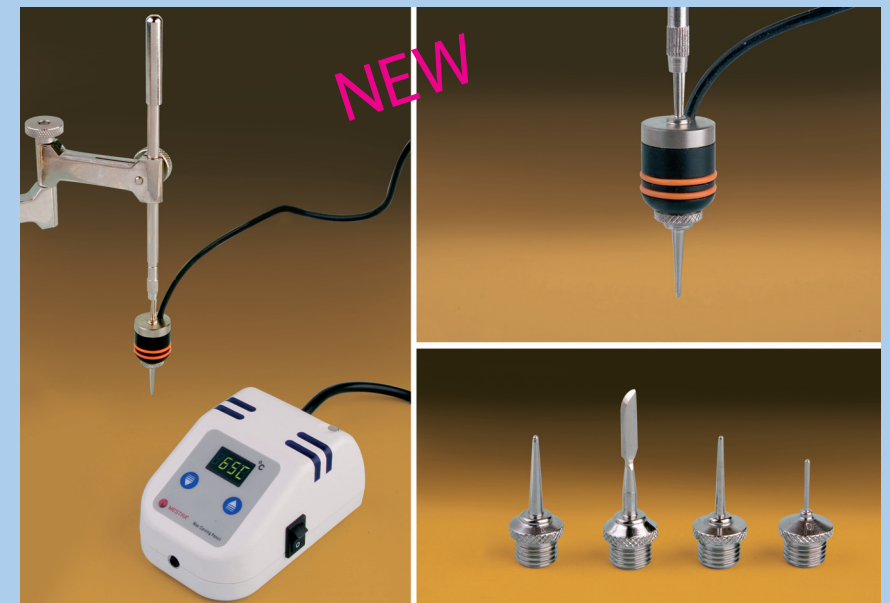
COMPRENANT:

- Lame (couteau) pour cire.
- tige d'analyse.
- Tige avec découpe 0,25 - 0,50 - 0,75.
- Etui à mines.

ESPATULA ELECTRONICA PARA PARALELÓMETRO  
ELECTRONIC SPATULA FOR PARALLELOMETRE  
SPATULE ELECTRONIQUE POUR PARALLELOMETRE

R - 100006

Más información en Pág. 101-123  
More information in Pag. 101-123  
Plus information en Pag. 101-123



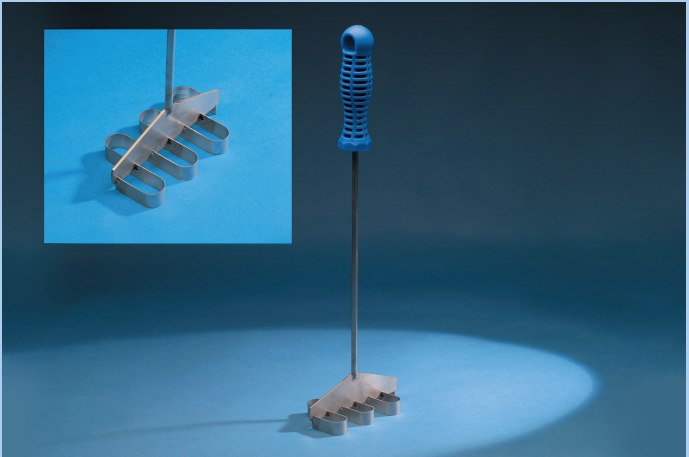


**CORTADOR DE MATERIALES DE DUPLICADO  
CUTTER FOR JELLY  
HACHOIR À GÉLATINE** **R - 050540**

Práctica herramienta que permite preparar en unos segundos la gelatina para que pueda ser directamente introducida en máquina mezcladora de gelatina. Fabricada en acero inoxidable con empuñadura de plástico. **IMPORTANTE-** No utilice nunca esta herramienta para cortar la gelatina dentro de la máquina mezcladora de gelatina.

**Useful tool to get jelly ready in a few seconds so that it can be put directly inside the Jelly Mixer. Made in stainless steel with plastic handle.**  
**WATCH OUT!** Do not use this tool to cut jelly inside the Jelly Mixer.

*Outil très pratique permettant la préparation de la gélatine avant de la mettre dans la machine à gel. Fabriquée en acier inoxydable avec manche en plastique.*  
**IMPORTANT:** ne jamais utiliser cet outil à l'intérieur de la cuve du malaxeur de gélatine.



**INSTRUMENTO DE MODELAR MUELAS  
MOLARS CARVING INSTRUMENT  
INSTRUMENT POUR FORMER LES MOLAIRES** **R - 060296**

Permite modelar con gran precisión la cara oclusar de las muelas (superficie de masticación) en trabajos de cerámica, acrílicos y cera. Dispone de 16 formas diferentes. Partiendo de un modelado inicial realizado por el usuario de manera tosca, se selecciona la plantilla adecuada al tipo de muela. Al presionar la plantilla sobre la muela se consigue modelar instantáneamente la forma exacta de la pieza, ahorrando gran cantidad de tiempo. Se suministra un kit compuesto de 16 plantillas diferentes, un instrumento de sujeción para las plantillas y un estuche para guardar todos los elementos.

**Allows highly accurate modelling of the occlusal side of molars (mastication surface) in ceramic, acrylic and wax. Sixteen different shapes. Starting from an initially rough modelling by the user, the right template for the type of molar is selected. By pressing the template against the molar the instant modelling of the exact shape of the piece is obtained, thus saving a considerable amount of time.**  
**Supplied in a kit consisting of 16 different templates, an instrument to hold the templates in place and a case to keep all the components.**

*Il permet au technicien de reproduire avec grande précision la partie occlusale des molaires lors de travaux en céramique en résine ou en cire. 16 formes différentes. En partant d'une sculpture primaire le technicien sélectionnera la face triturante la plus adéquate à son travail. En appliquant son travail au gabarit on obtiendra de manière immédiate la forme exacte de la dent. Economie de temps garantie.*  
*Le kit proposé contient 16 gabarits différents, un instrument de préhension des modèles et un étui pour conserver les éléments.*



**BANDEJA PORTATRABAJO  
TASK HOLDER TRAYS  
PLATEAU DE TRAVAIL** **R - 050350**

Fabricadas en plástico de alta calidad y resistencia. Indispensables para una correcta organización de los trabajos dentro del laboratorio. Sus dimensiones 200 x 150 x 40 mm las hace ideales para esta aplicación.

**High-quality, high-resistance plastic. These are essential for proper laboratory task organisation.**  
**Their 200 x 150 x 40 mm dimensions make them ideal for this application.**

*Fabriquées en plastique de qualité supérieure. Contribue à l'organisation des travaux requise dans le laboratoire.*  
*Ses dimensions: 200 x 150 x 40 sont spécialement étudiées pour cette application.*





M  
E  
S  
T  
R  
A

06

Cuchillos, Espátulas y Tazas *Cutters, Spatulas and Cups Couteaux, Spatules et Bols*



ESPATULAS Y CUCHILLOS ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL SPATULAS AND KNIVES  
SPATULES ET COUTEAUX EN ACIER INOXYDABLE

		Long. Total Over. Len. Long. Total	Hoja Blade Lame
1. R - 060000	Espátula alginato Alginate spatula Spatule alginate	230 mm	110 mm
2. R - 060010	Espátula escayola Plaster spatula Spatule plâtre	210 mm	103 mm
3. R - 060020	Espátula flexible Flexible spatula Spatule souple	200 mm	100 mm
4. R - 060030	Cuchillo con abre mufias Knife with flask opener Couteau à platre avec ouvre-mouffles	175 mm	65 mm

			E	C
5. R - 060040	Espatulin cera pequeño Wax spatula (small size) Couteau à cire petit modèle	135 mm	35	40
6. R - 060050	Espatulin cera grande Wax spatula (large size) Couteau à cire grand modèle	180 mm	45	50
7. R - 060060	Espatulin cera P. con cavidad Wax spatula (small size) with cavity Couteau à cire petit avec cavité	135 mm	35	40
8. R - 060070	Espatulin cera G. con cavidad Wax spatula (large size) with cavity Couteau à cire G. avec cavité	180 mm	45	50
9 R - 060077	Cutter	135 mm	C	17
10 R - 060078	Repuesto cutter			



TENAZA ESCAYOLA  
PLASTER CUTTING TONGS  
CISAILLES POUR LE PLÂTRE

CUCHILLOS PEQUEÑO ESCAYOLA  
SMALL PLASTER KNIVES  
PETITS COUTEAUX POUR LE PLATRE

CUCHILLOS PARA CERA  
WAX KNIVES  
COUTEAUX A CIRE

CUCHILLO PARA CERA INOX  
STAINLESS STEEL WAX KNIVES  
COUTEAUX INOX POUR CIRE

PINZA SOLDAR (CURVA)  
SOLDERING TWEEZERS (CURVED)  
PINCE A SOUDER (COURBEE)

PINZA SOLDAR (RECTA)  
SOLDERING TWEEZERS (STRAIGHT)  
PINCE SOUDER (DROITE)

PINZA CERAMICA  
TWEEZERS FOR CERAMIC OVEN  
PINCE EN CERAMIQUE

TENAZA PARA CRISOLES  
CRUCIBLE TONGS  
PINCES POUR CREUSETS

MARTILLO METALICO  
METALLIC HAMMER 162 mm - 28 gr.  
METALLIC MARTEAU

LIMA DE DIAMANTE  
DIAMOND DRESSER  
LIME DE DIAMANTEE

1 R - 060300

2 R - 060310

3 R - 060320

4 R - 060330

5 R - 060340

6 R - 060360

7 R - 060370

8 R - 060380

9 R - 050265

10 R - 100208





**ESPATULAS Y CUCHILLOS ACERO INOXIDABLE**  
**STAINLESS STEEL SPATULAS AND KNIVES**  
 SPATULES ET COUTEAUX EN ACIER INOXYDABLE

		Long. Total Over. Len. Long. Total	Hoja Blade Lame
1. R - 060001	Espátula para alginato, acero inox. (Mango blanco) <b>Spatula alginate</b> (stainless steel with white handle) <i>Spatule pour alginat</i> (acier inox. manche blanc)	210 mm	110 mm
2. R - 060002	Espátula para escayola-alginato (plástico) <b>Spatula for plaster-alginate (plastic)</b> <i>Spatule pour plâtre-alginate (plastique)</i>	210 mm	90 mm
3. R - 060076	Espatulin cera con cavidad peq. (plástico) <b>Spatula for wax with small cavity (plastic)</b> <i>Petite spatule àr cire avec cavite (plastique)</i>	170 mm	E - C 40-10 Ø
4. R - 060003	Espátula para alginato, acero inox. (Mango blanco) <b>Spatula alginate</b> (stainless steel with white handle) <i>Spatule pour alginat</i> (acier inox. manche blanc)	187 mm	90 mm

			E	C
5. R - 060071	Espatulin cera pequeño (mango negro) <b>Small spatula for wax (black handle)</b> <i>Petite spatule à cire (manche noir)</i>	135 mm	35	40
6. R - 060072	Espatulin cera grande (mango negro) <b>Large spatula for wax (black handle)</b> <i>Grande spatule à cire (manche noir)</i>	180 mm	45	50
7. R - 060073	Espatulin cera con cavidad peq. (mango negro) <b>Spatula for wax with small cavity (black handle)</b> <i>Petite spatule àr cire avec cavite (manche noir)</i>	135 mm	10	35
8. R - 060074	Espatulin cera con cavidad grande (mango negro) <b>Spatula for wax with large cavity (black handle)</b> <i>Grande spatule à cire avec cavite (manche noir)</i>	180 mm	45	50
9. R - 060079	Espátula para verter cera <b>Wax pouring spatula</b> <i>Spatule pour verser de la cire</i>			

**SOPORTE DE ACERO PARA INSTRUMENTOS**  
**STAINLESS STEEL INSTRUMENT HOLDER**  
 SUPPORT ACIER POUR INSTRUMENTS

R - 060235

Completamente fabricado en Acero Inoxidable. Permite almacenar hasta 7 útiles de trabajo. Su diseño en forma de escalera permite una rápida selección. Se vende sin instrumentos.

**Completely made of stainless steel. It can hold up to 7 instruments. Its stair-shape design makes selection easier. Sold without instruments**

Entièrement fabriqué en acier inoxydable. Permet de stocker jusqu'à 7 outils de travail. Son design en forme d'escalier permet une rapide sélection. Vendu sans instruments



R-060002

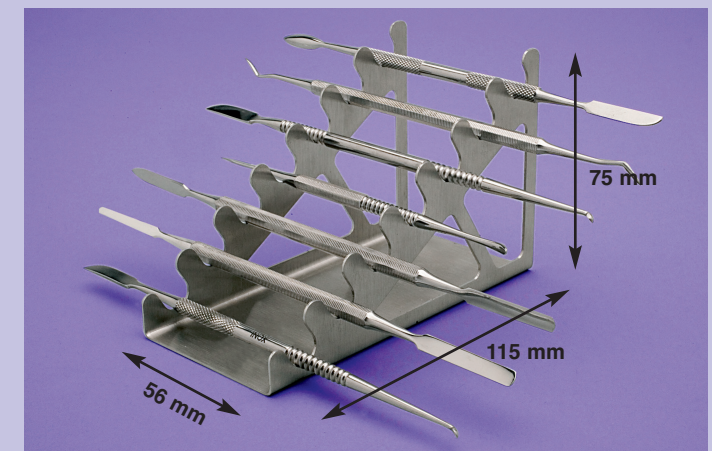
(2) En bolsas de 12 unidades, en 3 colores.  
 (2) **Supplied in bags containing 12 units, in 3 colours.**  
 (2) En poches de 12 unites, 3 couleurs.



R-060076

NEW

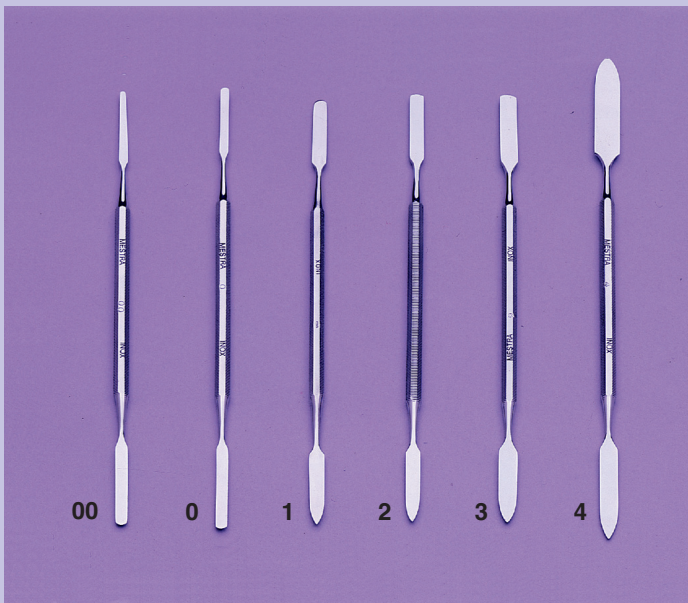
(3) En bolsas de 12 unidades.  
 (3) **Supplied in bags containing 12 units.**  
 (3) En poches de 12 unites.





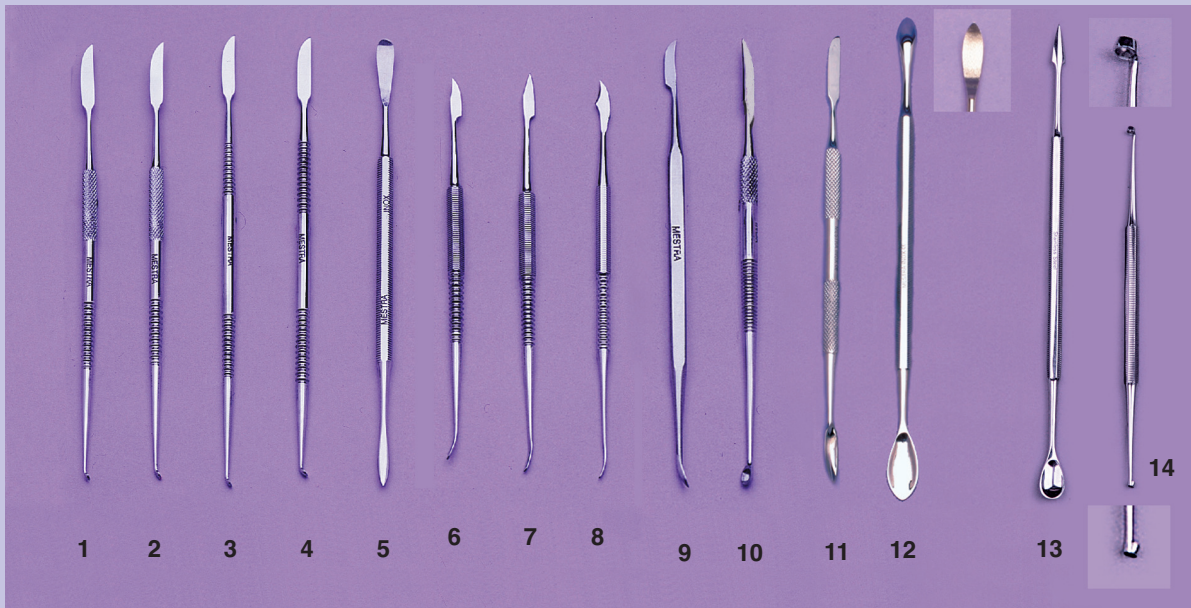
**ESPATULAS CEMENTO**  
**CEMENT SPATULAS**  
**SPATULES A CIMENT**

- 00 R - 060240
- 0 R - 060242
- 1 R - 060244
- 2 R - 060246
- 3 R - 060248
- 4 R - 060250



**TALLADORES PARA CERA Y PARA MODELAR**  
**WAX AND MODELLING CARVERS**  
**INSTRUMENTS POUR LA CIRE ET LE MODELAGE**

- |    |            |                |    |            |
|----|------------|----------------|----|------------|
| 1  | R - 060270 | LE CRON        | 12 | R - 060292 |
| 2  | R - 060272 | LE CRON        | 13 | R - 060293 |
| 3  | R - 060274 | LE CRON        | 14 | R - 060294 |
| 4  | R - 060276 | LE CRON        |    |            |
| 5  | R - 060278 | BEALE          |    |            |
| 6  | R - 060280 | ZAHLE          |    |            |
| 7  | R - 060282 | ZAHLE          |    |            |
| 8  | R - 060284 | ZAHLE          |    |            |
| 9  | R - 060286 | HYKYN          |    |            |
| 10 | R - 060288 | HYKYN CERAMICA |    |            |
| 11 | R - 060290 |                |    |            |







**TAZA PARA BATIR ESCAYOLA**  
**PLASTER BEATING BOWL**  
**BOL A PLATRE**

Fabricadas en goma.  
**Made of rubber.**  
*Fabriqué en caoutchouc. Souple*

Tamaños Size Dimensions	Capacidad Capacity Capacité
1. R - 060080 Pequeño / <b>Small</b> / <i>Petite</i>	175 cm <sup>3</sup>
2. R - 060090 Mediano / <b>Medium</b> / <i>Moyenne</i>	400 cm <sup>3</sup>
3. R - 060100 Grande / <b>Large</b> / <i>Grand</i>	650 cm <sup>3</sup>
4. R - 060110 Super grande / <b>Extra Large</b> / <i>Super grand</i>	1.750 cm <sup>3</sup>

**TAZA PARA BATIR ESCAYOLA**  
**PLASTER BEATING BOWL**  
**BOL A PLATRE**

Fabricadas en plástico flexible.  
**Made of flexible plastic.**  
*Fabriqué en plastique flexible.*

Tamaños Size Dimensions	Capacidad Capacity Capacité
1. R - 060111 Pequeña / <b>Small</b> / <i>Petite</i>	400 cm <sup>3</sup>
2. R - 060112 Mediana / <b>Medium</b> / <i>Moyenne</i>	550 cm <sup>3</sup>
3. R - 060113 Grande / <b>Large</b> / <i>Grand</i>	850 cm <sup>3</sup>
4. R - 060114 Super grande / <b>Extra Large</b> / <i>Super grand</i>	1.900 cm <sup>3</sup>

**TAZA PARA BATIR ALGINATO**  
**ALGINATE BEATING BOWL**  
**BOL A ALGINATE**

R - 060120

Fabricada con plásticos especiales.  
**Made of special plastics.**  
*Fabriqué en plastique spécial.*

Capacidad / <b>Capacity</b> / <i>Capacité</i>	400 cm <sup>3</sup>
---	---------------------

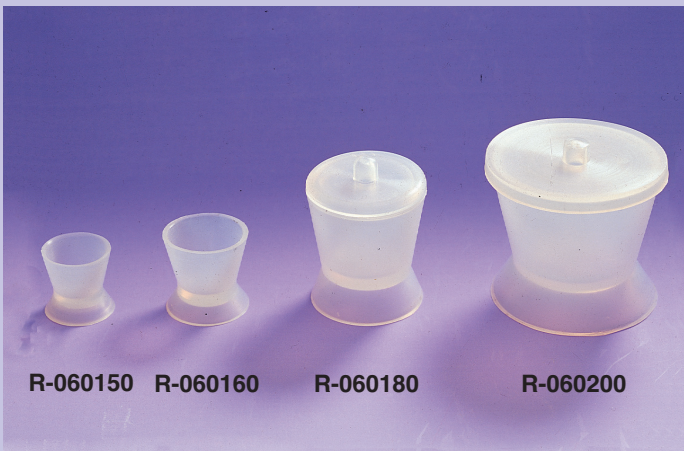




**R - 060150 / R - 060160 / R - 060180 / R - 060200**  
**TACITAS DE SILICONA TRANSPARENTE**  
**TRANSPARENT SILICONE BOWLS**  
**GODETS EN SILICONE TRANSPARENT**

Para la mezcla de cementos, resinas acrílicas, etc.  
**For mixing cement, resins acrylics, etc.**  
 Pour le mélange de ciments, résines acryliques, etc.

	Diámetro Diameter Diamètre	Alto Height Hauteur	Capacidad Capacity Capacité
Pequeña / <b>Small</b> / <i>Petite</i>	28 mm	27 mm	8 cc
Mediana / <b>Medium</b> / <i>Moyenne</i>	34 mm	32 mm	13 cc
Grande / <b>Large</b> / <i>Grand</i>	50 mm	50 mm	40 cc
Super grande / <b>Extra large</b> <i>Super grand</i>	70 mm	60 mm	85 cc



R-060150 R-060160 R-060180 R-060200

**BATIDORA PEQUEÑA**  
**SMALL MIXER CUP**  
**BOL MELANGEUR PETIT** **R - 060220**

**BATIDORA GRANDE**  
**LARGE MIXER CUP**  
**BOL MELANGEUR GRAND** **R - 060230**

Con tubo para máquina vacío.  
**With tube for vacuum machine.**  
 Avec tuyau pour pompe à vide.

Tamaño / Size / Dimension	
R - 060220	275 cc
R - 060230	750 cc



**CAJA DE TRABAJO**  
**WORK BOX**  
**BOX DE TRAVAIL** **R - 060210**

Construida en plástico inyectado transparente.  
 Evita pérdidas de polvo de los metales preciosos.  
 Evita los accidentes oculares por salto de partículas.  
 Disminuye considerablemente la inhalación de polvos nocivos

**Made of clear injected plastic.**  
**Prevents losses of precious metal powder.**  
**Prevents eye accidents due to flying particles,**  
**and considerably reduces inhalation of harmful dust.**

*Fabriquée en plastique injecté transparent.*  
*Évite la perte de poudre des métaux précieux.*  
*Évite les projections de particules sur les yeux.*  
*Réduit considérablement l'inhalation de poussières nocives.*

Dimensiones / Dimensions / Dimensions	
Ancho / <b>Width</b> / <i>Largeur</i>	230 mm
Largo / <b>Length</b> / <i>Longueur</i>	360 mm
Alto / <b>Height</b> / <i>Hauteur</i>	210 mm





M  
E  
S  
T  
R  
A

07

Utiles de Clínica Clinic Instruments *Petit matériel de cabinet*



**ESPEJOS DENTALES  
MOUTH MIRRORS  
MIROIRS DENTAIREs**

De muy alta calidad y con las correspondientes homologaciones. Todos son del tipo plano con chasis de acero inoxidable. Se encuentran disponibles en plata (tipo normal), y también en rodio. En el caso del rodio, la superficie reflectante se encuentra situada en la parte superior del espejo. De esta manera se evita que la luz realice dos cambios de medio (aire/cristal; cristal/aire) originándose ángulos de refracción diferentes. El resultado es una imagen más nítida y sin distorsiones. Se suministran en cuatro tamaños diferentes Planos nº 3; nº 4; nº 5; nº 6; y con dos tipos de rosca: cónica y fina.

**Top quality Mouth Mirrors with all corresponding approvals. They all are plane with stainless steel chassis. They are available in silver (normal) and rhodium.**

**In the case of rhodium, reflecting surface is in the upper part of the mirror, so that light does not have to make two changes of element (air/glass; glass/air) creating different refraction angles. As a result the image is more clear and with no distortions.**

**There are four different sizes: Plane nº 3, nº 4, nº 5 and nº 6.**

**These also have two kinds of thread: cone socket and simple stem.**

*De très grande qualité ayant les homologations en vigueur. Ils sont tous du type à surface plane (plat) avec châssis en acier inoxydable.*

*Ils existent en argent (type normal) et également en rhodium. Dans cette version la surface réfléchissante se trouve située dans la partie supérieure du miroir. De cette manière on évite que la lumière ne réalise des changements de... (air/verre; verre/air), produisant des points de réfractions différents.*

*Le résultat donne une image plus nette sans distorsions.*

*Quatre dimensions disponibles à surface plane: nº 3; nº 4; nº 5; nº 6 avec deux types de pas de vis: le conique et le fin.*

	Plano Plane Plan	Normal Normal Normal	Rodio Rhodium Rhodium
Rosca cónica Cone socket Filetage conique	nº 3	070550	
	nº 4	070551	070560
	nº 5	070552	070561
	nº 6	070553	
Rosca simple Simple stem Filetage fin	nº 3	070555	
	nº 4	070556	070565
	nº 5	070557	070566
	nº 6	070558	



**MANGO PARA ESPEJOS  
MIRROR HANDLE  
MANCHE POUR MIROIRS**

**R - 070010**

Fabricado en acero inoxidable. / **Made of stainless steel.**  
*Fabriqué en acier inoxydable.*

**MANGO PARA ESPEJOS (Aluminio)  
MIRROR HANDLE (Aluminium)  
MANCHE POUR MIROIRS (Aluminium)**

**R - 070020**

Fabricado en aluminio anodizado. Colores: Plata.  
**Made of anodized aluminium. Colour: Silver.**  
*Fabriquée en aluminium anodisé. Couleurs: Argent.*

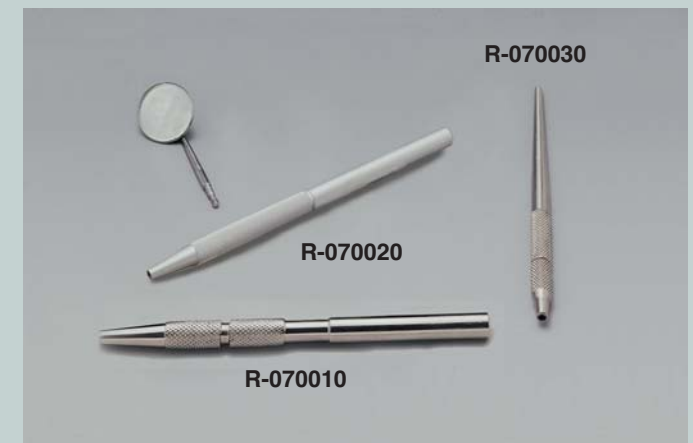
**MANGO PARA PUNTAS MORSE  
MORSE TIP HANDLE  
POIGNEE POUR POINTES MORSE**

**R - 070030**

Fabricado en acero inoxidable, el agarre de las puntas es seguro por estar su pinza seccionada en tres partes.

**Made of stainless steel, securely clamping the points as the clamp is divided into three sections.**

*Fabriquées en acier inoxydable. La pince étant sectionn e en trois points, le serrage est garanti.*





**MARTILLO SACA CORONAS AUTOMATICO**  
**AUTOMATIC CROWN REMOVING HAMMER**  
 MARTEAU ARRACHE-COURONNES AUTOMATIQUE

**R - 070035**

Fabricado totalmente en acero inoxidable pulido.  
**Totally made of polished stainless steel.**  
*Fabriqué entièrement en acier inoxydable poli.*

**MARTILLO SACA CORONAS**  
**CROWN REMOVING HAMMER**  
 MARTEAU ARRACHE- COURONNES

**R - 070040**

Fabricado totalmente en acero inoxidable pulido.  
**Totally made of polished stainless steel.**  
*Fabriqué entièrement en acier inoxydable poli.*

**ARCO PORTA COFFERDAM**  
**COFFERDAM HOLDING ARC**  
 ARC PORTE-COFFERDAM

**R - 070045**

Fabricado en plásticos especiales de alta resistencia a las temperaturas lo que se le permite ser esterilizable, irrompible y radiotransparente.  
**Made of special heat-resistant plastics allowing it to be sterilized, unbreakable and radio transparent.**

*Fabriqué en plastiques spéciaux de haute résistance aux températures; il peut être stérilisé. Il est incassable et radiotransparent.*

**ARCO PORTA COFFERDAM**  
**COFFERDAM HOLDING ARC**  
 ARC PORTE-COFFERDAM

**R - 070050**

Metálico.  
**Metal.**  
*Métallique.*

**PERFORADOR DE DIQUES TIPO IVORY**  
**IVORY TYPE DAM PERFORATOR**  
 PERFOREUSE DE DIGUES DE TYPE IVORY

**R - 070472**

**PERFORADORA DE DIQUES**  
**DAM PERFORATOR**  
 PERFOREUSE DE DIGUES

**R - 070470**

**TENAZA PORTA CLAMPS**  
**CLAMP TONGS**  
 TENAILLE POUR CLAMPS

**R - 070480**





SERVILLETERO (10 u.)  
 NAPKIN-HOLDER (10 u.)  
 PINCES POUR SERVIETTES (10 u.)

R - 070060

APLICADOR DE AMALGAMA R - 070085 = 45° / R - 070090 = 75°  
 AMALGAM APPLIER  
 APPLICATEUR D'AMALGAMES

MEDIDOR DE CORONAS  
 CALLIPER FOR CROWNS  
 COMPAS D'ÉPAISSEUR (métal)

R - 060390

MEDIDOR DE CERAS  
 WAX CALLIPER  
 COMPAS D'ÉPAISSEUR (cire)

R - 060400

Hasta fin de existencias

Uso exclusivo laboratorio





**PINZA MOSQUITO CURVA**  
**CURVED INSERTING PLIERS (MOSQUITO STYLE)**  
*PINCE COURBE (MOSQUITO)* **R - 070260**

**PINZA MOSQUITO RECTA**  
**STRAIGHT INSERTING PLIERS (MOSQUITO STYLE)**  
*PINCE DROITE (MOSQUITO)* **R - 070270**

**PINZA PARA PAPEL DE ARTICULAR**  
**ARTICULATING PAPER FORCEPS**  
*PINCE POUR PAPIER A ARTICULER* **R - 070200**

**MANGO BISTURI**  
**SCALPEL HANDLE**  
*MANCHE POUR BISTOURI* **R - 070210**

**DESCONTAMINADOR DE FRESAS**  
**GERMICIDE BOX FOR BURS**  
*STERILISATEUR DE FRAISES* **R-070530**

Permite una rápida y cómoda limpieza de fresas dentales. Está constituido por tres elementos de acero inoxidable: una pequeña cuba; una canasta para la colocación de las fresas; y una tapadera con hendidura.  
Dimensiones: Ø 70 mm.; Altura 35 mm.

**It allows an easy and quick cleaning of dental burs. It is made up of three stainless steel elements: a little tank, a basket to place the burs and a lid with a gap.**  
**Dimensions: Ø 70 mm; Height 35 mm.**

*Permet un nettoyage rapide et pratique des fraises dentaires. Le produit est composé de trois éléments en acier inoxydable: une petite cuve; un panier pour le placement des fraises; un couvercle avec une fente.*  
*Dimensions: 70 mm de diam. Hauteur 35 mm.*

**PINZAS LIMPIA-FRESAS**  
**DRILL - CLEANER TONGS**  
*PINCES POUR LE NETTOYAGE DES FRAISES* **R - 070520**

Ideales para la inmersión de fresas y otros pequeños elementos en baños desinfectantes, ultrasonidos y autoclaves. Fabricadas en acero inoxidable.

**These are ideal for immersion of drills and other small items in disinfectant baths, ultrasonic equipment and autoclaves. Stainless steel.**

*Conçues pour l'immersion des fraises et de petits instruments dans des bains désinfectants, ultrasons et autoclaves. Fabriquées en acier inoxydable.*

Uso exclusivo laboratorio





INSTRUMENTOS PARA MODELAR (6 piezas)  
**WAX AND MODELLING CARVERS (SET of 6 pcs)**  
 INSTRUMENTS A MODELER (6 pieces)

**R - 070320**

TENAZAS  
**TONGS**  
 PINCES

**R - 070380 = G**  
**R - 070390 = M**  
**R - 070400 = P**

ALICATES PARA DOBLAR GANCHOS WALDSACHS **R - 070340**  
**WALDSACHS HOOK-BENDING PLIERS**  
 PINCES A PLIER LES CROCHETS WADSACHS

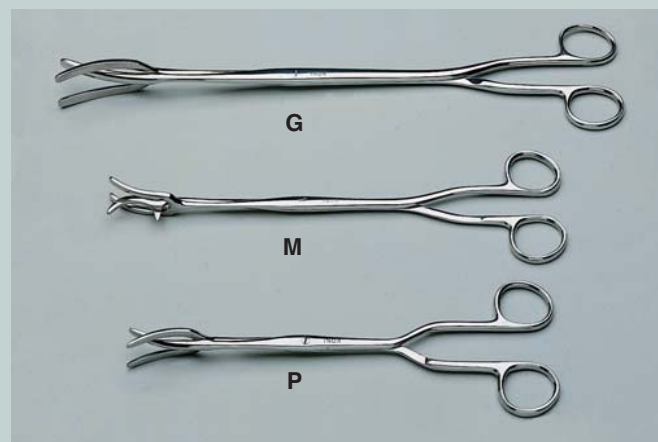
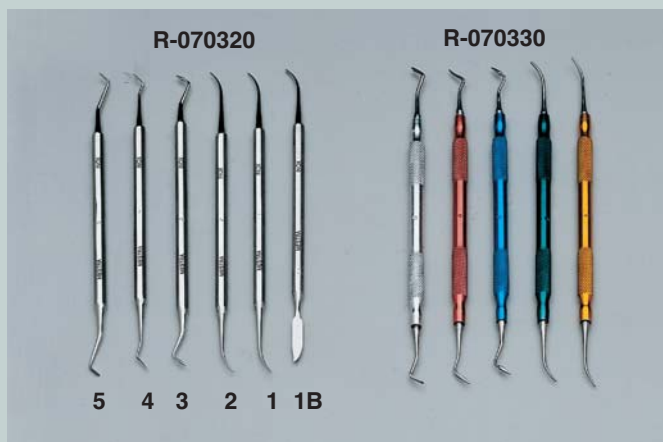
INSTRUMENTOS PARA MODELAR (5 piezas)  
**WAX AND MODELLING CARVERS (SET of 5 pcs)**  
 INSTRUMENTS A MODELER (5 pieces)

**R - 070330**

ALICATES PARA DOBLAR ALAMBRES SCHWARZ **R - 070350**  
**SCHWARZ WIRE BENDING PLIERS**  
 PINCES A PLIER LES FILS SCHWARTZ

ALICATES PARA DOBLAR ALAMBRES ANGLE **R - 070351**  
**ANGLE WIRE BENDING PLIERS**  
 PINCES A PLIER LES FILS ANGLE

ALICATES PARA DOBLAR ALAMBRES ADERER **R - 070352**  
**ADERER WIRE BENDING PLIERS**  
 PINCES A PLIER LES FILS ADERER







PORTAMATRICES (Universal)  
**MATRIX RETAINERS (Universal)**  
 PORTE-MATRICES (Universel)

**R - 070409**

CAJA PARA ENDODONCIA  
**ENDODONTIA CASE**  
 BOITE ENDODONTIE

**R - 070410**

BANDEJA PORTA INSTRUMENTOS  
**INSTRUMENT TRAY**  
 PLATEAU PORTE-INSTRUMENTS

Fabricación: Caja acero inox. 18/8.  
 Placa aluminio anodizado.

**Manufacture: 18/8 stainless steel box.**  
**Anodized aluminium plate.**

*Fabrication: Boîte acier inox 18/8.*  
*Plaque aluminium anodisé.*

**R - 070430 = P Plata R - 070440 = G Plata**  
**R - 070431 = P Oro R - 070441 = G Oro**  
**R - 070432 = P Rojo R - 070442 = G Rojo**  
**R - 070433 = P Azul R - 070443 = G Azul**  
**R - 070434 = P Verde R - 070439 = G Verde**

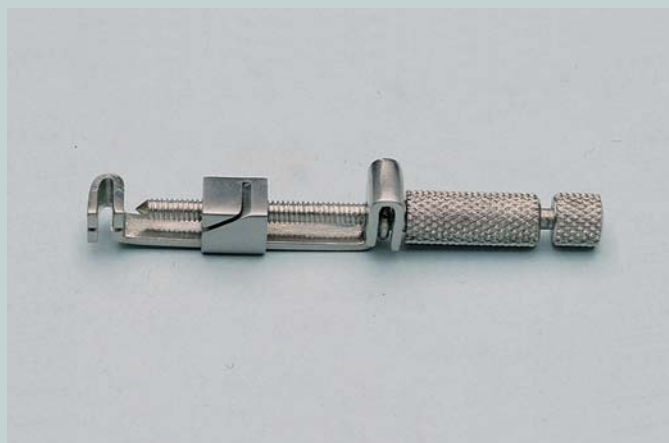
Fabricada en aluminio anodizado. Colores: plata, oro, rojo, azul, verde.  
**Made of anodized aluminium. Colours: silver, gold, red, blue, green.**  
*Fabriqué en aluminium anodisé. Couleurs: argent, or, rouge, bleu, vert.*

REGLA (PARA CALIBRADO DE LIMAS)  
**RULE (FOR CALIBRATING FILES)**  
 REGLE (POUR CALIBRAGE DES LIMES)

**R - 070420**

Tamaños / Size / Dimensions

Tamaños / Size / Dimensions	
Pequeña	185 - 145 - 40
Grande	290 - 185 - 40





**BANDEJA PORTA INSTRUMENTOS**    **R - 070444**    **R - 070445**  
**INSTRUMENT TRAY**  
**PLATEAU PORTE-INSTRUMENTS**

Fabricadas en aluminio anodizado.  
 Colores: plata

**Made of anodized aluminium.**  
**Colours: silver.**

*Fabriqué en aluminium anodisé.*  
*Couleurs: argent.*

Tamaños / Size / Dimensions		
R-070444	Pequeña	185 - 145 - 40
R-070445	Grande	290 - 190 - 40

**NEGATOSCOPIO**    **R - 070460**  
**X-RAY VIEWER**  
**NEGATOSCOPE**

Se suministra con tripode de inclinación de 30°.  
 También se puede colocar horizontal o atornillado a la pared.  
 Lleva incorporado un sistema de muelles que hace que la tapa amortigüe para poder sujetar las placas.  
 Medidas 400 x 200 mm.

**Supplied with 30° inclined tripod.**  
**Can also be placed horizontally or screwed to the wall.**  
**Includes a system of springs by which the cover can hold the plates.**  
**Size 400 x 200 mm.**

*Fourni avec support incliné (30°).*  
*Il peut également être installé horizontalement ou vissé sur un mur.*  
*Ils est muni d'un système de ressorts pour amortir le couvercle et retenir les plaques.*  
*Mesures 400 x 200 mm.*

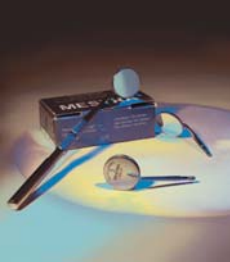
**REVELADORA MANUAL**    **R - 070170**  
**MANUAL DEVELOPER**  
**DEVELOPPEUSE MANUELLE**

Fabricada en plástico inyectado con filtro solar.  
**Made of injected plastic with sun filter.**  
*Fabriquée en plastique injecté avec filtre solaire.*

Dimensiones / Dimensions / Dimensions	
Ancho / Width / Largeur	230 mm
Largo / Length / Longueur	360 mm
Alto / Height / Hauteur	210 mm

Accesorios que incorpora / Fittings included / Accessoires	
- 2 pinzas porta placas (acero inox.) / <b>2 slide holders (stainless steel)</b> 2 pincas porte-radiographies (inox.)	
- 3 Vasos / <b>3 Glasses</b> / 3 Verres	





**REVELADORA MANUAL CON NEGATOSCOPIO R - 070180**  
**MANUAL DEVELOPER WITH NEGATOSCOPE**  
 DEVELOPPEUSE MANUELLE AVEC NEGATOSCOPE

El cuarto oscuro MESTRA-N es imprescindible en toda Clínica Dental, su armónico diseño y sus reducidas dimensiones permiten su instalación en cualquier espacio del gabinete. Su tapa filtro protege su interior de la luz directa y la lámpara que lleva incorporada le da una perfecta visualización en el proceso de manipulación de las placas y el negatoscopio le ahorrará tiempo y desplazamientos en sus diagnósticos.

Su construcción es en acero inoxidable 18/8 material inalterable a las sales de revelado.

**The MESTRA-N dark-room is essential in every dental clinic. Its attractive design and small size mean it can be fitted anywhere in the surgery. Its filter cover protects the inside from direct light, and the built-in lamp makes for a perfect view when handling plates. The x-ray viewer saves time and travelling in diagnoses.**

**Built of 18/8 stainless steel, which is impervious to developing salts.**

*La chambre noire MESTRA-N est absolument nécessaire dans un cabinet dentaire. Sa ligne harmonieuse et ses dimensions réduites permettent de l'installer dans n'importe quel endroit de la pièce. Un couvercle-filtre protège l'intérieur de la lumière directe, et la lampe dont elle est munie permet de visualiser le processus de manipulation des radiographies. Le négatoscope permet une économie de temps et de déplacements au cours des diagnostics. Fabriquée en acier inoxydable 18/8, résiste aux sels du révélateur.*



Accesorios que incorpora / <b>Fittings included</b> / <i>Accessoires</i>	
– Barra porta pinzas / <b>Clip-holder rod</b> / <i>Barre porte-pinces</i>	
– 2 pinzas porta placas (acero inox.) / <b>2 slide holders (stainless steel)</b> / <i>2 pinces porte-radiographies (inox.)</i>	
– Porta vasos (aluminio plastificado) / <b>Glass holder (plastic-covered aluminium)</b> / <i>Porte-verres (aluminium plastifié)</i>	
– 3 Vasos / <b>3 Glasses</b> / <i>3 Verres</i>	

Dimensiones / <b>Dimensions</b> / <i>Dimensions</i>	
Ancho / <b>Width</b> / <i>Largeur</i>	<b>225 mm</b>
Largo / <b>Length</b> / <i>Longueur</i>	<b>355 mm</b>
Alto / <b>Height</b> / <i>Hauteur</i>	<b>270 mm</b>

**PINZA PELICULA DENTAL (Acero inoxidable) 12 u. R - 070190**  
**DENTAL FILM CLIPS (Stainless steel) 12 u.**  
 PINCE FILM DENTAIRE (Acier inoxydable) 12 u.

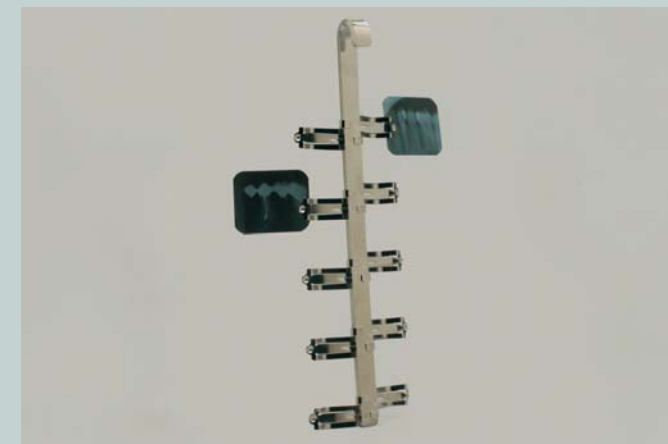


**SOPORTE DE 10 PINZAS (para película dental) R-070192**  
**HOLDER FOR 10 DENTAL FILM CLIPS**  
 SUPPORT DE 10 PINCES POUR RADIOS DENTAIRES

Simplifica el manejo y la manipulación de hasta un total de 10 películas dentales. Fabricado enteramente en acero inoxidable.

**It simplifies operation and handling of up to 10 dental films. Completely made in stainless steel.**

*Il facilite la manipulation des radios dentaires. Fabriqué en acier inoxydable.*





LAMPARILLA DE ALCOHOL (Acero Inoxidable) **R - 070065**  
**ALCOHOL LAMP (Stainless steel)**  
 LAMPE A ALCOOL (Acier inoxydable)

Con base de goma para evitar deslizamientos.  
**With rubber base to prevent sliding.**  
 Munie d'une base en caoutchouc pour éviter le glissement.

LAMPARILLA DE ALCOHOL (Cristal) **R - 070070**  
**ALCOHOL LAMP (Glass)**  
 LAMPE A ALCOOL (Verre)

ALGODONERA SUCIO (Acero inoxidable) **R - 070155**  
**DIRTY COTTON CONTAINER (Stainless steel)**  
 BOITE POUR COTONS SALES (Acier inoxydable)

Con base de goma para evitar deslizamientos.  
**With rubber base to prevent sliding.**  
 Avec base en caoutchouc pour éviter le glissement.

ALGODONERA LIMPIO (Acero inoxidable) **R - 070160**  
**CLEAN COTTON CONTAINER (Stainless steel)**  
 BOITE POUR COTONS PROPRES (Acier inoxydable)

Con base de goma para evitar deslizamientos.  
**With rubber base to prevent sliding.**  
 Avec base en caoutchouc pour éviter le glissement.

FRESERO MAGNETICO **R - 070115**  
**MAGNETIC BUR HOLDER**  
 PORTE-FRAISES MAGNÉTIQUES

Muy práctico y de agradable diseño. Sus reducidas dimensiones permiten ubicarlo en cualquier parte. Se suministra en un lote de tres productos de color rojo, verde y azul. Ø 62 mm.

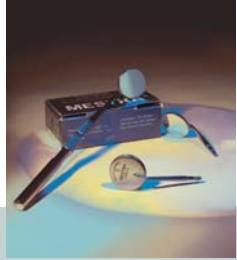
**Very practical with an attractive design. Its small size means it can be placed anywhere. Supplied in a batch of three products, colours: red, green and blue. Ø 62 mm.**

*Très pratique et d'un design agréable. Ses dimensions réduites permettent de lui trouver facilement une place. Conditionné par 3 unités: rouge, vert et bleu. Ø 62 mm.*

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Alto / Height / Hauteur	77 mm
Diámetro base / Base diameter / Diamètre base	60 mm
Diámetro cúpula / Top diameter / Diamètre coupoles	51 mm
Peso / Weight / Poids	300 gr





PORTA FRESAS PLASTICO ESTERILIZABLE  
**STERILIZABLE PLASTIC BUR HOLDER**  
 PORTE-FRAISES PLASTIQUE STERILISABLE

R - 070120 = FG  
 R - 070125 = CA  
 R - 070130 = FG+CA  
 R - 070135 = Laboratorio

Fabricado en plástico resistentes a la temperatura. Capacidad para 36 piezas.  
 Se fabrican para FG, CA, FG+CA. Laboratorio.

**Made of heat-resistant plastic. Capacity for 36 pieces.**  
**Made for: FG, CA, FG+CA, Laboratory.**

*Fabriqué en plastique résistant aux hautes températures. Capacité pour 36 pièces.*  
*Fabriqués pour: FG, CA, FG+CA, Laboratoire.*



PORTA-FRESAS REDONDO  
**ROUND BUR RACK**  
 PORTE-FRAISES ROND

R - 070140

Sujeción de fresas por imán. Capacidad para 47 piezas.  
**Drills held by means of a magnet. Capacity for 47 drills.**  
*Fixation des fraises par aimant. Capacité pour 47 pièces.*

PORTA-FRESAS DE PLASTICO  
**PLASTIC BUR RACK**  
 PORTE-FRAISES PLASTIQUE

R - 070142

PORTA-FRESAS RECTO (Clínica)  
**STRAIGHT BUR RACK (Clinic)**  
 PORTE-FRAISES DROIT (Clinique)

R - 070150

Sujeción de fresas por imán. Fabricado en acero inoxidable (ferrítico) con carenado de plástico.  
**Drills held by means of a magnet. Made of (ferritic) stainless steel with Plastic guarding.**  
*Fixation des fraises par aimant. Fabriqué en acier inoxydable (ferritique) avec carénage en plastique.*

Longitud / <b>Length</b> / <i>Longueur</i>	115 mm
Ancho / <b>Width</b> / <i>Largeur</i>	45 mm
Altura / <b>Height</b> / <i>Hauteur</i>	45 mm



PORTA FRESAS ALUMINIO  
**ALUMINIUM BUR HOLDER**  
 PORTE - FRAISES ALUMINIUM

R - 070151 = FG  
 R - 070152 = CA





**CAJA PARA PROTESIS** R - 070000 - Azul / R - 070001 - Rosa  
**DENTURE BOX**  
**BOITE A PROTHESES**

Fabricada en plástico, 100 u.  
**Made of plastic, 100 u.**  
*Fabriquée en plastique. 100 u.*

**CAJAS PARA PLACAS DE ORTODONCIA**  
**BOXES FOR ORTHODONTIC PLATES**  
**BOITES A PLAQUES D'ORTHODONTIE**

Se construyen en colores.  
**Manufactured in the following colours.**  
*En plusieurs couleurs.*

- R - 070002 - (100 u.) Azul / **Blue** / *Bleu*
- R - 070006 - (100 u.) Verde / **Green** / *Vert*
- R - 070007 - (100 u.) Verde claro / **Light green** / *Vert clair*
- R - 070008 - (100 u.) Naranja / **Orange** / *Orange*

**CAJA PARA PROTESIS Y ORTODONCIA** R - 070600  
**ORTHODONTIC AND DENTURE BOX**  
**BOITE A PROTHESES ET PLAQUES D'ORTHODONTIE**

Fabricada en plástico, 25 u. surtidas  
**Made of plastic, 25 u. mixed**  
*Fabriquée en plastique. 25 u. assorties*

**CORDON PARA CAJAS** R - 070009  
**CORD FOR BOXES**  
**CORDON POUR BOITES**

Se suministra en colores: granate y verde. (100 u.)  
**Supplied in wine or green. (100 u.)**  
*Couleurs: grenat et vert. (100 u.)*

**CORDON PARA CAJAS** R - 070605  
**CORD FOR BOXES**  
**CORDON POUR BOITES**

Se suministran en 6 colores surtidos (25 u.)  
**They are supplied in 6 different colours (25 u)**  
*Conditionnés en 6 couleurs assorties (25 u)*





CAJA PARA ORTODONCIA  
**ORTHODONTIC PLATES BOX**  
 BOITES A PLAQUES D'ORTHODONTIE

R - 070590

Fabricada en plástico, 25 u. surtidas  
**Made of plastic, 25 u. mixed**  
 Fabriquée en plastique. 25 u. assorties

CAJA PARA MODELOS  
**BOXES FOR MODELS**  
 BOITES POUR MODELES

R - 070034 R-070033

Caja Grande **Big box Grand modèle R-070034 (50 u.)**  
 Caja Pequeña **Small box Petit modèle R-070033 (50 u.)**

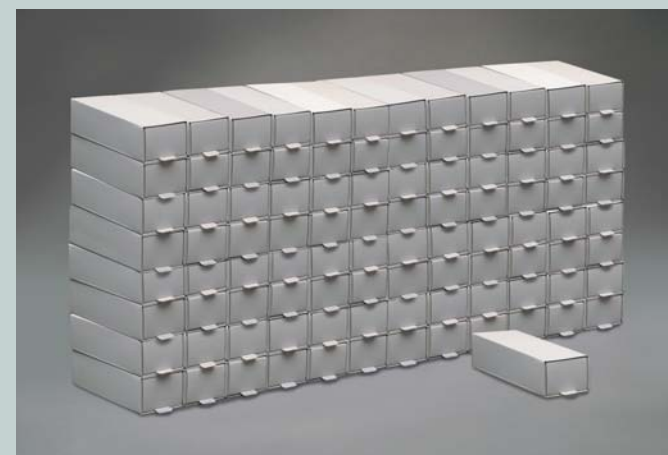
CAJA PARA MODELOS DE ORTODONCIA (100 un.) **R - 070570**  
**BOX FOR ORTHODONTIC MODELS (100 Units)**  
 BOITES POUR STOCKER LES MODELES (100 Unites)

Sistema modular para la organización y almacenaje de los modelos de ortodoncia. Cada caja dispone de tres compartimentos capaces de albergar 3 modelos completos. Posibilidad de realizar formaciones apiladas.

**Modular system to organize and store orthodontic models. Each box has 3 separate complete compartments. Possibility of piling them up.**

*Système modulaire pour l'organisation et le stockage de modèles d'orthodontie. Chaque boîte dispose de 3 compartiments pour 3 modèles complets. Possibilité de les empiler.*

Fondo / <b>Depth</b> / Profondeur	270 mm
Ancho / <b>Width</b> / Largeur	100 mm
Altura / <b>Height</b> / Hauteur	75 mm





CONTENEDOR PARA MODELOS  
CONTAINER FOR MODELS  
CONTAINER POUR MODELES

R - 070003

6 modelos horizontales.  
**6 models placed horizontally.**  
6 modèles horizontaux.

CONTENEDOR PARA MODELOS  
CONTAINER FOR MODELS  
CONTAINER POUR MODELES

R - 070004

12 modelos verticales.  
**12 models placed vertically.**  
12 modèles verticaux.

SOPORTE PORTA-ALICATES  
PLIERS HOLDER SUPPORT  
SUPPORT PORTE-PINCES

R - 050364

Sencillo y práctico elemento de sobremesa que permite mantener ordenada la mesa de trabajo.  
Los alicates así guardados siempre están a la vista del técnico sin que tenga que abrir o cerrar ningún cajón.

**A simple and practical overbench component which helps to keep the work area tidy.**  
**When the pliers are put away in this fashion they can always be seen by the technician, who does not have to open or close any drawers.**

*Élément de rangement simple et pratique qui permet de garder la table de travail en ordre.*  
*Les pinces ainsi rangées restent à portée de main, évitant au technicien des ouvertures et fermetures de tiroirs.*

Dimensiones / Dimensions / Dimensions

Ancho / Width / Largeur	200 mm
Altura / Height / Hauteur	140 mm
Fondo / Depth / Profondeur	165 mm

SOPORTE MAGNETICO PORTA-INSTRUMENTOS  
MAGNETIC SUPPORT FOR INSTRUMENT HOLDERS  
SUPPORT MAGNETIQUE RANGE-OUTILS

R - 050360

Muy práctico y de esmerado diseño. Permite la sujeción de herramientas de material férreo evitando desórdenes en la mesa de trabajo.

**A careful and practical desing allowing metal tools to be secured. This prevents disorder on the work bench.**

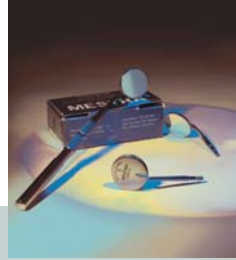
*Très pratique et d'un design soigné. Pour le rangement des outils et d'accessoires ferreux sur le poste de travail.*

Dimensiones /Dimensions /Dimensions

Ancho / Width / Largeur	300 mm
Altura / Height / Hauteur	195 mm
Fondo / Depth / Profondeur	120 mm







**BARRA MAGNETICA PORTA-INSTRUMENTOS**  
**MAGNETIC BAR FOR INSTRUMENT HOLDERS**  
**BARRE MAGNETIQUE RANGE-OUTILS**

**R - 050362**

De sencilla colocación, puede fijarse mediante tornillos a casi cualquier superficie generando multiples posibilidades.

**This is easy to fit and may be secured by bolts to almost any surface, thus providing a wealth of possibilities.**

*Facile à placer, on peut le fixer n'importe où à l'aide de vis, ce qui offre de nombreuses possibilités.*

Dimensiones /Dimensions /Dimensions

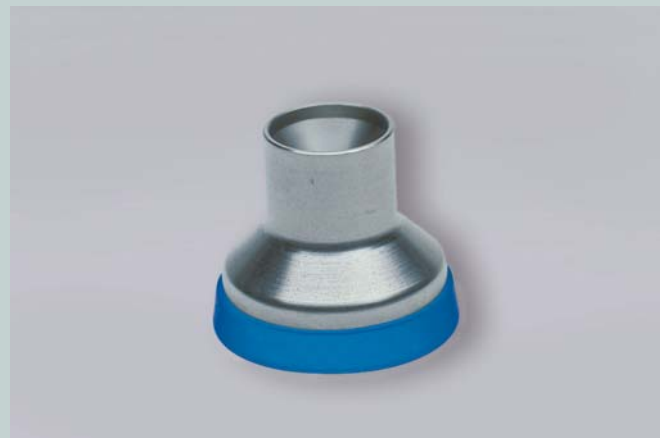
Ancho / <b>Width</b> / Largeur	<b>300 mm</b>
Altura / <b>Height</b> / Hauteur	<b>33 mm</b>
Fondo / <b>Depth</b> / Profondeur	<b>12 mm</b>



**MORTERO PARA AMALGAMAS**  
**MIXING MORTAR**  
**MORTIER A AMALGAMES**

**R - 060140**

Fabricada en acero inoxidable.  
**Made of stainless steel.**  
*Fabriqué en acier inoxydable.*



**VASOS DE DAPPEN**  
**DAPPEN DISH**  
**GODETS DAPPEN**

En cuatro colores diferentes: ambar, azul, transparente y verde.  
 Se suministran en cajas de 12 unidades con caja de cartón individual para cada vaso.

**In four different colours: amber, blue, clear and green. They are supplied in boxes of 12 units within a separate carton each glass.**

*Godets en verre de 4 couleurs differentes: ambre, bleu, transparent et vert. Conditionn  en boites de 12 unités emball es individuellement.*

Color / Colour / Couleur	R
Ambar / <b>Amber</b> / Ambre (12 unids / <b>units</b> / unites)	<b>R-070161</b>
Azul / <b>Blue</b> / Bleu (12 unids / <b>units</b> / unites)	<b>R-070162</b>
Transparente / <b>Transparent</b> / (12 unids / <b>units</b> / unites)	<b>R-070163</b>
Verde / <b>Green</b> / Vert (12 unids / <b>units</b> / unites)	<b>R-070164</b>





**SOPORTE DE VASOS DE DAPPEN**  
**DAPPEN GLASSES SUPPORT**  
**SUPPORT POUR GODETS DAPPEN**

**R-070165**

Fabricado totalmente en acero inoxidable pulido con patas de silicona transparente que evitan deslizamientos. Muy útil y cómodo para organizar la mesa de trabajo. Dispone de 6 cavidades para otros tantos vasos. (Vasos no incluidos).

**Completely manufactured in polished stainless steel with transparent silicone legs to avoid sliding. It is very useful and convenient to organize the working table. It has 6 different cavities for glasses. (Glasses not included).**

*En acier inoxydable dépoli muni de pieds en silicone antidérapants. Très pratique pour organiser la table de travail. Dispose de 6 emplacements à godets (non fournis).*

Dimensiones / **Dimensions** / *Dimensions*: 125 x 110 x 45 mm.



**CUBETAS DESECHABLES**  
**DISPOSABLE TRAYS**  
**PORTE-EMPREINTES À USAGE UNIQUE**

**R-100220**

Cubetas de plástico higiénicas y desechables. Ahorran tiempo y detergente ya que evitan las operaciones de limpieza. Además se ajustan mediante la aplicación de calor a las dimensiones específicas de cada paciente. Son transparentes para su uso en el campo de la implantología. Disponibles en 8 formas y tamaños diferentes.

**Hygienic and disposable trays. They save time and detergent because they cut out cleaning operations. The are adjusted by applying heat to the specific dimensions of each patient. Transparent, so they can be used in implantology. Available in 8 different shapes and sizes.**

*Porte-empreintes hygiéniques à usage unique. Economie de temps et de détergent puisqu'on évite des opérations de nettoyage. Ajustables en les chauffant à des dimensions spécifiques pour chaque patient. Elles sont transparentes pouvant être utilisées en implantologie. Huit formes et dimensions différentes.*

Kit completo **Complete kit** *Kit complet* **R - 100220**  
Contenido de la caja: **Contents of the box:** *Contenu du set:*

- 10 unidades **units** *unités* **UL – UM – US**
- 10 unidades **units** *unités* **LL – LM – LS**
- 10 unidades **units** *unités* **PB – PA**



Reposiciones **Replacement parts** *Réassort*

25 unidades del modelo solicitado  
**25 units of the ordered model**  
*25 unités du modèle sollicité.*

Superior Grande	<b>Upper Large</b>	<i>Supérieur Grand</i>	<b>R-100220-UL</b>
Superior Mediana	<b>Upper Medium</b>	<i>Supérieur Moyen</i>	<b>R-100220-UM</b>
Superior Pequeña	<b>Upper Small</b>	<i>Supérieur Petit</i>	<b>R-100220-US</b>
Inferior Grande	<b>Lower Large</b>	<i>Inférieur Grand</i>	<b>R-100220-LL</b>
Inferior Mediana	<b>Lower Medium</b>	<i>Inférieur Moyen</i>	<b>R-100220-LM</b>
Inferior Pequeña	<b>Lower Small</b>	<i>Inférieur Moyen</i>	<b>R-100220-LS</b>
Parcial A	<b>Partial A</b>	<i>Partiel A</i>	<b>R-100220-PA</b>
Parcial B	<b>Partial B</b>	<i>Partiel B</i>	<b>R-100220-PB</b>

**CUBETAS PARA IMPRESION CON RETENCION ACERO INOX.**  
**IMPRESSION TRAYS WITH RETAINER STAINLESS STEEL**  
**PORTE EMPREINTES AVEC RETENTION EN ACIER INOX**

**R - 070450** Set 6 cubetas / **Set of 6 bowls** / Set de 6 cuvettes L2 - L3 - L4  
U2 - U3 - U4

**R - 070452 = L2 R - 070457 = U2**  
**R - 070453 = L3 R - 070458 = U3**  
**R - 070454 = L4 R - 070459 = U4**





PORTA CLAMPS: ESTERILIZABLE  
CLAMP HOLDER: STERILIZABLE  
PORTE-CLAMPS: STERILISABLE

R - 070110

DISPENSADOR DE VASOS PLASTICO  
GLASS DISPENSER-PLASTIC  
DISTRIBUTEUR DE GOBELETS PLASTIQUE

R - 070491

DOSIFICADOR DE LIQUIDOS  
LIQUID DOSER  
DOSEUR DE LIQUIDES

R - 070650

DISPENSADOR DE VASOS METAL  
GLASS DISPENSER-METAL  
DISTRIBUTEUR DE GOBELETS METAL

R - 070490

Fabricado en silicona. Esterilizable.  
**Made of silicone. Sterilizable.**  
*Fabriqué en silicone. Stérilisable.*

Botella de 400 cc. de capacidad ideal para dosificar todo tipo de líquidos con comodidad y precisión.  
Puede manejarse con una sola mano.  
Dispone de dos escalas: una graduada en mililitros y la otra en dosis para la preparación de alginato.

**400 cc capacity bottle, ideal for dosing all types of liquids easily and accurately.  
Can be handled using just one hand.  
Two scales: one in millimetres and the other in doses for the preparation of alginate.**

*Flacon de 400 cc. Capacité adéquate pour tout type de liquides en laboratoire ou en cabinet  
Peut être utilisé d'une seule main .  
Deux types de graduation: en ml et en doses pour la préparation d'alginate.*





PLANO DE FOX (Plástico)  
**FOX PLANE (Plastic)**  
 PLAN DE FOX (Plastique)

**R - 070510**

RETRACTOR LABIAL (2 unidades)  
**LABIAL RETRACTOR (2 items)**  
 ECARTEUR DE LÈVRES (2 unités)

**R - 070052**

SEPARADOR DE MEJILLAS (2 u.)  
**CHEEK RETRACTOR (2 u.)**  
 ECARTEUR DE LÈVRES (2 u.)

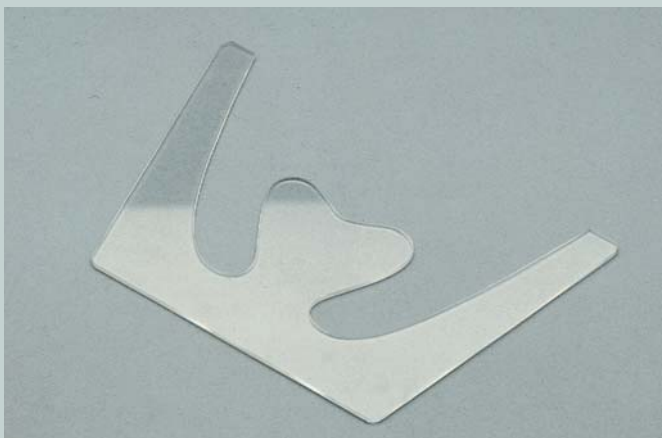
**R - 070053**

**R - 070054**

Fabricado en plástico esterilizable a 135 °C.  
**Made from plastic sterilised at 135 °C.**  
 Fabrique en plastique stérilisable à 135°C.

De doble uso. Fabricado en plástico esterilizable a 135 °C.  
**Dual use. Made from plastic sterilised at 135 °C.**  
 A double usage. Fabrique en plastique stérilisable à 135°C.

Fabricado en plástico esterilizable a 135 °C.  
**Made from plastic sterilised at 135 °C.**  
 Fabrique en plastique stérilisable à 135°C.





M  
E  
S  
T  
R  
A

08

Máquinas Machines *Machines*



**ELECTRO VIBRADOR GRANDE  
LARGE ELECTROVIBRATOR  
VIBRATEUR ELECTRIQUE GRAND**

**R - 080010**

Fabricado en chapa de acero. Pintura plastificada (Epoxi). Con interruptor de paro y marcha luminoso. Potenciómetro regulador de vibraciones progresivas – +. Apoyo sobre ventosas adherentes. La placa de trabajo es de goma sobre cuerpo metálico.

**Made of steel plate. Epoxy paint. Equipped with illuminated start and stop switch. Potentiometer for progressive adjustment of vibrations. Resting on suction pads. Working plate made of rubber on a metal body.**

*Fabriqué en tôle d'acier. Peinture plastifiée (Epoxy). Avec interrupteur lumineux d'arrêt et de marche. Potentiomètre régulateur de vibrations progressives – +. Appui sur ventouses adhérentes. La plaque de travail est en caoutchouc sur corps métallique.*

**CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES**

Tensión / <b>Voltage</b> / Tensión	<b>230 V - 50-60 Hz</b>
Fusible / <b>Fuse</b> / Fusible	<b>2 A</b>
Consumo / <b>Rated power</b> / Puissance	<b>400 W</b>

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Superficie de trabajo / <b>Working area</b> Surface de travail	<b>380 x 270 mm</b>
Altura / <b>Height</b> / Hauteur	<b>140 mm</b>
Peso / <b>Weight</b> / Poids	<b>13,2 Kg.</b>



**ELECTRO VIBRADOR CUADRADO  
SQUARE ELECTROVIBRATOR  
VIBRATEUR ELECTRIQUE CARRE**

**R - 080020**

Fabricado en chapa de acero. Pintura plastificada (Epoxi). Con interruptor de paro y marcha luminoso. Potenciómetro regulador de vibraciones progresivas – +. Apoyo sobre ventosas adherentes. La placa de trabajo es de goma sobre cuerpo metálico.

**Made of steel plate. Epoxy paint. Equipped with illuminated start and stop switch. Potentiometer for progressive adjustment of vibrations. Resting on suction pads. Working plate made of rubber on a metal body.**

*Fabriqué en tôle d'acier. Peinture plastifiée (Epoxy). Avec interrupteur lumineux d'arrêt et de marche. Potentiomètre régulateur de vibrations progressives – +. Appui sur ventouses adhérentes. La plaque de travail est en caoutchouc sur corps métallique.*

**CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES**

Tensión / <b>Voltage</b> / Tensión	<b>230 V - 50-60 Hz</b>
Fusible / <b>Fuse</b> / Fusible	<b>1,5 A</b>

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Superficie de trabajo / <b>Working area</b> Surface de travail	<b>220 x 220 mm</b>
Altura / <b>Height</b> / Hauteur	<b>105 mm</b>
Peso / <b>Weight</b> / Poids	<b>6,3 Kg.</b>



**ELECTRO VIBRADOR RECTANGULAR  
RECTANGULAR ELECTRO VIBRATOR  
VIBRATEUR ELECTRIQUE RECTANGULAIRE**

**R-080025**

De características similares al Electro Vibrador Cuadrado, a excepción de sus dimensiones: 220 x 160 mm.

**Its characteristics are similar to those of the Square Electro Vibrator, except for its dimensions: 220 x 160 mm.**

*De caractéristiques semblables au vibreur électrique carré excepté ses dimensions : 220 x 160 mm.*

Tensión / <b>Voltage</b> / Tensión	<b>230 V - 50-60 Hz</b>
Fusible / <b>Fuse</b> / Fusible	<b>1,5 A</b>

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Superficie de trabajo / <b>Working area</b> Surface de travail	<b>220 x 160 mm</b>
Altura / <b>Height</b> / Hauteur	<b>105 mm</b>
Peso / <b>Weight</b> / Poids	<b>6,2 Kg.</b>





ELECTRO VIBRADOR REDONDO  
ROUND ELECTROVIBRATOR  
VIBRATEUR ELECTRIQUE ROND

R - 080030

El cuerpo está fabricado en aluminio anodizado y pintado en blanco sobre ventosas adherentes. La superficie de trabajo es de goma sobre cuerpo metálico y lleva un rebaje de 30 mm para introducir la cubeta. Lleva potenciómetro, conmutador de regulación escalonada de vibraciones de - + y piloto luminoso de marcha.

**Its body is made of white colour anodized aluminium, and rests on suction pads. Working surface is made of rubber on a metal body and has a recess of 30 mm for inserting the tray. It is equipped with a potentiometer, selector switch for stepped adjustment of vibrations and "ON" light.**

*L'opérateur, en aluminium anodisé couleur blanc, est appuyé sur des ventouses adhérentes. La surface de travail est en caoutchouc posé sur un corps métallique, avec une cavité pour la cuvette. Cet appareil est équipé d'un potentiomètre, d'un interrupteur pour le réglage échelonné des vibrations - + et d'un voyant lumineux de fonctionnement.*

CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Tensión / Voltage / Tension	230 V - 50 Hz
Toma de tierra / Earth wire / Prise de terre	1 A

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Superficie de trabajo / Working area / Surface de travail	120 mm
Altura / Height / Hauteur	100 mm
Peso / Weight / Poids	2,5 Kg.



PULIDOR ELECTROLITICO  
ELECTROLYTIC-POLISHERS  
POLISSEUR ELECTROLYTIQUE

R - 080490

El pulidor electrolítico está especialmente diseñado para los laboratorios dentales. Se caracteriza por su fabricación en acero inoxidable y por la capacidad importante de la cuba. Se pueden pulir hasta tres esqueletos simultáneamente. Dotada de un temporizador, se puede programar el pulido de 0 a 30'. Incluye un potenciómetro, un amperímetro, una seguridad térmica y un dispositivo visual de funcionamiento. Aparato de concepción sobria y de gran eficacia.

**The MESTRA electrolytic polisher is designed specially for dental laboratories. Stainless-steel construction and large tray capacity. Up to three skeletons can be polished simultaneously. Equipped with a timer, it allows polishing to be programmed from 0 or 30'. It includes potentiometer, ammeter, thermal safety device, and visual function indicator. A highly efficient unit.**

*Le polisseur électrolytique MESTRA, spécialement étudié pour les laboratoires de prothèse dentaire, se caractérise par sa fabrication en acier inoxydable et par la capacité importante de la cuve. On peut effectuer le polissage de 3 squelettés simultanément. Il est équipé d'une minuterie programmable de 0 à 30'. Il possède un potentiomètre, un ampèremètre, un disjoncteur thermique et un dispositif visuel de fonctionnement. C'est un appareil de conception sobre et d'une grande efficacité.*

MEDIDAS EXTERIORES Y CARACTERISTICAS TECNICAS  
OUTSIDE DIMENSIONS: TECHNICAL CHARACTERISTICS  
MESURES EXTERIEURES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Largo x ancho x alto / Legh x width x height / Longueur x largeur x hauteur	245 x 245 x 140 mm
Peso/ Weight/ Poids	5,3 Kg.
Tensión de alimentación / Voltage / Tension d'alimentation	230 V, 50/60 Hz
Tensión secundaria / Secondary voltage / Tension secondaire	16 V
Intensidad máxima / Maximun current / Intensité maximale	10 A
Disyuntor / Circuit breaker / Disjoncteur	10 A
Temporizador / Timer / Minuterie	0-30 Min.
Capacidad de cuba / Tank capacity / Capacité de la cuve	2 Litros
Diámetro x altura de la cuba / Tank height x diameter / Diamètre x hauteur de la cuve	160 x 145 mm
Peso de la cuba / Tub weight / Poids de la cuve	1,2 Kg





**LAVA-POLIMERIZADORA E2 A. INOX.      R - 080060**  
**E2 WASHING AND POLYMERIZING MACHINE INOX.**  
**LAVEUSE POLYMERISEUSE INOX**

La Lavapolimerizadora E2, está dotada de un procesador para hacer evolucionar la temperatura de acuerdo a dos programas establecidos.

1º Programa (o programa de ducha)

- a) El ordenador o usuario puede programar una temperatura (Ej. 80 °C) para que en todo momento la L.P.-E2 esté dispuesta para duchar.
- b) El tiempo deseado de ducha.

2º Programa de Polimerización

- a) Un tiempo de arranque retardado en horas y minutos de 0.00 hasta 99 horas 59 minutos. Este tiempo permite programar un arranque retardado de manera que el programa se empiece a ejecutar a una hora determinada.
- Este tiempo se ejecuta cada vez que el programa es puesto en marcha.

- b) El tiempo que dura cada una de las pendientes de subida de temperatura controladas en horas y minutos desde 0.00 hasta 99 horas 59 minutos.
- c) El tiempo deseado de mantenimiento en horas y minutos de 0.00 hasta 99 horas 59 minutos de cada una de las mesetas.
- d) El tiempo deseado de ducha.

The E2 washing and polymerizing machine is equipped with a processor to control the temperature according to two set programmes.

1º Programme 1 (shower programme)

- a) The operator or user can set a temperature (e.g. 80 °C) so that the E2 washer/polymerizer is ready to shower at all times.
- b) Shower time required.

2º Programme 2 (polymerization programme)

- a) Delayed start time in hours and minutes from 0.00 to 99.59. This means the programme can be set to run at a particular time. This delay cuts in each time the programme is started.
- b) Duration of each controlled temperature increase gradient in hours and minutes from 0.00 to 99.59.
- c) Required holding time at each temperature plateau in hours and minutes from 0.00 to 99.59.
- d) Shower time required.

La laveuse-polymeriseuse E2 est munie d'un dispositif qui modifie la température, suivant les programmes établis.

1º Programme (douche)

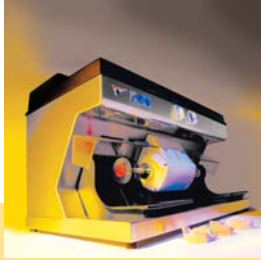
- a) L'opérateur ou l'utilisateur peuvent programmer une température (ex: 80 °C). La LP E2 est prête à doucher à tout moment.
- b) Le temps de douche souhaité.

2º Programme de polymérisation

- a) Un temps d'attente en heures et en minutes de 0.00 à 99 heures 59 minutes. Ce temps permet de programmer un démarrage retardé, de manière à ce que le programme commence à être exécuté à une heure déterminée. Ce temps est exécuté, chaque fois que le programme se met en marche.
- b) La durée de chaque montée de température, contrôlée en heures et en minutes, de 0.00 à 99 heures 59 minutes.
- c) Le temps de maintien senharté en heures et en minutes, de 0.00 à 99 heures 59 minutes de chaque montée.
- d) Le temps souhaité de douche.







MUEBLE LAVADORA A° INOX.  
WASHING MACHINE CABINET  
MEUBLE POUR LAVEUSE A° INOX

R - 080050

Construido totalmente en acero inoxidable haciendo un conjunto con la Lava-polimerizadora R-080060, práctico, estético, duradero e inalterable dentro del laboratorio dental. En su interior se han dispuesto tres baldas para poder guardar adecuadamente las muflas, bridas y cualquier otro material utilizado en los procesos de polimerización.

**Completely made of stainless steel. Together with the Washing and Polymerising Machine R-080060, they make a practical, aesthetic and unchanging combination in dental labs. It has three inner shelves in order to keep adequately flasks, clamps and any other material used in polymerising processes.**

*Construit entièrement en acier. Forme un ensemble avec la Laveuse Polymériseuse R-080060, pratique, esthétique, durable et inaltérable dans le laboratoire dentaire. Comprend trois étagères pour ranger mouffles, brides ou autres accessoires utilisés dans le processus de polymérisation.*

Altura / Height / Hauteur	680 mm
Ancho / Width / Largeur	640 mm
Fondo / Depth / Profondeur	370 mm
Peso / Weight / Poids	22 Kg.



CARACTERISTICAS TECNICAS MEDIDAS EXTERIORES  
TECHNICAL CHARACTERISTICS: OUTSIDE DIMENSIONS  
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MESURES EXTERIEURES

Alto / Height / Hauteur	sin pomo	450 mm
Ancho / Width / Largeur		635 mm
Fondo / Length / Fond	con llave	405 mm
Peso / Weight / Poids		34 Kg
Tensión de alimentación / Supply voltage Tension d'alimentation		230 V. 50 - 60 Hz
Consumo / Rated power / Consommation		2200+400W
MEDIDAS INTERIORES / INSIDE DIMENSIONS / MESURES INTERIEURES		
Alto / Height / Hauteur		350 mm
Ancho / Width / Largeur		320 mm
Largo / Length / Longueur		400 mm

Norma / Standard / Norme **UL 61010C-1**

Polimerización: 12 muflas con bridas **R - 030380** 95 °C.  
Escaldado: 6 muflas (abiertas) (±8 minutos) 85 °C. Caja: Acero inox.

**Polymerization: 12 flasks with R - 030380 clamps, 95 °C.**  
**Scalding: 6 flasks (open type) (±8 minutes) 85 °C.**  
**Casing: Stainless steel**

*Polymérisation: 12 mouffles avec brides **R - 030380** 95 °C.*  
*Ebouillantage: 6 mouffles (ouvertes) (±8 minutes) 85 °C.*  
*Caisson: Acier inoxydable*





POLIMERIZADORA M-9  
POLYMERIZER M-9  
POLYMERISEUSE M-9

R - 080400

Fabricada totalmente en acero inoxidable.

Polimeriza 9 mufas con la Brida 030390.

La polimerizadora M-9 está dotada de un procesador para hacer evolucionar la temperatura de acuerdo a un programa establecido.

En el regulador M-9 el OPERADOR (usuario) puede seleccionar los siguientes datos:

- Un tiempo de arranque retardado en horas y minutos desde 0,00 hasta 99 horas 59 minutos. Este tiempo permite programar un arranque retardado, de manera que el programa se empiece a ejecutar a una hora determinada. Este tiempo se ejecuta cada vez que el programa es puesto en marcha.
- El tiempo que dura cada una de las pendientes de subida de temperatura, controladas en horas y minutos desde 0,00 hasta 99 horas 59 minutos.
- El tiempo deseado de mantenimiento, en horas y minutos desde 0,00 hasta 99 horas 59 minutos de cada una de las mesetas.

#### AVISO FIN DE TRATAMIENTO

– Un aviso acústico modulado durante un minuto será activado cuando el programa termina el tratamiento ó A4.

Si estamos en la situación de aviso acústico, si acciona cualquier tecla, el sonido cesará (reconocimiento de aviso) continuando el programa.

– En caso de fallo de la alimentación, el regulador guarda todos sus datos y cuando retorne la misma, continuará en el mismo punto del programa y paso.

– Los programas y parámetros serán guardados indefinidamente en el tiempo, después de desconectar la alimentación al regulador

#### M-9 POLYMERIZER FOR FLASKS

Made completely of stainless steel.

Polymerizes 9 flasks with clamp 030390

The M-9 polymerizer is equipped with a processor to change temperature according to a pre-set programme.

On the M-9 the operator (user) can select the following:

- A delayed start time set in hours and minutes from 0.00 to 99 hours 59 minutes. This means the programme can be pre-set to start at a specific time. The delay works every time the programme is initiated.
- The duration of each temperature increase gradient in hours and minutes from 0.00 to 99 hours 59 minutes.
- The desired holding time in hours and minutes from 0.00 to 99 hours 59 minutes at each plateau.

#### END OF TREATMENT WARNING BUZZER

– When the programme completes treatment or A4 a modulated warning buzzer is set off for one minute.

When the alarm buzzer sounds, press any key to acknowledge the alarm and continue the programme.

– If the power fails the regulator stores all its data, and when power returns it continues from the same point in the programme.

– Programmes and parameters are stored indefinitely when power to the regulator is cut off.

#### POLYMERISEUSE POUR MOUFLES M-9

Fabriqué entièrement en acier inoxydable.

Elle polymérise 9 moufles avec la bride 030390

La polymériseuse M-9 est munie d'un processeur qui change la température suivant un programme établi.

Avec le régulateur M-9 L'opérateur (utilisateur) peut choisir les données suivantes:

- Un temps d'attente retardé en heures et minutes de 0,00 à 99 heures 59 minutes.

Ce temps permet de programmer un démarrage retardé, de façon à ce que le programme commence à s'exécuter à une heure déterminée. Ce temps s'exécute chaque fois que le programme est mis en marche.

- La durée de chaque montée en température contrôlée en heures et minutes de 0,00 à 99 heures 59 minutes.

- Le temps de maintien voulu, en heures et minutes de 0,00 à 99 heures 59 minutes, de chacun des plateaux.

#### AVERTISSEMENT FIN DE TRAITEMENT

– En cas d'alarme, un signal acoustique se déclenche. Appuyer sur n'importe quelle touche (reconnaissance d'alarme) pour continuer le programme.

– En cas de défaillance d'alimentation, étant donné que le régulateur mémorise





POLIMERIZADORA M-18  
POLYMERIZER M-18  
POLYMERISEUSE M-18

R -080402

toutes les données, le programme reprend au point où celle-ci s'était arrêtée.  
– Les programmes et les paramètres seront gardés indéfiniment, même après la déconnexion du régulateur.



CARACTERISTICAS TECNICAS Y MEDIDAS EXTERIORES  
TECHNICAL CHARACTERISTICS & OUTSIDE DIMENSIONS  
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET MESURES EXTERIEURES

Alto / Height / Hauteur	Con pomo	480 mm
Ancho / Width / Largeur	Con llave	270 mm
Largo / Length / Longueur		480 mm
Peso / Weight / Poids		15 Kg.
Tensión de alimentación / Supply voltage		230 V
Tension d'alimentation		50-60 HZ
Consumo / Rated power / Consommation		1.750 W
MEDIDAS INTERIORES / INSIDE DIMENSIONS / MESURES INTERIEURES		
Alto / Height / Hauteur		335 mm
Ancho / Width / Largeur		180 mm
Largo / Length / Longueur		350 mm

Norma / Standard / Norme **UL** 61010C-1

De idénticas características a la R-080400 exceptuando su tamaño que puede albergar 18 muflas.  
**It is exactly the same as the R-080400 except for its size that can hold up to 18 flasks.**  
Mêmes caractéristiques que la R-080400, hormis ses dimensions pouvant contenir 18 muflas.

CARACTERISTICAS TECNICAS Y MEDIDAS EXTERIORES  
TECHNICAL CHARACTERISTICS & OUTSIDE DIMENSIONS  
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET MESURES EXTERIEURES

Alto / Height / Hauteur	Con pomo	510 mm
Ancho / Width / Largeur	Con llave	420 mm
Fondo / Length / Fond		500 mm
Peso / Weight / Poids		20 Kg.
Tensión de alimentación / Supply voltage		230 V
Tension d'alimentation		50-60 HZ.
Consumo / Rated power / Consommation		3.000 W

MEDIDAS INTERIORES / INSIDE DIMENSIONS / MESURES INTERIEURES

Alto / Height / Hauteur	350 mm
Ancho / Width / Largeur	320 mm
Fondo / Length / Fond	400 mm

Norma / Standard / Norme **UL** 61010C-1





RECORTADORA DE MODELOS  
MODEL TRIMMER  
TAILLE-PLÂTRE

R - 080080

La recortadora de modelos MESTRA es una máquina fuerte y robusta, lleva incorporado en ella todas las mejoras e innovaciones que una máquina de sus características necesita.

Su robustez se ve a simple vista y su peso de más de 21 Kg (máximo en máquinas de su categoría) y el hecho añadido a ir apoyada sobre gomas antideslizantes la hacen estable al empuje de refrentado.

Es silenciosa ya que su muela de resinas especiales está cuidadosamente contrapesada. La muela está montada sobre un plato de aluminio, siendo pieza indivisible con éste, de esta forma hemos conseguido mayor superficie de trabajo 120 mm ya que no lleva eje y tuerca exterior que dificulten en esta zona su abrasión.

El motor está carenado, lo que le da a la vez de un aspecto exterior más compacto y armonioso, más seguridad en el trabajo del profesional evitando posibles accidentes.

La recortadora MESTRA lleva electroválvula (sistema electrónico de entrada de agua al pulsar el interruptor). Su interruptor está protegido con una capucha aislante de P.V.C. para evitar al profesional posibles descargas eléctricas por la humedad.

El cable de conexión lleva toma a tierra.

El caudal de agua se regula directamente desde la propia máquina puesto que lleva llave de paso incorporada evitando incomodidades y pérdidas de tiempo.

El sistema de desagüe es lateral y está pensado para evitar obstrucciones, ya que el orificio de salida está superdimensionado 30 mm y el agua con las partículas de yeso son impulsadas al exterior por las turbulencias de aire producidas por la muela.

La pieza donde se apoyan los modelos para su refrentado es basculante teniendo tres posiciones de trabajo.

El motor es monofásico de 1/2 HP y está aislado de la parte húmeda de la recortadora por un retén con muelle de acero inoxidable que ajusta perfectamente a la punta del eje del motor que asimismo se fabrica en acero inoxidable endurecido y rectificado.

La recortadora de modelos MESTRA está fabricada totalmente en aluminio siendo su

pequeño picerío de acero inoxidable. La terminación se hace con pintura plastificada (Epoxi) lo que le da un aspecto como el primer día al paso del tiempo.

**The MESTRA model trimmer is a strong and robust machine, featuring the latest improvements and innovations required by a machine of these characteristics. Its robustness can be seen at a glance and its weight of more than 21 Kg (maximum on machines of this type) added to the use of non slip rubber feet assures perfect stability during facing operations.**

**It runs noiselessly as the special resin wheel is carefully balanced.**

**The wheel is mounted on an aluminium plate, thus achieving a larger working area as it has no shaft or external nut hinder grinding operation in this area.**

**The motor is provided with guards, giving a more compact and harmonious appearance, while ensuring safe operation, preventing any possible accident.**

**The MESTRA trimmer is equipped with an electrovalve for electronic feed of water by pressing a switch. This switch is protected with a PVC insulating cover to prevent any electric shock due to humidity. It is also provided with an earth cable. Water flow is directly adjusted from the machine through an adjustment valve.**

**The drainage system is of lateral type, designed to prevent clogging as drain hole is oversized 30 mm and the water carrying plaster particles is driven outward by air turbulence generated by the wheel. The component supporting the patterns is of tilting type with three positions.**

**The motor is monophasic, 1/2 HP and is insulated from the wet area of the machine by means of a retainer with a stainless steel spring for a perfect fit on motor shaft end. The motor shaft is made of hardened and ground stainless steel.**

**The MESTRA model trimmer is entirely made of aluminium excepting a few components which are made of stainless steel. The machine is painted with epoxy paint, and always looks as good as new.**

*Le taille plâtre MESTRA est une machine robuste, fabriquée suivant les dernières nouveautés appliquées aux machines de ces caractéristiques. On peut facilement en apprécier la robustesse. Son poids de plus de 21 Kg, (ce qui est un maximum pour une machine de ce type) et le fait qu'elle est appuyée sur des caoutchoucs antidérapants, en font une machine très stable pendant l'opération de surfacage.*

*La meule soigneusement contre-pesée en résines spéciales en fait une machine silencieuse.*

*La meule est montée sur un plateau en aluminium et fait corps avec lui.*

*On obtient ainsi une surface de travail de 120 mm, sans axe ni écrou extérieur pouvant gêner l'abrasion.*

*Le moteur est caréné, ce qui lui donne un aspect plus compact et harmonieux, et davantage de sécurité au cours du travail en évitant d'éventuels accidents.*

*Le taille-plâtre MESTRA est muni d'une électro-vanne (système électronique d'entrée d'eau) commandée par un interrupteur, protégé par un capuchon isolant en PVC, pour éviter les décharges électriques dues à l'humidité. Le câble de connexion est muni d'une prise de terre.*

*Le taille-plâtre est équipée d'un robinet, pour pouvoir ajuster directement le débit de l'eau. Ceci évite les inconvénients et les pertes de temps.*

*Système d'écoulement latéral conçu de manière à éviter les bouchages, grâce à un orifice*

*de sortie de 30 mm. L'eau et les particules de plâtre sont poussées vers l'extérieur par les turbulences d'air produites par la meule.*

*Pièce d'appui des modèles basculante, avec trois positions de travail.*

*Moteur uniphasé 1/2 HP, isolé de l'humidité par un joint à ressort inoxydable, parfaitement ajusté au bout de l'essieu moteur fabriqué en acier inoxydable durci et rectifié.*

*Le taille-plâtre MESTRA est entièrement en aluminium; les petites pièces sont en acier inoxydable. Finition: peinture époxy, lui donnant toujours l'aspect du neuf.*

RECORTADORA DE MODELOS D H-1

R - 080081

MODEL TRIMMER D H-1  
TAILLE-PLÂTRE D H-1

De las mismas características técnicas que la R-080080.

Se diferencia en que lleva montado disco de diamante, lo que le da mayor durabilidad con el mínimo esfuerzo.

**Technical characteristics as for R-080080.**

**The difference is that this model is fitted with a diamond disc, which makes it more durable while requiring less effort.**

*Mêmes caractéristiques techniques que le R-080080.*

*Sauf qu'il est muni d'un disque en diamant qui lui confère une plus longue durée avec moins d'efforts.*

CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Motor monofásico / Monophasic motor / Moteur uniphasé	
Consumo / Rated power / Puissance	500 W
R.P.M. / R.P.M. / R.P.M.	1.500
Condensador / Capacitor / Condensateur	12 Mf 450 V
Tensión / Voltage / Tension	230V 50-60 Hz.
Muela montada sobre plato / Wheel mounted on plate	
Meule montée sur plateau	254 mm
Alto / Height / Hauteur	345 mm
Ancho / Width / Largeur	310 mm
Largo / Length / Longueur	450 mm
Peso / Weight / Poids	21 Kg





RECORTADORA RH3 (Disco de carburo de silicio)  
**RH3 TRIMMER (Silicon carbide disc)**  
 TAILLE-PLATRE RH3 (Disque en carbure de silice)

R-080082

La nueva RH3 cumple con las máximas expectativas del protésico dental en la técnica de debastado de los modelos de yeso duros ó blandos.

- POTENTE:** Motor de 1.1 Hp. Fuerza de corte constante y sin fatigas.
- EFICAZ:** Las 3.000 revoluciones de su motor, permiten recortar sin esfuerzos.
- ESTABLE:** Más de 21 Kg. de peso sobre pies antideslizantes.
- SILENCIOSA:** Disco contrapesado sobre plato, evita vibraciones y ronroneos.
- ERGONOMIA:** Formas exteriores sin esquinas, fácilmente limpiable. Mesa amplia y abatible. Ventana de gran tamaño (120 mm). Sin obstáculos en el desplazamiento de los modelos. Regulación del caudal de agua en la parte frontal de la máquina.
- SEGURA:** Protegida contra arranques intempestivos después de la falta de corriente. Disco de corte pegado a plato metálico, evita roturas por desgaste.
- CALIDAD:** Motor carenado y libre de mantenimiento. Fabricada en aluminio pintado electrostáticamente y acero inoxidable.
- ECONOMIA:** Consumo mínimo de agua (9 litros hora máximo).

The new RH3 meets even the most stringent requirements of dental technicians in roughing out hard and soft plaster models.

- POWERFUL:** 1.1 Hp. motor for constant cutting power without fatigue
- EFFICIENT:** 3000 rpm motor for effortless cutting
- STABLE:** Weighting over 21 kg, on non-slip feet
- QUIET:** Counterweighted disc prevents vibration and hum
- ERGONOMIC:** Easy-to-clean, rounded casing. Large, fold-down table.



- SAFE:** Large window (120 mm). No obstacles for model movement. Front-mounted water flow adjustment tap Protected against unexpected restarts after power cuts. Cutting disc mounted on metal plate to prevent breakage due to wear
- HIGH-QUALITY:** Faired, maintenance-free motor. Made of electrostatically painted aluminium & stainless steel
- ECONOMICAL:** Minimal water consumption (no more than 9 l/h).

Le nouveau RH3 répond aux exigences les plus sévères du prothésiste dentaire dans la technique de la taille des modèles en plâtre de tous types.

- PUISSANT:** Moteur de 1200W. Puissance de taille constante et sans fatigue.
- EFFICACE:** Coupe sans efforts grâce à ses 3000 tours par mn.
- STABLE:** Plus de 21 kg monté sur pieds antidérapants.
- SILENCIEUX:** Disque alésé, évite bruits et vibrations.
- ERGONOMIQUE:** Formes extérieures arrondies, nettoyage aisé. Table large graduée et inclinable. Fenêtre de grand format (120mm). Déplacement aisé des modèles. Bouton de réglage du débit de l'eau dans la partie frontale de la machine.
- SECURITE:** Protégée contre les démarrages intempestifs après une coupure de courant. Disque abrasif collé sur un plateau en aluminium: évite de cassures de disque dues à l'usure.
- QUALITE:** Moteur caréné et sans entretien. Fabrication en aluminium et en acier inoxydable. Peint selon la méthode électrostatique.
- ECONOMIE:** Consommation minimale d'eau (9 litres/heure au maximum).

CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

	RH-3
Motor monofásico / Monophasic motor / Moteur uniphasé	1,1 Hp
Consumo / Rated power / Puissance	1.200 W
R.P.M. / R.P.M. / R.P.M.	3.000
Tensión / Voltage / Tension	230V- 50-60 Hz.
Alto / Height / Hauteur	345 mm
Ancho / Width / Largeur	310 mm
Fondo/ Length / Longueur	450 mm
Peso / Weight / Poids	21 Kg

RECORTADORA RH3 (Disco de diamante)  
**RH3 TRIMMER (Diamond disc)**  
 TAILLE-PLATRE RH3 (Disque de diamant)

R - 080083

De las mismas características técnicas que la R-080082.

Se diferencia en que lleva montado disco de diamante, lo que le da mayor durabilidad con el mínimo esfuerzo.

Technical characteristics as for R-080082.

The difference is that this model is fitted with a diamond disc, which makes it more durable while requiring less effort.

Mêmes caractéristiques techniques que le R-080082.

Sauf qu'il est muni d'un disque en diamant qui lui confère une plus longue durée avec moins d'efforts.

**¡ATENCIÓN!**

Los discos de diamante son muy sensibles al calor: No recorte ni rectifique nunca revestimientos ni piezas metálicas.

**CAUTION!**

**Diamond discs are very heat-sensitive: do not trim or rectify metal pieces or coatings.**

**ATTENTION**

Les disques diamant sont très sensibles à la chaleur: ne pas découper ni retoucher les revêtements ou pièces métalliques.





M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



RECORTADORA RDS-1  
RDS-1 TRIMMER  
TAILLE-PLATRE RDS-1

R - 080084

DISCO DE DIAMANTE  $\phi$  254 mm  
DIAMOND DISC 254  $\phi$  mm  
DISQUE DIAMANT 254  $\phi$  mm

R-080081-01

DISCO DE CARBURO DE SILICIO  $\phi$  250 mm  
SILICON CARBIDE DISC 250  $\phi$  mm  
DISQUE EN CARBURE DE SILICE  $\phi$  250 mm

R-080080-03

DISCO TODO DIAMANTE  $\phi$  250 mm  
ALL DIAMOND DISC 250  $\phi$  mm  
DISQUE TOUT DIAMANT  $\phi$  250 mm

R-080079-05

DECANTADORA GRAN CAPACIDAD  
HIGH CAPACITY DECANTER  
BAC DE DÉCANTATION GRANDE CAPACITÉ

R - 080089

La principal característica de la recortadora RDS-1, es que la operación de refrentado se realiza en seco, con disco de diamante a 1.500 r.p.m.  
-Estabilidad del material a recortar, al no ser humedecido.  
-Mayor rendimiento y durabilidad. mínimo esfuerzo.  
ASPIRADOR OPCIONAL (IMPRESINDIBLE).

The main characteristic of the RDS-1 trimmer is that the surfacing operation is performed dry, with a diamond disc at 1.500 r.p.m.  
-Stability of the material to be trimmed, as it is not wet.  
-Higher performance and longer life, minimal effort.  
OPTIONAL EXHAUSTER (ESSENTIAL).

La principale caractéristique du taille-plâtre RDS-1 est que l'opération de surfaçage se fait à sec avec un disque diamanté à 1500 tours/min.  
-Stabilité du matériel à découper du fait qu'il n'a pas été humidifié.  
-Plus de rendement et une plus longue durée, effort minimal.  
ASPIRATEUR EN OPTION (ABSOLUMENT NECESSAIRE).

CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Consumo / Consumption / Consommation	500 W
R.P.M. / R.P.M. / Tours minute	1.500
Tensión / Voltage / Tension	230V 50-60 Hz
Alto / Height / Hauteur	345 mm
Ancho / Width / Largeur	310 mm
Fondo / Length / Longueur	450 mm



**¡ATENCIÓN!**

Los discos de diamante son muy sensibles al calor:  
No recorte ni rectifique nunca revestimientos ni piezas metálicas.

**CAUTION!**

**Diamond discs are very heat-sensitive: do not trim or rectify metal pieces or coatings.**

**ATTENTION**

Les disques diamant sont très sensibles à la chaleur: ne pas découper ni retoucher les revêtements ou pièces métalliques.

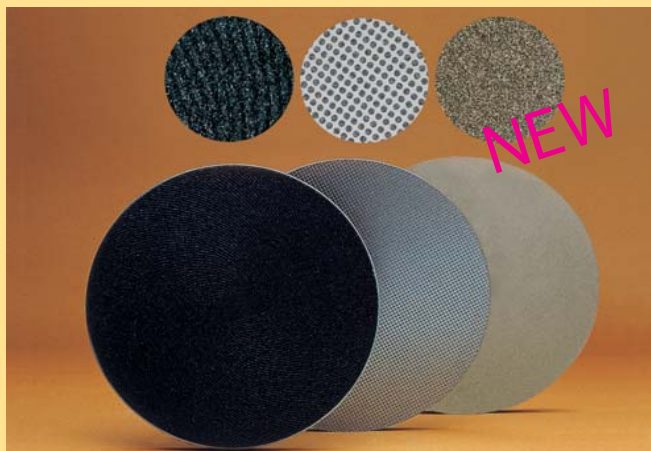
Construida en fibra de vidrio de alta resistencia con capacidad total de 70 l. y un diseño que permite una sencilla instalación bajo el fregadero. También dispone de ruedas que facilita su desplazamiento. Las operaciones de limpieza y vaciado resultan muy cómodas debido a una óptima accesibilidad a la cuba. Se suministra con racores y accesorios para su instalación.

It is made in highly resistant fibreglass with a total capacity of 70 l. and a design that allows an easy installation under sink. It also has wheels which make its movement easier. Cleaning and emptying operations are easy because of the optimum access to the cube. This machine is supplied with all couple nuts and accessories for its installation.

Construit en fibre de verre, de grande résistance et d'une capacité de 70 l. Son design permet une installation aisée sous l'évier. Il dispose également des roulettes qui facilitent son déplacement. les opérations de nettoyage et de vidage se voient également facilitées grâce à une accessibilité optimale de la cuve. Livré avec raccords et accessoires pour son installation.

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Alto / Height / Hauteur	615 mm.
Ancho / Width / Largeur	520 mm.
Fondo / Depth / Profondeur	600 mm.
Peso / Weight / Poids	10 Kgs.





M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



DECANTADORA PARA RECORTADORA  
DECANTER FOR TRIMMER  
BAC DE DECANTATION POUR TAILLE-PLATRE

R-080086

- Construida en acero inoxidable.
- Con tapa de plástico para evitar olores.

**-Made of stainless steel**  
**-With plastic lid to prevent smells**

- Fabriqué en Acier Inoxydable.
- Avec couvercle en plastique pour éviter les odeurs.

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Alto / Height / Hauteur	290 mm.
Ancho / Width / Largeur	450 mm.
Fondo / Depth / Fond	230 mm.
Peso / Weight / Poids	6,5 Kgs.
Capacidad / Capacity / Capacité	18 l.



DECANTADORA DE POLIPROPILENO  
POLYPROPYLENE DECANTER  
BAC DE DÉCANTATION EN POLYPROPYLENE

R - 080085  
R - 080087

Fabricada en polipropileno resistente. El diseño está específicamente estudiado para conseguir una rápida y sencilla limpieza porque la suciedad queda recogida en una bolsa de plástico. El cierre hermético de su tapa impide la propagación de malos olores. Su tamaño y forma han sido pensados para una sencilla instalación bajo el fregadero.

**Made of resistant polypropylene. It has been specifically designed for a quick and easy cleaning, since dirt is collected in a plastic bag. The lid closes hermetically and prevents the spread of bad smells. Its size and shape have been designed for the unit to be easily installed under the sink.**

*Fabriquée en polypropylène résistant. Sa conception est spécifiquement étudiée pour une propreté et un entretien faciles. Le dépôt est collecté dans un sac en plastique. La fermeture hermétique du couvercle empêche la propagation des mauvaises odeurs. Son format a été étudié pour une installation aisée sous l'évier.*

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

	R-080085	R-080087
Alto / Height / Hauteur	465 mm.	345 mm.
Diametro / Diameter / Diamètre	400 mm.	350 mm.
Capacidad / Capacity / Capacité	19 l.	14 l.
Peso / Weight / Poids	3,2 Kg.	2,2 Kg.



(R-080085-02)

Bolsas 20 unidades  
**20 unit bags**  
Sacs en plastique 20 unités





**SANDBLASTER PLANETARIUM PLUS IV (CON CALEFACTOR) R - 080246**  
**PLUS IV PLANETARIUM SANDBLASTER (WITH HEATER)**  
**SABLEUSES PLANETARIUM PLUS IV (A SILOS CHAUFFANTS)**

Máquina chorreadora de arena de la gama alta. Cuenta con cuatro vasos cada uno de ellos con un manorregulador y un manómetro independientes, con lo que se consigue gran precisión en los trabajos de arenado fino. Por su parte, un sistema de calentamiento instalado en cada uno de los vasos se encarga de mantener la arena libre de humedad evitando la aparición de grumos que atasquen las boquillas. La cabina de trabajo ha sido cuidadosamente diseñada en cuanto a medidas para lograr una cómoda y ergonómica posición de trabajo. El interior se encuentra iluminado mediante lámpara fluorescente y carece de zonas de sombra. La máquina se suministra con boquillas de widia de 0.75 mm., 1 mm. y 1.25 mm.; pedal de mando; y soplador interior de aire, muy práctico para labores de limpieza en el interior de la cabina. Se encuentran disponibles protectores de plástico para el cristal (R- 080242-50)

**High-range sandblasting machine. It has four pots, each one with an independent pressure gauge and pressure control system, which provides great accuracy in fine blasting. A heating system located in each of the pots keeps the sand free of humidity, thus avoiding the appearance of lumps in the nozzles. The working cabin has been carefully designed to achieve a**

**comfortable and ergonomic working position. The interior is lit with a fluorescent lamp and does not have shadow zones. The machine is supplied with tungsten carbide nozzles of 0.75mm. 1 mm. and 1.25 mm.; a control pedal; and in an interior air jet, which is very useful for cleaning the inside of the cabin. Plastic protectors for the glass are available (R- 080242-50).**

*Sableuse haut de gamme. Composée de 4 silos. Chaque silo compte un manomètre et un mano-réducteur individuel. La pression exigée pour chaque type de sable permet un travail de précision. Un système de chauffe de chaque silo permet au sable d'être exempt d'humidité évitant ainsi les possibles grumeaux pouvant obturer les buses et les conduits. La cabine de travail a été spécialement conçue pour un travail de sablage aisé et pour le technicien une position ergonomique et confortable. L'intérieur est éclairé grâce à une lampe fluorescente sans zone d'ombre. La sableuse est fournie avec des buses de 0.75mm. 1 mm. y 1.25 mm.; une pédale de commande. Et une soufflette intérieure très fonctionnelle pour le nettoyage des pièces ou de la cabine de travail. En accessoire il existe des plastiques protecteurs du verre de la sableuse (R-080242-50).*

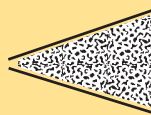


● Ø 1,25 mm

● Ø 1 mm +

● Ø 1 mm

● Ø 0,75 mm



**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Alto / Height / Hauteur	385 mm
Largo / Length / Longueur	515 mm
Ancho / Width / Largeur	440 mm
Peso / Weight / Poids	19,5 Kgs.
Presión de trabajo: 2 a 6 Bares Operating pressure: 2 - 6 Bares Pression de travail 2 à 6 Bares	
Consumo máximo de aire: 80 litros / min. Max. air consumption: 80 litres / min. Consommation maximale d'air: 80 l / min.	
Tensión / Voltage / Tension	230 Vol. / 50 - 60 Hz
Consumo / Rated power / Puissance	115 W

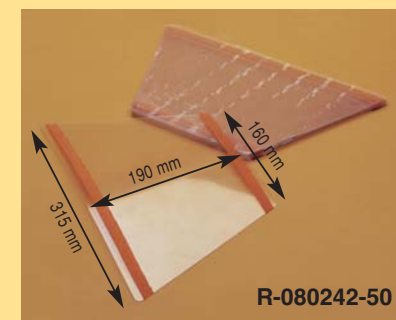
**PLASTICO PROTECTOR PARA CRISTAL DE CHORREADORA PLANETARIUM**  
**PROTECTIVE COVERING FOR SANDBLASTERS**  
**PLASTIQUE DE PROTECTION POUR VERRE DE SABLEUSE TYPE PLANETARIUM**

**R-080242-50**

Protector de plástico autoadhesivo. De fácil colocación, evita el deterioro del cristal por efecto de la abrasión de la arena. Se suministra en paquetes de 10 unidades.

**Easy to place self-adhesive Protective Covering. It prevents glass from wearing out due to sand abrasion. Packs of 10 units.**

*Plastique protecteur auto adhésif. Facile à placer. Evite la détérioration du verre causée par la projection du sable. Fourni en paquets de 10 unités.*







**CHORRO DE ARENA "CONSTELLATION" ACERO INOX**  
**STAINLESS STEEL "CONSTELLATION" SANDBLASTER**  
 SABLEUSE « CONSTELLATION » ACIER INOXYDABLE

- 2 Vasos / Chambers / Modules **R-080262**
- 3 Vasos / Chambers / Modules **R-080263**
- 4 Vasos / Chambers / Modules **R-080264**

La familia Constellation integra una gama de arenadoras de concepto modular, capaces de adoptar configuraciones acordes a las necesidades de casi cualquier profesional. La familia cuenta con modelos de 2, 3 y 4 vasos de arena, convirtiéndose en una versátil herramienta del Laboratorio Dental.

Las principales características de la familia de arenadoras Constellation son:

- Chasis construido totalmente en Acero Inoxidable AISI 304, con amplia ventana acristalada.
- Pistola de soplar en el interior de la cámara, muy útil en labores de limpieza.
- Sistema de iluminación mediante lámpara fluorescente.
- Sistema modular con posibilidad de ampliaciones en el futuro.
- Válvula de cambio de vaso situada en el interior de la cámara.
- Válvula de descarga rápida que corta el flujo de aire en el momento de soltar el pedal, economizando de esta forma arena.
- Pedal ergonómico con conexión a la máquina mediante un simple tubo flexible .

The Constellation family comprises a range of modular sandblasters that are able to adapt to the needs of most professionals. Their models have 2, 3 and 4 sand chambers so this machine is a very versatile tool in Dental Lab.

The main characteristics of the "Constellation" Sandblasters are the following:

- Stainless Steel Chassis AISI 304 with a broad glass window.
- Blowing gun inside the chamber, very useful when cleaning.
- Lighting system with fluorescent lamp
- Modular system, so it can be extended in the future
- Chamber changing valve inside the chamber
- Relief valve that stops air flow when the pedal is released, so sand is saved
- Ergonomic pedal connected to the machine by flexible tube

La série Constellation comprend une gamme de sableuses modulaires, afin de pouvoir opter pour la configuration idéale correspondante aux besoins de chaque professionnel.

La gamme compte des modèles de 2, 3, et 4 silos, devenant ainsi un outil

malléable pour le laboratoire.

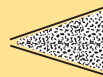
Les caractéristiques principales de la famille de sableuses Constellation sont :

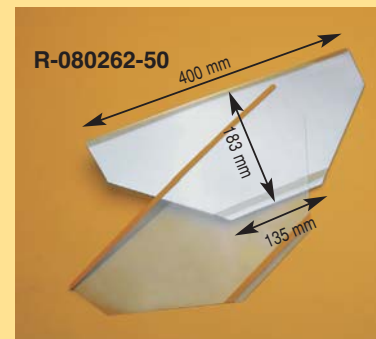
- Châssis construit entièrement en acier inoxydable AISI 304, avec une large fenêtre munie d'un verre.
- Crayon de sablage à l'intérieur de la cabine, très pratique pour les travaux de dégrossissage.
- Système d'éclairage au moyen d'une lampe fluorescente.
- Valve de changement de module situé à l'intérieur de la cabine.
- Valve de décharge rapide qui coupe le flux d'air au moment où on lâche la pédale, ce qui permet d'économiser du sable.
- Pédale ergonomique avec connexion à la machine à l'aide simplement d'un tube flexible (seulement dans les modèles de type Pro).

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Alto / Height / Hauteur	<b>280 mm</b>
Fondo / Depth / Fond (2 vasos)	<b>390 mm</b>
(3 vasos) (4 vasos)	<b>510 mm</b>
Ancho / Width / Largeur	<b>440 mm</b>
Peso / Weight / Poids	<b>12,5 - 14 - 15.5 Kg</b>
Presión de trabajo: 2 a 5 atmósferas Operating pressure: 2- 5 atmospheres Pression de travail 2 à 5 atmosphères	
Consumo máximo de aire: 80 litros/min. Max. air consumption: 80 litres/min. Consommation maximale d'air: 80 l/min.	
Tensión / Voltage / Tension	<b>220 Vol. / 50/60 Hz.</b>
Consumo / Rated power / Puissance	<b>20 W</b>



- Ø 1,25 mm
- Ø 1 mm + 
- Ø 1 mm
- Ø 0,75 mm



**PLASTICO PROTECTOR PARA CHORRO DE ARENA "CONSTELLATION" R-080262-50**  
**PLASTIC PROTECTION FOR CONSTELLATION SANDBLASTER**  
 PLASTIQUE DE PROTECTION POUR VERRE DE SABLEUSE TYPE "CONSTELLATION"

Protector de plástico autoadhesivo. De fácil colocación, evita el deterioro del cristal por efecto de la abrasión de la arena. Se suministra en paquetes de 10 unidades.

**Self-adhesive plastic protection. It is easy to place and avoids glass wearing due to sand abrasion. Supplied in packs of 10 units.**

Plastique protecteur auto-adhésif. Facile à poser, il évite la détérioration du verre provoqué par l'abrasion du sable. Livré en sachet de 10 unités.



**CHORRO DE ARENA "GALAXY"**  
**SAND BLASTER WITH STATIC GUN AND BASKET**  
**MACHINE À SABLER AVEC BUSE FIXE**

**R - 080235**

Máquina arenadora totalmente construida en Acero Inoxidable. Cuenta con una cesta rotativa extraíble para el arenado automático de esqueléticos y una pistola estática de 3 mm. de diámetro de boquilla. En modo de funcionamiento automático la cesta gira y la pistola sopla durante un tiempo —definido por el usuario— comprendido entre 1 y 30 minutos. También es posible chorrear de forma manual pulsando el botón correspondiente.

Su tolva sobredimensionada permite acumular gran cantidad de arena, alargando así el tiempo de ciclo automático. Su amplia ventana permite una inmejorable visión del interior de la cámara. El cristal está protegido contra la abrasión por un recubrimiento plástico.

La máquina se suministra con una boquilla de Carburo de Boro (C4B) material mucho más resistente a la abrasión que el tradicional tungsteno; y con dos láminas de plástico protectoras de cristal.

Sandblaster totally made in Stainless steel. It has a removing spinning basket for the automatic skeletons blasting, and a 3 mm. diameter static nozzle. In the automatic performance mode, the basket spins and the nozzle blows for a time —set by the user— between one up to 30 minutes. Also it is possible to blast in a manual mode just pushing a button.

The sand tank is over-dimensioned to load a big quantity of sand, enlarging this way the automatic cycle time. The wide window allows a great vision of the chamber inside. The glass is protected against abrasion by a plastic coat.

The machine is supplied with a Boron Carbide nozzle (C4B) a material with more much abrasion resistance than the traditional tungsten; and with two plastic glass protective foils.

Sableuse entièrement construite en acier inoxydable. Elle est composée d'un panier rotatif para le sablage automatique des stellites et d'une buse fixe de 3 mm de diamètre. En mode de fonctionnement automatique le panier tourne et la buse sable durant un temps —défini par l'utilisateur— compris entre 1 et 30 minutes. Il est aussi possible de sabler manuellement en appuyant sur le bouton correspondant.

Son réservoir surdimensionné permet d'accumuler une grande quantité de sable en allongeant ainsi le temps de cycle automatique. Sa large fenêtre permet une meilleure vision de l'intérieur de la chambre. Le verre est protégé de l'abrasion par un revêtement plastique.

La machine est livrée avec une buse en carbure de bore (C4B), un matériau beaucoup plus résistant à l'abrasion que le traditionnel tungstène; et avec deux lames de plastique protecteur de verre.



**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Alto / Height / Hauteur	450 mm
Ancho / Widht / Largeur	430 mm
Fondo / Depth / Fond	395 mm
Peso / Weight / Poids	19 kg
Presión de trabajo: 2 a 5 atmósferas Operating pressure: 2 - 5 atmospheres Presión de travail 2 à 5 atmosphères	
Consumo máximo de aire: 90 litros/min. a 5 bars. Max. Air consumption: 90 litres/min. a 5 bars Consommation maximale d'air: 90 l/min. a 5 bars	
Tensión / Voltaje / Tension	220 V, 50/60 Hz
Consumo / Rated power / Puissance	15 W

Boquilla de carburo de boro 3 mm. **R-080235-25**

**Boron carbide nozzle of 3 mm**

Buse sableuse 3 mm carbure de bore





R - 080270 = T1 R - 080280 = T2 R - 080290 T3  
**CHORRO DE ARENA T1, T2, T3**  
**SANDBLASTER T1, T2, T3**  
**JET DE SABLE T1, T2, T3**

Familia de arenadoras compactas y económicas. Todas ellas montan una pistola fija de 3 mm de diámetro, con sistema de recirculación de la arena. El modelo T2 dispone además de una pistola móvil de diámetro 1,25 mm. Por su parte, el modelo T3 cuenta con dos boquillas móviles de 1 y 1,25 mm. La conmutación entre vasos se realiza mediante una válvula neumática. Todos los modelos cuentan con luz interior. Las dimensiones, apariencia y acabado son similares.

**This is a compact and economic family of Sandblasters. All of them are equipped with a fixed nozzle of 3 mm diameter with sand re-flow system. The T2 model also has a 1,25 mm mobile nozzle. The T3 model has two mobile nozzles of 1 and 1,25 mm. Switching between chambers is made thanks to a pneumatic valve. All models have interior lighting. Dimensions, appearance and finish are similar.**

*Famille de sableuses compactes et économiques. Ces trois types comprennent une buse fixe de 3 mm à recyclage de sable par circuit interne. Le modèle T2 dispose en plus d'un crayon de sablage de 1,25mm. Le modèle T3 compte quant à lui 2 crayons de sablage de 1mm et de 1,25 mm. La commutation des silos se réalise par le biais d'une valve pneumatique. Tous les modèles sont équipés d'une lumière intérieure. Les dimensions, l'apparence et la finition des trois modèles sont similaires.*



DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

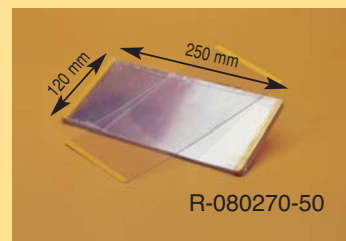
	T1	T2	T3
Alto / Height / Hauteur	300 mm	345 mm	345 mm
Largo / Length / Longueur	380 mm	435 mm	435 mm
Ancho / Width / Largeur	325 mm	360 mm	360 mm
Peso / Weight / Poids	6,5 Kg	8 Kg	9,5 Kg
Tensión / Voltage / Tension	230 V 50-60 Hz.		
Consumo aire / Rater power air / Puissance air	100 l. min.		
Lámpara / Lamp / Lamps	25 W		

R-080270-50  
**PLASTICO PROTECTOR PARA CRISTAL DE CHORREADORA SERIE T1, T2, T3**  
**PROTECTIVE COVERING FOR SANDBLASTERS RANGE T1, T2, T3**  
**PLASTIQUE DE PROTECTION POUR VERRE DE SABLEUSE TYPE T1, T2, T3**

Protector de plástico autoadhesivo. De fácil colocación, evita el deterioro del cristal por efecto de la abrasión de la arena. Se suministra en paquetes de 10 unidades.

**Easy to place self-adhesive Protective Covering. It prevents glass from wearing out due to sand abrasion. Packs of 10 units.**

*Plastique protecteur auto adhésif. Facile à placer. Evite la détérioration du verre causée par la projection du sable. Fourni en paquets de 10 unités.*



R - 080251  
**MODULO MICROCHORREADO (Manorreductor y pedal)**  
**MICROBLASTING MODULE (Pressure reducer and pedal)**  
**MODULE DE MICROSABLAGE (Reducteur de pression et pédale)**

Se suministra con una boquilla de 1,25 mm (en opción 0,75 mm y 1 mm). El aparato dispone de manorregulador; pedal de accionamiento; y manómetro, lo que permite un manejo preciso y seguro. El soporte está construido en chapa de acero inoxidable.

**It is supplied with 1,25 mm nozzle (0,75 mm or 1 mm optional). The machine also has a pressure reducer, operation pedal and pressure gauge, so it is precise and safe to use. The support is made in stainless steel sheet.**

*Il est livré avec une buse de 1,25 mm (disponibles en option 0,75 mm et 1 mm). L'appareil dispose d'un mano-réducteur, d'une pédale marche-arrêt; ainsi que d'un manomètre, ce qui permet une utilisation sûre et précise. Le support est construit en plaque d'acier inoxydable.*

Alto / Height / Hauteur	285 mm.
Ancho / Width / Largeur	190 mm.
Fondo / Depth / Fond	135 mm.
Peso / Weight / Poids	2 Kgs.





OXIDO DE ALUMINIO  
ALUMINIUM OXIDE  
OXYDE D'ALUMINIUM

Envasado en botes de 4 Kgs.  
**Packed in 4 Kgs plastic containers**  
*Recipients plastique de 4 Kgs.*

Micras/ Microns/ Micron	50	100	150	250
	<b>R-080315</b>	<b>R-080316</b>	<b>R-080318</b>	<b>R-080317</b>

MICROESFERA DE VIDRIO  
GLASS MICROSPHERES  
MICROSPHÈRES EN VERRE

Envasado en botes de 3 Kgs.  
**Packed in 3 Kgs plastic containers.**  
*Dans des récipients en plastique de 3 Kgs.*

Micras/ Microns/ Microns	50	150
	<b>R-080312</b>	<b>R-080310</b>

ELECTROPULIDORAS **R - 080150** = 1 velocidad / **Single speed** / 1 vitesse  
POLISHING LATHES **R - 080160** = 2 velocidades / **Two-speed** / 2 vitesses  
TOUR A POLIR

La electropulidora MESTRA posee líneas modernas y agradables. Ha sido fabricada según los más modernos conceptos que garantizan la calidad y seguridad. Su cuerpo motor está fabricado con tubo de extrusión de aluminio (Perfil especial). El diámetro exterior es de sólo 125 mm. Los extremos de forma cónica permiten una óptima visualización del campo de trabajo. Su base es amplia y va apoyada sobre 4 ventosas adherentes para darle mayor estabilidad.

**The MESTRA polishing lathe has a modern and elegant design. It is made according to the most modern concepts ensuring high quality and safety. The motor housing is made of extruded aluminium tube (special section). Outside diameter is 125 mm. Conic ends allow perfect sight of working area. Large base resting on 4 suction pads for greater stability.**

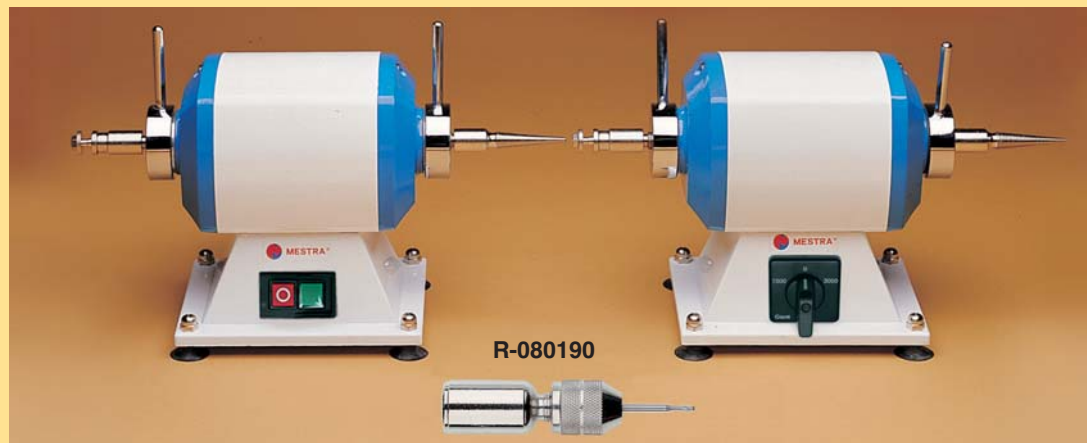
*Tour à polir MESTRA, d'une ligne moderne et élégante a été fabriqué suivant les normes les plus modernes, pour garantir la qualité et la sécurité. Le corps du moteur est fabriqué avec un tube d'extrusion en aluminium (profilé spécial). Le diamètre extérieur ne fait que 125 mm. et les extrémités coniques permettent une très bonne visibilité du champ de travail. Elle est munie d'une large base, appuyée sur 4 ventouses adhérentes, qui lui donnent une très grande stabilité.*

CARACTERISTICAS TECNICAS  
**TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	1 Velocidad <b>1 Speed</b> 1 Vitesse	2 Velocidades <b>2 Speed</b> 2 Vitesses
Tensión / <b>Voltage</b> / Tension	230V - 50-60 Hz	230V - 50-60 Hz
Potencia producida / <b>Rated power</b> Puissance produite	125 W	125 W
R.p.m. / <b>R.p.m.</b> / T.m.	2.750	1.500 / 3.000
Altura / <b>Height</b> / Hauteur	200 mm	200 mm
Altura centro del eje <b>Height of shaft center line</b> Hauteur du centre de l'axe	140 mm	140 mm
Longitud total del eje <b>Overall shaft length</b> Longueur totale de l'axe	270 mm	270 mm
Peso / <b>Weight</b> / Poids	7 Kg	7 Kg

PORTA FRESAS  
DRILL RACK  
PORTE FRAISES

**R - 080190**





PANTALLA O PROTECTOR PARA PULIDORA (METALICA) R - 080200  
 SHIELD FOR POLISHER (METAL)  
 AUGETTE POUR TOUR A POLIR (METALLIQUE)

Lleva incorporada luz y visera regulable para evitar salpicaduras.  
**Splash protection guard provided with light and adjustable visor.**  
*Avec éclairage et visière de protection ajustable contre les projections.*

PANTALLA O PROTECTOR PARA PULIDORA (GOMA) R - 080210  
 SHIELD FOR POLISHER (RUBBER)  
 AUGETTE POUR TOUR A POLIR (CAOUTCHOUC)

Totalmente de goma lo que evita una posible rotura de la pieza por escape.  
**Totally made of rubber preventing any workpiece breakage due to collision with the guard.**  
*Entièrement en caoutchouc pour éviter une éventuelle cassure de la pièce en cas de desserrage.*

ELECTROPULIDORA R- 080162  
 POLISHING LATHE  
 TOUR A POLIR

Para la técnica de pulido y esmerilado de metales, resinas, etc.. bien sea en seco o húmedo.  
 POTENTE: Motores de 500 w de 2 velocidades, libre de mantenimiento.  
 SILENCIOSA: Bajo nivel sonoro 48 Db. y sin vibraciones.  
 ESTANCA: Ejes sellados para evitar penetraciones de agua y pómez.  
 SEGURA: Incorpora interruptor de seguridad que evita arranques no deseados despues de una falta de corriente, evitando peligro de lesiones.  
 ERGONOMIA: Sus líneas permiten la movilidad de los brazos y hacen cómodo el trabajo, bien sea de pie ó sentado.  
 Extractores tipo palanca simplifican el desacople de los portacepillos.  
 La construcción robusta y pesada de la pulidora (12 Kg.) añadida a una base amplia apoyada sobre gomas antideslizantes le proporcionan estabilidad y aplomo.  
**For polishing and grinding metals, resins, etc. using dry or wet methods.**  
**POWER: 500 W, 2-speed, maintenance-free motors**  
**QUIET: noise level 48 dB, vibration-free.**  
**LEAK-TIGHT: sealed shafts to prevent water and pumice from getting in.**  
**SAFE: Safety switch to prevent accidental start-up after power failures, thus removing any risk of injury.**  
**ERGONOMIC: Built to allow free arm movement and comfortable work in standing or sitting position.**  
 Lever type extractors for simpler brush-holder removal.  
 Robust, heavy construction (12 kg.) and wide base on non-slip rubber feet for maximum stability and steadyness.

*Pour la technique du polissage et du brillantage des métaux, résines, etc. à sec ou humide.*  
*PUISSANT : Moteur de 500 W à 2 vitesses, sans entretien.*  
*SILENCIEUX : Niveau sonore 48 Db sans vibrations.*  
*ETANCHE : Axes scellés pour éviter des pénétrations d'eau ou de ponce.*  
*SECURITE : Interrupteur de sécurité évitant des démarrages intempestifs après une coupure d'électricité, évitant tout risque de blessures.*  
*ERGONOMIQUE : Sa conception permet la mobilité des bras, rendant pratique son utilisation en position debout ou assise.*  
*Les extracteurs de type palan simplifient le montage et démontage des brosses à polir?*  
*La construction robuste et massive de la machine (12 kg) ajoutée à l'embase importante posée sur des pieds en caoutchouc anti-dérapant confèrent au tour à polir une bonne stabilité.*

CARACTERISTICAS TECNICAS  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tensión / Voltage / Tension	230 V- 50/60 Hz
Potencia producida / Rated power / Puissance produite	500 W
R.p.m. / R.p.m. / T.m.	1.500 / 3.000
Altura / Height / Hauteur	210 mm
Altura centro del eje / Height of shaft center line / hauteur du centre de l'axe	145 mm
Longitud total del eje / Overall shaft length / Longueur totale de l'axe	320 mm
Peso / Weight / Poids	12 Kg





PULIDORA CON ASPIRACION

POLISHER WITH SUCTION

MACHINE A POLIR AVEC ASPIRATION

R- 080500

El box de pulido MESTRA, es una máquina compacta y funcional construida totalmente en Acero Inoxidable. Incorpora dos pantallas de goma en zona de pulido para la recogida de partículas pesadas. Está dotada de luz y aspiración. Cumple con las más estrictas normas en materia de seguridad y medio ambiente:

- Protección general de la máquina por medio de fusibles.
- Protección contra arranques intempestivos, ante la falta de tensión por medio de interruptor de seguridad con rearme manual.
- Aspiración autónoma silenciosa (67 Db) con recogida de partículas a filtro.
- Luz con dos lámparas antifatiga.

**The MESTRA polishing box is a compact, functional machine made entirely in stainless steel.**

**It has two rubber screens in the polishing area to collect heavy particles.**

**It is equipped with lighting and suction.**

**It meets the most stringent regulations regarding safety and environment:**

- General protection by means of fuses.
- Safeguard against untimely start - ups in the absence of voltage by means

**of safety switch with manual reset.**

**- Silent self - contained suction unit (67 Db) with collection of particles by filter.**

**- Lighting by means of two antifatigue lamps.**

*La box á polir MESTRA est une machine compacte et fonctionnelle fabriquée entièrement en acier inoxydable.*

*La machine est équipée de deux augettes en caoutchouc dans la zone de polissage pour recueillir les particules lourdes.*

*Elle est munie d'éclairage et d'aspiration.*

*La machine est conforme aux normes les plus strictes en matière de sécurité et sur l'environnement:*

- protection de la machine par fusibles;
- protection contre les démarrages intempestifs, en cas de manque de tension a l'aide d'un interrupteur de sécurité avec enclenchement manuel;
- aspiration autonome silencieuse (67 Db) avec filtre de ramassage des particules;
- éclairage avec deux lampes anti-fatigue.

PULIDORA PARA ASPIRACION CENTRALIZADA

POLISHER FOR CENTRALIZED ASPIRATION

BOX À POLIR POUR ASPIRATION CENTRALISÉE

R- 080501

De características similares a la Pulidora con Aspiración R-080500 pero sin motor de aspiración ni sistema de filtrado, por lo que es necesario conectarlo a un equipo externo de aspiración centralizada. La máquina se suministra con dos bocas de entrada para tubos de  $\varnothing$  40 mm. situadas en la parte posterior.

**Similar characteristics to those of the Polisher Box with Aspiration R-080500 but without aspiration motor nor filtering system, so it is necessary to connect it to an external equipment of centralized aspiration.**

**This machine is supplied with two inlets for tubes of  $\varnothing$  40 mm. at the rear.**

*Caractéristiques similaires au modèle R-080500 Dépourvu de moteur d'aspiration et de système de filtrage prédisposé à la connexion externe d'une aspiration centralisée. Le box est équipé de 2 tubes de branchement d'aspiration de  $\varnothing$  40 mm. Situés dans la partie postérieure.*



MEDIDAS EXTERIORES Y CARACTERISTICAS TECNICAS  
OUTSIDE DIMENSIONS: TECHNICAL CHARACTERISTICS  
MESURES EXTERIEURES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alto / Height / Hauteur	500 mm
Ancho / Width / Largeur	800 mm
Fondo / Length / Longueur	500 mm
Peso / Weight / Poids	58 Kg
Tensión de alimentación con toma a tierra Supply voltage, with earth connection Tension d'alimentation, avec prise de terre	230 V 50-60 Hz
Consumo aprox. / Consumption Consommation approximative	800 W
Velocidad rpm. / RPM / Vitesse rpm.	1500 / 3000 50 Hz 1800 / 3600 60 Hz.
Aspiración aprox. / Suction / Aspiration approx.	500 m3 h.





**BOX CON ASPIRACIÓN PARA PULIDO**  
**BOX WITH EXHAUSTER FOR POLISHING**  
**BOX DE POLISSAGE AVEC ASPIRATION**

**R-080502**

Manteniendo una excelente relación calidad/precio, el box con aspiración para pulido se presenta como una opción económica para adaptar pulidoras de laboratorio a la normativa de seguridad. En este sentido, la máquina cuenta con unidad de aspiración y filtrado; sistema de iluminación; pantallas protectoras de policarbonato, y una toma de corriente tipo "schuko". La toma de corriente dispone de rearme manual de seguridad para prevenir arranques súbitos (normativa CE). El cuerpo del box está fabricado en polipropileno de alta resistencia, que combinado con un subchasis de acero genera un conjunto de gran robustez. Se eliminan también los problemas de corrosión propios de este tipo de máquinas. Así mismo, el cuerpo permite incorporar cualquier modelo de pulidora, aunque se encuentra especialmente diseñado para adaptarse a los modelos MESTRA®. La ergonomía de trabajo se ha cuidado durante la fase de diseño consiguiendo que las operaciones de pulido y cambio de filtro resulten cómodas y sencillas. La máquina se suministra con dos pantallas de goma. Opcionalmente se puede suministrar con los modelos de pulidora R-080150; R-080160; R-080162 ancladas mediante tornillos a su base.

**This box with exhauster for polishing gives excellent value for money, and provides an economical way to adapt laboratory polishers to safety standards. It features an exhauster and filter unit, lighting system, polycarbonate protective screens and a Schuko type power connection with a**

manual safety reset to prevent unexpected start-ups (EC standards). The box body is high-strength polypropylene, combined with a steel chassis to form a highly robust unit. This also eliminates the corrosion problems to which machines of this type are prone. The body can also be used with all models of polisher, though it is intended principally for use with MESTRA™ models. Its ergonomic design makes polishing and changing the filter simple and comfortable. The machine is supplied with two rubber screens. As an option, it can be supplied with R-080150, R-080160 or R-080162 polishers screwed to its base.

*Tout en préservant un excellent rapport qualité/prix, le box de polissage avec aspiration se présente comme une option économique pour mettre votre tour à polir aux normes de sécurité en vigueur. Le box est équipé d'une aspiration avec filtres, d'un système d'éclairage, d'écrans de protection en polycarbonate et d'une prise de courant de type « Schuko » (à déclenchement simultané).*

*La prise de courant dispose d'un réarmement manuel évitant les démarrages intempestifs en cas de coupure séquentielle d'électricité (norme C.E.). La structure du box est fabriqué en polypropylène de haute résistance combiné à un sous châssis en acier ce qui compose un ensemble de grande solidité. Les problèmes de corrosion propres à ce type de machine sont ainsi éliminés. Le box de polissage peut accueillir tout type de machine bien qu'il soit spécialement conçu pour les modèles MESTRA.*

*L'ergonomie a été le principal souci lors de la conception du box.*

*Les opérations de polissage ou d'entretien (changement de filtre, nettoyage...) se font aisément. La machine est livrée avec deux augettes amovibles en caoutchouc. Elle peut être livrée en option avec les modèles de tour à polir MESTRA R080150 ; R080160 ; R080162 Fixés au box avec des vis.*

**BOX DE PULIDO PARA ASPIRACION CENTRALIZADA** **R-080504**  
**POLISHER BOX FOR CENTRALIZED ASPIRATION**  
**BOX DE POLISSAGE POUR ASPIRATION CENTRALISÉE**

De características similares al Box de Aspiración para pulido, pero sin motor de aspiración ni sistema de filtrado, por lo que es necesario conectarlo a un equipo exterior de aspiración centralizada. La máquina se suministra con dos bocas de entrada para tubo de 40 mm Ø. situadas en la parte posterior.

**It has similar characteristics to those of the Box with Aspiration for Polisher (R-080502) but without aspiration motor nor filtering system, so it is necessary to connect it to an outer centralized aspiration system. The machine is supplied with two inlets for Ø 40 mm tube on the back side.**

*Caractéristiques similaires au box d'aspiration pour polissage (R-080502) mais sans moteur d'aspiration ni système de filtres, ce qui implique une connexion à une installation d'aspiration centralisée externe. L'appareil est équipé de deux tubes pour aspiration de 40 mm situées à l'arrière de l'appareil.*

**MEDIDAS EXTERIORES Y CARACTERISTICAS TECNICAS**  
**OUTSIDE DIMENSIONS: TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
**MESURES EXTERIEURES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Alto / Height / Hauteur	500 mm
Ancho / Width / Largeur	800 mm
Fondo / Length / Longueur	500 mm
Peso / Weight / Poids	30 Kg
Tensión de alimentación con toma a tierra Supply voltage with earth connection Tension d'alimentation, avec prise de terre	230 V 50-60 Hz
Consumo aprox. / Consumption Consommation approximative	300 W
Aspiración aprox. / Suction / Aspiration approx.	500 m³ h.





**CEPILLOS Y DISCO DE TELA  
BRUSHES AND LAYER COTTON DISC  
BROSSE ET DISQUE EN TOILE DE COTON**

- R - 060480**  
Cepillo de mano Pelo de caballo negro (cuatro hileras).  
**Horse hair hand brush 4 rows** Brosse à main poil de cheval noir 4 rangs.
- R - 060482**  
Cepillo de mano, pelo de cabra blanco (cinco hileras).  
**Goat hair hand brush 5 rows** Brosse à main poil de chèvre blanc 5 rangs.
- R - 060410** (SET 12 uni.)  
Cepillo 4 hileras rectas ø 75/80 mm. (para reparar y afinar)  
**ø 75/80 brush with 4 straight rows (for going over & fine adjustment)**  
BROSSE 4 rangs Droits ø 75/80 mm (pour le dégrossissage et pour le polissage).
- R - 060420** (SET 12 uni.)  
Cepillo 4 hileras convergentes ø 75/80 mm. (para reparar y afinar)  
**ø 75/80 brush with 4 convergent rows (for going over & fine adjustment)**  
BROSSE 4 rangs Convergentes ø 75/80 mm (pour le dégrossissage et pour le polissage).
- R - 060430** (SET 1 uni.)  
Discos de tela de algodón ø 110 x 32 capas (para abrillantar)  
**ø 110 x 32 layer cotton discs (for polishing)**  
Disque en toile de coton 32 épaisseurs ø 110 mm (pour le brillantage).
- R - 060408** (SET 18 uni.)  
Cepillo 3 hileras convergentes ø 55 mm (para reparar y afinar)  
**ø 55 brush with 3 convergent rows (for going over and fine adjustment)**  
Brosse 3 rangs convergentes ø 55 mm (pour le dégrossissage et pour le polissage).
- R - 060440** (SET 24 uni.)  
Cepillo con casquillo plástico ø 48 (para reparar caras oclusales), espacios interdentaes, etc.)  
**ø 48 brush with plastic bushing (for going over occlusal surfaces, spaces between teeth, etc.)**

*BROSSE corps plastique ø 48 mm (pour faces occlusales, espaces inter dentaires etc.).*

**R - 060450** (SET 24 uni.)  
Cepillo con casquillo plástico ø 48 (para pulir prótesis de resinas antes del brillo).  
**ø 48 brush with plastic bushing (for polishing resin dentures before buffing)**  
BROSSE corps plastique ø 48 mm (pour polir les prothèses en résine avant le brillantage).

**R - 060470** (SET 12 uni.)  
Cepillo con eje montado ø 17,5 (para pulir aleaciones metálicas blandas).  
**ø 17.5 brush with shaft mounted (for polishing soft metal alloys)**  
brossette montée sur mandrin Ø 17,5 mm ( pour polissage d'alliages mous).

**R - 060460** (SET 12 uni.)  
Cepillo con eje montado ø 22 (para reparar espacios pequeños).  
**ø 22 brush with shaft mounted (for going over small spaces)**  
brossette montée sur mandrin Ø 22 mm ( pour finition de petites surfaces).

**R - 060475** (SET 12 uni.)  
Cepillo con eje montado ø 22 (Borrego).  
**Mounted cotton thread brush Ø 22**  
Brosse diam 22 en coton moutonné.

**R - 060476** (SET 12 uni.)  
Cepillo con eje montado ø 22 (Algodón).  
**Mounted cotton brush Ø 22**  
Brosse diam 22 en coton

**PASTA DE PULIR ALTO BRILLO  
HIGH SHINE POLISHING PASTE  
PÂTE À POLIR HAUTE BRILLANCE**

**R-104850**

Set 10 u.



**RUEDAS DE FIELTRO FELT DISCS ROUES EN FEUTRE**

De diámetro 25 mm. y 5 mm. de espesor, en textura dura o blanda.  
**25 mm diameter and 5 mm thick, in soft or hard texture.**  
Diamètre 25 mm. Epaisseur 5 mm. Disponibles en densité dure ou souple.

TEXTURA / TEXTURE / DENSITE	REF
Disco duro <b>Hard discs Dure</b> (100 u.)	<b>R-060530</b>
Disco blando <b>Soft Discs Souple</b> (100 u.)	<b>R-060535</b>

**CONOS DE FIELTRO FELT CONES CONES EN FEUTRE**

Disponibles en diferentes medidas según tabla.  
**And in different measures according to table below.**  
Disponibles en différentes dimensions d'après le tableau.

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS  
(ø x altura / height / hauteur)

REF.

15 x 25 (10 unids/ <b>unites</b> )	<b>R-060500</b>
20 x 35 (10 unids/ <b>unites</b> )	<b>R-060505</b>
20 x 40 (10 unids/ <b>unites</b> )	<b>R-060510</b>
25 x 45 (10 unids/ <b>unites</b> )	<b>R-060515</b>
25 x 50 (10 unids/ <b>unites</b> )	<b>R-060520</b>
30 x 60 (10 unids/ <b>unites</b> )	<b>R-060525</b>







BAÑO ULTRASONIDO "CALYPSO"  
"CALYPSO" ULTRASONIC CLEANER  
BAC À ULTRASONS "CALYPSO"

R - 080422

El modelo Calypso representa un baño de Limpieza por Ultrasonidos de última generación, que incorpora los más novedosos avances: transductores de tipo Sándwich, con una potencia real de 100 W. transmitida a la cuba; frecuencia de funcionamiento de 40 KHz., lo que supone un compromiso óptimo entre sonoridad y potencia de limpieza; control de tiempo electrónico gobernado por microprocesador, con display digital y señales acústicas de aviso; sistema de calentamiento automático del líquido de limpieza; carcasa fabricada en Poliuretano de Alta Densidad, material con especial resistencia a los agentes químicos; 4 litros de capacidad de cuba; desagüe; etc. Todas estas características se complementan con una atractiva línea de esmerado diseño.

El equipo se suministra de serie con los siguientes accesorios:

- Una cesta de Acero Inoxidable para la limpieza de instrumental
- Un vaso de cristal para la limpieza de pequeños instrumentos y su soporte
- Una tapa construida en acero inoxidable, que elimina ruido durante el funcionamiento del aparato y evita que la suciedad se deposite en el baño
- Una pinza limpiafresas (Ref. MESTRA R-070520)

The "Calypso" model is a last generation Ultrasonic Cleaner that includes the latest innovations: Sandwich type transducers, with 100W real power transmitted to the tank; working frequency of 40 KHz., representing an optimum compromise between sonority and cleaning power; electronic time control run by microprocessor, with digital display and warning acoustic signals; automatic heating system of cleaning liquid; high density polyurethane body, chemical agent resistant material; tank of 4 litre capacity and waste pipe; etc. All these characteristics are complemented by an attractive line of careful design.

The machine is supplied with the following accessories:

- A stainless steel basket for equipment cleaning
- A stainless steel lid, that eliminates noise while working and avoids dirt coming into the cleaner
- A glass for cleaning of little instruments and its support
- MESTRA Bur-cleaner tweezers R-070520

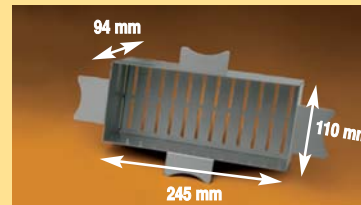
Le modèle Calypso est un bac à ultrasons de dernière génération, équipé des dernières nouveautés technologiques; transducteurs de type sandwich, à puissance réelle transmise

à la cuve de 100 W.; fréquence de fonctionnement de 40 KHz, ce qui suppose un compromis optimal entre le bruit et la puissance de nettoyage; contrôle électronique du temps géré par un microprocesseur avec affichage digital et signaux acoustiques; système de chauffe automatique du liquide de nettoyage; carcasse fabriquée en polyuréthane de haute densité, matériau résistant aux agents chimiques; Capacité de la cuve de 4litres, vidange etc.

A toutes ces caractéristiques s'ajoute une ligne attractive au design soigné.

Le bac à ultrasons est livré avec les accessoires suivants:

- Un panier en acier inoxydable pour le nettoyage des instruments.
- Un couvercle fabriqué en acier inoxydable qui atténue le bruit durant le fonctionnement et qui évite aux impuretés extérieures de salir le bain.
- Un récipient en verre et son support pour la propreté des petites pièces.
- Une pince à nettoyer les fraises modèle MESTRA R-070520.



R-080422-26

Cesta larga no incluida / **Long basket not included**  
Panier long non inclus



CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Alto / Height / Hauteur	220 mm
Ancho / Width / Largeur	425 mm
Fondo / Depth / Profondeur	270 mm
Peso / Weight / Poids	4,5 Kgr.
Capacidad Cuba / Tank Capacity / Capacité de la cuve	4 l.
Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50/60 Hz.
Potencia Transductores / Transducer power / Puissance transducteurs	100 W
Frecuencia / Frequency / Fréquence	40 Khz.



ESPATULA ELECTRONICA PARA MODELAR CERA **R-100007**  
**ELECTRONIC SPATULA FOR WAX MODELLING**  
 SPATULE ELECTRONIQUE DE MODELAGE DE LA CIRE



Más información en Pág. 148  
**More information in Pag. 148**  
 Plus information en Pag. 148

ESPATULA ELECTRONICA DOBLE PARA MODELAR CERA **R-100008**  
**DOUBLE ELECTRONIC SPATULA FOR WAX MODELLING**  
 SPATULE ELECTRONIQUE DOUBLE DE MODELAGE DE LA CIRE



Más información en Pág. 148  
**More information in Pag. 148**  
 Plus information en Pag. 148

CALENTADOR DE INMERSIÓN **R-100126**  
**DIPPING HEATER**  
 RÉCHAUFFEUR DE CIRE À IMMERSION



Más información en Pág. 149  
**More information in Pag. 149**  
 Plus information en Pag. 149

CALENTADOR DE CERA PARA INMERSIÓN **R-080075**  
**DIPPING WAX HEATER**  
 RÉCHAUFFEUR DE CIRE A IMMERSION.

De agradable diseño, el calentador de cera para inmersión es un elemento indispensable en el laboratorio dental. Cuenta con un control electrónico gobernado por microprocesador que mantiene de forma muy precisa la temperatura de consigna fijada por el usuario. El rango de uso va desde los 50°C a los 97°C. Es posible visualizar a tiempo real la temperatura en la cuba a través de un display electrónico. La temperatura de consigna se puede introducir o consultar con una sencilla maniobra de pulsación. En el momento del arranque, el control programa una rampa hasta la temperatura de 80°C y la mantiene durante 10 minutos para conseguir derretir completamente la cera, obteniendo un caldo de textura uniforme. Después de esta fase inicial vuelve a la temperatura programada como consigna, y la mantiene hasta que el usuario la modifique.

Su tamaño y superficie de asiento se han optimizado evitando así accidentes por vuelco. La parte cercana a la cuba es lisa, para facilitar la limpieza de los derrames de cera que se produzcan durante el empleo del calentador.

**This attractively designed immersion wax heater is an essential unit for any dental laboratory. It has electronic control via microprocessor to ensure that the set temperature entered by the user is precise and maintained. The working temperature range is from 50° C to 97° C and the temperature inside the tank can be monitored in real time via an electronic display. The set temperature can be introduced by touching a switch. On start-up the control programmes a ramp up to 80° C, and holds that temperature for 10 minutes to ensure that the wax is completely melted to an even consistency. After this initial stage it goes to the set temperature, which is held until a new setting is entered by the user. Its size and sitting area are optimised to prevent overturning.**



**The front of the tank is smooth so that wax spills during use can be cleaned up easily.**

*D'un design agréable, le réchauffeur de cire à immersion est aujourd'hui un élément indispensable au laboratoire de prothèse dentaire. Le contrôle électronique régit par un microprocesseur maintient de manière très précise la température fixée par le technicien. L'éventail d'utilisation va de 50°C à 100°C. Il est possible visualiser en temps réel la température de la cuve grâce à un display électronique. La température peut être fixée ou consultée par une simple manipulation. Au moment du démarrage le contrôle programme une montée à 80°C et un maintien du palier pendant 10 mn afin que la cire soit parfaitement fondue et que la texture du liquide soit homogène. Après cette phase initiale, le réchauffeur de cire revient à la température programmée et la maintient jusqu'à ce que le prothésiste ne la modifie. Le format du réchauffeur ainsi que son assise ont été optimisés afin de pourvoir à d'éventuels accidents par renversement. La partie proche de la cuve est lisse pour faciliter le nettoyage des coulées de cire qui se produisent lors de son utilisation.*

Alto / Height / Hauteur	90 mm	Tensión de alimentación / Supply voltage	230 V
Ancho / Width / Largeur	120 mm	Tension d'alimentation	
Fondo / Length / Longueur	145 mm	Consumo / Consumption / Consommation	30 W
Peso / Weight / Poids	0,6 Kg	Recipiente / Container / Recipient	Ø 35 ± 35



M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



CALENTADOR DE CERA  
WAX HEATER  
RECHAUFFEUR DE CIRE

R - 080070

CALENTADOR DE CERA  
WAX HEATER  
RECHAUFFEUR DE CIRE

R - 080072

CALENTADOR DE CERA  
WAX HEATER  
RECHAUFFEUR DE CIRE

R - 080071

El calentador de cera MESTRA está diseñado y estudiado para que preste en el laboratorio un servicio práctico y eficaz. Hemos prescindido de la colocación de elementos decorativos y superfluos en su parte frontal por darle mayor funcionalidad, ya que la acción de introducir y sacar la espátula ocasiona inevitables derramamientos de gotas de cera en dicha zona, lo que originaría deterioros en los elementos de control. El calentador de cera MESTRA va regulado a una temperatura de  $\pm 85^{\circ}\text{C}$  lo que le permite en 8 ó 10 minutos tener la cera licuada.

The MESTRA wax heater is designed to provide practical, efficient service in the laboratory. No superfluous decorative elements are provided on its front. This makes it more functional, as drops of wax inevitably fall on this area when the spatula is being inserted and removed, which would damage the controls. The MESTRA wax heater is set for a temperature of around  $85^{\circ}\text{C}$ , which melts wax in 8 to 10 minutes.

*Le réchauffeur de cire MESTRA a été conçu pour un service pratique et efficace en laboratoire. La partie frontale ne porte pas d'éléments décoratifs superflus, pour faire place à la fonctionnalité, étant donné que les opérations avec la spatule entraînent inévitablement des coulées de cire dans cette zone, pouvant endommager les éléments de contrôle. Le réchauffeur de cire MESTRA est ajusté à une température de  $\pm 85^{\circ}\text{C}$ , qui permet d'obtenir une cire liquide en 8 à 10 minutes.*

Alto / Height / Hauteur	60 mm	Alimentación Power supply Alimentation	230 V 50-60 Hz
Largo / Length / Longueur	140 mm	Enchufe tierra Earthing plug Prise de terre	
Ancho / Width / Largeur	150 mm	Consumo Rated power Consommation	60 W
Peso / Weight / Poids	1,1 Kg		

Muy sencillo y fácil de usar. Basta con introducir una temperatura de funcionamiento y olvidarse. El control electrónico mantiene la temperatura programada con una precisión asombrosa mostrándola a través de un display luminoso. Su carcasa de plástico resistente y su teclado de membrana impiden que pueda filtrarse cera hacia el interior del aparato. La cuba está compartimentada en cuatro pozos independientes en los que se pueden calentar otros tantos tipos distintos de cera. El recubrimiento de teflón de la cuba facilita mucho la limpieza.

**Very simple and easy to use. Just enter an operating temperature, the electronic control system keeps the programmed temperature to a surprising degree of accuracy and shows it on an illuminated screen. Its strong plastic frame and membrane keypad stop wax from filtering inside the appliance. The tank is divided into four independent compartments so that as many different types of wax can be heated. The teflon coating of the tank makes cleaning operations easier.**

D'emploi très facile. Il suffit d'introduire une température d'utilisation. Le contrôle électronique maintient avec une étonnante précision la température programmée affichée par un display lumineux. Sa structure de en plastique résistent et ses touches à membrane empêchent à la cire de s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. La cuve est compartimentée en quatre. On peut donc chauffer simultanément divers types de cire. Le revêtement en téflon de la cuve facilite son entretien.

Alto / Height / Hauteur	70 mm	Alimentación Power supply Alimentation	230 V 50-60 Hz
Largo / Length / Longueur	114 mm	Temperatura Temperature Temperature	50-120 $^{\circ}\text{C}$
Ancho / Width / Largeur	192 mm	Potencia Power Puissance	120 W
Peso / Weight / Poids	1,1 Kg.		

Muy sencillo y fácil de usar. Basta con introducir una temperatura de funcionamiento y olvidarse. El control electrónico mantiene la temperatura programada con una precisión asombrosa mostrándola a través de un display luminoso. Su carcasa de plástico resistente y su teclado de membrana impiden que pueda filtrarse cera hacia el interior del aparato. El recubrimiento de teflón de la cuba facilita mucho la limpieza.

**Very simple and easy to use. Just enter an operating temperature, the electronic control system keeps the programmed temperature to a surprising degree of accuracy and shows it on an illuminated screen. Its strong plastic frame and membrane keypad stop wax from filtering inside the appliance. The teflon coating of the tank makes cleaning operations easier.**

D'emploi très facile. Il suffit d'introduire une température d'utilisation. Le contrôle électronique maintient avec une étonnante précision la température programmée affichée par un display lumineux. Sa structure de en plastique résistent et ses touches à membrane empêchent à la cire de s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. Le revêtement en téflon de la cuve facilite son entretien.

Alto / Height / Hauteur	70 mm	Alimentación Power supply Alimentation	230 V 50-60 Hz
Largo / Length / Longueur	114 mm	Temperatura Temperature Temperature	50-120 $^{\circ}\text{C}$
Ancho / Width / Largeur	192 mm	Potencia Power Puissance	120 W
Peso / Weight / Poids	1,1 Kg.		





CALENTADOR DE PLACAS DE CERA  
**WATER BATH**  
 RÉCHAUFFEUR DE PLAQUES DE CIRE

R-080078

Aparato muy útil en aquellas aplicaciones que precisan de un calentador que mantenga la temperatura del agua de manera precisa (polimerización de pequeños elementos; planchas de cera para la Toma de Registro Intraoclusares, etc.). Dispone de una cuba de 1 L. de capacidad máxima fabricada en acero inoxidable de fácil limpieza. La carcasa está construida en Poliuretano de alta Densidad, material muy resistente a los agentes químicos. El control de la temperatura del baño se realiza mediante un termostato electrónico que combina sencillez de manejo con una gran precisión en el mantenimiento de la temperatura programada. El margen de temperaturas va de los 30 a los 75 °C. Una potente resistencia de caldeo permite alcanzar la temperatura de consigna en pocos minutos.

**This machine is extremely useful when working with applications that need a water bath that keeps the water temperature precisely (polymerisation of little elements, wax sheets for biting registers, etc). It has a 1 litre stainless steel tank and it is easy to clean. The body is made in high density Polyurethane, resistant to chemical agents. Bath temperature control is made by an electronic thermostat easy to use and precise when keeping the programmed temperature. Temperature range is from 30 °C to 75 °C. A powerful heater allows reaching the set temperature in a few minutes.**

*Appareil très pratique pour les applications qui nécessitent un maintien précis de température (polymérisation de petits éléments, plaques de cire*

*pour mordus etc.). Il dispose d'une cuve de 1 litre en acier inoxydable facile d'entretien. La carcasse est en polyuréthane de hautes densité, très résistant aux agents chimiques. Le contrôle de température du bain est réalisé par un thermostat électronique qui allie facilité d'emploi et grande précision dans le maintien en température programmée. La température peut se programmer de 30 à 75°C. Une résistance puissante permet d'atteindre la température requise en peu de temps.*

Altura / Height / Hauteur	160 mm
Ancho / Width / Largeur	235 mm
Fondo / Depth / Profondeur	200 mm
Peso / Weight / Poids	1 Kg.
Capacidad / Capacity / Capacité	1 l.
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	310 W
Rango Temp. / Temperature / Temperature	30-75 °C





M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



SOPORTE FRESADOR - PARALELOMETRO V-3  
MILLING SUPPORT - V-3 SURVEYOR  
SUPPORT MACHINE A FRAISER - PARALLELOMETRE V-3

R - 080410

Elementos que incorpora:

- Paralelómetro, Cuchilla para ceras,
- Varilla analizante, Varillas con resalte de 0,25 - 0,50 - 0,75 mm.
- 2 Llaves allen.
- 4 Casquillos de acoplamiento de micromotores.
- Porta brocas para sujeción de ataches.
- Pieza de mano no incluida.

Elements included:

- Parallelometer. Wax knife
- Analysér rod. Rods with 0,25, 0,5 and 0,75 ridges
- Leads, Allen wrench, 4 bushings for fitting different hand tools
- Drill hold
- Hand piece not included

Éléments incorporés:

- Paralléloètre, Couteau à cire
- Sonde d'analyse. Sondes à rebords de 0,25 - 0,50 - 0,75 mm.
- 2 clés Allen, 4 bagues d'adaptation pour différents micromoteurs
- 1 mandrin porte instruments, pour fixer les attachements
- Pièce à main non comprise



ESPATULA ELECTRONICA PARA PARALELOMETRO  
ELECTRONIC SPATULA FOR PARALLELOMETRE  
SPATULE ELECTRONIQUE POUR PARALLELOMETRE

R - 100006

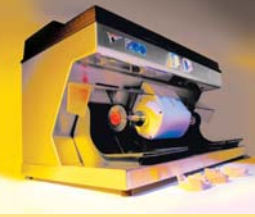
Con eje de fijación de 3, 2,35, 2 mm. de diámetro (indicar en el pedido qué diámetro se desea). Ideal para ser insertada en un paralelómetro, soporte de microfresado o instrumento similar y modelar con él piezas de cera. Se suministra junto con un completo juego de puntas y también con una caja de control electrónica que permite ajustar de manera precisa la temperatura de trabajo de la punta, visualizándola en un display digital.

**Ø 3, 2.35 or 2 mm fixing shaft (diameter to be chosen when ordering). Ideal to be fitted in a parallelometer, micro-drilling support or similar device for modelling wax pieces. It is factory supplied with a complete tip set and an electronic control box. The control box allows an accurate adjustment of the working temperature of the tip by showing it on the digital display.**

*Avec une tige de fixation de 3, 2.35 ou 2 mm de diamètre (préciser le diamètre lors de la commande). Insertion idéale sur un parallélisteur, une fraiseuse ou dérivé pour modeler la cire sur les modèles. La spatule est fournie avec un assortiment de pointes et avec un boîtier de contrôle électronique qui permet de régler très précisément la température de travail, indiquée sur le display digital.*

Tensión / <b>Voltage</b> / Tension	<b>230 V. 50/60 Hz.</b>
Potencia / <b>Power</b> / Puissance	<b>12 W</b>
Rango temperatura / <b>Temperature</b> / Temperature	<b>50-200 °C</b>
Alto x ancho x fondo / <b>Height x width x depth</b> / Hauteur / Largeur / Profondeur	<b>65x75x120 mm</b>
Ø eje de fijación / <b>Fixing shaft</b> / Tige de fixation	<b>Ø 3/ 2,35/ 2 mm</b>
Altura adaptador/ <b>Height of adaptor</b> / Adaptateur hauteur	<b>23 mm</b>
Peso control / <b>Weight of control box</b> / Contrôle poids	<b>650 g.</b>





**MEZCLADORA DE VACIO KOALA**  
**KOALA VACUUM MIXER**  
 MALAXEUR SOUS VIDE KOALA

**R - 080520**

Dotada de un potente y robusto motorreductor con engranajes de nylon (menor ruido y fricción) y de una bomba de alto vacío de dos cuerpos, la batidora Koala permite el mezclado de revestimientos, escayolas y otros materiales. Mediante su control electrónico es posible introducir de manera rápida y cómoda el tiempo de funcionamiento y también seleccionar ciclos de sólo vacío, sólo batido ó batido + vacío. Con la tecla de programa se pueden definir ciclos de hasta 3 pasos, muy útiles cuando se trabaja con determinadas técnicas.

La máquina se suministra con los anclajes precisos para montarla en pared y se incluyen dos tazas de 250 cc y 550 cc. También se encuentran disponibles como accesorios un brazo de sujeción de las tazas (Para la técnica de batido sin vacío) y una base para convertir la mezcladora en un modelo de sobremesa.

**It is equipped with a powerful and solid step-down motor with nylon gears (less noise and friction), and a two bodies high vacuum pump.**

**The Koala mixer makes mixing of investment, plaster, and other materials possible. Thanks to its electronic control it is possible to easily introduce the operating time and also to choose cycles of only vacuum, or mixing + vacuum. With the programme switch cycles up to 3 steps can be defined. These are very useful when working with certain techniques.**

**This machine is supplied with all necessary anchorages in order to fit it to the wall and with two bowls of 250 cc and 550 cc. There are also other accessories available like a fastening arm for bowls for mixing without vacuum technique and a base that changes it into a table model.**

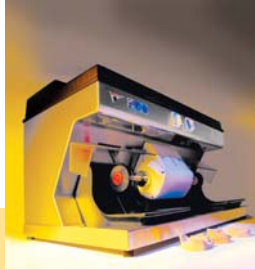
*Possède un puissant et robuste moto-réducteur équipé d'engrenages en nylon (moins de bruit et de friction, et une pompe à vide à double corps.*

*Le malaxeur Koala permet le mélange de revêtements, plâtres et autres matériaux fluides.*

*Grâce à son contrôle électronique il est possible de définir rapidement et facilement le temps de malaxage ainsi que de sélectionner la phase choisie mise sous vide seulement, malaxage sans vide, malaxage sous vide. Avec la touche programme on peut définir des cycles de 3 étapes convenant à différentes techniques.*

*La machine est fournie avec des fixations précises pour la monter sur le mur et 2 bols de 250 cc et 550 cc. En accessoires optionnels: un bras de maintien du bol, (Pour la technique du malaxage sans vide) et un support pour le transformer en mélangeur sous vide de table.*





**SOPORTE SOBREMESA MEZCLADORA DE VACÍO**  
**BASE FOR VACUUM MIXER** **R - 080521**  
**SUPPORT POUR LE MALAXEUR KOALA**

Soporte que convierte a la batidora Koala en un modelo de sobremesa. Lleva agujeros a 3 niveles diferentes para anclar la máquina a la altura deseada.

**This base changes the Koala Mixer into a table model. It has holes at 3 different heights so the Koala can be placed at the height that best suits the user.**

*Support transformant le malaxeur Koala en modèle de table.  
 Trous d'ancrage pour trois hauteurs différentes.*

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Alto / Height / Hauteur	560 mm.
Ancho / Width / Largeur	360 mm.
Fondo / Depth / Profondeur	400 mm.
Peso / Weight / Poids	9 Kgs.



**TAZAS PARA MEZCLADORAS DE VACÍO**  
**BOWLS FOR VACUUM MIXERS**  
**BOLS POUR MALAXEUR SOUS VIDE**

La batidora de vacío Koala cuenta una con las gamas de tazas de batido más amplia del mercado, con capacidades de 250 cc.; 550 cc.; 750 cc.; 1.000 c.c.; 1.250 c.c.; y 230 cc. (especialmente diseñada para batido de alginatos), todas ellas fabricadas en policarbonato transparente de alta resistencia. R-080529 A. Inox.

**Koala Vacuum Mixer has one of the largest range of bowls available in the market, with capacities of 250 cc.; 550 cc.; 750 cc.; 1.000 c.c.; 1.250 c.c.; and 230 cc. (specially designed for alginate mixing). All of them are made in resistant clear polycarbonate. R-080529 Stainless steel.**

*Le malaxeur sous vide Koala compte la gamme de bols à plâtre la plus fournie du marché avec des capacités de 250 cc.; 550 cc.; 750 cc.; 1.000 c.c.; 1.250 c.c.; et 230 cc. (spécialement conçue pour l'alginate), Elles sont toutes fabriquées en poly carbonate transparent de haute résistance. R-080529 A. Inox.*

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Taza / bowl / bol	Referencia
250 cc.	R-080523
550 cc.	R-080524
750 cc.	R-080525
1.000 cc.	R-080526
1.250 cc.	R-080527
1.250 cc. A. Inox.	R-080529
230 cc. (especial alginato)	R-080528



DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Alto / Height / Hauteur	250 mm.
Ancho / Width / Largeur	310 mm.
Fondo / Depth / Profondeur	320 mm.
Peso / Weight / Poids	10 Kgs.





**MEZCLADORA DE VACIO IRIS 2**  
**IRIS 2 VACUUM MIXER**  
**MALAXEUR SOUS VIDE IRIS 2**

**R - 080516-17**

Económica y práctica batidora que se presenta en dos versiones distintas: manual, en la que basta con colocar la taza y accionar el temporizador para que la máquina se ponga en funcionamiento; y digital, en la que es posible seleccionar la velocidad de giro, así como el tiempo de ciclo, programar el ciclo mediante pasos, etc. Ambas versiones están dotadas de un potente motor y de una eficiente bomba de vacío para conseguir una mezcla homogénea y libre de grumos y burbujas. La batidora se suministra con una taza de 550 cc. y todos los elementos necesarios para su anclaje en la pared. También existe la posibilidad de crear un modelo de sobremesa mediante el empleo del pie de sujeción R-080519. La máquina es compatible con el juego de tazas estándar de MESTRA.

**Economical and useful mixer, launched in two different versions: the manual version, in which you just have to place the bowl and select the time for the machine to start working; and the digital version, in which you can select the rotation speed and the duration of the cycle, and program the cycle by steps, and so on. Both versions have a powerful engine and an efficient vacuum pump in order to obtain a homogeneous mixture, with no lumps or bubbles. The mixer is factory supplied with a 550 cc bowl and all the necessary elements to fix it to the wall. It can be adapted as a desktop version by using the R-080519 stand. The mixer is fully compatible with the standard MESTRA bowl set.**

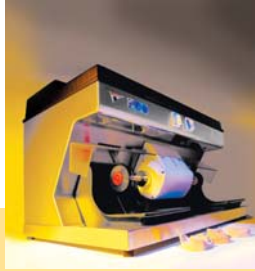
*Economique et pratique malaxeur sous vide qui se décline en 2 versions distinctes: Basique: il suffit d'actionner manuellement la minuterie et placer le bol sous la machine pour que le malaxeur se mette en route; et digital, où il est possible de régler la vitesse de rotation du malaxage ainsi que le temps du cycle, ainsi qu'une programmation, etc. Les deux versions possèdent un puissant moteur et d'une pompe à vide efficace qui parviendront à créer un mélange homogène exempt de grumeaux et de bulles. Le malaxeur est livré avec un bol de 550 cc ainsi que de toutes les pièces nécessaires pour une fixation murale. Il est également de le mettre sur la table grâce à un pied support en option R-080519. La machine accepte toute la série de bols standards proposée dans la gamme MESTRA.*



CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Altura / Height / Hauteur	350 mm
Ancho / Width / Largeur	155 mm
Fondo / Depth / Profondeur	205 mm
Peso / Weight / Poids	4,8 Kgs.
Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50/60 Hz.
Rango de tiempos / Time range / Minuterie	0/120" 0/300"
RPM	240 100-400
POTENCIA	100 W





La familia se compone de dos modelos: Iris 2, de funcionamiento sencillo; e Iris 2 Evolution, máquina de altas prestaciones. Los dos modelos cuentan con un atractivo diseño que además combina practicidad y ergonomía.

**There are two different models: the Iris 2, a simple operation mixer, and the Iris 2 Evolution, a high performance mixer. Both models feature an attractive design that combines practicality and ergonomics.**

*La gamme se compose de deux modèles: Iris 2, au fonctionnement on ne peut plus simple et Iris II Evolution qui possède des prestations plus évoluées. Les deux modèles ont un design agréable et allient l'aspect pratique et l'ergonomie.*

La maniobra de acople de la taza a la máquina resulta cómoda y suave. Para liberarla, sólo hay que presionar un botón fácilmente accesible.

**The bowl is comfortably and smoothly coupled to the machine. To release the bowl, just press an easily accessible button.**

*L'opération du couplage du bol au malaxeur est simple et tout en douceur. Pour libérer le bol, il suffit d'appuyer sur un bouton très accessible.*

La principal característica de la batidora Iris 2 es su sencillez. Basta con colocar la taza, seleccionar el tiempo de batido, y la máquina ejecutará el ciclo sin más demora. En pocos segundos obtendremos una mezcla óptima para su utilización.

**The main feature of the Iris 2 mixer is its simplicity. Just place the bowl and select the mixing time, and the machine will complete the mixing cycle straight away. In a few seconds you will obtain an optimum mixture ready to use.**

*La principale caractéristique du malaxeur Iris 2 est sa simplicité. Il suffit de placer le bol et de sélectionner le temps de malaxage, et la machine exécutera le cycle sans problèmes. En quelques secondes on obtiendra un mélange optimal prêt à être utilisé.*

Por su parte la versión Evolution, permite regular además del tiempo de funcionamiento la velocidad de giro entre las 100 y las 400 rpm. Con esta característica, es posible optimizar el batido en el amplio abanico de materiales presentes en el mercado: revestimiento, escayolas tipos II; III; IV, etc...

**The Evolution model, on the other hand, allows you to monitor the rotation speed between 100 and 400 rpm. Thanks to this feature, you can optimize the mixture of the wide range of materials in the market: coating, type II, III, IV plasters, etc.**

*De son côté, la version Evolution permettra de régler en plus du temps de malaxage, la vitesse de rotation entre 100 et 400 tours/min. Cette particularité permettra d'optimiser le mélange l'adaptant au large éventail de matériaux proposés sur le marché: revêtements, plâtres de type II, III, IV, etc.*

El control electrónico de la versión Evolution permite el diseño, grabación y uso de programas configurables por el usuario. La comodidad no está reñida con las prestaciones.

**The electronic controls of the Evolution model allow the user to design, store and use his own programs. Comfort is not at odds with performance.**

*Le contrôle électronique de la version Evolution offre au technicien le design, l'enregistrement et l'utilisation des programmes configurés par lui-même. La simplicité d'utilisation n'est pas compromise par les prestations de la machine.*

Ambos modelos se suministran con los elementos necesarios para fijación en la pared. También se encuentra disponible un pie de sujeción. Las batidoras Iris 2 y Evolution se suministran de serie con una taza de 550 cc. Sin embargo, se encuentran disponibles una amplia variedad de tazas capaces de adaptarse a todas las necesidades:

**Both models are factory supplied with all the necessary elements to fix them to the wall. A stand is also available. The Iris 2 mixers are factory supplied with a 550 cc bowl. However, there is a wide range of bowls available to adapt the mixers to all sort of needs.**

*Les deux modèles sont équipés des éléments nécessaires pour une fixation murale. Les malaxeurs Iris sont fournis en série avec un bol de 550 cc. Cependant une large gamme de bols sont proposés par MESTRA. Elle permet de s'adapter à tous les besoins du laboratoire ou du cabinet dentaire:*

**250 cc.,  
250 cc. Alginate Special  
750 cc., 1000 cc., 1250 cc.,  
1250 cc. Stainless Steel.**



**RECORTADORA DE INTERIORES  
INTERIOR TRIMMER  
DETOUREUSE DE MODELES**

**R-080102**

La recortadora de interiores MESTRA es una máquina diseñada cuidadosamente para facilitar las labores de recorte en laboratorio dental. Su presentación es compacta, con mueble enteramente construido en acero inoxidable de fácil limpieza y total resistencia a la corrosión. Una amplia superficie de asiento junto con unas patas de goma antideslizante, confieren estabilidad a la máquina para evitar vibraciones y movimientos indeseados durante su uso. Cuenta también con un potente motor de 1/3 de CV. y 3.000 rpm. que garantiza una óptima potencia de corte, junto con un funcionamiento suave y silencioso. La recortadora está preparada para operar con fresas de 6 mm. de diámetro de caña. La mesa de trabajo cuenta con una superficie con orificios para el drenaje del polvo que se produce durante el recorte de las prótesis; y un tubo de salida para la conexión a una unidad de aspiración exterior. Así mismo, dispone en su parte trasera de una toma de corriente tipo "Schuko", muy cómoda cuando se conecta la máquina a una aspiración. La recortadora de interiores está equipada con interruptor de seguridad ante el arranque súbito; pantalla de protección de fresa; y cumple con la normativa CE. Se suministra con una fresa de corte de 12 dientes en metal duro.



The MESTRA interior trimmer is carefully designed to facilitate trimming work in dental laboratories. It comes in a compact, fully stainless steel built unit which is easy to clean and totally corrosion-resistant. Its large sitting surface and non-slip rubber feet make the unit stable and prevent vibrations or unwanted movements during use. Its powerful 1/3 HP, 3000 rpm motor ensures optimum cutting power and smooth, quiet operation. The trimmer is designed to work with 6 mm shank diameter drills. The work table is perforated to drain off the dust caused during denture trimming, and has an outlet tube which can be connected to an external exhaustor. At the rear there is a Schuko type power connection which is very useful when an exhaustor is used. The interior trimmer has a safety switch to protect against unexpected start-ups and a drill protection screen. It meets EC regulations, and is supplied with one 12-tooth hard-metal drill.

*La détoureuse de modèles MESTRA est une machine spécialement conçue pour assister le prothésiste dentaire dans les travaux de préparation et de découpage de modèles. Compacte, entièrement réalisée en acier inoxydable, son entretien est facile et sa résistance à la corrosion totale. Reposant sur une assise conséquente et pourvue de pattes en caoutchouc anti-dérapant, la machine bénéficie d'une stabilité optimale évitant les désagréments causés par des vibrations ou par des déplacements durant son utilisation. La détoureuse est équipée d'un puissant moteur d'1/3 de CV et de 3000 t/mn. Qui lui garantit la puissance dans la coupe et un fonctionnement souple et silencieux. La machine est conçue pour travailler avec des fraises d'un diamètre de tige de 6 mm. La table de travail comprend des orifices pour le drainage des poussières produites par le découpage du modèle. La détoureuse est aussi équipée d'un tube de raccordement à une unité d'aspiration externe. Elle dispose a cet effet d'une prise de type « Schuko » (à déclenchement simultané) sur laquelle on branche le poste d'aspiration. La détoureuse est équipée d'un interrupteur de sécurité évitant le démarrage intempestif en cas de coupure de courant, ainsi que d'un protecteur pour la fraise. Elle répond aux normes CE. elle est livrée avec une fraise de 12 dents en carbure de tungstène.*

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Motor monofásico / <b>Monophasic motor</b> / Moteur uniphase	
Consumo / <b>Rated power</b> / Puissance	250 W
R.P.M. / <b>R.P.M.</b> / R.P.M.	2.850
Tensión / <b>Voltage</b> / Tension	230V/50-60 Hz.
Alto / <b>Height</b> / Hauteur	300 mm
Ancho / <b>Width</b> / Largeur	275 mm
Fondo / <b>Length</b> / Longueur	275 mm
Peso / <b>Weight</b> / Poids	11 Kg

**FRESAS RECORTADORA DE INTERIORES  
MODEL TRIMMER FOR INSIDES BURS  
FRAISES POR DETOUREUSE**

Fabricadas en tungsteno con dentado estriado. Se encuentran disponibles en dos dentados diferentes: cilíndrica y cónica redondeada. La fresa cónica redondeada se suministra con tres dentados distintos: nº 5X (estándar), nº 3 y dentado nº 6 (fino). Por su parte la fresa cilíndrica se suministra con dentado nº 3 y dentado nº 6. Dimensiones: diámetro de cabeza 12,5 mm.; longitud total 77 mm.

These burs are made of tungsten with grooving serration and are available in two different outlines: cylindrical and rounded conical. The rounded conical bur is supplied with three different kinds of serration: nº 5X (standard), nº 3 and nº 6 (fine). On the other hand, the cylindrical bur is supplied with serration nº 3 and nº 6. Dimensions: head diameter 12,5 mm; total length 77 mm.

*Fabriquées en carbure de tungstène avec une denture striée. Plusieurs sortes de dentures sont disponibles: cylindrique et conique arrondie. La fraise conique arrondie est proposée en denture nº 5X (Standard), nº3 et nº6 (Fine). La fraise cylindrique quant à elle est proposée en denture nº 3 et nº 6. Dimensions: diamètre de la tête: 12,5 mm; longueur totale 77 mm*

TIPO / TYPE / TYPE	REF
Cónica (dentada nº 5X) standard / <b>Conical (Serration nº 5X) Standard</b> Conique (coupe nº 5X) standard	R-080102-09
Cónica (dentada nº 3) / <b>Conical (Serration nº 3)</b> Conique (coupe nº 3)	R-080106
Cónica (dentado nº 6) / <b>Conical (Serration nº 6)</b> Conique (coupe nº 6)	R-080103
Cilíndrica (dentado nº 6) / <b>Cylindrical (Serration nº 6)</b> Cylindrique (coupe nº 6)	R-080104
Cilíndrica (dentado nº 3) / <b>Cylindrical (Serration nº 3)</b> Cylindrique (coupe nº 3)	R-080105





GEL BAT - 6  
GEL BAT - 6  
GEL BAT - 6

R- 080510

La mezcladora de gelatina MESTRA, está construida en Acero Inoxidable. Su microprocesador de control permite al usuario un amplio abanico de posibilidades, tales como establecer un horario pre programado en el tiempo, para que la gelatina esté a la temperatura idónea para su vertido. Ejem. si estamos a las 7 h. PM, y queremos que la gelatina esté lista para verter a las 8 h. AM, solo tendremos que programar en el control 8 AM, para que la gelatina esté dispuesta. También podemos pasar de temperatura de vertido C-1 (95° C-75° C) a temperatura de mantenimiento C-2 (65° C-35° C) ó viceversa, solamente apretando un pulsador. Su motor reductor es de un gran par, lo que permite con la cuba llena (troceada la gelatina) arrancar sin dificultad. Incorpora todos los elementos de seguridad que establece el mercado CE tales como:

- Relé térmico de motor.
- Sonda de sobrecalentamiento.
- Micro de puerta .
- Fusible general del equipo.

**MESTRA gelatine mixer, made of stainless steel. The control microprocessor provides the user with a wide range of options, such as that of preprogramming gelatine temperature for a given time. Example if it is 7:00 pm, and we want the gelatine to be ready for pouring at 8:00 am, all we have to do is program "8 am" on the control. Also we can change from pouring temperature C- 1 (75° C - 95° C) to maintenance temperature C- 2 (35° C - 65° C), or vice versa, simply by pressing the button. Because its torque is high, the geared motor can be easily started even if the tank is full (the gelatine cut into pieces). It has all safety features required by the EC, including :**

- Motor thermal relay
- Overheating probe
- Door micro
- Main fuse

*Le mélangeur de gélatine MESTRA est en acier inoxydable. Son microprocesseur de contrôle offre à l'utilisateur un grand éventail de possibilités, comme par exemple, établir un horaire pré-programmé, afin que la gélatine soit à la bonne température pour être versée. Ex.; Lorsqu'il est 19.00 H et que l'on souhaite que la gélatine soit prête à être versée a 8.00 H, il faudra programmer 8 A.M. sur la commande. On pourra également passer de la température de mélange C-1 (95° C-75° C) a la température de maintien C-2 (65° C-35° C) ou vice versa, simplement en appuyant sur un bouton. Le moteur a reducteur a un grand couple, ce qui permet de démarrer facilement lorsque la cuve est pleine de gélatine en morceaux. Le mélangeur est équipé de tous les éléments de sécurité C. E:*

- relais thermique du moteur
- sonde de surchauffe
- micro porte
- fusible général de l'équipement



MEDIDAS EXTERIORES Y CARACTERISTICAS TECNICAS  
OUTSIDE DIMENSIONS AND TECHNICAL CHARACTERISTICS  
MESURES EXTERIEURES ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alto / Height / Hauteur	500 mm
Ancho / Width / Largeur	320 mm
Fondo / Length / Fond	320 mm
Peso / Weight / Poids	15 Kg
Tensión de alimentación con toma a tierra Supply voltage, with earth connection Tension d'alimentation, avec prise de terre	230 V 50-60 Hz
Consumo aprox. / Consumption Consommation approximative	700 W
Velocidad rpm. / RPM / Vitesse rpm.	70 a 50 Hz 84 a 60 Hz.
Capacidad / Capacity / Capacité.	6 l.

Norma / Standard / Norme **UL 61010C-1**



**HORNOS DE PRECALENTAMIENTO  
PRE-HEATING FURNACES  
FOURS DE CHAUFFE**

**HP-25 R-080142  
HP-50 R-080144  
HP-100 R-080148**

Representan una nueva generación de los conocidos modelos HP-180/ 250. La mufla está montada en caja de acero inoxidable 18/8, el material que mejor soporta los duros requerimientos en cuanto a temperaturas de este tipo de aparatos. También disponen de mufla cerámica de alta duración con resistencias eléctricas integradas. Hay tres versiones con capacidades diferentes para adaptarse a las necesidades de cualquier laboratorio. El control electrónico puede ser programado con un tiempo de espera hasta el inicio de tratamiento, y tres rampas de calentamiento con sus correspondientes mesetas. Las temperaturas y tiempo de duración de rampas y mesetas pueden programarse de forma sencilla. Los valores máximos de temperaturas y tiempos son de 1100 °C y 99 horas 59' respectivamente. También se puede programar en °C por minuto. Así mismo, es posible almacenar en memoria hasta un total de 20 programas. Los hornos cuentan además con aviso acústico de fin de programa; sistema de detección de puerta abierta; y sistema de detección de rotura en termopar. Se suministra con bandeja cerámica portacilindros.

**These are new generation models based on our HP-180/250 units. The muffle is mounted in an 18/8 stainless steel box, as this is the most suitable material to withstand the tough temperature demands in units of this type.**

**A long-lasting ceramic muffle with built-in electric heating elements is also equipped within. There are three versions with different capacities to cater for the needs of all laboratories.**

**A waiting time before starting treatment can be programmed into the electronic control, along with three heating ramps and their corresponding plateaux. The duration and temperature settings of the ramps and plateaux can be easily programmed up to a maximum of 1100° C and 99 hours 59 minutes, respectively. It can also be programmed in °C per minute. Up to 20 programmes can be stored in memory. These furnaces also have an end-of-programme buzzer, a "door open" detector and a system for detecting breaks in the thermo couple. They are supplied with a ceramic cylinder tray.**

*C'est la nouvelle génération des modèles déjà existants HP180/250. Le moufle est monté dans un caisson en acier inoxydable 18/8, matériel supportant le mieux les exigences dues à la température. Le moufle en céramique est particulièrement robuste dans le temps. Les résistances intégrées. Les fours existent en trois versions de capacité différente selon les besoins du laboratoire. Le contrôle électronique peut être programmé avec un démarrage différé, et 3 paliers de chauffe. Le temps de montée en température et de maintien de chaque palier peuvent être programmés très facilement. Les valeurs extrêmes en temps et en température sont de 99 heures 59' et de 1100°C. Le four peut être programmé en °C par minute. On peut mémoriser jusqu'à 20 programmes. Les fours sont pourvus d'un signal acoustique en fin de cycle, d'un système de détection d'ouverture de la porte, et d'un système de détection de rupture de la canne pyrométrique. Ils sont livrés avec un plateau céramique porte-cylindres.*

**EXTRACTOR DE HUMOS PARA HORNOS  
SMOKE EXTRACTOR FOR FURNACES  
EXTRACTEUR DE FUMÉES POUR FOURS**

**R-080125**

Con la instalación de éste dispositivo, se consigue un barrido suave y continuo de los gases de combustión generados en la mufla. Está totalmente fabricado en acero inoxidable. Si se conecta al horno MESTRA HP-25, 50, 100, se obtiene un funcionamiento del extractor con desconexión programada entre 75 °C y 850 °C.

**Installing this device, you succeed in getting rid of furnace gases generated in the muffle in a continuous and smooth way. It is completely made in stainless steel and its installation is easy. If it is connected to the MESTRA HP 25, 50, 100, Furnace socket, the extractor runs with programmed disconnection between 75 °C and 850 °C.**

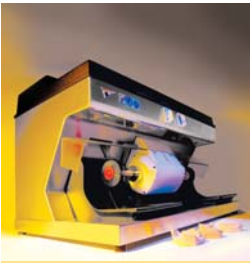
*Grâce à l'installation de ce dispositif on obtient un balayage doux et continu des fumées de combustion générés dans le moufle. Entièrement fabriqué en acier inoxydable. S'il est branché directement au four, l'appareil fonctionnera entre 75 et 850 °C.*

Altura / Height / Hauteur	350 mm
Ancho / Width / Largeur	120 mm
Fondo / Depth / Profondeur	155 mm
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Ø Interior tubo / Inside Tube Ø / Ø intérieur tube	38,5 mm
Peso / Weight / Poids	3 Kg.



	HP 25	HP 50	HP 100
Alto / Height / Hauteur	465 mm	500 mm	525 mm
Ancho / Width / Largeur	335 mm	375 mm	440 mm
Fondo / Length / Longueur	340 mm	405 mm	490 mm
Peso / Weight / Poids	30 Kg	35 Kg	42 Kg
Tensión de alimentación / Supply voltage Tension d'alimentation	230 V	230 V	230 V
Potencia del horno / Rated power Puissance du four	1.500 W	2.000 W	3.000 W
Temperatura máxima limitada a / Maximum temperature Température maximale	1.100 °C	1.100 °C	1.100 °C
<b>MEDIDA DE LA MUFLA / MUFLA DIMENSIONS / MESURES DU MOUFLE</b>			
Alto / Height / Hauteur	100 mm	117 mm	149 mm
Ancho / Width / Largeur	160 mm	180 mm	234 mm
Largo / Length / Longueur	165 mm	227 mm	305 mm
Capacidad en l. / Capacity l. / Capacité l.	2,7	4,8	10,6
Tubo salida / Outlet / Tuyau de sortie	Ø 38 mm		





**CATALIZADOR DE HUMOS  
SMOKE CATALYST  
CATALYSEUR DE FUMÉES**

**R-080124**

Sencillo dispositivo que se acopla a la salida de humos de cualquier horno de precalentamiento para eliminar los gases y productos inquemados que se generan en el horno como consecuencia de la combustión de las ceras y otros materiales. Un sistema de ventilación forzada barre los gases producidos en el interior del horno y los conduce hacia la campana extractora situada en el exterior. Durante su paso por el interior del aparato, los gases e inquemados se recalientan y catalizan quedando reducidos a CO<sub>2</sub> y H<sub>2</sub>O. El empleo de este dispositivo elimina buena parte de los malos olores y productos de inhalación nociva que se generan durante los procesos de precalentamiento. El catalizador está especialmente diseñado para funcionar junto a los hornos de la familia HP de MESTRA, pero puede también acoplarse a cualquier otro horno de precalentamiento con un tubo de salida menor a 38 mm. Ø exterior.

**Simple device attached to the flue outlet of any preheat oven to remove gases and combustion residue that are generated in the oven as a result of the combustion of waxes and other materials. A forced ventilation system eliminates the gases produced inside the oven and takes them to the extractor hood located on the exterior. As they pass through the apparatus, the gases and combustion residues are reheated and catalysed, being reduced to CO<sub>2</sub> and H<sub>2</sub>O. The use of this device eliminates a good part of the bad odours and harmful products (when inhaled) that are generated during preheating processes. The catalyst is specially designed to work with the ovens of the HP family by MESTRA, but it can also be coupled to any other preheat oven with an outlet pipe of less than 38 mm Ø exterior**

*Dispositif simple qui se branche a tuyau de l'évacuation de fumées de n'importe quel four de chauffe pour éliminer les gaz des produits non brûlés générés dans le four lors de la combustion des cires ou autres matériaux. Un système de ventilation forcé balaye les gaz produits dans le four et les conduit vers la hotte à l'extérieur. Lors du passage des fumées, les gaz et les produits non consumés sont réchauffés et catalysés transformés en CO<sub>2</sub> et H<sub>2</sub>O. L'emploi de ce dispositif élimine en grande partie les mauvaises odeurs et les produits nocifs pour les bronches générés lors de la chauffe. Le catalyseur est spécialement conçu pour fonctionner avec les fours de la famille HP de MESTRA. Il peut néanmoins se coupler avec n'importe quel autre four de chauffe dont le tube de sortie est inférieur à 38 mm de diamètre extérieur.*



Altura / Height / Hauteur	380 mm
Ancho inferior / Lower Width / Largeur inférieure	185 mm
Ancho superior / Upper Width / Largeur supérieure	430 mm
Ø interior tubo / Hose inner ø / ø intérieur tuyau	38,5 mm
Peso / Weight / Poids	5,3 Kg.
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	600 W
Fusible / Fuse / Fusible	4 A

**HORNO DE PRECALENTAMIENTO DIRECTO 50 D  
PRE-HEATING FURNACE  
FOUR DE CHAUFFE 50 D**

**R-080130**

Perfecto para los trabajos que no requieran un ciclo de programación clásico por rampas y mesetas. Basta con indicar la temperatura de consigna, y el horno iniciará el calentamiento de manera directa hasta la temperatura final. Al alcanzarla, la temperatura se mantiene de manera indefinida. Su control digital asegura una asombrosa precisión en temperaturas y prevención de los efectos de la inercia térmica. Además, dispone de conexión para un catalizador externo, de manera que este elemento funcionará desde el inicio del ciclo hasta la temperatura de desconexión que programe el usuario. En cuanto a dimensiones, funcionalidad y resto de prestaciones, el horno es similar al modelo HP-50. La única diferencia es su control. Capacidad de mufla: 4,8 litros (de 4 a 6 cilindros de Ø 80).

**It is perfect for those works that do not require a classical programming cycle of ramps and plateaus. Just select the set point temperature, and the furnace will start heating directly until this temperature is reached. Then, this temperature will be kept for a time programmed by the user. Its digital controls ensure an amazing temperature accuracy and prevent the effects of thermal inertia. Besides, it features a connection for an external catalytic converter, and this element will operate from the beginning of the cycle up to the stopping temperature programmed by the user. The size, operation and other features of this furnace are similar to those of the HP-50 model. The only different feature is its controls. Tank capacity: 4,8 litres (4 to 6 casting rings 80 Ø)**

*Parfait pour les travaux qui ne demandent pas un cycle de programmation classique avec des paliers. Il suffit d'indiquer la température finale et le four commencera la chauffe jusqu'à atteindre cette température. Une fois la valeur en degrés obtenue celle-ci se maintiendra de manière indéfinie. Son contrôle digital est d'une précision étonnante en température et dans la prévention des effets de l'inertie thermique. De plus il dispose d'une connexion pour un catalyseur externe. Celui-ci fonctionnera de manière continue depuis le début jusqu'à la température de déconnexion programmée par l'utilisateur. En ce qui concerne les dimensions, les caractéristiques et le reste des prestations, ce four est similaire au modèle HP50. Seul son panneau de contrôle diffère. Capacité du moufle: 4,8 l (4 a 6 cylindres de Ø 80).*

**HP 50 D**



Alto / Height / Hauteur	500 mm
Ancho / Width / Largeur	375 mm
Fondo / Length / Longueur	405 mm
Peso / Weight / Poids	35 Kg
Tensión de alimentación / Supply voltage Tension d'alimentation	230 V
Potencia del horno / Rated power Puissance du four	2.000 W
Temperatura máxima limitada a / Maximum temperature Température maximale	1.100 °C
MEDIDA DE LA MUFLA / MUFFLE DIMENSIONS / MESURES DU MOUFLE	
Alto / Height / Hauteur	117 mm
Ancho / Width / Largeur	180 mm
Largo / Length / Longueur	227 mm
Capacidad en l. / Capacity l. / Capacité l.	4,8
Tubo salida / Outlet / Tuyau de sortie	Ø 38 mm



DOSIFICADORA DE AGUA-ESCAYOLA  
WATER-PLASTER DISPENSER  
DOSEUR DE MÉLANGE EAU-PLÂTRE

R-080590



Hasta ahora los escasos sistemas de este tipo presentes en el mercado eran muy caros; delicados; y difíciles de manejar. Conscientes del problema que supone la dosificación precisa de escayolas en el Laboratorio Dental, y de la necesidad existente de un producto que cumpla esta labor y que resulte económico y fiable, los técnicos de **MESTRA** han desarrollado un nuevo concepto de máquina que introduce innovadoras ventajas:

**The scarce systems of this type in the market so far were very expensive, sensitive and difficult to handle. Aware of the difficulty in dispensing plaster accurately in the Dental Lab and the real need of an economical and reliable device to do it, the MESTRA technicians have developed a new concept of machine featuring innovative advantages:**

*Jusqu'à aujourd'hui les systèmes existants présents sur le marché étaient très coûteux, fragiles, et d'un emploi délicat. **MESTRA**, consciente du problème que représente le dosage des plâtres dans le laboratoire de prothèse et du besoin actuel d'un appareil économique et fiable à même de remplir cette fonction à développé pour vous un nouveau concept de machine présentant une technologie avant-gardiste.*

COMPROBADO: Ahorre entre un 20 % y un 40 % en escayola.  
**PROVEN: Save between 20% and 50% on plaster.**  
APRES ESSAI: Réalisez une économie de 20% à 40% de plâtre.

Altura / Height / Hauteur	650 mm
Ancho / Width / Largeur	350 mm
Fondo / Depth / Profondeur	430 mm
Peso / Weight / Poids	7 Kg.
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	70 W
Tanque grande / Large tank / Grand réservoir	5 l.
Tanque pequeño / Small tank / Petit réservoir	3 l.



M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



Tanques de almacenamiento de polvo fácilmente desmontables: lo que simplifica las labores de carga de polvo y de cambio de cartucho por otro con distinto tipo de escayola. Con la Dosificadora Boomerang, le bastará unos pocos segundos para cambiar de depósito y por consiguiente, de material a dosificar.

**Easily removable powder tanks: it simplifies powder-filling and replacing plaster cartridges of different types. With the Boomerang dispenser a few seconds will be enough to replace the tank, and, therefore, the product to be dispensed.**

*Des silos amovibles permettant d'emmagasiner le plâtre faciles à placer et à enlever. La tâche de montage et de remplacement de silo et de type de plâtre est simple et rapide: Avec le Doseur Boomerang il suffira de quelques secondes pour changer de silo.*



Sistema de dosificación Smartank: el mecanismo dosificador se encuentra integrado en el propio depósito, por lo que en caso de obstrucción o desgaste, puede ser reparado en pocos minutos por el propio usuario. El mecanismo se compone de un husillo, un rodete y un actuador de golpeo muy accesibles.

**Smartank dispensing system: the built-in dispensing mechanism is integrated in the tank, so that in case of obstruction or wear, it can be repaired in a few minutes by the user himself. The mechanism consists of a spindle, an impeller and an actuator, all of them easily accessible.**

*Système de dosage Smartank. Le mécanisme de dosage se trouve inclus dans le propre silo. Dans le cas d'obturation ou d'usure du mécanisme, le prothésiste pourra intervenir et réparer lui-même son silo. Le système est composé d'un axe, d'une roue crantée et d'un dispositif créant des à-coups pour la fluidité du passage du plâtre. Le tout très accessible*



Botón multifunción de funcionamiento intuitivo; basta una pulsación para realizar la dosificación que aparece reflejada en display. Si se pulsa el botón repetidamente, la dosis mostrada en display se multiplica por el número de pulsaciones. Si se mantiene pulsado el botón, la máquina dosifica polvo durante el tiempo que dura la pulsación, y al finalizar, dosifica el agua necesaria para mantener la proporción.

**Intuitive multifunction button: a keystroke is enough for the dose shown on the display to be dispensed. If the button is pressed repeatedly, the dose shown on the display will be multiplied by the number of keystrokes. Next the machine will dispense the proportional amount of water.**

*Bouton multifonctions très convivial: Il vous suffira d'appuyer une fois sur le bouton pour réaliser le dosage correspondant à l'affichage. Si vous appuyez plusieurs fois, le dosage sera multiplié d'autant de fois que vous aurez appuyé sur le bouton. Si vous le maintenez appuyé, la machine débite autant de poudre que dure votre maintien du bouton et pour finir dosera l'eau pour garder la proportion indiquée.*



Control electrónico: con display que muestra en todo momento la cantidad de polvo y agua expresada en gramos y mililitros; cuatro programas almacenables en memoria y configurables por el usuario; rutina de calibración; tres modos de funcionamiento: sólo líquido, sólo polvo, polvo y líquido en proporción; etc...

**Electronic controls: a display shows continuously the amount of powder and water in grams and millilitres; the user can define up to four different programs; calibration routines; three operating modes: water only, powder only, and powder-water in proportion; etc.**

*Contrôle électronique avec displays qui indiquent la quantité de poudre et d'eau exprimée en grammes et millilitres: Quatre programmes mémorisés et configurables par le prothésiste. Facile à calibrer. 3 modes de fonctionnement: que le liquide, que l'eau, ou bien poudre et liquide respectant les proportions etc.*



Precisión: Sorprende sobretodo la precisión de la dosificadora Boomerang. Las desviaciones son reducidas y encajan holgadamente en el rango de tolerancias de las escayolas dentales.

**Accuracy: Accuracy is one of the most surprising features of the Boomerang dispenser. Deviations are small and fall easily within the tolerance range of dental plasters.**

*Précision: La précision du doseur boomerang est surprenante. Les marges d'erreur sont tout à fait infimes et se situent dans le seuil de tolérance des plâtres dentaires.*



Elegancia: la dosificadora Boomerang cuenta con un atractivo diseño que además se combina con practicidad y ergonomía. Como es norma habitual en los productos MESTRA, robustez y fiabilidad están garantizadas.

Y quizá, lo más asombroso de la dosificadora Boomerang sea su precio, mucho más reducido del que cabría esperar para una máquina de su calidad y prestaciones. Le animamos a que consulte a su distribuidor MESTRA. Seguramente que se llevará una grata sorpresa.

**Style: The Boomerang dispenser has an attractive design, combining practicality and ergonomics. As a rule in all MESTRA products, toughness and reliability are guaranteed. And perhaps the most astonishing feature of the Boomerang dispenser is its price, much lower than it could be expected in a machine of this quality level and features. We encourage you to contact your MESTRA dealer. You will be pleasantly surprised.**

*Élégance: Le doseur Boomerang est d'un design agréable et allie ergonomie et facilité de manipulation. Comme tous les produits MESTRA il est robuste et fiable. Ce qui vous surprendra le plus, ça sera peut-être son prix très inférieur à celui qu'on pourrait attendre d'une machine présentant une telle qualité et de telles prestations. On ne saurait trop vous conseiller de vous rapprocher de votre distributeur habituel MESTRA. Vous allez être étonné...*



UNIDAD DE ASPIRACION EOLO PLUS  
EOLO PLUS ASPIRATION UNIT  
UNITÉ D'ASPIRATION EOLO-PLUS

R - 080531

La unidad de aspiración EOLO PLUS representa un buen ejemplo de adaptación de este tipo de aparatos a las necesidades y exigencias del Sector Dental. Su sistema de doble filtro está optimizado para el trabajo con los materiales más comunes en el Laboratorio Dental (incluidos abrasivos como el óxido de aluminio y el silicio). La estructura compacta de su chasis se adapta fácilmente al mobiliario habitual en el Laboratorio, ocupando un mínimo espacio.

Merece especial atención el control electrónico, que está dotado de sistemas de protección ante sobrecargas u obstrucciones en la boca de aspiración; y con indicador visual del nivel de llenado del filtro. La Unidad de Aspiración también permite en el modo "arranque sincronizado" succionar simultáneamente con dos aparatos diferentes (chorros de arena, micromotores, etc.). La operación de detección y ajuste de micromotores se realiza por el propio control electrónico, lo que permite adecuar los niveles de entrada a cualquier micromotor, incluidos los del tipo "Brush-less" (sin escobillas).

Todo esto, junto a su excelente insonorización y atractiva línea -y por supuesto, la tradicional robustez y fiabilidad del producto MESTRA-, convierten a EOLO PLUS en una interesante opción de compra.

**Eolo Plus Aspiration Unit is a good example of how this type of machines adapts to the needs and requirements of Dental Sector. Optimised double filtering system for working with most common materials used in Dental Lab (abrasives as aluminium and silica oxide included). Compact structure of the chassis that adapts easily to Lab furniture, taking up minimal space. Electronic control with protection system for both overloads and aspiration inlet obstructions. It also has a visual indicator of full filter level. The Aspiration Unit allows working in "synchronized start-up" mode with up to three different machines (sandblasters, micromotors,...). The detection operation and the adjustment of the micromotors is carried out by the electronic controls, which allows adapting the inlet levels to any**

**micromotor, even to the brush-less type micromotors. All these features together with its excellent soundproofness, attractive line, and of course being robust and reliable as all MESTRA products, makes Eolo Plus an interesting purchase option.**

*L'unité d'aspiration EOLO-PLUS représente un bon exemple d'adaptation de ce type d'appareil aux nécessités et exigences du secteur dentaire. Son système de double filtre est optimisé pour le travail avec les matériaux les plus courants dans le laboratoire dentaire (incluant des abrasifs comme l'oxyde d'aluminium et de silice). La structure compacte de son châssis s'adapte facilement au mobilier de laboratoire, en occupant un minimum d'espace. Le contrôle électronique est doté de systèmes de protection de surcharges et d'obstructions de l'aspiration; et d'un indicateur visuel du niveau de remplissage du filtre. L'unité d'aspiration peut aussi fonctionner en mode «démarrage synchronisé» avec un total de 3 appareils différents (micro sablage, micromoteur,...). L'opération de détection et d'ajustement des micromoteurs se fait à l'aide du contrôle électronique; une adaptation adéquate à tout type de micromoteurs y compris ceux de type sans charbon. Tout cela avec une excellente insonorisation et enfin la robustesse et la fiabilité du produit MESTRA font de EOLO-PLUS une intéressante option d'achat.*



DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Alto / Height / Hauteur	585 mm.
Ancho / Width / Largeur	210 mm.
Fondo / Depth / Profondeur	500 mm.
Peso / Weight / Poids	17 Kgs.

Filtro Filter Filtre R-080531-30







M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



**CICLON DECANTADOR DE POLVO**  
**CICLON DUST DECANTER**  
**CYCLONE POUR DECANTATION DES POUSSIERES**

**R - 080535**

Sencillo dispositivo que se acopla a la entrada de una Unidad de Aspiración convencional para el prefiltrado de partículas de polvo. El aire circula a través de un circuito que hace que las partículas caigan en un depósito interno. Se consigue así eliminar más del 99 % del polvo y la suciedad aspiradas, reduciéndose la posibilidad de obstrucción de los tubos de aspiración y alargando considerablemente la duración de los filtros del aspirador. El depósito de polvo es fácilmente accesible, por lo que la limpieza del aparato resulta cómoda y sencilla. Dispone de elementos de anclaje adaptados especialmente a la aspiración EOLO-PLUS de MESTRA, con la que forma un conjunto compacto de altas prestaciones. El ciclón está construido en polipropileno de alta resistencia.

**It is a simple device to be connected to the inlet pipe of a conventional Aspiration Unit for pre-filtering dust particles. The air circulates along a circuit that makes the dust particles fall into an inner tank. More than 99% of the aspirated dust and dirt is removed, reducing the risk of obstruction of the aspiration pipes and making the working life of the aspiration filters considerably longer.**

**The dust tank is easily accessible and, therefore, cleaning the device is a comfortable and simple task. The device features anchoring elements especially adapted to MESTRA's EOLO-PLUS aspiration, with which it makes up a high performance compact unit. CICLÓN is built in high resistance polypropylene.**

*Dispositif simple qui se connecte à l'entrée d'une unité d'aspiration conventionnelle pour le pré filtrage de particules de poussière. L'air circule à travers un circuit qui fait tomber les particules dans un réservoir interne. Cela permet ainsi d'éliminer plus de 99 % du total des poussières et des saletés aspirées réduisant la possibilité d'obstruction des tuyaux d'aspiration et augmentant d'autant la durée de vie des filtres. Le réservoir de poussière est d'accès facile, ce qui permet un nettoyage pratique et aisé. Il dispose d'éléments de fixation adaptés spécialement à l'aspiration EOLO-PLUS de MESTRA, avec laquelle il forme un ensemble de haute qualité. Le Cyclone est fabriqué à partir de polypropène de haute résistance.*

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Alto / Height / Hauteur	550 mm
Ancho / Width / Largeur	160 mm
Fondo / Depth / Profondeur	200 mm
Peso / Weight / Poids	2 Kgs.





**MAQUINA DE TERMOCONFORMADO**      **R - 080541**  
**VACUUM FORMING MACHINE**  
**MACHINE POUR THERMOFORMAGE**

Sencilla, económica y de atractivo diseño. Dispone de un potente motor de aspiración con conexión automática al bajar el portaplanchas. La resistencia es de carbono, lo que permite un calentamiento suave y uniforme del material a conformar. Es válida para planchas cuadradas (formato estándar de 127 mm. de lado). La máquina se suministra con un portamodelos plano y con una cesta que, rellena con granalla (se incluye un bote con el equipo), reduce la profundidad de conformado.

**It is cheap, easy to use and has an attractive design. It has a powerful aspiration motor with automatic connection when the sheet holder goes down. The carbon heater allows a progressive and uniform heating of the material that is going to be formed. It can be used with square sheets (standard 127 mm side). The machine is**

**supplied with a plane model holder and with a basket that can be filled with grit (a can included with the machine) so forming depth is reduced.**

*Simple, pratique et d'un design attrayant. Elle est pourvue d'un puissant moteur d'aspiration à connexion automatique lorsqu'on abaisse le porte plaques. La résistance est en carbone ce qui permet un réchauffement progressif et uniforme du matériau à thermoformer. Elle accepte tant les plaques carrées (format standard de 127 mm de côté). La machine est fournie avec un porte plaques plat et avec un panier qui, rempli de grenaille (un pot fourni), réduit la profondeur du thermoformage.*



Altura / Height / Hauteur	280 mm
Ancho / Width / Largeur	160 mm
Fondo / Depth / Profondeur	210 mm
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	850 W
Peso / Weight / Poids	4,25 Kg.

Planchas  $\square$  de 127 x 127 mm.

Planchas  $\circ$  de 120 a 127 mm.





M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s

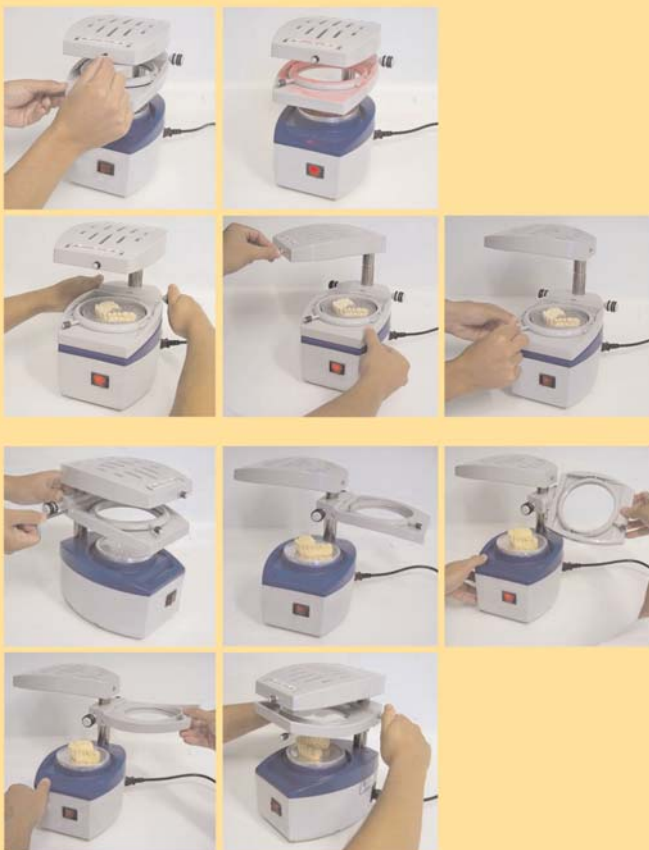


**LAMINAS DE TERMOCONFORMADO**  
**THERMOFORMING SHEETS**  
**PLANCHES DE THERMO-FORMAGE**

Placas de termoconformado cuadradas estándar de dimensiones 127 x 127 mm. Fabricadas en plástico de alta calidad con certificados de aprobación de la FDA americana y de marcaje CE. No aparece hollín o humos en el calentamiento. La ausencia de material reciclado evita que se desgarran al someterlas a vacío.  
 Disponibles en una gran variedad de espesores y tipos.

**Standard square thermoforming sheets of 127x 127 mm. Made of high quality plastic with FDA approval and CE marking certifications. There is no soot nor fumes during the heating. As they do not contain recycled materials, they do not tear while subjected to vacuum. They are available in a wide range of thickness and types.**

Planches de thermo-formage carrées standard. Dimensions: 127 x 127 mm. Fabriquées en plastique de qualité certifiés FDA (U.S.A.) et CE. Lors de la chauffe il n'y a pas de dépôt ni de fumées. L'absence de matériel recyclé évite son altération lors de la mise sous vide à chaud.  
 Disponibles en une grande variété d'épaisseurs et de types.



	Tipo / <b>Type</b> / Type	Espesor / <b>Thickness</b> / Epaisseur (mm)	Cantidad / <b>Amount</b> / Quantité par boîte
R-080563	Duras / <b>Hard</b> / Dures	0.5	50
R-080564	Duras / <b>Hard</b> / Dures	0.75	25
R-080565	Duras / <b>Hard</b> / Dures	1	25
R-080566	Duras / <b>Hard</b> / Dures	1.5	25
R-080567	Duras / <b>Hard</b> / Dures	2	12
R-080568	Blandas / <b>Soft</b> / Molles	0.5	25
R-080569	Blandas / <b>Soft</b> / Molles	1	12
R-080570	Blandas / <b>Soft</b> / Molles	1.5	12
R-080571	Blandas / <b>Soft</b> / Molles	2	12
R-080572	Brujismo / <b>Bruxism</b> / Bruxisme	3	8
R-080573	Deportes / <b>Sports</b> / Sports	4	6





MEZCLADORA DE ALGINATO  
**ALGINATE MIXER**  
 MÉLANGEUR ALGINATE

R - 080515

Práctica herramienta para la elaboración de pasta de alginato en la Clínica Dental. Su funcionamiento es sencillo: basta con depositar el polvo y el agua en la taza y pulsar el botón correspondiente a la velocidad de rotación (rápida/ lenta). Durante el giro, el usuario puede amasar con una espátula la mezcla hasta darle la consistencia y textura adecuadas.

El proceso se encuentra en todo momento controlado visualmente por el técnico, lo que da garantía de que la mezcla elaborada se encuentra en óptimo estado para su aplicación. Para facilitar la posterior limpieza la taza es desmontable. Se suministra con una taza y una espátula especial de plástico.

**Useful tool when making alginate paste in Dental Clinics. Easy operation: place powder and water in the bowl and select rotation speed button (fast/slow). While rotating, user can mix the paste with a spatula till it reaches appropriate consistency and texture.**

**The technician controls visually the process at every stage, and this guarantees that the paste made is in optimal conditions for application. In order to make cleaning easier the bowl is detachable. It may be highlighted small dimensions, attractive line and easy cleaning-up.**

*Outil pratique pour l'élaboration de pâte alginato dans les cliniques dentaires. Son fonctionnement est simple. Il suffit de mettre la poudre et l'eau dans un bol et d'appuyer sur le bouton correspondant à la vitesse de rotation (rapide/lente). Durant le mélange l'utilisateur peut pétrir avec une spatule jusqu'à obtention de la consistance et de la texture voulues.*

*Le processus peut être contrôlé à tout moment par le technicien; ce qui garantit un mélange optimal pour son application.*

*Pour faciliter le nettoyage le bol est démontable.*

*A noter également ses dimensions réduites, sa ligne attractive et son nettoyage aisé.*

Alto con taza / Height with bowl / Hauteur tasse incluse	230 mm
Ancho / Width / Largeur	175 mm
Fondo / Depth / Profondeur	250 mm
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	60 W
Peso / Weight / Poids	3 Kg.

Taza / Bowl / Bol	R-080515-02
Espátula / Spatula / Spatule (12 u.)	R-060002





M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



DESENCERADOR DE CILINDROS  
**CASTING RING CLEANER/WAX-REMOVER**  
 DISPOSITIF POUR ENLEVER LA CIRE DES CYLINDRES

R - 080068

Práctico aparato diseñado para eliminar la cera de los cilindros antes de introducirlos en el horno de precalentamiento. Mediante este sencillo y rápido procedimiento se evitan el humo y los malos olores producidos al arder la cera en el interior del horno.

Su manejo es sencillo: basta con llenar la cuba de agua hasta la bandeja y situar los cilindros en su interior. Una potente resistencia calentará el agua en pocos minutos hasta que la cera se derrita por acción del vapor.

Mediante un termostato es posible regular adecuadamente la temperatura de funcionamiento. Además de este uso, la máquina puede emplearse para otras aplicaciones en las que se requiera una cuba con agua caliente a cierta temperatura, como por ejemplo la termo-polimerización de pequeños elementos.

La máquina se encuentra construida íntegramente en acero inoxidable, material noble de rápida limpieza y excelente resistencia a la corrosión. Se incluye una cesta para los cilindros y una tapa en acero inoxidable.

**Practical device designed to remove the wax from the casting rings before inserting them into the pre-heating furnace. This simple and quick operation prevents the fumes and bad odours produced by the wax when burning inside the furnace.**

**Its operation is simple: just fill the tank with water to the tray and place the casting rings inside. A powerful resistor will heat the water up in a few minutes until the wax is melted by the action of the steam.**

**By means of a thermostat the working temperature can be regulated at will. Besides, the machine can be used for other operations that require a tank full of warm water at a given temperature, for instance thermal-polymerization of small elements.**

**The machine is made completely of stainless steel, material which ensures a quick cleaning and a superb resistance to corrosion. A basket for the casting rings and a stainless steel lid are included.**

*Cet appareil très pratique a été conçu pour éliminer la cire des cylindres avant leur introduction dans le four de préchauffe. Grâce à ce simple et rapide procédé, la fumée et les mauvaises odeurs produites par le brûlage de la cire dans le four, sont évitées.*

*Sa manipulation est aisée: il suffit de remplir la cuvette d'eau dans le plateau et de placer les cylindres à l'intérieur. Une puissante résistance réchauffe l'eau en quelques minutes jusqu'à ce que la cire est fondue par l'action de la vapeur. La température de fonctionnement peut être réglée par un thermostat. La machine peut également être utilisée pour d'autres applications exigeant une cuvette d'eau chauffée à une certaine température, comme par exemple la thermo polymérisation de petits éléments.*

*La machine est entièrement fabriquée en acier inoxydable, un matériel noble facile à nettoyer et d'une excellente résistance à la corrosion. La machine est livrée avec un panier pour les cylindres et un couvercle, également en acier inoxydable.*



Alto / Height / Hauteur	245 mm
Ancho / Width / Largeur	400 mm
Fondo / Depth / Profondeur	230 mm
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	750 W
Peso / Weight / Poids	5 Kg.



M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



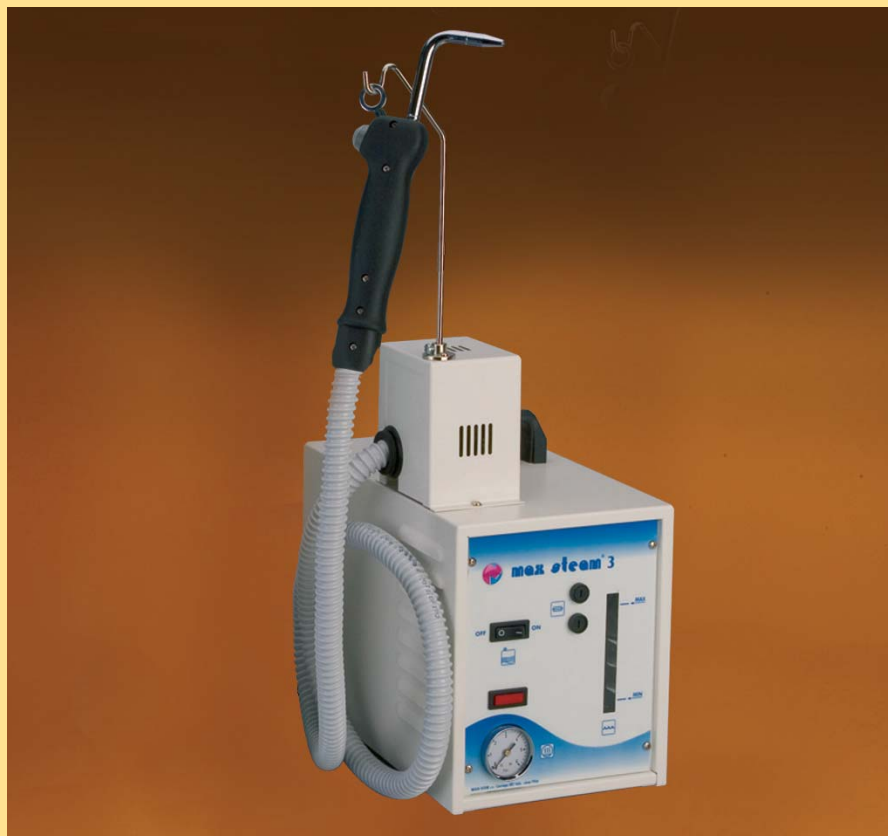
MAQUINA DE VAPOR  
STEAM MACHINE  
GÉNÉRATEUR DE VAPEUR

R - 100193

Fiabes, segura y resistente. Con capacidad de cuba de 3 litros y presión de servicio de 3 atmósferas .  
La cuba está enteramente construida en Acero Inoxidable de alta calidad. La potente resistencia de caldeo permite alcanzar la presión de servicio en apenas unos minutos. Mediante una mirrilla de visualización se tiene siempre conocimiento exacto del nivel de agua en la cuba. Para evitar calcificaciones en la caldera y aumentar la vida útil del aparato, la máquina debe ser alimentada con agua descalcificada, o mejor aún, destilada.

**Reliable, safe and resistant. Tank capacity of 3 litres and working pressure of 3 bar. The tank is completely made from high-quality stainless steel. The powerful heater means that working pressure can be reached in just a few minutes. The level of water in the tank can always be checked through a peephole. To avoid calcification in the boiler and extend the working life of the appliance, the machine must be filled with decalcified water, or preferably distilled water.**

*Fiable, sûr, résistant. Capacité de la cuve de 3 litres avec une pression respective de travail de 3 atmosphères. La cuve est fabriquée entièrement en acier inoxydable de première qualité. La puissance de la résistance permet d'atteindre la pression de travail en quelques minutes. Un regard permet de visualiser le niveau de l'eau dans la cuve. Afin d'éviter le vieillissement prématuré de la machine on doit alimenter le générateur de 3 litres avec de l'eau distillée.*



DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Alto / Height / Hauteur	225 mm
Largo / Length / Longueur	305 mm
Ancho / Width / Largeur	185 mm
Alto x Ancho (con soporte pistola) Height x width (with gun support) Hauteur x largeur (avec support)	640 x 250 mm
Peso / Weight / Poids	11 Kg
Tensión/ Voltage / Tensión	220 v. 50 Hz
Consumo / Rated power / Puissance	1300 W
Capacidad / Capacity / Capacité	3 l.
Presión / Pressure / Pression	3 bar



LAMPARA POLIMERIZADORA "SUN BEAM"  
"SUN BEAM" CURING LIGHT  
APPAREIL À PHOTOPOLYMERISER « SUN BEAM »

R - 080550

Lámpara Polimerizadora fabricada totalmente en acero inoxidable. Barre el espectro de luz ultravioleta comprendido entre los 280 y los 550 nanómetros, cubriendo casi todas las longitudes de onda empleadas en la polimerización de materiales dentales. Se trata de una herramienta de Propósito General imprescindible en el Laboratorio y la Clínica Dental. Entre sus principales características cabe destacar un control electrónico de tiempo con display digital, señal acústica de fin de ciclo, y programación mediante mando único de tipo "encoder" óptimo acceso al interior de la máquina a través de una puerta situada en la parte superior; aviso automático del cambio de lámparas (cada 500 horas de funcionamiento del aparato); soporte giratorio para conseguir una mejor distribución de la luz (Ø 135 mm.) ; visión panorámica desde una ventana de tipo "ojo de buey" situada en la parte superior de la máquina; e interruptor de seguridad que apaga las lámparas cuando se abre la puerta.

La lámpara polimerizadora Sun Beam se suministra con una práctica mesa soporte (Ref. MESTRA R-080550-50) y una bolsa con pines de sujeción.

**This Curing Light is completely made in stainless steel. It scans ultraviolet light among 280 and 550 nanometers, covering most wavelength used in curing dental materials. It is a General Purpose**

**Machine, essential in Dental Clinic and Laboratory. Its main features are its time electronic control with digital display, acoustic signal of end of cycle and encoder type unique control programme; optimum access to the inside chamber of the machine by a door on the top; automatic warning of lamp change (each 500 working hours); revolving support so that light is better distributed (135 mm Ø); panoramic view from porthole on the top of the machine; and security switch that switch off lights when the door is opened. Sun Beam Curing Light is supplied with a practical support for prosthesis (MESTRA R-080550-50) and a bag with fixing pins.**

*Appareil à photopolymériser fabriqué entièrement en acier inoxydable. Couvre le spectre d'émission de 280 à 550 nanomètres, couvrant ainsi la quasi totalité des longueurs d'onde utilisées dans la polymérisation de matériaux dentaires. C'est un appareil incontournable dans le laboratoire et le cabinet dentaire. Parmi ses principales caractéristiques L'appareil à photopolymériser «sun beam» est équipé d'un contrôle électronique avec affichage digital, d'un signal acoustique de fin de cycle, et d'une programmation grâce à une commande unique de type «encoder»; L'accès à l'intérieur de l'appareil par une porte située dans la partie supérieure est très aisé ; un signal acoustique annonçant*

*le besoin de changer les lampes (chaque 500 heures de fonctionnement de l'appareil) ; plateau tournant afin d'obtenir une meilleure répartition de la lumière (Ø 135 mm); vision panoramique depuis un œilleton situé dans la partie supérieure de la machine ; un interrupteur de sécurité qui éteint les lampes lorsque l'on ouvre la porte. L'appareil à photopolymériser Sun Beam est livré avec un pratique support pour la prothèse (modèle MESTRA R-080550-50) et un sachet de pines de maintien.*

CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Alto / Height / Hauteur	315 mm
Ancho / Width / Largeur	233 mm
Fondo / Depth / Profondeur	210 mm
Peso / Weight / Poids	6,1 gr.
Espectro / Spectrum / Emission de spectre	280/550 nanomètres
Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50/60 Hz.
Ø de Plato / Tray Ø / Ø du plateau	135 mm
Rango de tiempos / Time range / Minuterie	3/20 min.
6 Lámparas: (3 mod. 9 W/78 UVA) y (3 mod. 9W/71 UVA)	
<b>6 Lamps: (3 model 9W/78 UVA) &amp; (3 model 9W/71 UVA)</b>	
6 Lampes: (3 modèle 9W/78 UVA) (3 modèle 9W/71 UVA)	
Consumo / Consumption / Consommation	54 W





PERFORADORA DE PINES  
PIN DRILL  
PERFOREUSE DE PINS

R - 080610

Máquina de sencillo manejo para perforar orificios de precisión en la parte inferior del modelo. La operación de cambio y ajuste de fresa es muy fácil e intuitiva. Su funcionamiento, silencioso y sin vibraciones. Un láser situado en la parte superior de la máquina permite posicionar con precisión el lugar exacto en el que taladrar. Tamaño, sencillez y ergonomía la convierten en el dispositivo ideal para la técnica de individualización con pines. Están disponibles fresas de recambio de 1,85 y 1,95 mm. La máquina se suministra con una fresa de 1,85 mm.

**Easy to handle the machine allows to drill precision holes in the lower part of the model. Changing and adjusting the bit is an easy and intuitive operation. The machine works silently and without vibration. The laser in the upper part of the machine allows to locate exactly the place to drill. Its size, simplicity and ergonomics make it the ideal device for the technique of individualizing pins. 1.85 mm and 1.95 mm spare bits available. The machine is factory supplied with a 1.85 mm bit.**

*Machine d'emploi facile pour perforer avec précision dans la partie inférieure du modèle. L'opération de changement de fraise est facile et intuitive. Son fonctionnement est silencieux et sans vibrations. Un laser situé dans la partie supérieure de la machine permet de perforer très précisément le modèle à l'endroit exact où l'on veut positionner le pins. Dimension, simplicité et ergonomie font de cette machine l'outil idéal pour la technique d'individualisation de pins. Forêts disponibles: 1,85 et 1,95 mm. La machine est livrée avec un forêt de 1,85 mm.*



#### CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

Alto / Height / Hauteur	330 mm
Ancho / Width / Largeur	160 mm
Fondo / Depth / Profondeur	150 mm
Peso / Weight / Poids	4,5 Kgr.
Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	180 W
Velocidad / Speed / Vitesse	14000 rpm.





M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



BOX DE LIMPIEZA DE VAPOR  
STEAM CLEANING BOX  
BOX DE NETTOYAGE POUR LA VAPEUR

R-080600

Interesante aparato de bajo coste diseñado para funcionar en combinación con una máquina de limpieza por vapor recogiendo la suciedad y el agua condensada. Cuenta con una amplia cámara de trabajo perfectamente iluminada y un sistema de aspiración integrado para la evacuación del vapor y los gases. Fabricado en plástico de alta calidad, su limpieza resulta muy cómoda y sencilla. El reducido nivel de ruido del aspirador no llega a resultar molesto.

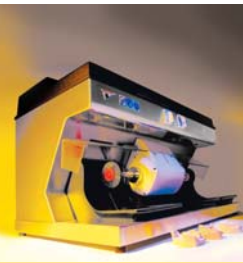
**Interesting low cost device specially designed to work together with a steam cleaner, and to gather dirt and condensed water. It has a wide working camera perfectly lighted, and an integrated extracting system to remove the steam and the gases. It is made of high quality plastic, and it is easily and simply cleaned. The noise level of the extracting system is low and it is not annoying.**

*Box intéressant à prix économique conçu pour être combiné avec un générateur à vapeur pour le nettoyage des prothèses. Il permet de récupérer les cires et autres saletés ainsi que la condensation de la vapeur. Il comprend une grande cabine de travail bien éclairée et un système d'aspiration intégré pour la vapeur ou d'éventuels gaz. Fabriqué en polypropylène de haute qualité, c'est un appareil très pratique et simple d'emploi. Le faible niveau sonore n'est pas gênant*



DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

Alto / Height / Hauteur	570 mm.
Ancho / Width / Largeur	520 mm.
Fondo / Depth / Profondeur	490 mm.
Peso / Weight / Poids	00 Kgs.



M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



MICROBOMBA DE VACIO  
MICRO-VACUUM PUMP  
MICRO-POMPE A VIDE

R - 080001

Es una opción económica, haciendo un conjunto con las batidoras MESTRA R-060220 y R-060230, ideal para el batido de escayola, revestimientos, etc. De reducidas dimensiones y muy silenciosa.  
VOLTAJE: 230 V/50-60 Hz. CONSUMO: 0,72 Amp.  
VACIO: 550-600 mm/hg MEDIDAS: 135x115x100 mm PESO: 1,9 kg.

This is an economic option which can be used with the MESTRA R-060220 and R-060230 mixers. It is ideal for mixing plaster, coating, etc. Small and noiseless.  
VOLTAGE: 230 V/50-60 Hz CONSUMPTION: 0,72 Amp.  
VACUUM: 550-600 mm/hg SIZE: 135x115x100 mm WEIGHT: 1,9 kg.

Une option économique qui forme un ensemble avec les batteurs MESTRA R-060220 et R-060230, idéale pour battre le plâtre, les revêtements, etc. Dimensions réduites et très silencieuse.  
VOLTAGE: 230 V/50-60 Hz TENSION: 0,72 Amp.  
VIDE: 550-600 mm/hg MESURES: 135x115x100 mm POIDS: 1,9 kg.

ESTERILIZADOR DE BOLAS DE VIDRIO  
GLASS BALL STERILIZER  
STERILISATEUR A BILLES DE VERRE

R - 080090 / R - 080100

Imprescindible en toda clínica dental. Reducido en sus dimensiones pero práctico y fiable en su funcionamiento. Su consumo es muy reducido ya que lleva incorporada una resistencia de cartucho de 100 W con dos relés de contacto.

Indispensable for dental clinics. Small size but practical and reliable. Low power consumption as it is equipped with a cartridge resistor of 100 W with two contact relays.

Absolument indispensable dans tous les cabinets dentaires. Dimensions réduites, mais pratique et d'un fonctionnement fiable. La consommation en est très réduite car il est muni d'une résistance à cartouche de 100 W avec deux relais de contact.

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

	R - 080090	R - 080100
Alto / Height / Hauteur	105 mm	130 mm
Largo / Length / Longueur	150 mm	160 mm
Ancho / Width / Largeur	90 mm	90 mm
Peso / Weight / Poids	1.4 Kg.	1.6 Kg.
Recipiente / Container / Recipient	Ø 45 ↑ 43	Ø 50 ↑ 70

No disponible para:  
Not available for:  
Non disponible pour:  
(U.E.)



Las batidoras se venden por separado  
Mixers sold separately  
Les bols malaxeurs sont vendus séparément





M a q u i n a s

M a c h i n e s

M a c h i n e s



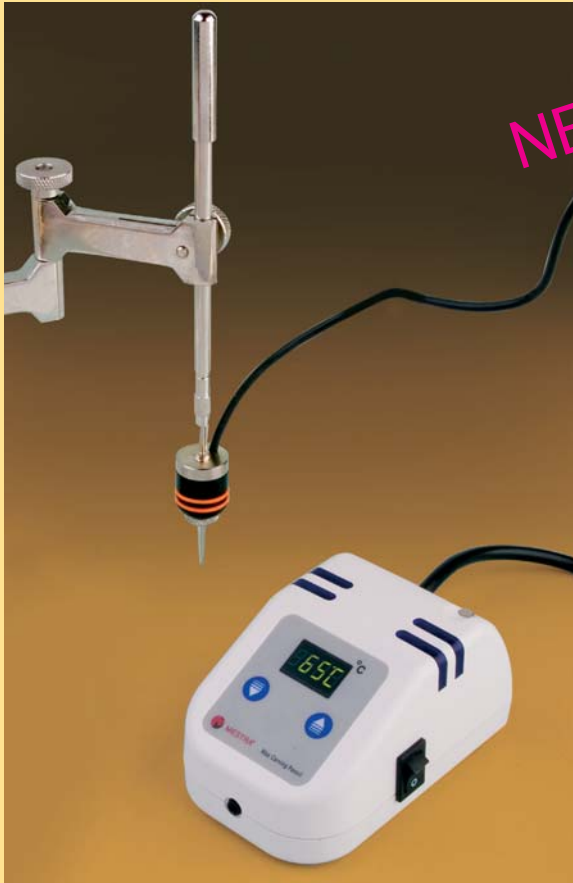
ESPATULA ELECTRONICA PARA PARALELÓMETRO  
ELECTRONIC SPATULA FOR PARALLELOMETRE  
SPATULE ELECTRONIQUE POUR PARALLELOMETRE

R - 100006

Con eje de fijación de 3, 2,35, 2 mm. de diámetro (indicar en el pedido qué diámetro se desea). Ideal para ser insertada en un paralelómetro, soporte de microfresado o instrumento similar y modelar con él piezas de cera. Se suministra junto con un completo juego de puntas y también con una caja de control electrónica que permite ajustar de manera precisa la temperatura de trabajo de la punta, visualizándola en un display digital.

**Ø 3, 2,35 or 2 mm fixing shaft (diameter to be chosen when ordering). Ideal to be fitted in a parallelometer, micro-drilling support or similar device for modelling wax pieces. It is factory supplied with a complete tip set and an electronic control box. The control box allows an accurate adjustment of the working temperature of the tip by showing it on the digital display.**

*Avec une tige de fixation de 3, 2,35 ou 2 mm de diamètre (préciser le diamètre lors de la commande). Insertion idéale sur un paralléléiseur, une fraiseuse ou dérivé pour modeler la cire sur les modèles. La spatule est fournie avec un assortiment de pointes et avec un boîtier de contrôle électronique qui permet de régler très précisément la température de travail, indiquée sur le display digital.*



Tensión / <b>Voltage</b> / Tension	<b>230 V. 50/60 Hz.</b>
Potencia / <b>Power</b> / Puissance	<b>12 W</b>
Rango temperatura / <b>Temperature</b> / Temperature	<b>50-200 °C</b>
Alto x ancho x fondo / <b>Height x width x depth</b> / Hauteur / Largeur / Profondeur	<b>65x75x120 mm</b>
Ø eje de fijación / <b>Fixing shaft</b> / Tige de fixation	<b>Ø 3/ 2,35/ 2 mm</b>
Altura adaptador/ <b>Height of adaptor</b> / Adaptateur hauteur	<b>23 mm</b>
Peso control / <b>Weight of control box</b> / Contrôle poids	<b>650 g.</b>



CHORRO DE ARENA "TERRA" 1, 2, 3  
 "TERRA" SANDBLASTER 1, 2, 3  
 JET DE SABLE "TERRA" 1, 2, 3

R - 000000

Sustitutos de la conocida familia de chorros. Productos sencillos, fiables y muy económicos. Disponen de uno o dos vasos para el microchorreado y de una pistola estática de 3 mm. de diámetro para realizar trabajos de desbastado.

*Remplaçant avantageusement la fameuse gamme. Sableuses simples, fiables et très économiques. Elles ont un ou deux réservoirs selon le modèle et une buse fixe de 3 mm pour réaliser des travaux plus importants.*

**Substitutes of the well known sandblaster series. Simple, reliable and economical products. They have one or two cups for micro-blasting and a Ø 3 mm static gun for smoothing works.**



DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS

1

2

3

Alto / Height / Hauteur	000 mm	000 mm	000 mm
Largo / Length / Longueur	000 mm	000 mm	000 mm
Ancho / Width / Largeur	000 mm	000 mm	000 mm
Peso / Weight / Poids	0 Kg	0 Kg	0 Kg
Tensión / Voltage / Tension	230 V 50-60 Hz.		
Consumo aire / Rater power air / Puissance air	000 l. min.		
Lámpara / Lamp / Lamps	00 W		



M  
E  
S  
T  
R  
A

BAMBU®  
LINE

09

Distribuciones MESTRA MESTRA Distributions Distributions MESTRA



**GAFAS DE PROTECCION RAYOS UV.**  
**U.V. SAFETY GLASSES**  
*LUNETTES CONTRE LES RAYONS UV*

**R - 100013**

Protegen de las radiaciones emitidas por las lámparas de polimerización (frecuencia característica de 580 nanómetros). Producto con certificación CE.

**They protect against radiation emitted by curing lights (characteristic frequency of 580 nanometers) This product is CE certified**

*Protège des radiations émises par les lampes de photopolymérisation (fréquence de 580 nanomètres). Ces produits sont certifiés CE.*

**ESCUDO DE PROTECCION RAYOS UV.**  
**U.V. RAY SAFETY SCREEN**  
*ÉCRAN DE PROTECTION CONTRE LES RAYONS UV*

**R - 070515**

El escudo protector UV. está especialmente recomendado cuando se trata de operaciones muy cortas, porque se evita así la incomodidad de ponerse y quitarse las gafas continuamente.

**The U.V. Ray Safety screen is recommended for short operations, as there is no need of putting on and taking off glasses that is sometimes uncomfortable.**

*L'écran protecteur est spécialement recommandé lors d'opérations courtes -afin d'éviter de quitter et remettre les lunettes continuellement-.*

**GAFAS DE SEGURIDAD**  
**SAFETY GOGGLES**  
*LUNETTES DE SECURITE*

**R - 100010 R - 100012**

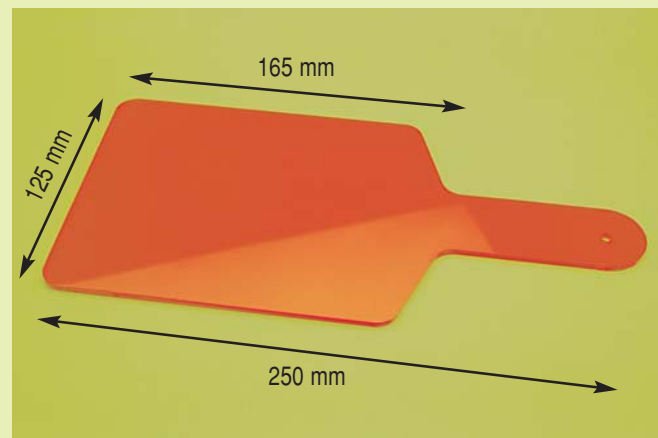
Fabricadas en material plástico de alta resistencia, cuentan con marcaje CE además de cumplir con la directiva europea de seguridad 89/686/CEE y con la norma EN 166.

Se suministran dos modelos distintos: el **R-100010**, gafas cómodas y de atractivo diseño de patilla regulable, y el **R-100012**, gafas especialmente robustas y de gran visión.

**High resistance plastic produced safety goggles, CE labelled as well as fulfilling the European Security Directive 89/686/CEE and EN 166 Normative.**

**There are two different models available: R- 100010, easy to wear goggles with attractively designed adjustable arm, and R-100012 specially solid goggles with broad view.**

*Fabriquées en matériel plastique de haute résistance. Possèdent le marquage CE et satisfont à la directive européenne de sécurité 89/686/CEE ainsi qu'à la norme EN 166. Existe en 2 modèles distincts: R-100010 agréables lunettes d'un design attractif et réglables et R-100012. lunettes plutôt robustes à grand champ visuel.*





**PROTECTOR FACIAL**  
**FACIAL PROTECTION**  
**PROTECTEUR FACIALE**

**R - 100021**

Escudos protectores de amplia visión y transparencia. Cubren totalmente la cara consiguiendo un máximo grado de protección. Están superficialmente tratados para evitar el vaho. Muy cómodos de llevar debido a su ligereza. Se suministran en paquetes de 10 unidades con una montura intercambiable.

**Wide-vision transparent protective shields. They cover the face completely and give maximum protection. Surface treated to avoid the formation of steam. Light and very comfortable to wear. Supplied in packets of 10 with an interchangeable frame.**

*Ecrans protecteurs à large vision et grande transparence. Ils couvrent la totalité du visage obtenant un degré maximal de protection. Ils ont subi un traitement spécial pour éviter la buée. Très confortables vu leur légèreté. Ils sont conditionnés par 10 unités avec une monture interchangeable.*



**LUPAS DE AUMENTO**  
**HEAD MAGNIFIER**  
**LOUPE FRONTALE**

**R - 100070**  
**R - 100080**  
**R - 100090**

Su sistema de fijación ajustable a la cabeza mantiene las manos libres para trabajar. Cuentan con cristales ultratransparentes de mínima absorción luminosa. Su diseño permite el uso simultaneo de gafas.

Se encuentran disponibles tres modelos distintos:

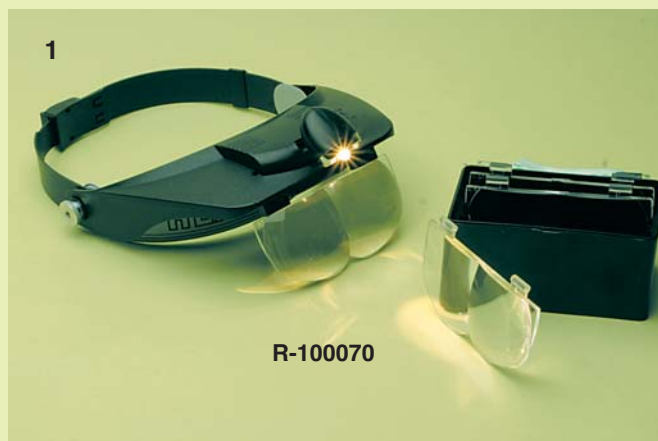
1. Iluminación Frontal- Muy cómoda debido a su banda elástica ajustable a la cabeza. Se suministran con juego de lentes 1.2x, 1.8x, 2.5x, y 3.5x.
2. Iluminación Lateral - Muy ligera y con índice de aumento de 1.8 x y 2.3 x. Mediante una lupa adicional escamoteable se consiguen índices de 3.7x y 4.8 x. La iluminación se refuerza mediante dos lámparas laterales.
3. Sencilla - Con un juego de lentes intercambiables 2.2 x y otro 3.3 x.

- 1 Lupa de aumento Iluminación Frontal (Ref. **R-100070**)
- 2 Lupa de aumento Iluminación Lateral (Ref. **R-100080**)
- 3 Lupa de aumento sencilla (Ref. **R-100090**)

**Adjustable system that adapts to head and keeps hands free to work. It has Ultra clear lens of minimal light absorption. It can be worn over glasses. There are three different models available:**

- **Simple:** With interchangeable lens of 2.2 x and 3.3 x
- **Side lighting:** Light weight with magnifying power of 1.8 x and 2.3 x. With an additional magnifying glass 3.7 x and 4.8 x are achieved. Lighting is reinforced with two side lights.
- **Direct lighting:** very comfortable with band that adjusts to head. It is supplied with lens 1.2x, 1.8x, 2.5x and 3.5x.

*Son système de fixation ajustable à la tête permet d'avoir les mains libres pour*



*travailler. Elle est fournie avec des verres très transparents à faible absorption de la lumière. Conçues pour pouvoir être portée en même temps que des lunettes. 3 modèles distincts.*

- 1 Simple : Avec un jeu de verres de 2.2 x et un de 3,3x
- 2 Eclairage latéral. Très légère avec un grossissement de 1.8 x et 2.3 x. grâce à une loupe additionnelle escamotable on parvient à des grossissements de 3.7x et 4.8x. L'éclairage est renforcé par deux lampes latérales.
- 3 Eclairage frontal. Très confortable grâce à sa bande élastique ajustable à la tête. Est fourni avec des verres de 1.2x, 1.8x, 2.5x et 3.5x.





LUPA DE AUMENTO CON MONTURA.  
MAGNIFIER GLASSES  
LOUPE AVEC MONTURE

R - 100092

Su ligereza, economía, sencillez y comodidad la convierten en la herramienta ideal para emplear ocasionalmente en aquellos trabajos que requieren cierto nivel de precisión.

Se suministra con cuatro juegos de lentes de 1,7; 2; 2,5; y 3 aumentos.

Light, cheap, easy to use and comfortable.

The ideal tool to use occasionally when precise working.

Four pairs of lens supplied of 1.7, 2, 2.5, and 3 magnification.

*Légère, économique, simple et pratique d'utilisation, elle est l'outil idéal pour la pratique occasionnelle de travail qui requiert un certain niveau de précision.*

*Elle est livrée avec 4 jeux de lentille: 1,7 ; 2 ; 2,5 ; et 3 dioptries*

LUPA DE AUMENTO BINOCULAR  
BINOCULAR MAGNIFIER GLASSES  
LOUPE BINOCULAIRE

R - 100095

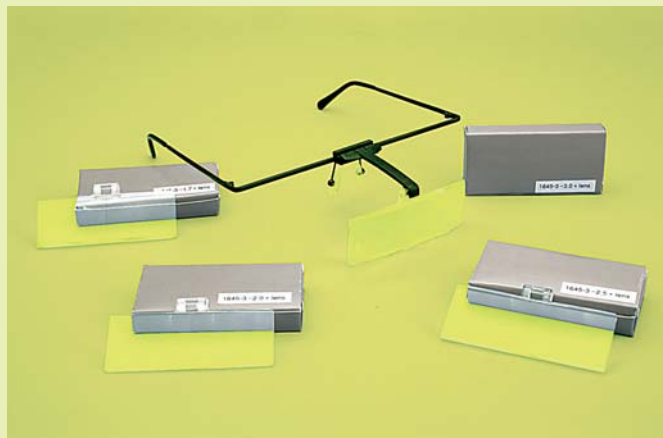
Imprescindible en la Clínica y en el laboratorio dental. En la Clínica para la exploración, diagnóstico, cirugía menor... En el laboratorio en trabajos de precisión que requieran mejorar la agudeza visual. Los cristales de la gafa pueden ser sustituidos por lentes con la graduación del usuario. Sus características más relevantes son:

**Essential both in Clinic and Dental Lab. In clinics for examination, diagnosis, minor surgery... In labs for precise works with sharp clear image. Glasses can be changed for graduated ones if the user need them so. Relevant features:**

*Indispensable dans les cabinets et laboratoires dentaires.*

*Dans les cabinets, on l'utilise pour le diagnostic, et la petite chirurgie ; pour les laboratoires elle est utilisée dans le travail de précision qui requiert une plus grande acuité visuelle. On peut remplacer les verres des lunettes par des lentilles graduées à l'œil de l'utilisateur.*

- Óptica de gran luminosidad **Brightness optic.**  
*Optique de grande luminosité*
- 2,5 aumentos de potencia **2,5 magnification.**  
*2.5 dioptries*
- Distancia de trabajo de 380 mm. **380 mm working distance**  
*Distance de travail de 380mm*
- Viseras laterales de protección contra salpicaduras.  
**Lateral anti-splash protections**  
*Visières latérales de protection anti-projections*
- Se suministra junto con un práctico estuche de vinilo negro  
**Packed in a black vinyl case**  
*Livrée dans un étui de vinyle noir*







**MICROSCOPIO CON PIE**  
**MICROSCOPE WITH STAND FOOT**  
*BINOCULAIRE AVEC PIED*

**R - 100197**

Potente herramienta que facilita los labores de laboratorio permitiendo una visión en detalle del trabajo a realizar y reduciendo la fatiga visual. Cuenta con un práctico soporte que permite fijar el aparato con precisión y firmeza, evitando molestas vibraciones. Es posible elegir la potencia óptica entre 5 y 15 aumentos. La distancia de trabajo se sitúa en los 180 mm, ideal para un empleo cómodo y ergonómico. También cabe destacar su amplia profundidad de campo y excelente luminosidad. El aparato se suministra con una lámpara circular fluorescente de 8 W.

**Powerful tool which facilitates the laboratory work and provides a detailed vision of the work and reduces visual fatigue. It features a practical stand to fix the device accurately and firmly, preventing annoying vibrations. You can choose the magnifying level from 5x to 15x. The working distance is 180 mm, ideal for a comfortable and ergonomic operation. Its depth of field and excellent brightness are also remarkable. The device is factory supplied with an 8 W round fluorescent lamp.**

*Appareil puissant qui facilite les travaux de laboratoire en offrant un agrandissement détaillé du travail à réaliser tendant à réduire la fatigue des yeux. Son pratique support permet une fixation stable et précise et évite les éventuelles vibrations. Il est possible de régler la puissance d'agrandissement entre 5X et 15X. La distance de travail est aux environs de 180 mm, idéal pour une bonne ergonomie de travail. La qualité optique de la loupe binoculaire se caractérise par une grande profondeur de champ et par une bonne luminosité. L'appareil est fourni avec une lampe circulaire fluorescente de 8 W.*

Alto/ Height / Hauteur	455 mm
Fondo / Depth / Profondeur	300 mm
Ancho / Width / Largeur	180 mm
Peso / Weight / Poids	4,8 Kg.



**PINZAS DE SUJECION**  
**HOLDING CLAMPS**  
*SUPPORT À PINCES*

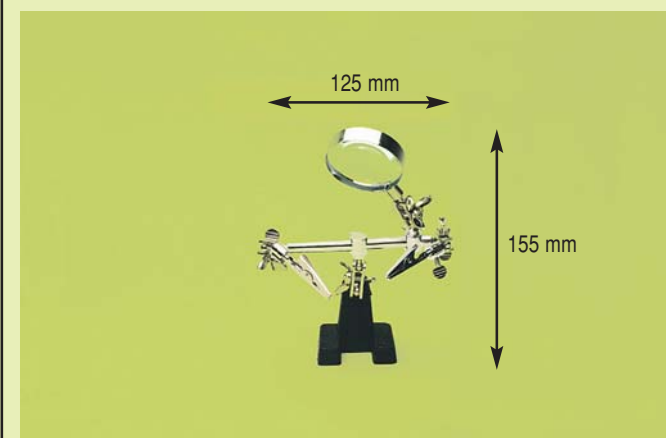
**R-050554**

Accesorio útil para trabajos de soldadura, y en general, para situaciones en las que se debe trabajar con ambas manos sobre objetos pequeños. Dispone de una lupa que mejora la visión.

**Useful tool for welding works and other situations when both hands are needed for working with small objects. It has a magnifier that improves vision.**

*Accessoire très utile pour travaux de soudure et en général pour des situations où l'on doit travailler à deux mains sur des petites pièces. Il est équipé d'une loupe qui améliore la vision.*

Alto/ Height / Hauteur	155 mm
Ancho / Width / Largeur	125 mm
Peso / Weight / Poids	350 gr.





**EQUIPOS DE MICROCHORREADO**  
**MICROBLASTING UNITS**  
**APPAREILS DE SABLAGE**

**R-100118**  
**R-100122**  
**R-100124**

Imprescindibles para la limpieza y adecuación de microrretenciones; coronas; "Inlay-Onlay"; arenamientos oclusares; ajuste de contactos interproximales; y un sin fin de operaciones de arenado de precisión. La cámara de microchorreado (R-100118) dispone de sistema de extracción y filtrado del aire.

Los minimódulos de chorreado se suministran en dos versiones: Estandar (R-100122); y Plus (R-100124), esta última con 2 punteros intercambiables y autoclavables.

**They are essential when cleaning and degreasing microretentions, crowns, "Inlay-Onlay"; occlusal sandblasting, adjustment of interproximal contacts and a great many other precise sandblasting operations. The Microblasting chamber (R-100118) has an air exhaustion and filtering system. There are two versions of the Blasting mini units: standar (R-100122); and Plus (R-100124), this with changeable and autoclavable sand nozzles.**

*Très utiles pour le nettoyage et la création de rétentions sur les couronnes, les inlays et onlays, le sablage des faces oclusales, l'ajustage des contacts interproximaux et une infinité d'opérations de sablage de précision. La sableuse dispose d'un système d'extraction et de filtrage de l'air. Les mini-modules de sablage sont livrés en deux versions: Standard (R-100122); et Plus (R-100124), cette dernière version comprenant des buses lavables et pouvant passer à l'autoclave.*

Altura / Height / Hauteur	200 mm
Diámetro / Diameter / Diamètre	320 mm
Peso / Weight / Poids	1,2 Kg.
Tensión / Voltage / Tension	220 V. 50/60 Hz.



**R-100122**

Sujeto a disponibilidad  
**Subject to availability**  
*Selon disponibilités*

**R-100118**

**R-100124**

Sujeto a disponibilidad  
**Subject to availability**  
*Selon disponibilités*



**NEGATOSCOPIOS PLANOS**  
**FLAT X-RAY VIEWERS**  
*NÉGATOSCOPIES PLATS*

**R-100131-3-4**

Negatoscopios con pantalla de luz fría de 3500 Lux, alta luminosidad. Esta tecnología viene acompañada de un reducido consumo y de una duración prácticamente ilimitada (10000 horas mínimo). Además, cuentan con un perfil ultrafino. La familia completa de negatoscopios está formada por tres modelos de diferentes tamaños:

X-ray viewers with a high brightness (3500 Lux) cold-light screen. This technology also features a low power consumption and a practically unlimited duration (10 000 hours minimum). Besides, they feature an ultra-thin profile. The X-ray viewer family is composed of three models of different sizes:

*Négatoscopes avec écran à lumière froide de 3500 lux à haute luminosité. Cette technologie est accompagnée d'une consommation réduite et d'une durée de vie pratiquement illimitée (10000 heures minimum). De plus ils sont d'une épaisseur ultra fine. La gamme comprend trois modèles aux dimensions différentes:*

	Área de visión: Vision area: Surface de vision:	Área exterior: Outer area: Dimensions totales:	
R-100131 DIN A4	210 x 300 mm.	240 x 360 x 20 mm.	Pared y sobremesa <b>Wall and tabletop</b> <i>Mural et support table</i>
R-100133 DIN A3	420 x 300 mm.	520 x 400 x 23 mm.	Pared <b>Wall</b> <i>Mural</i>
R-100134 DIN A2	580 x 400 mm.	700 x 520 x 33 mm.	Pared <b>Wall</b> <i>Mural</i>



**SELLADORA DE BOLSAS**  
**BAG SEALER**

**R-080431**

*THERMO-SOUDEUSE DE SACS*

Aparato sencillo y de línea agradable. Pese a sus reducidas dimensiones, tiene una longitud de sellado de 250 mm y una anchura de sellado de 10 mm, lo que la convierte en una selladora de prestaciones similares a modelos de mucho mayor coste. Ideal para su empleo en la clínica dental.

Simple and nice looking bag sealer. Despite its small size, it has a sealing length of 250 mm and a sealing width of 10 mm. These features are similar to those of sealers of much higher cost. It is ideal for the dental clinic.

*Appareil simple et d'un design agréable. Malgré ses dimensions réduites, sa longueur maximale de soudage est de 250 mm et la largeur de soudage de 10 mm, ce qui en fait une thermo-soudeuse aux prestations similaires à des modèles beaucoup plus coûteuses. Idéale pour le cabinet dentaire.*

Altura / Height / Hauteur	185 mm
Ancho / Width / Largeur	425 mm
Fondo / Depth / Profondeur	305 mm
Peso / Weight / Poids	6,2 Kg.
Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	500 W





**QUEMADOR DE GAS  
GAS BURNER  
BRULEUR A GAZ AUTONOME**

**R-100001**

Muy práctico y manejable. Dispone de un cabezal pulverizador con temperatura de llama de 1.300 ° C y autonomía de unas 2 horas con el depósito lleno. El encendido se realiza mediante un dispositivo piezoeléctrico automático y la llama puede ser regulada.

**Highly practical and easy to use. It is equipped with an atomizer head with 1.300 ° C flame temperature and 2 hours autonomy with full tank. Burning is through an automatic piezoelectric device and flame can be regulated.**

*Très pratique et maniable. Il dispose d'une têtepulvérisateur atteignant une température de 1300 ° C et une autonomie de 2 heures avec le réservoir plein. L'allumage se fait automatiquement grâce à un dispositif piézo-électrique. La flamme peut se régler.*

**SOPLETE DE LABORATORIO  
LABORATORY BLOWTORCH  
BRULEUR TORCHE**

**R-100002  
R-100003**

Ideal para operaciones de soldadura en pequeñas piezas por su elevada temperatura de llama (1.300° C). El encendido es del tipo piezoeléctrico y dispone de regulador para el caudal de gas.

**Ideal for welding operations in small pieces due to its high flame temperature (1.300° C). Piezoelectric type burning with gas flow regulator.**

*Idéal pour des opérations de soudure de petits éléments grâce à sa température élevée (1300° C). L'allumage se fait automatiquement grâce à un dispositif piézo-électrique. Le débit de la flamme est réglable.*

**MECHERO DE ALCOHOL TIPO BUFFALO  
ALCOHOL BURNER - BUFFALO TYPE  
BRIQUET D'ALCOOL TYPE BUFFALO**

**R-100005**

Ideal para dar un perfecto acabado superficial a los trabajos en cera y composite. Su particular llama y temperatura genera en estos materiales una textura que no puede conseguirse con otros sistemas. Se recarga con alcohol normal de quemar.

**Ideal for giving a perfect surface finish to wax and composite work. Its special flame and temperature creates a texture in these materials that cannot be achieved with other systems. Refilled with normal alcohol.**

*Idéal pour un lissage des travaux en cire. Sa flamme particulière et la température produite permet de créer une texture à la cire qui ne peut pas s'obtenir par d'autres systèmes. Il se recharge avec de l'alcool à brûler tout simple.*

**MECHERO DE GAS BUTANO MESA  
ON TABLE BUTANE GAS BURNER  
BRIQUET DE TABLE A GAZ BUTANE**

**R-100004**

Mechero de sobremesa con llama regulable. Su sistema electrónico de ignición produce un chisporroteo que enciende el gas de manera instantánea cuando se presiona ligeramente el botón del aparato con el borde de la mano. Limpio, práctico y económico. Cierre con bloqueo de seguridad. Pila de ignición no incluida.

**On table burner with adjustable flame. Its electronic system produces a sputtering that lights the gas instantaneously when the button of the appliance is pressed gently with the edge of the hand. Clean, practical and economic. Security lock. Ignition battery not included.**

Briquet de table à flamme réglable. Son système piézo-électrique produit une étincelle qui allume le gaz de manière instantanée. Pour cela, il suffit d'appuyer légèrement l'interrupteur avec la tranche inférieure de la main tout en tenant un couteau ou une spatule. Propre pratique et économique. Fermeture avec blocage de sécurité. Pile de l'allumage non fournie.



**R-100001**



**R-100002**

**R-100003**

**R-100005**





**CALENTADOR DE INDUCCION  
INDUCTION HEATER  
RÉCHAUFFEUR À INDUCTION**

**R-100009**

Elegante aparato de sobremesa capaz de calentar espátulas metálicas e instrumentos afines utilizados para el moldeado de cera en el Laboratorio Dental. Basta con situar la punta del instrumento que se desea calentar en el orificio situado en la parte frontal del aparato. Dos sensores de proximidad ponen entonces el calentador en marcha para que en pocos segundos el instrumento adquiera la temperatura óptima de trabajo. Mediante un sencillo e intuitivo sistema de luces (verde/roja) se guía al usuario para indicarle cuándo le detectan los sensores. En caso sobrecalentamiento las luces (verde/roja) lucirán intermitentemente.

El calentador de inducción evita el empleo del tradicional mechero Bunsen de laboratorio y con ello sus principales inconvenientes: bombonas de gas, humos, riesgo de incendios, etc. sin que ello suponga aumentar el tiempo necesario para el calentamiento.

Elegant desktop device to heat metallic spatulas and similar tools used for wax modelling in the dental laboratory. Just insert the head of the tool you want to heat into the hole at the front of the device. Two proximity sensors will start up the heater, and in a few seconds it will reach the optimal working temperature. A simple and intuitive system of lights (green/red) shows the user when the sensors have detected the tool. In case of overheating the lights (green/red) will

flash intermittently.

The induction heater prevents the use of the traditional Bunsen burner and therefore its main drawbacks: gas tanks, fumes, fire hazard, etc., with no increase in the heating time.

*Appareil de table élégant qui se substitue au bec bunsen ou à tout autre brûleur à flamme et permet de chauffer les spatules métalliques et divers instruments utilisés pour le modelage de la cire au laboratoire dentaire.*

*Il suffit de placer le bout de l'instrument que l'on désire chauffer dans l'orifice situé dans la partie frontale de l'appareil. Deux senseurs à l'entrée déclenchent l'induction et immédiatement la spatule parviendra à une température idéale de travail. Un système intuitif de diodes (vert et rouge) permet à l'utilisateur de savoir si la spatule est détectée est donc si l'induction est en marche. Dans le cas de surchauffe les deux diodes marcheront par intermittence et l'appareil se mettra en sécurité.*

*Le réchauffeur à induction évite l'emploi du traditionnel bec bunsen de laboratoire ainsi que les inconvénients générés par les bombonnes de gaz, fumées, risque d'incendie etc. sans augmenter pour autant le temps de chauffe.*

Tensión / Voltage / Tension	230 V.
Potencia / Power / Puissance	100 W
Altura / Height / Hauteur	85 mm
Ancho / Width / Largeur	90 mm
Fondo / Depth / Profondeur	210 mm
Peso / Weight / Poids	530 gr.



La luz verde indica que el aparato está en reposo y listo para que se introduzca un instrumento.

**The green light means that the unit is on standby and ready for a tool to be inserted.**

*La lumière verte indique que l'appareil est au repos et prêt à accueillir un instrument. ment de l'induction.*



Los dos sensores situados a cada lado detectarán si hay un instrumento situado entre ellos.

**The two sensors placed on both sides will detect whether there is an instrument between them.**

*Les deux senseurs situés latéralement détecteront la présence de l'instrument.*



Si los sensores detectan la presencia de un instrumento se encenderá la luz roja, indicando que está funcionando la inducción.

**When the sensors detect an instrument between them the red light will turn on, which means that the induction is in operation.**

*Si les senseurs détectent la présence d'un instrument, la lumière rouge s'allumera et indiquera le fonctionnement de l'induction.*



**BAÑO DE ULTRASONIDOS MEDIANO**  
**MEDIUM-SIZE ULTRASONIC BATH**  
*BAC A ULTRASONS MOYEN*

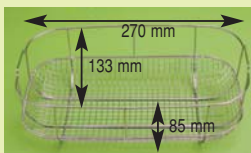
**R - 100135**

Muy cómodo y práctico para la limpieza de pequeños objetos en Laboratorio y Clínica Dental. Su cuba de 2,5 l. de capacidad tiene las dimensiones adecuadas para albergar en su interior instrumentos usuales en la Clínica Dental. Cuenta con un sistema de calentamiento y con un temporizador electrónico. El aparato se suministra con una bandeja protectora de plástico.

**Very comfortable and practical for cleaning small objects in the Dental Laboratory and Clinic. Its 2.5-litre capacity tank is the right size for holding the most commonly used dental laboratory instruments. It has a heating system and an electronic timer. The equipment is supplied with a protective plastic tray.**

*Très pratique pour le nettoyage de petites pièces au laboratoire ou au cabinet dentaire. Sa cuve de 2,5 l de capacité peut contenir des instruments usuels en cabinet dentaire. Il est équipé d'un système de chauffe et d'une minuterie électronique. L'appareil est livré avec un couvercle protecteur en plastique.*

Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50 / 60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	170 W
Altura / Height / Hauteur	185 mm
Ancho / Width / Largeur	290 mm
Fondo / Depth / Profondeur	225 mm
Capacidad Cuba / Tank Capacity / Capacité	600 ml. / 2100 ml.
Peso / Weight / Poids	2,5 Kg.
Frecuencia / Frequency / Fréquence	42 Khz.



**R-100135-01**  
Cesta no incluida  
**Basket not included**  
*Panier non inclus*



**BAÑO DE LIMPIEZA POR ULTRASONIDOS**  
**ULTRASONIC CLEANER**  
*BAC À ULTRASONS*

**R - 100140**

Herramienta imprescindible tanto en el Laboratorio como en la Clínica Dental. Muy cómodo y práctico en labores de limpieza de pequeños objetos. Su cuba de 1,5 l. de capacidad tiene la forma y dimensiones adecuadas para albergar un gran número de elementos en su interior. Los 70 W. de potencia real entregada garantizan un excelente poder de limpieza. Dispone de temporizador electrónico con display de 7 segmentos.

**Essential machine in both Dental Lab and Clinic. Suitable and easy to use when cleaning small items. Tank of 1,5 L. capacity with adequate shape and dimensions to hold inside many items. Real power of 70 W. that guarantees an excellent cleaning power. It has an electronic timer with 7 segments display.**

*Outil indispensable aussi bien dans le laboratoire que dans le cabinet dentaire. Très pratique et facile à employer dans les travaux de nettoyage de petits objets. Sa cuve de 1,5 L de capacité a la forme et les dimensions idéales pour contenir un grand nombre d'éléments. Les 70W de puissance réelle restituée garantissent une excellente capacité de nettoyage. Il dispose d'une minuterie électrique de 7 segments.*

Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50 / 60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	70 W
Altura / Height / Hauteur	160 mm
Ancho / Width / Largeur	180 mm
Fondo / Depth / Profondeur	230 mm
Capacidad Cuba / Tank Capacity / Capacité	1400 ml.
Peso / Weight / Poids	1,75 Kgr.
Frecuencia / Frequency / Fréquence	42 Khz.



**BAÑO DE ULTRASONIDOS MINI**  
**MINI ULTRASONIC BATH**  
*BAC A ULTRASONS MINI*

**R - 100144**

Sencillo y fácil de usar. Mediante el empleo de ultrasonidos se consigue una excelente limpieza de las prótesis dentales removibles. La cuba desmontable facilita la limpieza mejorando la higiene. Se suministra con una bandeja protectora de plástico para la cuba.

**Simple and easy to use. The use of ultrasonic means that removable dental prostheses can be cleaned thoroughly. The tank can be taken apart to make cleaning easier, thus improving hygiene. Supplied with a protective plastic tray for the tank.**

*Simple et facile à utiliser. Grâce à l'utilisation des ultrasons on obtient un nettoyage rigoureux des prothèses dentaires amovibles. La cuve démontable permet un entretien meilleur et plus facile. L'appareil est livré avec un couvercle protecteur en plastique.*

Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50 / 60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	21 W
Altura / Height / Hauteur	120 mm
Ancho / Width / Largeur	120 mm
Fondo / Depth / Profondeur	178 mm
Capacidad Cuba / Tank Capacity / Capacité	140 ml.
Peso / Weight / Poids	0,700 Kg.
Frecuencia / Frequency / Fréquence	42 Khz.





**BAÑO DE ULTRASONIDO PARA LIMPIEZA DE DENTADURAS R - 100160**  
**ULTRASONIC DENTURE CLEANER**  
**NETTOYANT À ULTRASONS À USAGE INDIVIDUEL**

Sencillo aparato con funcionamiento a pilas para la limpieza de prótesis dentales. Sus reducidas dimensiones lo hacen ideal para su uso doméstico. Mediante el empleo de ondas ultrasónicas se consigue una calidad de limpieza que no es comparable a la que ofrecen cepillos y otros métodos convencionales. La pila no está incluida.

**Simple instrument for cleaning dentures that runs with batteries. Small dimensions are ideal for domestic use. By means of ultrasonic vibration dentures are cleaned in depth and it cannot be compared to cleaning with brushes or other conventional methods. Batteries not included.**

*Appareil simple fonctionnant à pile pour le nettoyage de prothèses dentaires. Ses petites dimensions en font un outil idéal pour l'usage individuel. Les ondes d'ultrasons permettent une qualité de propreté incomparable à celle obtenue avec pinceaux ou autres méthodes conventionnelles. Pile non incluse.*

Alimentación / Voltage / Alimentation	2 pilas batteries pile AA
Ancho / Width / Largeur	90 mm
Alto/ Height / Hauteur	75 mm
Fondo / Depth / Profondeur	85 mm



**DESTILADOR / DESCALCIFICADOR R - 100210**  
**DISTILLER / DECALCIFIER**  
**MACHINE À DISTILLER ET À DÉCALCIFIER**

Sencillo y práctico aparato. Basta con llenar la cuba con agua del grifo para obtener 4 litros de agua destilado en un tiempo aproximado de 5 horas. Funcionamiento totalmente automático y silencioso. La limpieza de la cuba resulta cómoda y rápida. El agua resultante tiene una alta pureza (entre 2 y 10 mg/ litro de residuo sólido) y puede emplearse en multitud de aplicaciones en la clínica y el laboratorio dental (autoclaves, realización de mezclas, máquinas generadoras de vapor, etc.). El aparato se suministra con un tanque de PVC de 4 litros; un juego de filtros de carbono activo; y un bote de ácido cítrico para la limpieza del tanque.

**IMPORTANTE-** El agua suministrada por el aparato corresponde al tipo "DESTILADA". Sin embargo, no puede ser empleada para uso en inyectables, viales, limpieza de heridas y en general cualquier aplicación de tipo quirúrgico que requiera pureza del tipo TRI-DESTILADA.

**Simple and practical appliance. Simply fill the tank with tap water to get 4 litres of distilled water in around 5 hours. Totally automatic and silent operation. The cleaning of the tank is easy and quick. The water produced is very pure (between 2 and 10 mg/ litre of solid residue) and can be used in a large number of applications in the dental clinic and**



**laboratory (autoclaves, creation of compounds, steam generating machines, etc.). The appliance is supplied with a 4-litre PVC tank, a set of activated carbon filters and a can of citric acid to clean the tank. IMPORTANT- The water supplied for the appliance is "DISTILLED". However, it cannot be used for syringes, vials, cleaning wounds and generally any surgical application that requires TRI-DISTILLED purity.**

*Simple et pratique. Il suffit de remplir avec de l'eau du robinet pour obtenir 4 litres d'eau distillée dans un temps approximatif de 5 heures. Fonctionnement complètement automatique et silencieux. Le nettoyage de la cuve est aisé et rapide. L'eau ainsi distillée est d'une grande pureté. (entre 2 y 10 mg/ litre de résidu liquide) et peut être employée dans une multitude d'applications tant en cabinet dentaire qu'en laboratoire de prothèses (autoclaves, eau de mélange pour revêtements et plâtres, pour générateurs de vapeur etc.).*

*L'appareil est fourni avec un récipient de 4 litres; un jeu de filtres à charbon actif et un pot d'acide citrique pour la propreté du récipient. IMPORTANT- L'eau produite correspond a type "DISTILLÉE". Cependant elle ne doit pas servir en injection, nettoyage de blessures ni même en général pour toutes d'application de type chirurgical nécessitant une pureté de type tri-distillée.*

Alimentación / Voltage / Alimentation	220 V. 50/60 Hz.
Potencia / Power / Puissance	580 W
Altura / Height / Hauteur	365 mm
Ancho / Width / Largeur	250 mm
Fondo / Depth / Profondeur	280 mm
Capacidad Cuba / Tank Capacity / Capacité	4 l.
Peso / Weight / Poids	3,5 Kg.



**FRESAS DE SILICONA  
SILICONE BURS  
FRAISES EN SILICONE**



Puntas de silicona marrón  
Para un pulido de alto brillo en aleaciones, amalgamas, composites y acrílicos.

**Brown silicone points**  
For a high brightness polishing in alloys, amalgams, composite and acrylics.

*Pointes montées en silicone marron  
Pour un polissage de haute brillance des alliages, des amalgames, de composites et des acryliques.*



Almohadillas de pulido (50 unidades)  
Para el pulido de materiales blandos.

**Polishing pads (50 u.)**  
For polishing soft materials.

*Meulette de coton de polissage (50 u.)  
Pour le polissage de matériaux tendres.*



Puntas de silicona gris (6 unidades)  
Para el pre-pulido en aleaciones, amalgamas, composites y acrílicos.

**Gray silicone points (6 u.)**  
For pre-polishing in alloys, amalgams, composites and acrylics.

*Pointes montées en silicone gris (6 u.)  
Pour un pré-polissage des alliages, des amalgames, de composites et des acryliques.*



Puntas grandes de silicona para resinas acrílicas (6 unidades)  
Para un acabado basto y medio.

**Big silicone points for acrylic resins (6 u.)**  
For a rough and medium finish.

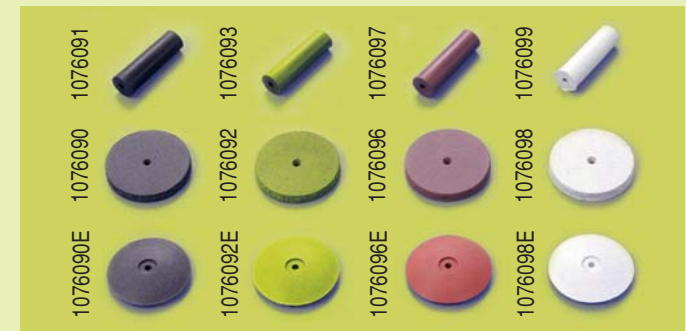
*Pointes montées grand format pour les résines acryliques (6 u.)  
Pour une finition moyenne.*



Puntas de silicona blancas (6 unidades)  
Para eliminar rayas y conseguir un perfecto pulido en todos los tipos de porcelana.

**White silicone points (6 u.)**  
To fill in scratches and achieve a perfect polish in all types of porcelain.

*Pointes de silicone blanches (6 u.)  
Pour l'élimination des rayures et pour obtenir un polissage parfait sur les céramiques.*



Cilindros, discos y "lentejas" de silicona (100 unidades)

**Silicone cylinders, disks and "lenticils" (100 u.)**

*Cylindres, disques et "lentilles" en silicone (100 u.)*





**SET DE 30 FRESAS DE DIAMANTE**  
**DIAMOND SET OF 30 BURS**  
*SET DE 30 FRAISES DIAMANT*





















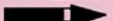

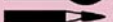


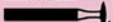




**R-104000**

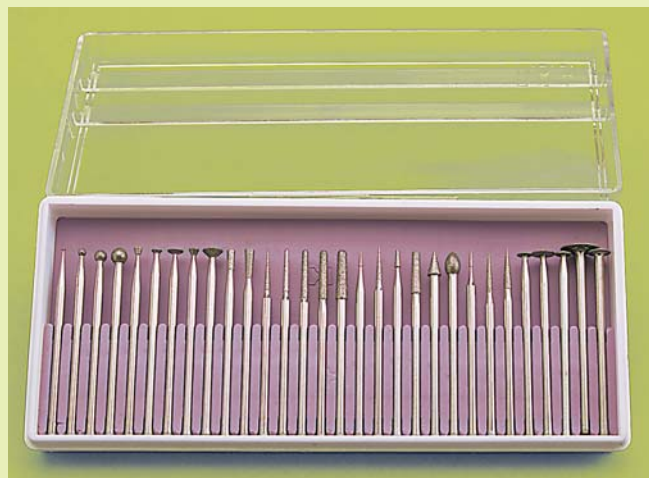
Fresas de diamante. El set cuenta con un estuche que recoge las 30 formas que con más frecuencia se emplean en el Laboratorio Dental. También se dispone de repuestos.

**Diamond burs. The set goes in a case and includes the 30 shapes most used in Dental Lab. There are also spare burs available.**

*Fraises diamantées. Le set est fourni dans un étui qui regroupe les 30 formes les plus utilisées dans les laboratoires dentaires. Il dispose aussi de rechanges.*

**REPOSICIONES / REPLACEMENT PARTS / REPRISE**

R-104000-D1		<b>D1-<math>\phi</math> 1</b>
R-104000-D2		<b>D2-<math>\phi</math> 2</b>
R-104000-D3		<b>D3-<math>\phi</math> 3</b>
R-104000-D4		<b>D4-<math>\phi</math> 4</b>
R-104000-K5		<b>K5-<math>\phi</math> 2x1.5</b>
R-104000-10B		<b>10B-<math>\phi</math> 2.7x1</b>
R-104000-12B		<b>12B-<math>\phi</math> 4x1.5</b>
R-104000-K7		<b>K7-<math>\phi</math> 2.7x1.5</b>
R-104000-13B		<b>13B-<math>\phi</math> 5x2</b>
R-104000-K6		<b>K6-<math>\phi</math> 2x5</b>
R-104000-K10		<b>K10-<math>\phi</math> 2.5x7</b>
R-104000-1R		<b>1R-<math>\phi</math> 1.5x10</b>
R-104000-1LR		<b>1LR-<math>\phi</math> 1.5x10</b>
R-104000-2R		<b>2R-<math>\phi</math> 2x12</b>
R-104000-2LR		<b>2LR-<math>\phi</math> 2.5x12</b>
R-104000-3R		<b>3R-<math>\phi</math> 3x12</b>
R-104000-T11		<b>T11-<math>\phi</math> 1x4</b>
R-104000-TR		<b>TR-<math>\phi</math> 1.5x8</b>
R-104000-T12		<b>T12-<math>\phi</math> 1.5x4</b>
R-104000-2LA		<b>2LA-<math>\phi</math> 2.5x12</b>
R-104000-KS		<b>KS-<math>\phi</math> 3.5x6</b>
R-104000-RZ		<b>RZ-<math>\phi</math> 4x6</b>
R-104000-C3		<b>C3-<math>\phi</math> 0.9x4</b>
R-104000-C13		<b>C13-<math>\phi</math> 1.5x10</b>
R-104000-C23		<b>C23-<math>\phi</math> 2x10</b>
R-104000-17X		<b>17X-<math>\phi</math> 4x0.8</b>
R-104000-18X		<b>18X-<math>\phi</math> 6x1</b>
R-104000-K25		<b>K25-<math>\phi</math> 4x0.4</b>
R-104000-K45		<b>K45-<math>\phi</math> 10x0.5</b>
R-104000-K35		<b>K35-<math>\phi</math> 6x0.5</b>



**SET DE 10 FRESAS DE DIAMANTE**  
**DIAMOND SET OF 10 BURS**  
*SET DE 10 FRAISES DIAMANT*

**REPOSICIONES / REPLACEMENT PARTS / REPRISE**

Cada set se compone de 10 fresas con diamante en masa (no recubrimiento superficial, sino cuerpo enteramente de diamante) con las formas más comúnmente empleadas en el Laboratorio Dental. Disponibles dos tipos de set:

**104010 Set banda verde** (Grueso)  
especial para trabajos en metales

**104012 Set banda roja** (Fino)  
especial para trabajos en metales

**Each set consists of 10 burs (no surface coating, the body is completely made of diamond) with the most commonly used shapes in the Dental Laboratory. Two types of set are available:**




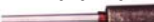





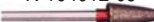

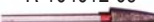
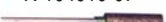
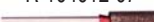
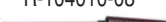

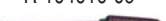


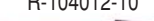
**104010 Green band set (Gross)**  
special for work with metals

**104012 Red band set (Fine)**  
special for work with metals

*Chaque set est composé de 10 fraises diamantées dans la masse (et non pas seulement en surface) aux formes les plus utilisées dans le laboratoire dentaire. Deux types de sets disponibles.*

*104010 Set Bague verte (grain moyen)  
spéciale pour les métaux (dégrossissage)*

*104012 Set banda rouge (grain fin)  
spéciale pour les métaux (finition)*

R-104010-01		R-104012-01	
R-104010-02		R-104012-02	
R-104010-03		R-104012-03	
R-104010-04		R-104012-04	
R-104010-05		R-104012-05	
R-104010-06		R-104012-06	
R-104010-07		R-104012-07	
R-104010-08		R-104012-08	
R-104010-09		R-104012-09	
R-104010-10		R-104012-10	





**PIEDRAS ABRASIVAS VERDES**  
**GREEN ABRASIVE STONES**  
**PIERRES ABRASIVES VERTES**

Caja/ Box/ Boite (12 u.)

Duraderas y de alta resistencia. Fabricadas en Carburo de silicio. Especialmente indicadas para el acabado de porcelana, composites, y aleaciones de oro y de plata.

**Long-lasting and highly resistant. Made from silicon carbide. Particularly suitable for porcelain finishes, composites, and gold and silver alloys.**

*Très résistantes. Fabriquées en carbure de silice. Spécialement indiquées pour la finition des céramiques, des composites et des alliages précieux et semi précieux.*

- |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| R-106402 | R-106419 | R-106432 | R-106440 | R-106452 |
| R-106409 | R-106420 | R-106433 | R-106442 | R-106453 |
| R-106410 | R-106421 | R-106435 | R-106443 | R-106460 |
| R-106411 | R-106428 | R-106436 | R-106444 |          |
| R-106413 | R-106429 | R-106437 | R-106445 |          |
| R-106417 | R-106430 | R-106438 | R-106450 |          |

**PIEDRAS ROSAS DE ALTA ABRASION**  
**HIGH ABRASION PINK STONES**  
**PIERRES ROSES DE FORTE ABRASION**

Caja/ Box/ Boite (12 u.)

Duraderas y de alta resistencia. Fabricadas en óxido de aluminio para el pulido del níquel y aleaciones de cromo-cobalto.

**Long-lasting and highly resistant. Made from aluminium oxide for polishing nickel and chrome-cobalt alloys.**

*Très résistantes. Fabriquées en oxyde d'alumine pour le polissage du nickel-chrome et du chrome-cobalt.*

- |          |          |          |
|----------|----------|----------|
| R-106502 | R-106511 | R-106543 |
| R-106509 | R-106520 | R-106550 |
| R-106510 | R-106542 |          |

**PIEDRAS ABRASIVAS MARRONES**  
**BROWN ABRASIVE STONES**  
**PIERRES ABRASIVES MARRONS**

Caja/ Box/ Boite (12 u.)

Duraderas y de alta resistencia. Fabricadas en óxido de aluminio para el corte y el desbaste del níquel y aleaciones de cromo-cobalto.

**Long-lasting and highly resistant. Made from aluminium oxide for cutting and roughing of nickel and chrome-cobalt alloys.**

*Très résistantes. Fabriquées en oxyde d'alumine pour travailler et dégrossir le nickel-chrome et le chrome-cobalt.*

- |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| R-106610 | R-106611 | R-106620 | R-106635 | R-106642 | R-106650 |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|

**PIEDRAS ABRASIVAS BLANCAS**  
**WHITE ABRASIVE STONES**  
**PIERRES ABRASIVES BLANCHES**

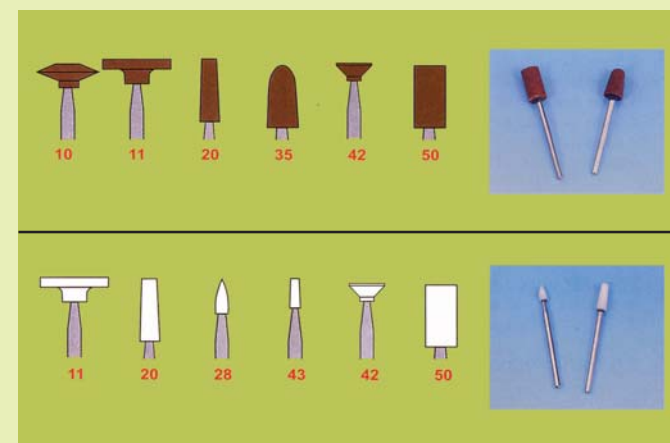
Caja/ Box/ Boite (12 u.)

Duraderas y de alta resistencia. Fabricadas en óxido de aluminio especialmente indicadas para el pulido de aleaciones no preciosas y semipreciosas.

**Long-lasting and highly resistant. Made from aluminium oxide, particularly suitable for polishing non-precious and semi-precious alloys.**

*Très résistantes. Fabriquées en oxyde d'alumine. Spécialement indiquées pour le polissage des alliages non précieux et semi-précieux.*

- |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| R-106711 | R-106720 | R-106728 | R-106743 | R-106742 | R-106750 |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|





**DISCOS ABRASIVOS**  
**ABRASIVE DISKS**  
**DISQUES ABRASIFS**

Caja/ Box/ Boite (100 u.)

**DISCOS ULTRAFINOS**  
**ULTRAFINE DISKS**  
**DISQUES ULTRAFINS**

**1 R-105012**

Metal 22 Ø x 0,25 mm (100 u.)

**Metal 22 Ø x 0,25 mm (100 u.)**

Metal 22 Ø x 0,25 mm (100 u.)

**2 R-105020**

Cerámica 22 Ø x 0,25 mm (100 u.)

**Ceramic 22 Ø x 0,25 mm (100 u.)**

Ceramique 22 Ø x 0,25 mm (100 u.)

**3 R-105040**

Separación metal 25 Ø x 0,35 mm (100 u.)

**Separating for metal 25 Ø x 0,35 mm (100 u.)**

Separer pour le metal 25 Ø x 0,35 mm (100 u.)

**DISCOS DE CORTE STANDARD**  
**STANDARD CUTTING DISKS**  
**DISQUE ATRONCONNER**

**4 R-105050**

Negro 25 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**Black 25 Ø x 0,6 mm (100 u.)**

Noir 25 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**5 R-105051**

Negro 38 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**Black 38 Ø x 0,6 mm (100 u.)**

Noir 38 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**DISCOS RAPIDOS**  
**SPEEDY DISKS**  
**DISQUE A SEPARER**

**6 R-105060**

25 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**25 Ø x 0,6 mm (100 u.)**

25 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**7 R-105061**

38 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**38 Ø x 0,6 mm (100 u.)**

38 Ø x 0,6 mm (100 u.)

**RUEDAS DE DESBASTE**  
**GRINDING WHEEL**  
**MEULETTE A DEGROSSIR**

**8 R-105070**

25 Ø x 3 mm (100 u.)

**25 Ø x 3 mm (100 u.)**

25 Ø x 3 mm (100 u.)

**9 R-105071**

38 Ø x 1 mm (100 u.)

**38 Ø x 1 mm (100 u.)**

38 Ø x 1 mm (100 u.)

**10 R-105073**

31,8 Ø x 1,6 mm (100 u.)

**31,8 Ø x 1,6 mm (100 u.)**

31,8 Ø x 1,6 mm (100 u.)

**11 R-105074**

31,8 Ø x 2 mm (100 u.)

**31,8 Ø x 2 mm (100 u.)**

31,8 Ø x 2 mm (100 u.)

**DISCOS CON MALLA DE FIBRA DE VIDRIO**  
**REINFORCED WITH GLASS FIBER**  
**A LA FIBRE DE VERRE**

**12 R-105080**

25 Ø x 1 mm (50 u.)

**25 Ø x 1 mm (50 u.)**

25 Ø x 1 mm (50 u.)

**13 R-105081**

31,8 Ø x 1 mm (50 u.)

**31,8 Ø x 1 mm (50 u.)**

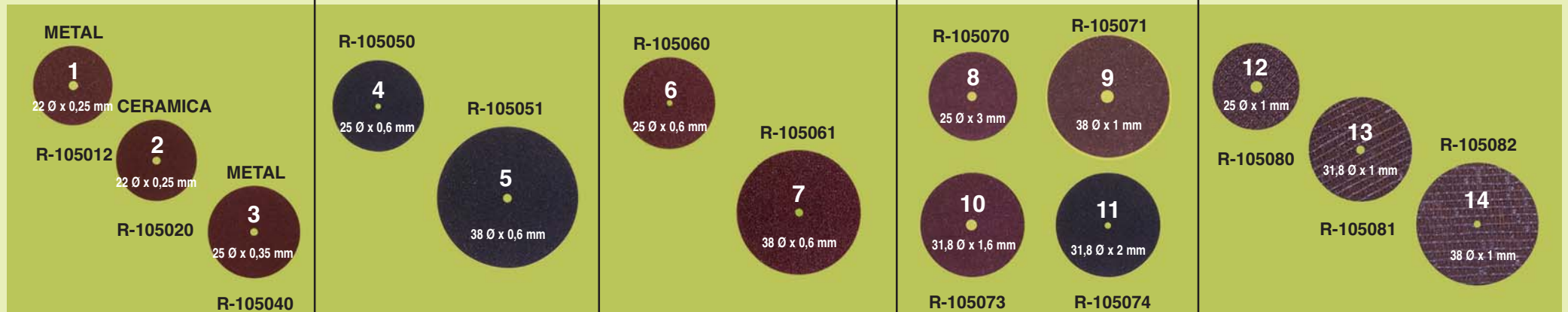
31,8 Ø x 1 mm (50 u.)

**14 R-105082**

38 Ø x 1 mm (50 u.)

**38 Ø x 1 mm (50 u.)**

38 Ø x 1 mm (50 u.)



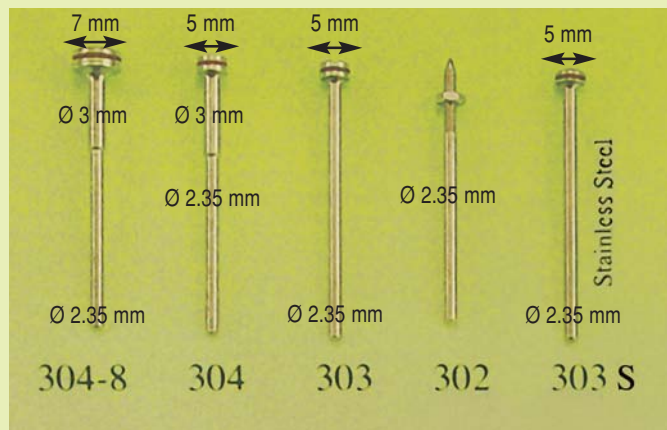


**MANDRILES  
MANDRELS  
MANDRINS**

- R-060600 Mandril tipo 304-8 (Bolsa 10 Udes)
- R-060602 Mandril tipo 304 (Bolsa 10 Udes)
- R-060604 Mandril tipo 303 (Bolsa 10 Udes)
- R-060606 Mandril tipo 302 (Bolsa 10 Udes)
- R-060608 Mandril tipo 303-S (Bolsa 10 Udes) Acero inox.

- R-060600 304-8 type Mandrel (10 pcs/bag)**
- R-060602 304 type Mandrel (10 pcs/bag)**
- R-060604 303 type Mandrel (10 pcs/bag)**
- R-060606 302 type Mandrel (10 pcs/bag)**
- R-060608 303-S type Mandrel (10 pcs/bag) Stainless Steel**

- R-060600 : Mandrin type 304-8 (sac 10 unités)*
- R-060602 : Mandrin type 304 (sac 10 unités)*
- R-060604 : Mandrin type 303 (sac 10 unités)*
- R-060606 : Mandrin type 302 (bourse 10 unités)*
- R-060608 : Mandrin type 303-S (bourse 10 unités) Acier inox.*



- BI-V-PIN (LARGO LONG LONG) 15 mm. R-050560**
- BI-V-PIN (CORTO SHORT COURT) 13 mm. R-050558**

Niquelados y de gran precisión. El modelo BI-PIN tiene un excelente ajuste con la camisa lo que garantiza una firme retención. La fijación con la base es perfecta, evitando la rotación. Los BI-PIN se suministran con tapones de goma. (bolsa de 1.000 Udes.)

**Precise nickel plated pins. BI-Pin model has an exact fitting with sleeve for excellent retentive effect. Base fitting is perfect and it avoids rotation. BI-PINs are supplied with a rubber sheet. (pack of 1.000 units)**

*En nickel chrome de grande précision. Le modèle BI-PIN a un excellent ajustage dans sa gaine assurant ainsi une rétention ferme. La fixation à la base est parfaite et évite toute rotation. Les BI-PIN sont fournis avec un cache en caoutchouc. (1.000 unités).*



**Bi-V-Pin R-050560**

DIMENSION(mm)		
A	B	C
1.95	5.0	15.0

**Metal Sleeve**

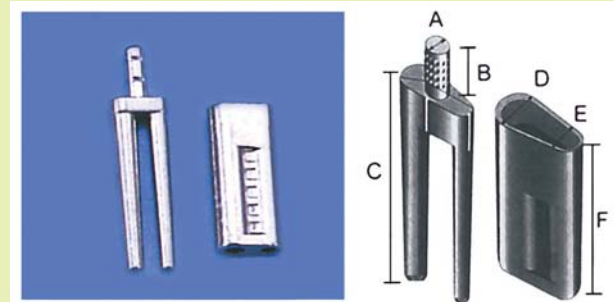
DIMENSION(mm)		
D	E	F
2.50	1.90	12.95

**Bi-V-Pin R-050558**

DIMENSION(mm)		
A	B	C
1.95	5.0	13

**Metal Sleeve**

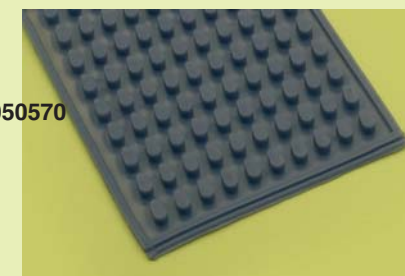
DIMENSION(mm)		
D	E	F
2.50	1.90	11



**TAPONES DE GOMA PARA BI-V-PIN  
RUBBER SHEETS FOR BI-V-PIN  
CACHE CAOUTCHOUC POUR BI-V-PIN**

**R-050570**

**R-050570**



(Lámina con 100 Udes.)  
**(100 pcs/sheet)**  
(Plaque 100 unités).



**BI-V-PIN CON CAMISA DE PLASTICO**  
**BI-V-PIN WITH PLASTIC SLEEVE**  
**BI-V-PIN AVEC GAINÉ PLASTIQUE**

**R-050556**

Similar al Bi-Pin convencional pero con camisa de plástico.  
El encaje pin-camisa es muy preciso así como el agarre de la camisa en el modelo de escayola. La precisión de encaje es óptima.  
Por otra parte la fricción entre camisa y pin es la ideal para maniobras de montaje-desmontaje.

Similar to conventional Bi-Pin but with plastic sleeve.  
Pin-sleeve fitting and gripping to the plaster model are very precise.  
Fitting precision is optimal.  
Friction between sleeve and pin is ideal for assembly-disassembly.

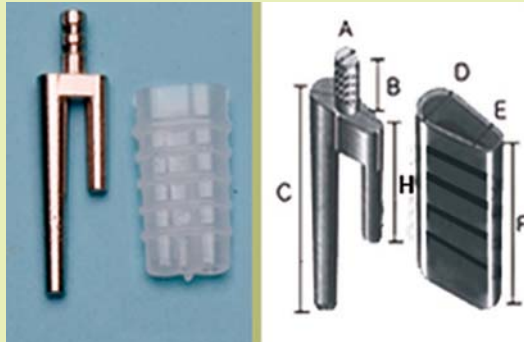
Similaire au Bi-Pin Conventionnel mais avec la gaine en plastique.  
L'emboîtement pins-gaine ainsi que la prise dans le plâtre de la gaine sont très précis. La friction lors des montage-démontage est idéale.

**Bi-V-Pin**

DIMENSION(mm)			
A	B	C	H
1.95	5.0	16.35	8,70

**Plastic Sleeve**

DIMENSION(mm)		
D	E	F
2.50	1.90	14



**DOWEL PIN**

- 1 R-050562** Dowel PIN 20 mm. Latón / **Brass** / *Laiton* (pack 1.000 u.)
- 2 R-050564** Dowel PIN 22 mm. Latón / **Brass** / *Laiton* (pack 1.000 u.)
- 3 R-050566** Dowel PIN Plano 22 mm. Cromo / **Chrome** / *Chrome* (pack 1.000 u.)

DIMENSION(mm)					
Size	A	B	C	D	E
1	1.95	20.0	15.0	1.50	2.95
2	1.95	22.0	17.0	1.60	3.16

Latón / **Brass** / *Laiton*

DIMENSION(mm)					
A	B	C	D	E	
1.95	22.0	17.0	1.60	2.90	

Cromo / **Chrome** / *Chrome*



**TAPONES DE GOMA PARA DOWEL PIN**  
**RUBBER SHEETS FOR DOWEL PIN**  
**CACHE CAOUTCHOUC POUR DOWEL PIN**

**R-050572**

(Lámina con 210 Udes.)  
**(210 pcs/sheet)**  
(Plaque 210 unités).



R-050572





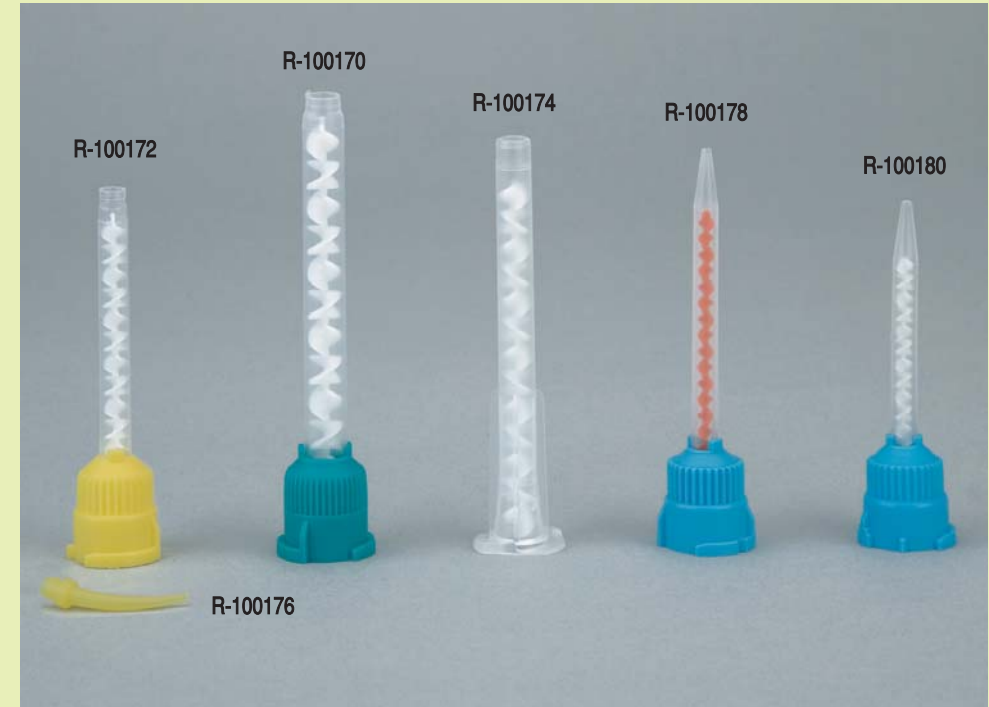
**BOQUILLAS MEZCLADORAS**  
**MIXING TIPS**  
**EMBOUTS MELANGEURS**

Compatibles con los principales sistemas de inyección del mercado.  
Se encuentran disponibles los modelos: "amarilla", "verde", "transparente",  
"azul clara corta", "azul clara larga" e "intra-oral amarilla" (ver fotografía).  
Se suministran en bolsas de 50 unidades.

**These mixing tips are compatible with the main injection systems in the market. There are different models available: "yellow", "green", "clear", "light blue short", "light blue long" and "yellow intra-oral" (look at the picture). Supplied in bags of 50 pcs.**

*Compatibles avec les principaux systèmes d'injection du marché. Ils sont disponibles en "jaune", "vert", "transparent", "bleu clair court", "bleu clair long" et "jaune intra orale" (voir photo). Vendu par paquet de 50 unités.*

Color / Colour / Couleur	R
Amarillo / Yellow / Jaune (50 unids / units / unites)	R-100172
Amarillo Intra Oral / Yellow Oral / Jaune intra oral (50 u.)	R-100176
Verde / Green / Vert (50 unids / units / unites)	R-100170
Transparente / Clear / Blancs (50 unids / units / unites)	R-100174
Azul clara larga / Light blue long / Bleu clair long (50 unids / units / unités)	R-100178
Azul clara corta / Light blue short / Bleu clair court (50 unids / units / unités)	R-100180





**PISTOLA DISPENSADORA DE SILICONA**  
**SILICONE PISTOL**  
**PISTOLET DISTRIBUTEUR DE SILICONE**

**R-100165**

Diseño ergonómico y con mecanismo preciso que evita agarrotamientos. La forma y posición del gatillo reducen el esfuerzo de accionamiento, proporcionando un funcionamiento suave y agradable. La operación de carga de un nuevo cartucho también resulta cómoda y sencilla. Para cartuchos de 50 ml.

**Ergonomic design with an accurate mechanism which prevents seizing up. The shape and position of the trigger allows a smooth and agreeable operation, without strain. Loading a fresh tube is also easy and simple.**  
**For 50 ml tubes.**

*Design ergonomique doté d'un mécanisme qui évite des obturations. La forme et la position de la gachette réduisent l'effort dans la poussée et régule la distribution de manière douce et agréable. L'opération de placement ou de remplacement de cartouche est aussi très facile. Pour cartouches de 50 ml.*



**PERFORADORA DE PINES**  
**PIN DRILLER**  
**PERFOREUSE DE PINS**

**R-100250**

Máquina de sencillo manejo para perforar orificios de precisión en la parte inferior del modelo. La operación de cambio y ajuste de fresa es muy fácil e intuitiva. Su funcionamiento, silencioso y sin vibraciones. Un láser situado en la parte superior de la máquina permite posicionar con precisión el lugar exacto en el que taladrar. Tamaño, sencillez y ergonomía la convierten en el dispositivo ideal para la técnica de individualización con pines. Están disponibles fresas de recambio de 1,85 y 1,95 mm. La máquina se suministra con una fresa de 1,85 mm.

**Easy to handle the machine allows to drill precision holes in the lower part of the model. Changing and adjusting the bit is an easy and intuitive operation. The machine works silently and without vibration. The laser in the upper part of the machine allows to locate exactly the place to drill. Its size, simplicity and ergonomics make it the ideal device for the technique of individualizing pins.**  
**1.85 mm and 1.95 mm spare bits available. The machine is factory supplied with a 1.85 mm bit.**

*Machine d'emploi facile pour perforer avec précision dans la partie inférieure du modèle. L'opération de changement de fraise est facile et intuitive. Son fonctionnement est silencieux et sans vibrations. Un laser situé dans la partie supérieure de la machine permet de perforer très précisément le modèle à l'endroit exact où l'on veut positionner le pins. Dimension, simplicité et ergonomie font de cette machine l'outil idéal pour la technique d'individualisation de pins.*  
*Forêts disponibles: 1,85 et 1,95 mm.*  
*La machine est livrée avec un forêt de 1,85 mm.*



Tensión / Voltage / Tension	230 V. 50/60 Hz
Potencia / Power / Puissance	180 W
Altura / Height / Hauteur	330 mm
Ancho / Width / Largeur	160 mm
Fondo / Depth / Profondeur	150 mm
Peso / Weight / Poids	450 gr.
Velocidad rpm / RPM / Vitesse rpm	14.000 rpm.



**ARTICULADOR DE FIJACION RAPIDA R-010160 R-010170**  
**QUICK FIXING ARTICULATOR**  
*ARTICULATEUR À MONTAGE RAPIDE POUR PROTHÈSES*

Su sencillez de manejo y la facilidad para fijar los modelos convierten a este articulador en la herramienta ideal para trabajos que se deseen articular de manera inmediata (Composturas, Clínica Dental...), eliminando la necesidad de emplear escayola u otros materiales para fijar el modelo a las cubetas. Las articulaciones son de tipo "rótula" por lo que admiten múltiples regulaciones.

Existen dos versiones: Articulador para Completas y para Parciales. También están disponibles zocaladores grandes y pequeños para parciales.

Articulador para Completas	<b>R-010160</b>
Articulador para Parciales	<b>R-010170</b>
Zocalador Pequeño (parciales 2 u.)	<b>R-010170 P</b>
Zocalador Grande (parciales 2 u.)	<b>R-010170 G</b>

**Simple handle and the easy fixing of models becomes this articulator in the best tool for works that requires an immediately articulation (compostures, Dental Clinic...), avoiding the using of plaster or another materials to fix the model to the trays. Articulations are "ball and socket" type, thus many regulations are allowed.**

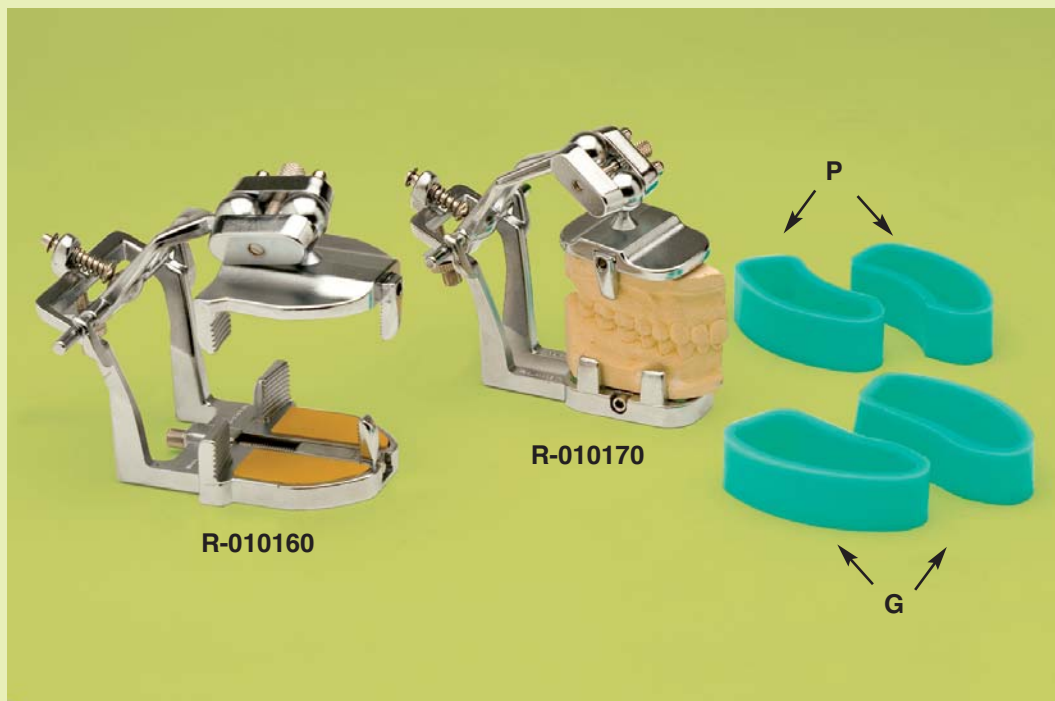
**Two versions available: for complete and for partial. Also available model formers for partials: small size and large size.**

Articulador for Completas	<b>R-010160</b>
Articulador for Parciales	<b>R-010170</b>
Small Model Former (Partials 2 u.)	<b>R-010170 P</b>
Large Model Former (Partials 2 u.)	<b>R-010170 G</b>

*Sa simplicité d'utilisation et sa facilité pour fixer les modèles font de cet articulateur l'outil idéal pour des travaux qui doivent se faire rapidement (réparations, cabinet dentaire...), en évitant l'utilisation de plâtre ou autre matériau pour fixer les modèles aux socles. Les articulateurs sont de type "rotule" permettant divers réglages.*

*Il existe deux versions: Articulateur pour prothèses complètes et articulateur pour prothèses partielles. Sont aussi disponibles des socles grand modèle et petit modèle pour prothèses partielles.*

Articulateur pour prothèses complètes	<b>R-010160</b>
Articulateur pour prothèses partielles	<b>R-010170</b>
Socle petit modèle (partielles 2 u.)	<b>R-010170 P</b>
Socle grand modèle (partielles 2 u.)	<b>R-010170 G</b>







**ARTICULADOR FIJACION MOVIL**  
**MOBILE FIXING ARTICULATOR**  
*ARTICULATEUR À FIXATION MOBILE*

**R-010181**

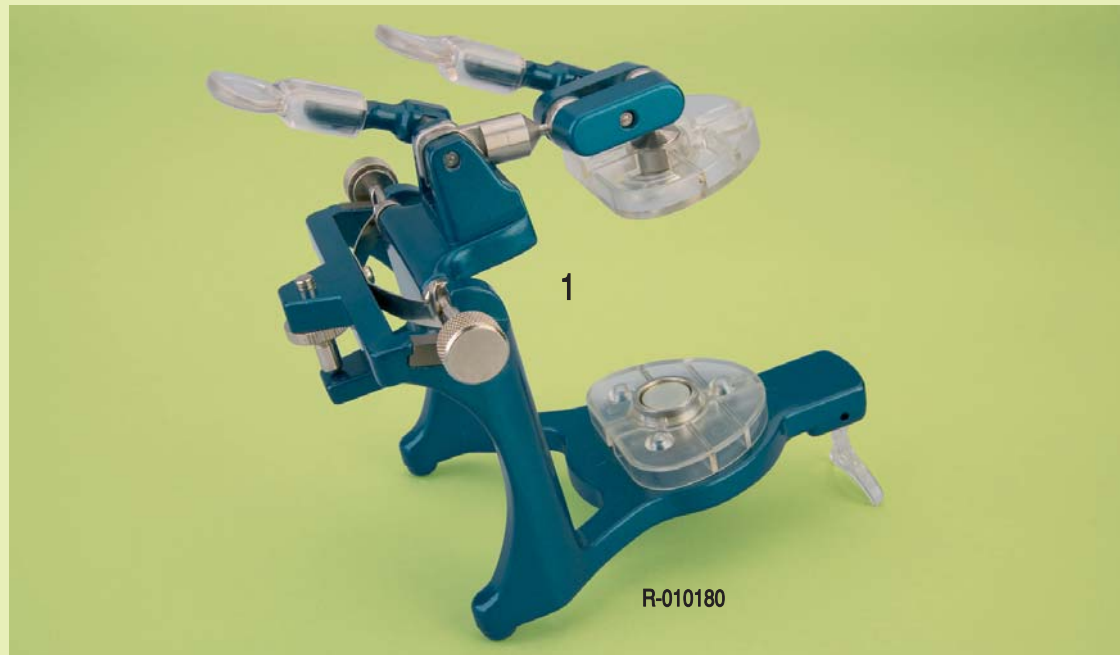
Ideal para una rápida articulación y para el intercambio de modelos de trabajo de un articulador a otro, característica muy interesante en laboratorios en los que trabajan varios técnicos. El modelo se fija mediante imanes a la cubeta y posteriormente se posiciona actuando sobre unas rótulas que permiten el movimiento en todos los ángulos del espacio. El ajuste y bloqueo de las rótulas se realiza mediante manetas de muy sencillo y cómodo accionamiento. Se suministra con dos bandas de goma que permiten vaciar el modelo directamente sobre la cubeta. También están disponibles unos zocaladores de goma de diferentes tamaños y que son perfectamente compatibles con las cubetas y el sistema.

**Ideal for fast articulation and for exchanging working models from one articulator to another, a very interesting feature in laboratories where several technicians work. The model is attached to the tray by magnets and is later positioned by manipulating ball joints that allow movement at all angles. The adjustment and locking of the ball joints is done**

**using catches that are very simple and easy to use. Supplied with two rubber bands that enable you to empty the model directly onto the tray. Also available are rubber base plates of different sizes that are completely compatible with the trays and the system.**

*Idéal pour une mise en articulation rapide et pour interchanger des modèles de travail d'un articulateur à un autre, caractéristique intéressante pour des travaux communs à plusieurs opérateurs. Le modèle est fixé au moyen d'aimants sur plaque de montage. Le réglage de la position s'effectue grâce à des rotules qui permettent un mouvement libre dans l'espace. L'ajustage et le blocage des rotules se réalise grâce à des manettes très faciles à manipuler.*

*L'articulateur est livré avec deux bandes de caoutchouc qui permettent de couler le modèle directement sur la plaque de montage. Sont également disponibles des socles en caoutchouc parfaitement compatibles avec les plaques et avec le système.*



R-010180

**KIT COMPLETO DE ARTICULADOR**  
**COMPLETE ARTICULATOR KIT**  
*KIT COMPLET D'ARTICULATEUR*

**R-010180**

- |  |              |                    |
|--|--------------|--------------------|
| 1 Articulador de fijación móvil                          |              | <b>R-010181</b>    |
| 2 Conjunto zocalador de goma                             | Grande       | <b>R-010180-01</b> |
| 3 Conjunto zocalador de goma                             | Mediano      | <b>R-010180-02</b> |
| 4 Conjunto zocalador de goma                             | Pequeño      | <b>R-010180-03</b> |
| 5 Cubeta de plástico                                     |              | <b>R-010180-04</b> |
| 6 Tornillo extractor cubeta                              |              | <b>R-010180-05</b> |
| 7 Placas de acero (Bolsa 10 Unidades)                    |              | <b>R-010180-06</b> |
| 8 Bandas de goma (2 unidades)                            |              | <b>R-010180-07</b> |
| <b>1 Mobile articulator</b>                              |              | <b>R-010181</b>    |
| <b>2 Rubber model former unit</b>                        | Large        | <b>R-010180-01</b> |
| <b>3 Rubber model former unit</b>                        | Medium       | <b>R-010180-02</b> |
| <b>4 Rubber model former unit</b>                        | Small        | <b>R-010180-03</b> |
| <b>5 Plastic tray</b>                                    |              | <b>R-010180-04</b> |
| <b>6 Tray extractor screw</b>                            |              | <b>R-010180-05</b> |
| <b>7 Steel plates (bag of 10)</b>                        |              | <b>R-010180-06</b> |
| <b>8 Rubber bands (2 per pack)</b>                       |              | <b>R-010180-07</b> |
| <i>1 Articulateur à fixation mobile</i>                  |              | <b>R-010181</b>    |
| <i>2 Jeu de socles en caoutchouc</i>                     | grand modèle | <b>R-010180-01</b> |
| <i>3 Jeu de socles en caoutchouc</i>                     | moyen modèle | <b>R-010180-02</b> |
| <i>4 Jeu de socles en caoutchouc</i>                     | petit modèle | <b>R-010180-03</b> |
| <i>5 Plaques de montage en plastique</i>                 |              | <b>R-010180-04</b> |
| <i>6 Vis d'extraction de la plaque de montage</i>        |              | <b>R-010180-05</b> |
| <i>7 Plaques de montage en acier (pack de 10 unités)</i> |              | <b>R-010180-06</b> |
| <i>8 Bandes en caoutchouc (2 unités)</i>                 |              | <b>R-010180-07</b> |





**ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE NON ARCON R-010095-96**  
**SEMI-ADJUSTABLE ARTICULATOR NON ARCON**  
**ARTICULATEUR SEMI ADAPTABLE NON ARCON**

Articulador semiajustable con sistema del tipo "Non Arcon". Este sistema permite movimientos precisos y sincronizados que aseguran la total integración entre las partes superior e inferior del articulador.

Está fabricado en un polímero técnico que garantiza ligereza, estabilidad dimensional y larga duración.

El articulador permite un amplio grado de ajustes calibrados mediante nonius.

Se suministra de dos maneras diferentes:

R-010095 Articulador semiajustable sin accesorios.

R-010096 Articulador semiajustable con accesorios.

Dichos accesorios comprenden: Articulador, Arco facial completo y Estuche de plástico.

**Semi-adjustable articulator with "Non Arcon" type system. This system allows accurate and synchronized movements which ensure a total integration of the upper and lower parts of the articulator. It is made of a high resistance technical polymer which ensures lightness, dimensional stability, and a long working life. The Vernier scales of the articulator allow a wide range of adjustments.**

**It is factory supplied in two different models:**

**R-010095 Semi-adjustable articulator without accessories.**

**R-010096 Semi-adjustable articulator with accessories.**

**The accessories include: articulator, complete face-bow, and plastic case.**

*Articulateur semi adaptable de type "Non Arcon". Ce système permet des mouvements précis et synchronisés qui assurent la totale intégration du modèle supérieur et inférieur de l'articulateur.*

*Il est fabriqué en polymère spécial qui garantit la légèreté, la stabilité dimensionnelle et une longue durée.*

*L'articulateur permet un large éventail d'ajustages calibrés moyennant nonius.*

*Il est livré en deux configurations:*

*R-010095 Articulateur semi adaptable sans accessoires.*

*R-010096 Articulateur semi adaptable avec accessoires.*

*Les accessoires comprennent: L'articulateur, l'arc facial complet et l'étui de transport en plastique.*

**ARTICULADOR TIPO ARCON "ARQUIMEDES JUNIOR" R-010098**  
**ARCON TYPE ARTICULATOR "ARQUIMEDES JUNIOR"**  
**ARTICULATEUR ARCON TYPE "ARQUIMEDES JUNIOR"**

El Articulador Arquímedes JUNIOR R-010098 es un modelo económico con movimiento condilar. Permite la realización de los trabajos de prótesis más corrientes. Distancia intercondilar fija (110 mm).

Angulación de Bennet 15° - 30°.

Pino para soporte de la rama superior en posición abierta.

**The R-010098 JUNIOR Arquímedes Articulator is an economical model with condylar movement. It can perform the most common prosthesis works. Fixed intercondylar distance (110 mm).**

**Bennet Angle: 15° - 30°.**

**Pin to hold the upper frame when in "open" position.**

*L'Articulateur Archimède JUNIOR R-010098 est un modèle économique avec mouvement condylien. Il permet la réalisation des travaux de prothèse les plus courants. Distance intercondyloire fixe (110 mm).*

*Angle de Bennet 15°-30°.*

*Barrette pour le maintien de la partie supérieure en position ouverte.*



R-010096



R-010095



R-010098

**NEW**



**ARTICULADOR TIPO ARCON "ARQUIMEDES PRO"**  
**ARCON TYPE ARTICULATOR "ARQUIMEDES PRO"**  
**ARTICULATEUR ARCON TYPE "ARQUIMEDES PRO"**

**R-010100**  
**R-010099**

Los articuladores Arquímedes tipo Arcon de Mestra están disponibles en dos modelos: Fabricados con material ligero (esencialmente en aluminio), de estructura robusta, diseñados para solventar los requisitos de los trabajos protésicos actuales. Su forma abierta ofrece una visualización óptima de la oclusión. El brazo inferior permite un trabajo a 45°. El sistema de fijación mixta (magnético o atornillado) de las cubetas resulta muy preciso y muy práctico. Tienen en común un arco facial, una mesa incisal y un calibrador permitiendo un intercambio de modelos de un articulador al otro.

El articulador Arquímedes PRO es más completo, semi-ajustable, muy cómodo gracias a su sistema original de ajuste y de reglaje de las angulaciones de los cóndilos. Sus características son las siguientes:  
Distancia intercondilar fija (110mm).  
Angulación de Bennet ajustable.  
Regulación de la Guía Condilar.  
Sistema de estabilización del movimiento de la Guía Condilar con conexión de silicona. Pino para soporte de la rama superior en posición abierta.

El arco facial Arquímedes resulta muy práctico para los registros oclusales. Gracias a un sistema original, basta sólo con transportar la parte del tenedor

de registro y adaptarlo al articulador Arquímedes para poder trabajar, reduciendo los márgenes de error debidos al transporte del arco entero. Se encuentran disponibles varios accesorios: cubetas, mesa de Camper, calibrador, tenedor para desdentado, etc.

The Arcon type Arquímedes Articulators of Mestra are presented in two models: Made of light materials (basically aluminium), they have a robust structure and have been designed to fulfil all the needs of modern prosthesis. Its open shape provides a good visibility of the occlusion. The lower arm allows working at an angle of 45°. The mixed system (magnets or screws) for anchoring the tanks is very accurate and useful. The face-bow, the incisal table and the calibrator are the same for the two models, and thus the registers can be interchangeable between the models.

The PRO Arquímedes Articulator is a more complete semi-adjustable model, very comfortable thanks to its original system for adjusting the angles of the condyles. Its main features are the following:  
The R-010098 JUNIOR Arquímedes Articulator  
Fixed intercondylar distance (110 mm).

**Adjustable Bennet Angle.**  
**Adjustment of the condylar guide.**  
**Stabilization of the condylar guide movement with silicone connection.**  
**Pin to hold the upper frame when in "open" position.**

The Arquímedes face-bow is very useful for the occlusion registers. Thanks to an original system, you only need to transport the part of the register holder and to adapt it to the Arquímedes Articulator, so reducing the margin of error due to transporting the whole face-bow. There is a set of accessories available: tanks, Camper table, calibrator, bite-fork for toothless patients, etc.

*Les Articulateurs Archimède se déclinent en deux modèles: ils sont fabriqués en matériaux légers (essentiellement en aluminium), de structure robuste, ils ont été conçus pour satisfaire aux exigences des travaux prothétiques actuels. Sa forme échancrée offre une visualisation optimale de l'occlusion. Le bras inférieur permet un travail à 45°. Le système de fixation mixte (magnétique ou vissé) est très pratique et dans les 2 cas très précis. Les deux articulateurs ont en commun un arc facial, une table occlusale et un calibre qui permet d'interchanger les modèles d'un articulateur à l'autre.*

*L'articulateur Archimède PRO est plus complet, semi-adaptable, très pratique grâce à son système original d'ajustage et de réglage des pentes condyliennes. Ses caractéristiques sont les suivantes:  
Distancia intercondylaire fixe (110mm).  
Angle de Bennet ajustable.  
Réglage du guide condylien.  
Système de stabilisation du mouvement condylien grâce à des connexions en silicone.  
Barrette pour le maintien de la partie supérieure en position ouverte.*

*L'arc facial Archimède est très pratique pour les enregistrements de mordus. Grâce à un système original, il suffit simplement de transporter la partie de la fourchette et de l'adapter à l'articulateur pour travailler. Les marges d'erreurs dues au transport de l'arc entier se voient d'autant plus réduites. Divers accessoires sont disponibles: bases de montage, table d'occlusion, fourchette pour édentés, calibre, etc.*



**R-010100**



**R-010099**



**ESPATULA ELECTRONICA PARA MODELAR CERA R-100007**  
**ELECTRONIC SPATULA FOR WAX MODELLING**  
**SPATULE ELECTRONIQUE DE MODELAGE DE LA CIRE**

Su ergonomía, sencillez de manejo y reducido tamaño lo convierten en el elemento ideal para este tipo de labores. También cabe subrayar la precisión del control electrónico, que mantiene la temperatura de la punta de la espátula dentro de un estrecho margen de error. La temperatura de funcionamiento puede leerse en el display digital situado en la caja de control. El aparato se suministra con dos puntas diferentes que se adaptan a la mayoría de las formas más usadas en el laboratorio dental.

Its ergonomics, ease of use, and small size make it an optimal tool for this kind of work. The accuracy of the electronic controls is also remarkable, since it maintains the temperature in the spatula head within a narrow error margin. The working temperature can be read on the digital display in the controls box. The device is factory supplied with two different heads, adaptable to the most commonly used shapes in the dental lab.

Son ergonomie, sa facilité d'emploi et ses dimensions réduites en font un élément idéal pour le modelage de la cire. La précision du contrôle électronique maintient la pointe de la spatule à la température voulue avec très peu de marge de variation. La température est lisible sur le display situé dans la boîte de contrôle. L'appareil est fourni avec deux pointes parmi les plus utilisées dans le modelage des cires.

Tensión <b>Voltage Tension</b> :	230 V
Potencia <b>Power Puissance</b> :	12 W
Rango temperaturas <b>Temperature range Eventail de température</b> :	50-200 °C
Alto <b>Height Hauteur</b> :	65 mm.
Ancho <b>Width Longueur</b> :	75 mm.
Fondo <b>Depth Profondeur</b> :	120 mm.
Peso <b>Weight Poids</b> :	650 gr.



**ESPATULA ELECTRONICA DOBLE PARA MODELAR CERA R-100008**  
**DOUBLE ELECTRONIC SPATULA FOR WAX MODELLING**  
**SPATULE ELECTRONIQUE DOUBLE DE MODELAGE DE LA CIRE**

Similar a la R-100007, pero con dos puntas de calentamiento en lugar de una. Además, el aparato dispone de una función especial que permite su control con sólo tocar con el dedo el anillo metálico situado en la punta del mango de agarre. De esta forma se puede controlar el calentamiento al mismo tiempo que se trabaja la cera, sin necesidad de manipular la caja de control. El aparato se suministra con seis puntas diferentes que se adaptan a la mayoría de las formas más usadas en el laboratorio dental.

Similar to the R-100007, but with two heating heads instead of one. Besides, the device features a special function which allows to control it by just touching with your finger the metallic ring placed at the end of the handle. Thus, the temperature can be controlled while working the wax, without handling the controls box. The device is factory supplied with six different heads and, therefore, it can be adapted to the most common shapes used in the dental lab.

Semblable à la R-100007, mais avec deux spatules au lieu d'une. De plus l'appareil dispose d'une fonction spéciale qui permet le démarrage de la chauffe de la spatule en touchant à peine avec le doigt l'anneau métallique situé au bout du manche de la spatule. De cette manière on peut contrôler la chauffe en même temps que l'on travaille sans aucun besoin de manipuler la boîte de contrôle. L'appareil est fourni avec 6 pointes différentes qui s'adaptent à la plupart des travaux de modelage dans le laboratoire dentaire.

Tensión <b>Voltage Tension</b> :	230 V
Potencia <b>Power Puissance</b> :	20 W
Rango temperaturas <b>Temperature range Eventail de température</b> :	50-200 °C
Alto <b>Height Hauteur</b> :	70 mm.
Ancho <b>Width Longueur</b> :	150 mm.
Fondo <b>Depth Profondeur</b> :	120 mm.
Peso <b>Weight Poids</b> :	1,3 kg.





**CALENTADOR DE INMERSIÓN  
DIPPING HEATER  
RÉCHAUFFEUR DE CIRE À IMMERSION**

**R-100126**

Práctico calentador de cera por inmersión diseñado para trabajar con la inmensa mayoría de las ceras dentales. Es capaz de fundir en pocos minutos la cera y mantener la temperatura dentro de un margen de variación muy estrecho, lo que garantiza unas propiedades físicas estables y por lo tanto alta precisión en la elaboración de la corona. El display electrónico se lee con facilidad y es muy fácil comprobar la temperatura real en la cuba y la de consigna. El control tiene memoria interna, por lo que mantiene los parámetros del ciclo anterior hasta que éste es alterado. Cuando se alcanza la temperatura de consigna, una lamparita da aviso. Puede regularse tanto en grados Fahrenheit como en Celsius.

Practical immersion wax heater designed to operate with the vast majority of dental waxes. It can melt the wax in a few minutes and keep the temperature within a narrow variation range, which ensures the stability of the physical properties and therefore a high precision when making the crown. The electronic display is clear and the actual temperature in the tank and the set-point temperature can be easily checked. The controls have an internal memory and they keep the parameters of the previous cycle until they are altered. When the set-point temperature is reached, a warning light will turn on. The heater can be regulated in Fahrenheit and Celsius degrees.

Conçu pour travailler avec la plupart des cires dentaires du marché, ce réchauffeur de cire peut fondre la cire en quelques minutes et la maintenir à la température désirée avec une marge de variation très étroite. Ceci garantit des propriétés physiques stables et donc une grande précision dans les travaux de modelage. Le display électronique se lit aisément. On peut vérifier la température programmée et la température réelle. Le contrôle possède une mémoire interne ce qui lui permet de garder les paramètres du cycle antérieur. Lorsque la température de consigne est atteinte un led s'allume. La régulation peut se faire en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius.

Tensión <b>Voltage</b> <i>Tension</i> :	230 V
Potencia <b>Power</b> <i>Puissance</i> :	60 W
Rango temperaturas <b>Temperature range</b> <i>Eventail de température</i> :	50-120 °C
Alto <b>Height</b> <i>Hauteur</i> :	70 mm.
Ancho <b>Width</b> <i>Longeur</i> :	110 mm.
Fondo <b>Depth</b> <i>Profondeur</i> :	140 mm.
Peso <b>Weight</b> <i>Poids</i> :	480 gr.



**LAMPARA POLIMERIZADORA  
CURING LIGHT  
LAMPE POUR PHOTO POLYMERISATION**

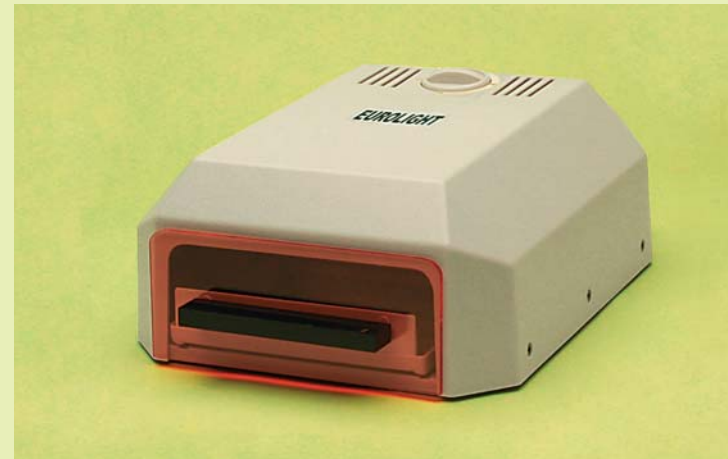
**R-100035**

Producto económico al tiempo que robusto y fiable. Cuenta con una cámara iluminada por cuatro lámparas compactas fluorescentes (potencia total luminosa 9 W. x 4 = 36 W.) que emiten en la banda que va de los 400 a los 550 nanómetros. Su amplia bandeja interior permite colocar hasta cuatro modelos para polimerizar al mismo tiempo. Mediante un temporizador se selecciona el tiempo de funcionamiento entre los 0 y los 15 minutos. Al finalizar el ciclo, la máquina emite una señal acústica de aviso.

It is cheap but sturdy and reliable. It has an illuminated chamber with four fluorescent compact lamps (total light power 9 W x 4= 36 W) from 400 to 550 nanometers. It has a wide interior tray to place up to four models to polymerise at the same time. Operational time is selected with a timer from 0 to 15 minutes. When the cycle finishes, the machine emits a warning acoustic signal.

Produit économique, robuste et fiable. Est pourvu d'une chambre illuminée grâce à quatre lampes compactes fluorescentes (puissance lumineuse totale 9Wx4 = 36 W) qui émettent dans une frange 400 à 550 nanomètres. Son large plateau intérieur permet d'introduire jusqu'à 4 modèles à photo polymériser en même temps. Grâce à une minuterie on peut sélectionner un temps de fonctionnement allant jusqu'à 15 minutes. En fin de cycle, la machine émet un signal acoustique.

Tensión <b>Voltage</b> <i>Tension</i> :	230 V
Potencia <b>Power</b> <i>Puissance</i> :	40 W
Nanómetros <b>Nanometers</b> <i>Nanomètres</i> :	400/550
Alto <b>Height</b> <i>Hauteur</i> :	115 mm.
Ancho <b>Width</b> <i>Longeur</i> :	215 mm.
Fondo <b>Depth</b> <i>Profondeur</i> :	295 mm.
Peso <b>Weight</b> <i>Poids</i> :	2 Kg.





**MÁQUINA SOLDADORA DE PUNTOS**  
**SPOT WELDING MACHINE**  
**SOUDEUSE À POINTS**

**R-100127**

Sus reducidas dimensiones permiten instalarla en cualquier lugar. Dispone de un completo juego de electrodos intercambiables con los que es sencillo encontrar la forma que mejor se adapta al trabajo que deseamos realizar. La máquina está controlada electrónicamente, lo que prácticamente elimina las chispas que normalmente se producen entre electrodos en las máquinas sin regulación. La potencia puede seleccionarse entre 30 niveles diferentes para adecuarse a los requerimientos de espesor del material que se desea soldar. La máquina se suministra con un accesorio para el templado de arcos de alambre y con dos cables flexibles para realizar soldaduras de forma manual.

Its small size means it can be installed anywhere. It has a full set of exchangeable electrodes, making it easy to find the best way to adapt to the job in question. The machine is controlled electronically, which practically eliminates sparks between electrodes on machines without a control system of this type. Power can be selected from among 30 different levels to adapt to the thickness of the material to be welded. The machine is supplied with an accessory for the heating up of wire arcs, and two flexible cables to perform manual welds.

*Ses dimensions réduites permettent de lui trouver facilement une place dans le labo. Elle dispose d'un jeu complet d'électrodes interchangeables. On peut choisir ainsi la forme la mieux adaptée au travail à réaliser. La soudeuse est contrôlée de manière électronique, ce qui élimine pratiquement les étincelles généralement produites entre les électrodes des machines sans régulation. La puissance compte 30 niveaux différents pour s'adapter précisément aux exigences requises par le type de matériau à souder ou par l'épaisseur de la chape ou de la plaque. Un accessoire pour le réglage des arcs en tiges métal et avec deux câbles flexibles pour réaliser des soudures manuellement.*

Alto / Height / Hauteur	160 mm	Alimentación Power supply Alimentation	220 V 50-60 Hz
Largo / Length / Longueur	335 mm	Enchufe tierra Earthing plug Prise de terre	
Ancho / Width / Largeur	220 mm	Consumo Rated power Consommation	600 W
Peso / Weight / Poids	5,5 Kg		





**BANDEJA PORTA-TRABAJOS  
MODEL TRAY  
PLATEAU PORTE TRAVAUX**

Muy prácticas en la organización de la producción de Laboratorios Dentales. Con cajera frontal para etiquetas y muelle de sujeción para hojas de especificaciones. Se pueden colgar de la pared mediante una barra de sujeción. Disponibles en 5 colores: amarillo, azul, rojo, verde, blanco. Se suministran en cajas de 10 unidades un color.

Useful when organizing Dental Lab production. Labels can be put on the frontal part and there is a spring to hold specification sheets. These trays can be hung on the wall by a rail. (R-100060) There are 5 colours available: yellow, blue, red, green and white. They are supplied in packs of 10 units each colour.

*Très pratique dans l'organisation de la production au laboratoire dentaire. Avec habitacle frontal pour mettre des étiquettes et ressort pour joindre une feuille de travail. On peut les accrocher au mur grâce à une barre de support (Réf.100060). Disponibles en 5 couleurs: jaune, bleu, rouge, vert, blanc. Livré par 10 unités d'une couleur.*

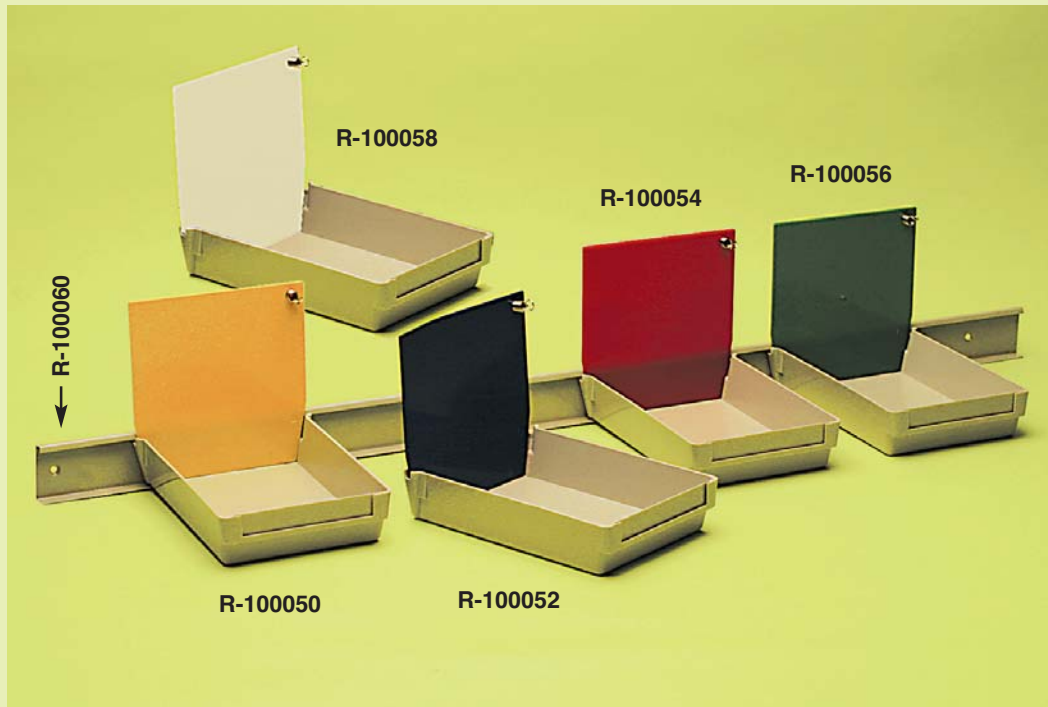
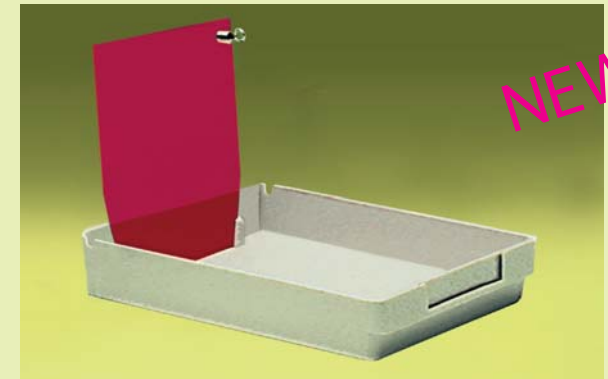
Amarillo / Yellow / Jaune **R-100050**  
Azul / Blue / Bleu **R-100052**  
Rojo / Red / Rouge **R-100054**  
Verde / Green / Vert **R-100056**  
Blanco / White / Blanc **R-100058**

	P	G
Largo / Height / Longueur	190 mm	205 mm
Ancho / Width / Largeur	140 mm	200 mm
Altura / Height / Hauteur	40 mm	40 mm

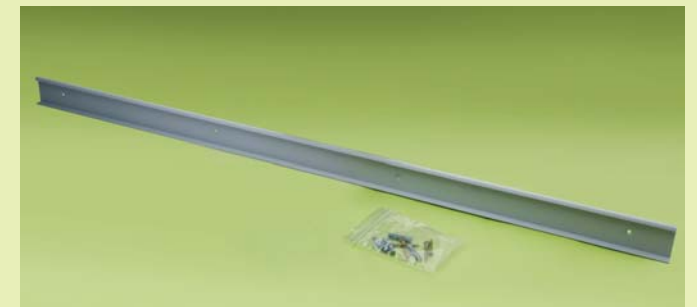
**BANDEJA PORTA-TRABAJOS GRANDE  
LARGE MODEL TRAY  
PLATEAU PORTE TRAVAUX GRAND MODELE**

Como las anteriores pero más grandes.  
**As above larger.**  
Idem mais plus grandes.

Amarillo / Yellow / Jaune **R-100062**  
Azul / Blue / Bleu **R-100064**  
Rojo / Red / Rouge **R-100066**  
Verde / Green / Vert **R-100068**  
Blanco / White / Blanc **R-100069**



**BARRA DE SUJECIÓN  
RAIL  
BARRE SUPPORT POUR PLATEAUX** **R-100060**  
Largo / Height / Longueur 1.000 mm





**MEDIDOR DE CORONAS ANALOGICO** R-100100  
**DIAL CROWN THICKNESS CALIPER**  
*COMPAS D'ÉPAISSEUR ANALOGIQUE POUR COURONNES*

Instrumento de precisión para la medida del espesor de coronas. Amplio dial de fácil lectura y resolución en centésimas de mm. Se suministra con un práctico estuche.

**Precision tool for crown thickness measuring. Broad dial that can be read easily. Resolution in hundredths of mm. It is supplied in a practical case.**

*Instrument de précision pour la mesure des épaisseurs. Cadran de précision à lecture aisée jusqu'aux centièmes de millimètre. Fourni avec un étui pratique.*

**MEDIDOR DE CORONAS DIGITAL** R-100105  
**DIGITAL CROWN THICKNESS CALIPER**  
*COMPAS D'ÉPAISSEUR DIGITAL POUR COURONNES*

Rápido y exacto. Lectura directa con error máximo de +/- 0.03 mm.. Botón de puesta a cero y posibilidad de lectura en pulgadas. Se suministra con estuche y dos pilas: una ya instalada y otra de repuesto.

**Fast and accurate. Direct reading with a maximum error of +/- 0.03 mm. Zero adjustment button and inch reading possibility. It is supplied with case and two batteries, one already put and a spare one.**

*Rapide et précis. Lecture directe avec une précision de +/- 0,03 mm. Bouton de mise à zéro et possibilité de lectures en pouces. Il est livré avec étui deux piles dont une de remplacement.*

**CALIBRE DE PUNTAS DIGITAL** R-100110  
**POINTED DIGITAL CALIPER**  
*PIED À COULISSE À POINTES*

Indispensable para trabajos de precisión en el Laboratorio y Clínica Dental. Dispone de botón de puesta a cero; bus de salida para registrar mediciones en un ordenador exterior; y posibilidad de lectura en pulgadas. Se suministra con estuche y dos pilas: una ya instalada y otra de repuesto.

**Essential for Laboratory and Dental Clinic works. Zero adjustment button, out bus so measurements can be recorded in a computer and inch reading possibility. It is supplied with case and two batteries, one already put and a spare one.**

*Indispensable pour les travaux de précision au cabinet et en laboratoire. Il est doté d'un bouton de remise à zéro; bus de sortie pour enregistrer les mesures sur un ordinateur externe; possibilité de lecture en pouces. Livré avec deux piles dont une de remplacement.*

**BALANZA DE PRECISION DE BOLSILLO** R-100040  
**PRECISION POCKET SCALE**  
*BALANCE DE POCHE DE PRÉCISION*

Con resolución de 0,1 gr. en el rango de pesada de 0-100 gr.; y de 0,2 gr. en el rango de 100-200 gr. Ideal para pesar metales preciosos y dosificar materiales costosos. No incluye pila

**0,1 gr resolution in the weight rank of 0-100 gr; and 0,2 gr in the rank of 100-200 gr. Perfect for weighting precious metals and dosing expensive materials. Battery not included.**

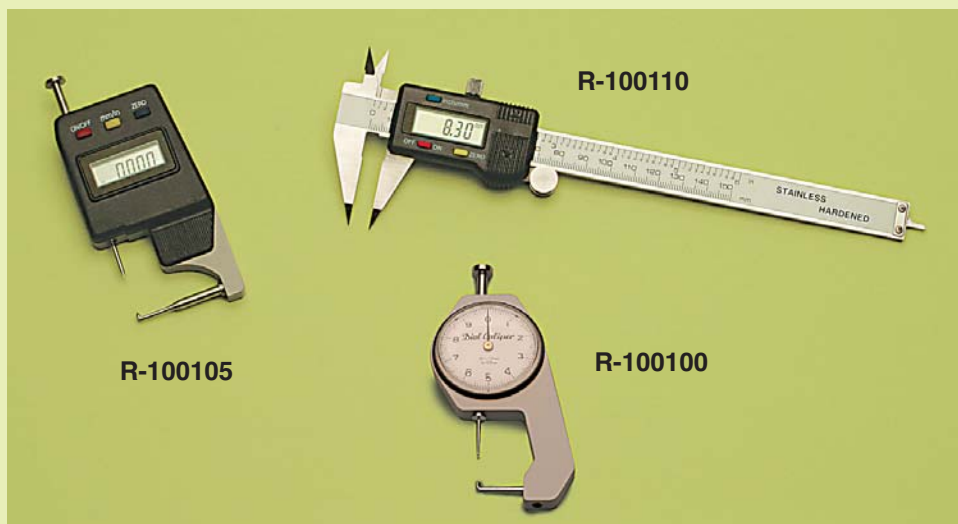
*D'une précision de 0,1g entre 0 et 100g et de 0,2g entre 101 et 200g. Idéale pour peser les alliages et pour doser des matériaux coûteux. Pile non fournie.*

**BALANZA DE PRECISION DE ALTA CALIDAD** R-100042  
**HIGH CAPACITY PRECISION SCALE**  
*BALANCE DE PRÉCISION DE GRANDE CAPACITÉ*

Innovadora balanza de precisión que combina dos características en principio antagónicas: resolución precisa de 0,1 gr., y alta capacidad de pesaje de (1.200 gr.). No incluye pila.

**Innovative precision scale that combines two features that are at first sight conflicting: precise resolution of 0,1 gr and high weighing capacity (1.200 gr). Battery not included.**

*Balance innovante combinant deux caractéristiques en principe antagonistes: grande précision (0,1g) et grande capacité de pesage (1.200 g). Pile non fournie.*







**CAJAS CON MENBRANA**  
**BOXES WITH MEMBRANE**  
**BOITES AVEC MENBRANE**

**R-100260**

Diseñadas específicamente para el transporte y entrega de elementos de alta calidad. El interior se encuentra acolchado por una membrana de gran flexibilidad, lo que provoca la ilusión óptica de que el contenido de su interior se encuentra suspendido en el aire. Al ser transparente, el contenido se puede visualizar desde todos los ángulos y perspectivas. Se suministran en bolsas de 10 unidades.

**Specially designed for the transport and delivery of high quality elements. The inside is cushioned by a high flexibility membrane, which gives you the impression that the content inside is hanging in the air. Thanks to its transparency, the content can be seen from every angle and perspective. Supplied in 10 unit bags.**

*Conçues spécialement pour le transport et la livraison d'éléments de qualité. La partie intérieure est constituée d'une membrane très flexible qui donne l'impression que le contenu est suspendu en l'air. Sa transparence permet de voir le contenu sur tous les angles. Elles sont conditionnées par 10 unités.*

Dimensiones / **Dimensions** / *Dimensions*: 50 x 50 x 25 mm

**CAJAS DE TRANSPORTE**  
**TRANSPORT BOXES**  
**BOITES DE TRANSPORT**

**R-100255**  
**R-100256**

Fabricadas en plástico transparente y con bisagra. Ideales para el transporte y entrega al cliente de pequeños elementos. El interior se encuentra acolchado con una lámina de material esponjoso. Disponibles en tamaño pequeño y grande.

**Made of transparent plastic with a hinge. Ideal for delivering small elements to customers. Its inside is cushioned with a sheet of spongy material. Available in small and big sizes.**

*Fabriquées en plastique transparent avec charnières. Idéales pour le transport et pour la livraison de petits éléments. L'intérieur est molletonné grâce à un matériau spongieux. Disponibles en deux tailles.*

**R-100255** 29 x 29 x 23 mm Bolsas **Packaging** 50 u.

**R-100256** 56 x 44 x 23 mm Bolsas **Packaging** 25 u.

**CAJA DE TRANSPORTE Y LIMPIEZA**  
**TRANSPORT AND CLEANING BOX**  
**BOITE DE TRANSPORT ET DE NETTOYAGE**

**R-100265**

Muy cómoda y práctica: la prótesis se sitúa en su interior sumergida en agua. Una junta de goma combinada con un cierre de seguridad, impide que el agua pueda salir durante el transporte de la prótesis. La caja también dispone de un espejo y un pequeño cepillo para la limpieza.

**Very comfortable and useful: the prosthesis is placed inside, submerged in water. A rubber ring and with a safety catch prevent water from leaking while transporting the prosthesis. The box also has a mirror and a small cleaning brush.**

*Très pratique: La prothèse se trouve immergée dans l'eau. Un joint en caoutchouc avec une fermeture de sécurité assure l'étanchéité de la boîte durant son transport. La boîte est pourvu d'un petit miroir et d'une brosse pour le nettoyage.*

Dimensiones / **Dimensions** / *Dimensions*: 105 x 83 x 46 mm





LAMPARA LED CON BRAZO ARTICULADO  
LED LAMP WITH ARTICULATED ARM  
LAMPE LED AVEC BRAS ARTICULE

R-100285

LAMPARA DE LED CON BRAZO FLEXIBLE  
LED LAMP WITH FLEXIBLE ARM  
LAMPE LED AVEC BRAS FLEXIBLE

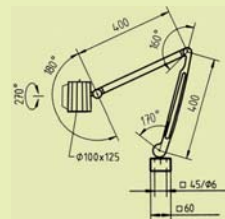
R-100286

LIMPIADOR ESTATICO POR CHORRO DE VAPOR  
STATIC STEAM JET CLEANER  
NETTOYEUR STATIQUE À VAPEUR

R-100275

CUCHARA DOSIFICADORA  
DOSE MEASURING SPOON  
CUILLÈRE DOSEUR

R-100270



	R-100285	R-100286
Tensión Alimentación / Supply Voltage / Tension d'alimentation	110-220 V,50/60 Hz.	110-220 V,50/60 Hz.
Adaptador externo / External adapter / Adaptateur externe	24 V	24 V
Potencia luminosa / Light power / Pouvoir éclairant	7 x 2 W	6 W
Peso / Weight / Poids	1,9 Kg.	1,75 Kg.
Lente / Lens / Lentille	30°	40°
Blanco frío / Cool white / Blanche froid	5.500 K	5.500 K



Práctica herramienta diseñada para la limpieza de material dental. Un potente chorro de vapor a 110 °C limpiará los elementos de forma rápida y sencilla. El tiempo de calentamiento apenas llega a 1 minuto. Se suministra junto con una cesta de limpieza, un vaso medidor para el relleno de agua y unas pinzas para la sujeción de elementos pequeños.

Practical tool designed to clean dental materials. A powerful steam jet at 110 °C will clean the elements in a quick and simple way. The warm-up lasts scarcely 1 minute. It is factory supplied with a cleaning basket, a cup to measure the refilling water, and a pair of clamps to hold small elements.

Pratique outil spécialement conçu pour le nettoyage des matériels dentaires. Un puissant jet de vapeur à 110 °C. Un nettoyage simple et rapide. Le temps de montée à température se situe à peine à 1 minute. Il est livré avec un panier de nettoyage, un verre gradué pour le remplissage de l'eau et des pinces pour le maintien de petits éléments.

Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V..
Potencia / Power / Puissance	1.100 W
Altura / Height / Hauteur	260 mm
Ancho / Width / Largeur	165 mm
Fondo / Depth / Profondeur	250 mm
Capacidad / Tank Capacity / Capacité	190 ml.
Peso / Weight / Poids	1.650 g.
Tiempo trabajo / Time / Temp	8 minutos.
Temp.Vapor/Steam temperature/Température vapeur	110° C

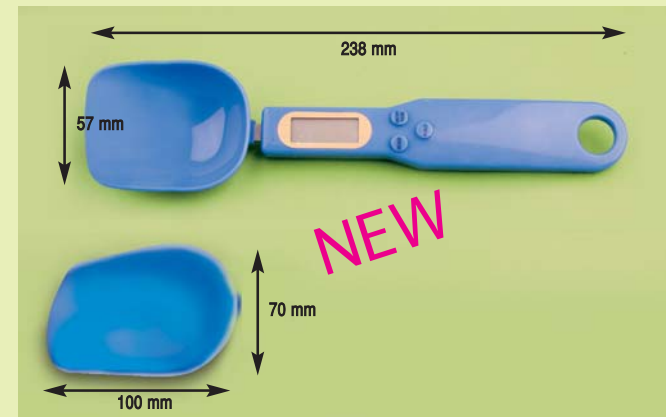


Práctico elemento de precio muy económico diseñado especialmente para la dosificación de escayolas y otros materiales dentales. Su capacidad es de 500 gr. La cuchara admite ser programada con una proporción agua/escayola (o cualquier otro producto) definida por el usuario. A partir de aquí, su funcionamiento es sencillo: se llena la pala con el material a pesar y el peso aparece en el display. A continuación, se pulsa el botón de proporción y la cuchara mostrará de manera instantánea en el display cuál es la proporción de agua necesaria para ese peso de material. Se consigue así una dosificación exacta e inmediata. La cuchara se suministra con una pila de 3 V y dos cazos intercambiables (grande / pequeño).

Very useful and economical element specially designed for dose measuring of plasters and other dental materials. It has a capacity of 500 g. The spoon can be programmed according to the water/plaster proportion (or any other product) defined by the user. Its operation is simple: fill the cup with the material to be weighed and its weight will be shown in the display. Then, just press the proportion button, and the display will show immediately the amount of water needed for that weight. Thus, we obtain a thorough and immediate dosage. The spoon is factory supplied with a 3 V battery and two interchangeable cups (big/small).

Pratique instrument à un prix très économique conçu spécialement pour le dosage des plâtres et autres matériaux dentaires. Sa capacité est de 500 g. La cuillère peut être programmée pour les proportions eau/plâtre (ou autres produits) déterminée par l'utilisateur. Son fonctionnement est très simple: On remplit la cuillère avec le matériau et son poids apparaît instantanément sur le display. Puis on actionne le bouton de proportion et dans le display apparaîtra alors instantanément quelle est la proportion d'eau correspondante au poids du produit dans la cuillère. On obtient ainsi un dosage exact et immédiat. La cuillère est fournie avec une pile de 3V et avec 2 gabarits interchangeables (grand et petit modèle).

COMPROBADO: Ahorre entre un 20 % y un 40 % en escayola.  
PROVEN: Save between 20% and 50% on plaster.  
APRES ESSAI: Réalisez une économie de 20% à 40% de plâtre.





M  
E  
S  
T  
R  
A

10

Distribuciones Exclusivas Exclusive Distributions Distributions Exclusivité



**LAMPARAS DE TRABAJO WALDMANN**  
**WALDMANN WORKING LAMPS**  
**LAMPES DE TRAVAIL WALDMANN**

Recomendadas para Laboratorios Dentales. Reproducen con fidelidad la tonalidad y textura de la luz día, permitiendo un excelente ajuste del color en los trabajos. Además, para su diseño se han tenido en cuenta las condiciones más usuales de trabajo en estos entornos: distancia al área de trabajo de 50 cm.; presencia de luz ambiental; alineación horizontal de la cabeza luminosa.

**Suitable for Dental Labs. They accurately reproduce tonality and texture of daylight, so they enable reliable colour matching of dentures. In their design it has been taken into account laboratory standards: distance of 50 cm between light source and working area, environmental light, horizontal alignment of the light head.**

*Recommandées pour les laboratoires dentaires. Reproduisent fidèlement la tonalité et la texture de la lumière du jour ce qui permet un ajustage excellent des teintes des travaux. De plus son design a pris en compte les conditions usuelles de travail: distance entre la lampe et le plan de travail: 50 cm; présence de lumière d'ambiance; alignement horizontal de la tête de la lampe.*

**MODELO / MODEL / MODÈLE: HX 35 TM R-110035**

Tensión Alimentación / <b>Feeding Voltage</b> / Tensión d'alimentación	230 V. 50/60HZ:
Potencia luminosa / <b>Light Power</b> / Pouvoir éclairant	6.000 Lux / 0,5 m.
Tipo de luz / <b>Type of Light</b> / Type d' lumière	Halógena
Consumo / <b>Rated</b> / Consommation	35 W
Peso / <b>Weight</b> / Poids	1,3 Kg.

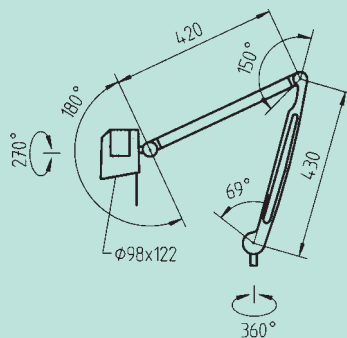
Esta lámpara no incluye elemento de fijación a la mesa, que debe ser solicitado aparte:

**This lamp does not include fastening elements to the table. They have to be ordered separately:**

*Cette lampe n'inclut pas d'élément de fixation à la table. Il doit être commandé à part.*

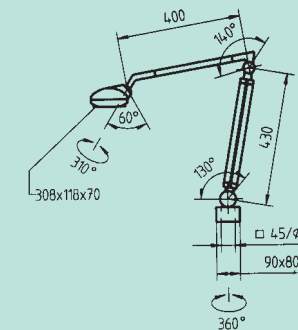
Fijación Tipo Sargento / **Table Clamp** / Fixation type <<Sergent>> **R-110035-01**

Fijación Tipo Atornillado / **Wall Bracker** / Fixation type <<Vissé>> **R-110035-02**



**MODELO / MODEL / MODÈLE: SN - 118 R-110118**

Tensión Alimentación / <b>Feeding Voltage</b> / Tensión d'alimentación	230 V. 50/60HZ:
Potencia luminosa / <b>Light Power</b> / Pouvoir éclairant	1 x 18 W.
Consumo / <b>Rated</b> / Consommation	28 W.
Peso / <b>Weight</b> / Poids	3,3 Kg.



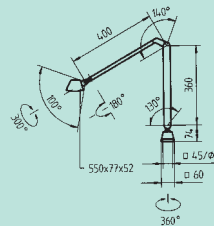


MODELO / MODEL / MODÈLE: ST - 124 R-110124  
 MODELO / MODEL / MODÈLE: ST - 136 R-110136

Tensión Alimentación / Feeding Voltage / Tensión d'alimentation	230 V. 50/60HZ:	
Potencia luminosa / Light Power / Pouvoir éclairant	24 W.	36 W.
Consumo / Rated / Consommation	36 W.	43 W.
Peso / Weight / Poids	3,5 Kg.	3,6 Kg.

MODELO / MODEL / MODÈLE: STE 111 R-110208

Tensión Alimentación / Feeding Voltage / Tensión d'alimentation	230 V. 50/60HZ:
Potencia luminosa / Light Power / Pouvoir éclairant	1 x 11 W.
Consumo / Rated / Consommation	16 W.
Peso / Weight / Poids	1,9 Kg.



LUPA / MAGNIFYING GLASS / LOUPE (R-110208-50)

Práctico accesorio de fácil montaje en la lámpara ST-208. 4 dioptrías en aumento, amplia superficie, y posibilidad de regular la inclinación. Muy recomendable cuando se busca comodidad en trabajos de precisión.

Useful fitting for lamp model ST-208 and easy to place. It has a magnification of 4 dioptres, wide surface and possibility to regulate inclination. Highly recommended when precise working.

Accessoire pratique, facile à monter sur la lampe ST-208. Grossissement de 4 dioptries, large champ de vision, et possibilité de régler l'inclinaison. Idéal lorsqu'on recherche du confort dans les travaux de précision.

LUPA ILUMINADA RLL 122T  
 RLL 122T ILLUMINATED MAGNIFYING GLASS  
 LOUPE ECLAIRANTE RLL 122T

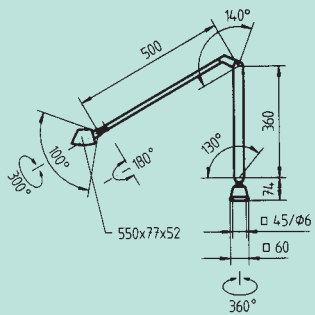
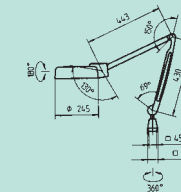
R-110122

Indicada para trabajos de precisión en los que se desea una postura cómoda sin necesidad de forzar la vista. Ofrece múltiples posibilidades para regular la posición de la lente. También cuenta con un sistema de iluminación.

It is suitable for works which require great accuracy and also a comfortable position without straining the eyes. It offers multiple choices to adjust lens position. It also has an illumination system.

Indiquée pour travaux de précision lorsqu'on désire une position confortable sans être obligé de forcer la vue. De nombreuses possibilités pour régler la position de la loupe. Elle est pourvue de son propre système d'éclairage.

Ø Lente / Ø Magnifying lens / Ø Loupe	120 mm
Dioptrías / Diopter / Dioptrie	4
Tensión Alimentación / Feeding Voltage / Tensión d'alimentation	230 V. 50/60 Hz.
Potencia luminosa / Light Power / Puissance d'éclairage	22 W.
Peso / Weight / Poids	3,1 Kg.





## CERA POLIMERIZABLE TI-LIGHT

Imagine un producto con las mismas características, textura y conformabilidad que la cera de modelado convencional. Imagine que ese mismo producto después de ser modelado, permite polimerizarse con una sencilla lámpara, adquiriendo así las características propias de un composite. Por último, imagine también que el esquelético modelado puede revestirse y colarse siguiendo un proceso convencional, sin que aparezcan tensiones, contracciones, rechupes o cenizas. ¿Puede imaginarse ahora el ahorro en tiempo y consumibles que supondría modelar con ese material?.



El modelado con Ti-Light® comienza preparando el modelo: se pueden emplear ceras de preparación, agentes separadores, etc.



Una vez que el modelo está listo, se van incorporando los distintos elementos que componen el esquelético.



La familia de productos Ti-Light® cuenta con una amplia variedad de elementos preconformados (ganchos, barras, etc) que facilitan mucho las labores de modelado.



La unión entre los diferentes elementos que componen el esquelético es sencilla. Dependiendo del caso, se pueden pegar juntándolos y después presionándolos con el dedo; o añadiendo un poco de adhesivo Ti-Light®.



Finalizada la fase de modelado, se procede a la polimerización en una lámpara polimerizadora convencional. Cuando la cera Ti-Light® se encuentra lista, su color cambia del rosa al amarillo.



Después de la polimerización, se pueden añadir refuerzos, insertos, etc., de cera convencional. Para eliminar las ceras de preparación se puede emplear vapor.



Una vez extraído el esquelético, Ti-Light® permite realizar operaciones de pulido y acabado.



Al esquelético modelado se le pueden insertar bebederos, respiraderos y elementos afines de cera convencional. El revestido y colado del esquelético se realiza siguiendo métodos tradicionales.



La cera Polimerizable **Ti-Light** se encuentra disponible en varias presentaciones: un Kit de iniciación que incluye todos los elementos necesarios para realizar trabajos de modelado de esqueléticos; cajas de reposición con diferentes elementos preconformados (ganchos, rejillas, placas, refuerzos, etc.); y adhesivos y separadores que complementan la familia.

Contenido del KIT de iniciación R-110001	
Descripción	Cantidad
Ganchos molares (18 Pzas.)	1 lámina
Ganchos premolares (18 Pzas.)	1 lámina
Rejillas	1 lámina
Láminas de 0,35 mm	1 lámina
Láminas de 0,45 mm	1 lámina
Láminas de 0,55 mm	1 lámina
Barras linguales	1 pza.
Placas linguales	1 pza.
Barra palatal	1 pza.
Placa palatal	1 pza.
Refuerzos gruesos	5 pzas.
Refuerzos finos	5 pzas.
Líneas de acabado (Finishing)	1 pza.
Adhesivo (Polimerizable)	5 g.
Separador Tipo L	20 ml
Separador Tipo D	20 ml
Separador Tipo F	25 ml

Reposiciones		
Descripción	Canti/ Caja	
Ganchos Molares (18 Pzas.)	5 láminas	R-110001-01
Ganchos Premolares (18 Pzas.)	5 láminas	R-110001-02
Rejillas	5 láminas	R-110001-03
Láminas de 0,35 mm	5 láminas	R-110001-04
Láminas de 0,45 mm	5 láminas	R-110001-05
Láminas de 0,55 mm	5 láminas	R-110001-06
Barras Linguales (6 Pzas.)	4 láminas	R-110001-07
Placas Linguales (6 Pzas.)	4 láminas	R-110001-08
Placas Palatales (6 Pzas.)	4 láminas	R-110001-10
Refuerzos Gruesos (6 Pzas.)	5 láminas	R-110001-11
Refuerzos Finos (6 Pzas.)	5 láminas	R-110001-12
Líneas deAcabado (6 Pzas.)	5 láminas	R-110001-13
Adhesivo (Polimerizable)	5 g.	R-110001-14
Separador Tipo L	20 ml	R-110001-15
Separador Tipo D	20 ml	R-110001-16
Separador Tipo F	30 ml	R-110001-17



**CAJAS PARA EL TRANSPORTE DE MODELOS**  
**BOXES FOR MODEL TRANSPORT**  
**BOÎTE POUR TRANSPORTER LES MODÈLES**

**R-110000**

*Boîte préformée idéale pour le transport des modèles et de petits objets (appareils d'orthodontie, prothèses, etc.) entre le laboratoire et le cabinet. Les principaux avantages du système sont:*

- La boîte contient tout: on n'a pas besoin d'ajouter du papier bulles, du ruban adhésif ni aucun autre élément auxiliaire d'emballage.
- En peu de temps la boîte est prête. Le montage est très simple.
- La boîte est homologuée pour le transport par la poste ou par agence de transports.
- La marchandise voyage suspendue moyennant un ingénieux système qui la protège des coups, des vibrations et des mauvais traitements.
- L'élasticité du film d'emballage permet de s'adapter à n'importe quelle forme

*d'objet à transporter.*

- L'ouverture est immédiate sans besoin de ciseaux d'autres outils
- Lorsque la boîte est dépliée, elle occupe très peu d'espace et peut se stocker n'importe où. (Elle occupe 10 fois moins de place qu'une boîte déjà formée).
- Ce système permet diverses réutilisations, ce qui en fait un emballage écologique. Il est composé de plus de 30% de papier recyclé, et rentre dans les exigences Allemande RESY.environmentales requises par la norme
- Boîte pour le transport des prothèses (par 100).

Caja autoformable ideal para el transporte de modelos y pequeños objetos (aparatos de ortodoncia, prótesis, etc.) entre Laboratorios y Clínicas Dentales. Las principales ventajas del sistema son:

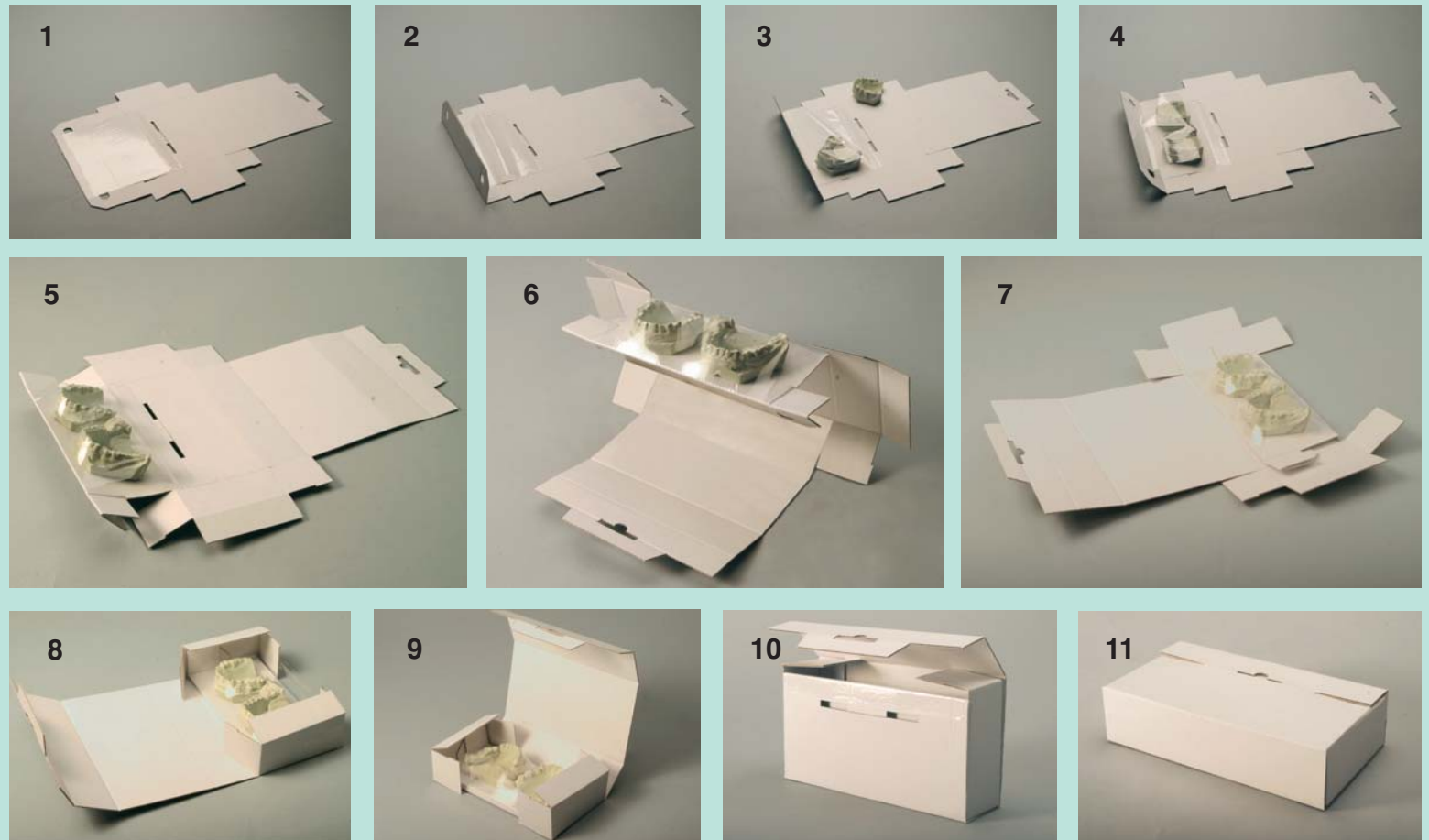
- La caja lo lleva todo: no se precisa material de acolchado, cintas adhesivas, precintos, ni ningún otro elemento auxiliar de embalaje.
- En unos pocos segundos la caja está lista. El armado es sumamente sencillo.

- Homologada para transporte por correo y agencia.
- La mercancía viaja suspendida mediante un ingenioso sistema que la protege de golpes, vibraciones y magulladuras.
- La elasticidad del film de embalaje permite adaptarse a cualquier forma de la mercancía.
- Apertura inmediata, sin necesidad de tijeras, cutters, u otras herramientas.
- Cuando está desplegada, la caja apenas ocupa espacio, pudiéndose almacenar en cualquier lugar. (Ocupa 10 veces menos que embalajes similares ya armados).
- El sistema permite varias reutilizaciones, lo que lo convierte en un buen aliado del medio ambiente. Además, contiene un mínimo del 30 % de papel reciclado, cumpliendo con los requisitos medioambientales de la rigurosa Norma Alemana RESY.
- Se suministra en paquetes de 100 unidades.

**Autoforming box perfect when transporting models and small objects (orthodontic or prosthesis tools, etc) from the Laboratory to the Dental Clinic. The main advantages of the system are the following:**

- The box includes everything: there is no need of protective material, scotch tape, seal, or any other packing element.
- The box is ready in just a few seconds. It is extremely easy to assemble.
- Approved for posting or forwarding.
- Goods are transported hung by means of an ingenious system that protects them from vibrations.
- Elasticity of cling film allows it to adapt to any shape.
- Immediate opening, no need of scissors, cutters or any other tool.
- When the box is opened out, it takes up little space, so it can be stored anywhere (10 times less than any other similar packaging).
- This system can be used several times, so it is an environmentally friendly product. It also has a 30% recycled paper, so it fulfils German RESY Regulation environmental requirements.

● It is supplied in packs of 100 units.







**COMPRESORES A PISTON SECO  
DRY PISTON COMPRESSORS  
COMPRESSEURS À PISTON SEC**

Familia de compresores integrada por modelos de 80 y 120 litros/ minuto. Destaca su funcionamiento extremadamente silencioso (nivel sonoro inferior a los 60 db); su sencillo mantenimiento (pistón seco); y su excelente fiabilidad. La presión de servicio puede alcanzar los 8 bares. Se suministran con dos manómetros (presión de calderín y de servicio); manorregulador de salida y juego completo de válvulas para el purgado. A los dos modelos se les puede acoplar un secador con purga automática.

- Compresor de 80 L/min. R-110300
- Compresor de 80 L/min. con secador R-110310
- Compresor de 120 L/min. R-110330
- Compresor de 120 L/min. con secador R-110340

Compressor family consisting of models of 80 and 120 litres/minute. They are extremely silent (sound level below 60 db), are simple to maintain (dry piston) and are highly reliable. Working pressure can reach 8 bar. Supplied with two pressure gauges (boiler and working pressure), an output pressure control and a complete set of valves for venting. A dryer with automatic venting can be connected to the two models.

- 80 lit/min compressor. R-110300
- 80 lit/min compressor with dryer R-110310
- 120 lit/min compressor R-110330
- 120 lit/min compressor with dryer R-110340

Famille de compresseurs composée de modèles de 80 y 120 litres/minute. Caractérisés par leur fonctionnement très silencieux (niveau sonore inférieur à 60 dB); par son entretien réduit (piston sec); et par son excellente fiabilité. La pression peut aller jusqu'à 8 bars. Sont équipés de 2 manomètres (pression du réservoir et pression d'utilisation); mano régulateur en sortie et jeu complet de valves de purge. On peut coupler un dessiccateur à purge automatique.

- Compresseur de 80 L/min. R-110300
- Compresseur de 80 L/min. + dessiccateur R-110310
- Compresseur de 120 L/min. R-110330
- Compresseur de 120 L/min. +dessiccateur R-110340

	R-110300 / R-110310	R-110330 / R-110340
Voltaje / <b>Voltage</b> / Alimentation	230 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz
Potencia / <b>Power</b> / Puissance	750 W	1500 W
Aire aspirado / <b>Aspirated air</b> / Air aspiré	152 l/min	230 l/min
Caudal efectivo (a 4 bares) / <b>Effective airflow (4 bars)</b>		
Caudal (4 bars)	80 l/min	120 l/min
R.p.m. / <b>R.p.m.</b> / R.p.m.	1400	1400
Ruido / <b>Noise</b> / Niveau sonore	58 dB	59 dB
Presión / <b>Pressure</b> / Pression	6-8 bar	6-8 bar
Capacidad calderín / <b>Tank capacity</b> / Capacité	38 L	60 L
Peso / <b>Weight</b> / Poids	30 / 37 kg	58 / 66 kg
Alto / <b>Height</b> / Hauteur	620 mm	700 mm
Ancho / <b>Width</b> / Largeur	400 / 520 mm	400 / 465 mm
Largo / <b>Length</b> / Longueur	400 / 470 mm	700 mm



**MICROMOTOR SIN ESCOBILLAS  
BTUSHLESS MICROMOTOR  
MICROMOTEUR SANS CHARBONS**

**R-100280**

Reloj digital. Fuerte torque a baja velocidad. Posición vertical / horizontal. RPM: MAX 50.000 rpm / Torque 7.8 N.cm. Alimentación: 100, 110, 210~230, 240 V (50/60 Hz). Potencia: 230 W. Posibilidad de giro a derecha y a izquierda. Sistema de control de velocidad mano / pie. Auto-diagnosis. Display de error. Función de almacenamiento de memoria de trabajo.

Digital watch. Strong torque at low speed. Vertical / horizontal placement. RPM: MAX 50,000 rpm / Torque: 7.8 N. cm. Input: 100, 110, 210~230, 240 V (50/60 Hz) Output: 230 W. Right & Left turning ability. Hand / Foot speed control system. Self-diagnosis, Error display, Work memory storage function. Foot speed control

Contrôle digital. Couple important même à faible vitesse. Position verticale / horizontale. MAX 50.000 t/min / Tork 7.8 N. cm. Alimentation: 100, 110, 210~230, 240 V (50/60 Hz). Puissance: 230 W. Possibilité d'inversion de rotation. Système de contrôle de la vitesse sur table ou au pied. Autodiagnostic. Display d'erreur. Fonction de mémorisation de vitesse de travail.

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS**

Alto / <b>Height</b> /Hauteur	182 mm.
Ancho / <b>Width</b> /Largeur	96 mm.
Fondo / <b>Depth</b> /Profondeur	207 mm.
Peso / <b>Weight</b> /Poids	2,5 Kgs.





## MAQUINAS

<b>A</b>	
ALGINATO, MEZCLADORA DE	116
<b>B</b>	
BOMBA DE VACIO, MINI	122
BOOMERANG, DOSIFICADORA DE AGUA-ESCAJOLA	110
BOX DE PULIDO	94-95
BOX PARA VAPORETO	121
<b>C</b>	
CALENTADOR PLACAS CERA REGISTROS INTRAORALES	100
CALENTADORES DE CERA	98-100
CALENTADOR DE CERA PARA INMERSION	149
CALYPSO	97
CATALIZADOR DE HUMOS PARA HORNO	109
CENTRIFUGA CEN- MOTOR SM-2	32
CENTRIFUGA G-3	33
CENTRIFUGA INDUCCION VESTACAST	30
CHORREADORA MINI	130
CHORRO DE ARENA AUTOMATICO GALAXY	90
CHORRO DE ARENA CONSTELLATION	89
CHORRO DE ARENA PLANETARIUM PLUS IV	88
CHORRO DE ARENA T1-T2-T3	91
CICLON, DECANTADOR DE POLVO	113
COMPRESORES	161
CONSTELLATION CHORRO DE ARENA	89
<b>D</b>	
DECANTADOR DE POLVO CICLON	113
DECANTADORAS	86-87
DESENCERADOR DE CILINDROS	117
DESTILADOR - DESCALCIFICADOR	135
DOSIFICADORA DE AGUA-ESCAJOLA BOOMERANG	110
<b>E</b>	
ELECTRO PULIDORAS	92-93
ELECTRO VIBRADORES	78-79
EOLO PLUS UNIDAD DE ASPIRACION	112
ESTERILIZADOR DE BOLAS	122
EXTRACTOR HUMOS PARA HORNO	108
<b>G</b>	
GALAXY CHORRO DE ARENA	90
GELATINADORA	107
<b>H</b>	
HORNOS DE PRECALENTAMIENTO	108-109
<b>I</b>	
INMERSION, CALENTADOR PARA	98
IRIS 2, MEZCLADORA DE VACIO	104
<b>K</b>	
KOALA, MEZCLADORA DE VACIO	102
<b>L</b>	
LAMPARA POLIMERIZADORA SUN BEAM	119
LAVADORA POLIMERIZADORA E-2	80
LIMPIADOR ESTATICO POR CHORRO DE VAPOR	154
<b>M</b>	
MARTILLO NEUMATICO	50
MEZCLADORA DE ALGINATO	116
MEZCLADORAS DE VACIO	102-104
MICROMOTOR INDUCCION	161
MICROSCOPIO CON PIE	129
MINIBOMBA DE VACIO	122

MINIMODULO MICROCHORREADO	130
MODULO DE MICROCHORREADO	91
<b>N</b>	
NEGATOSCOPIOS	66-131
<b>O</b>	
OLLA POLIMERIZADORA NEUMATICA	28
<b>P</b>	
PERFORADORA DE PINES	120-143
PLANETARIUM PLUS IV CHORRO DE ARENA	88
POLIMERIZADORA A PRESION POLI-PLUS	28
POLIMERIZADORAS PARA MUFLAS	82-83
PRESNA HIDRAULICA	26
PULIDO ELECTROLITICO	79
PULIDO, BOX	94-95
<b>R</b>	
RECIPIENTE NEUMATICO PARA CILINDROS	36
RECIPIENTE PRESION	24
RECORTADORA DE INTERIORES	106
RECORTADORAS DE MODELOS	84-85-86
<b>S</b>	
SELLADORA DE BOLSAS	131
SOLDADORA DE PUNTOS	150
SOPORTE FRESADOR PARALELOMETRO V3	101
SUN BEAM LAMPARA POLIMERIZADORA	119
<b>T</b>	
T1-T2-T3 CHORRO DE ARENA	91
TERMOCONFORMADORA DE PLASTICO	114
<b>U</b>	
ULTRASONIDOS	97-134
UNIDAD DE ASPIRACION EOLO PLUS	112
<b>V</b>	
VAPORETA	118
VESTACAST CENTRIFUGA INDUCCION	30
VIBRADORES	78-79
<b>INDICE</b>	
<b>A</b>	
ADAPTADOR DE CILINDROS OVALADOS	35
ALGODONERAS	68
ALICATES PARA CORONAS	49
ALICATES PARA DOBLAR ALAMBRES	64
ALMOHADILLAS DE PULIDO	136
APLICADOR AMALGAMA	62
ARCO PORTA COFFERDAM	61
ARCO PORTA SIERRAS	43
ARTICULADOR ARQUIMEDES ARCON	146-147
ARTICULADOR BALANCEADO LIGERO	12
ARTICULADOR CHARNELA	10
ARTICULADOR CONOS	10
ARTICULADOR FIJACION MOVIL	145
ARTICULADOR FIJACION RAPIDA	144
ARTICULADOR FUNCIONAL 2 Y 3 PUNTOS	11
ARTICULADOR MOVIMIENTO FUNCIONAL	10
ARTICULADOR MUELLES	14
ARTICULADOR PLASTICO DESECHABLE	13
ARTICULADOR PLASTICO PARA MODELOS DE ORTODONCIA	12
ARTICULADOR PROTESIS BALANCEADAS	11
ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE	146
<b>B</b>	
BALANZA DE PRECISION	152
BANDEJA PORTA INSTRUMENTOS	65
BANDEJA PORTA TRABAJOS	52-151
BANDEJAS PARA HORNO DE CERAMICA	48
BARRA PORTA INSTRUMENTOS MAGNETICA	73
BARRA SOPORTE PARA BANDEJAS	151
BATIDORAS	58

BI-V-PIN	140-141
BOQUILLAS MEZCLADORAS	142
BRAZO KOALA	103
BRIDA PARA PUENTES	25
BRIDA PARA REBASES	25
BRIDA PARA RECIPIENTE PRESION	24
BRIDAS DE ACERO INOX.	25
BRIDAS DE LATON FORJADO	24
BRIDAS PARA PRESNA	27
<b>C</b>	
CACITO PARA METAL FUNGIBLE	37
CAJA DE TRABAJO	58
CAJA DE TRANSPORTE Y LIMPIEZA	153
CAJA PARA ENDODONCIA	65
CAJAS CARTON MODELOS DE ORTODONCIA	71
CAJAS CON MEMBRANA	153
CAJAS DE TRANSPORTE	153
CAJAS ORTODONCIA PLASTICO	71
CAJAS PARA MODELOS	71
CAJAS PARA PLACAS DE ORTODONCIA	70
CAJAS PARA PROTESIS	70
CAJAS PARA TRANSPORTE DE MODELOS	160
CAJAS PROTESIS/ORTODONCIA	70
CALENTADOR DE INDUCCION	133
CALIBRADOR DE CORONAS	152
CALIBRE DE PUNTAS TIPO "PIE DE REY"	152
CAMARA DE MICROCHORREADO REDONDA	130
CEPILLOS	96
CILINDROS	34-35
CILINDROS DE SILICONA	136
CIRCUITO CERRADO REFRIGERACION VESTACAST	31
CONOS PARA CILINDROS	34
CONTENEDOR PARA MODELOS	72
CORDON PARA CAJAS	70
CORTADOR DE GELATINA	51
CRISOLES	37-38
CUBETAS DE IMPRESION	74
CUCHARA DOSIFICADORA	154
CUCHILLO CON ABRE MUFLAS	54
CUCHILLO ESPATULIN PARA CERA	54
CUCHILLO PARA ESCAYOLA	54
CUTTER	54
<b>D</b>	
DESCONTAMINADOR DE FRESAS	63
DESTRUCTOR DE AGUJAS	130
DISCOS DE TELA DE ALGODON	96
DISCOS DE CORTE	139
DISCOS DE FIELTRO	96
DISCOS DE RECORTADORA	86
DISCOS DE SILICONA	136
DISPENSADOR DE VASOS	75
DOSIFICADOR DE LIQUIDOS	75
DOWEL PIN	141
<b>E</b>	
ESCUDO DE PROTECCION RAYOS U.V.	126
ESPATULA ELECTRONICA PARA MODELAR CERA	148
ESPATULA ELECTRONICA PARA PARALELOMETRO	123
ESPATULA PARA VERTER CERA	55
ESPATULAS ALGINATO - ESCAYOLA	54-55
ESPATULAS PARA CEMENTO	56
ESPATULIN CERA	54-55
ESPEJOS	60
<b>F</b>	
FIELTRO	96
FRESA RECORTADORA DE INTERIORES	106
FRESAS DE DIAMANTE	137



FUNDA DE GRAFITO - CARBONO	38
<b>G</b>	
GAFAS DE PROTECCION RAYOS UV	126
GAFAS DE SEGURIDAD	126
<b>I</b>	
IMANES	41
INDIGRAP - INDIVIDUALIZADOR DE MUÑONES	44
INSTRUMENTO DOSIFICADOR CERAMICA	49
INSTRUMENTO MOLDEADOR DE MUELAS	52
INSTRUMENTOS PARA CERAMICA - 3 PIEZAS	48
INSTRUMENTOS PARA MODELAR PK THOMAS	64
INYECTORA DE RESINAS SIN MUFLA	22
<b>L</b>	
LAMINAS DE TERMOCONFORMADO	115
LAMPARA DE LED	154
LAMPARA DE POLIMERIZAR	119-149
LAMPARAS WALDMANN	156-157
LAMPARILLA DE ALCOHOL	68
LENTEJAS DE SILICONA	136
LIMA DE DIAMANTE	54
LINGOTERA DE CERA	42
LOSETA DE CRISTAL	46
LUPA BINOCULAR	128
LUPA CABEZA ILUMINADA	127
LUPAS DE AUMENTO CON MONTURA	128
<b>M</b>	
MANDRILES	140
MANGO BISTURI	63
MANGOS PARA ESPEJOS - PUNTAS MORSE	60
MARTILLO 28 GRAMOS	54
MARTILLO SACA CORONAS	61
MECHERO DE ALCOHOL TIPO BUFFALO	132
MECHERO DE GAS BUTANO MESA	132
MECHEROS GAS	43
MEDIDOR DE CORONAS - CERAS	62
MESA GIRATORIA PARA SOLDAR	37
MICROESFERA DE VIDRIO	92
MORTERO PARA AMALGAMAS	73
MUEBLE CENTRIFUGA	31-33
MUEBLE LAVA-POLIMERIZADORA	81
MUFLA CUADRADA	17
MUFLA DE DOS PITONES Y CUÑAS	19
MUFLA DE TORNILLOS	16-17
MUFLA DE TRES PITONES Y PASADORES	18
MUFLA DE VERTIDO	22
MUFLA HEXAGONAL	18
MUFLA INYECTORA DE RESINAS	21
MUFLA PARA DUPLICAR DE ALUMINIO	20
MUFLA PARA DUPLICAR DE PLASTICO	21
MUFLA PARA INYECTORA DE RESINAS ELECTROHIDRAULICA	-
MUFLA PARA ORTODONCIA	19
MUFLA PARA PUENTES	19
MUFLA REDONDA	17
MUFLA SIN TORNILLOS	16
MUFLA TRIANGULAR	18
<b>O</b>	
OCLUSOR DOBLE GUIA PARA ORTOPEDIA MAXILAR	14
OXIDO DE ALUMINIO	92
<b>P</b>	
PALETA CERAMICA	46
PALETAS DE PORCELANA	47
PANTALLA PARA PULIDORA	93
PARALELOMETRO	51
PASTA DE PULIR ALTO BRILLO	96
PERFORADORA DE DIQUES	61
PIEDRAS ABRASIVAS	138

PINCELES	45
PINZA HORNO CERAMICA	54
PINZA LIMPIA FRESAS	63
PINZA MOSQUITO	63
PINZA PAPEL ARTICULAR	63
PINZA PELICULA DENTAL	67
PINZA PORTA ATACHES	51
PINZA SOLDAR	54
PINZAS	49
PINZAS PARA SUJETAR TRABAJOS DE SOLDADURA	129
PISTOLA DISPENSADORA DE SILICONA	143
PLANO DE FOX	76
PLATILLO GIRATORIO	37
PORTA CEPILLOS PARA PULIDORA	92
PORTA CLAMPS	75
PORTA CRISOLES	37
PORTA FRESAS	68-69
PORTA FRESAS PARA PULIDORA	92
PORTA PIEDRAS PARA PULIDORA	92
PORTAMATRICES UNIVERSAL	65
PRENSA PARA 2-3 MUFLAS	27
PROTECTOR FACIAL	127
PUNTAS DE SILICONA	136
<b>Q</b>	
QUEMADOR DE GAS	132
<b>R</b>	
REGLA CALIBRADO DE LIMAS DE ENDODONCIA	65
RETRACTOR LABIAL DE DOBLE EXTREMO	76
REVELADORA MANUAL	66-67
RUEDAS DE DESBASTE	139
<b>S</b>	
SEPARADOR DE MEJILLAS	76
SERVILLETOS	62
SIERRAS PARA ARCO	43
SOPLADOR O TOBERA DE AIRE COMPRIMIDO	42
SOPLETE LABORATORIO	132
SOPORTE BRAZO MOTOR	42-43
SOPORTE PARA INSTRUMENTOS	55
SOPORTE PARA MEZCLADORA VACIO	103-104
SOPORTE PORTA ALICATES	72
SOPORTE PORTA INSTRUMENTOS MAGNETICO	72
SOPORTE VASOS DAPPEN	74
SOPORTES PARA CERAMICAS	47
<b>T</b>	
TACITAS DE SILICONA TRANSPARENTE	58
TALLADORES PARA CERA Y MODELAR	56
TAZA DE MEZCLADORA DE ALGINATO	116
TAZA PARA BATIR ALGINATO	57
TAZAS PARA BATIR ESCAYOLA	57
TAZAS PARA MEZCLADORAS DE VACIO	103
TENAZA PARA CLAMPS	61
TENAZA PARA CRISOLES	54
TENAZA PARA ESTERILIZACION	64
TENAZA PARA ROMPER ESCAYOLA	54
TENAZAS PARA CILINDROS Y MUFLAS	36
TI-LIGHT	158-159
TRIPODE PORTA TAZAS PARA ACIDO	37
<b>U</b>	
ULTRASONIDOS PARA DENTADURAS	135
<b>V</b>	
VASOS DAPPEN	73
<b>Z</b>	
ZOCALADORES	40-41



## MACHINES

<b>A</b>		<b>Pag.</b>
ALGINATE MIXER		116
ASPIRATION UNIT EOLO PLUS		112
<b>B</b>		
BOOMERANG WATER-PLASTER DISPENSER		110
BOX FOR POLISHING		94-95
BOX FOR STEAM CLEANING		121
<b>C</b>		
CALYPSO		97
CASTING MACHINE G-3		33
CASTING MACHINE SM-2 GEN MOTOR		32
CASTING MACHINE VESTACAST		30
CASTING RING CLEANER		117
CATALYST, SMOKE EXTRACTOR		109
CHISEL, PNEUMATIC		50
CICLON DUST DECANTER		113
CLEANER FOR CASTING RING WAX		117
COMPRESSORS		161
CONSTELLATION SANDBLASTER		89
CURING LIGHT SUN BEAM		119
<b>D</b>		
DECANTER FOR DUST CICLON		113
DECANTERS FOR PLASTER		86-88
DIPPING WAX HEATER		98
DISTILLER - DECALCIFIER		135
DRILL SUPPORT PARALLELOMETRE V3		101
<b>E</b>		
ELECTRO POLISHERS		92-93
ELECTRO VIBRATORS		78-79
ELECTROLYTIC BATH		79
EOLO PLUS ASPIRATION UNIT		112
<b>F</b>		
FURNACES		108-109
<b>G</b>		
GALAXY SANDBLASTER		90
GEL BAT-6 JELLY MIXER		107
<b>H</b>		
HEATER FOR WAX		99
HYDRAULIC PRESS		26
<b>I</b>		
INDUCTION MICROMOTOR		161
INTERIOR TRIMMER		106
IRIS 2 VACUUM MIXER		104
<b>J</b>		
JELLY MIXER GEL BAT-6		107
<b>K</b>		
KOALA VACUUM MIXER		102
<b>M</b>		
MICROMOTOR, INDUCTION		161
MICROSCOPE WITH BASE		129
MICRO-VACUUM PUMP		122
MIXER FOR ALGINATE		116
MODEL TRIMMER		84-85-86
<b>P</b>		
PIN DRILLING UNIT		120-143
PLANETARIUM PLUS IV SANDBLASTER		88
PLASTER DECANTERS		86-87
PNEUMATIC CHISEL		50
PNEUMATIC CONTAINER FOR CYLINDERS		36
PNEUMATIC POLYMERIZING KETTLE		28
POLI-PLUS PRESSURE POLYMERIZER		28
POLISHING BOX		94-95
POLYMERIZER FOR FLASKS		82-83



POLYMERIZING KETTLE	28
PREHEATING FURNACES	108-109
PRESSURE VESSEL	24
<b>S</b>	
SANDBLASTER CONSTELLATION	89
SANDBLASTER GALAXY	90
SANDBLASTER MINI	130
SANDBLASTER MODULE	91
SANDBLASTER PLANETARIUM PLUS IV	88
SANDBLASTER T1-T2-T3	91
SEALING MACHINE	131
SMOKE CATALYST FOR FURNACES	109
SMOKE EXTRACTOR	108
SPOT WELDING MACHINE	150
STATIC STEAM CLEANER	154
STEAM CLEANING BOX	121
STEAM MACHINE	118
STERILIZER, GLASS BAL	122
SUN BEAM CURING LIGHT	119
<b>T</b>	
T1-T2-T3 SANDBLASTER TRIMMER	91
	84-85-86
<b>U</b>	
ULTRASONIC CLEANER	97-134
<b>V</b>	
VACUUM FORMING MACHINE	114
VACUUM MIXER	102-104
VACUUM PUMP, MICRO	122
VESTACAST INDUCTION CASTING MACHINE	30
VIBRATORS	78-79
VIEWER FOR X-RAY	66-131
<b>W</b>	
WASHING AND POLIMERIZING MACHINE E-2	80
WATER BATH	100
WATER-PLASTER DISPENSER BOOMERANG	110
WAX HEATER	98-100
WAX HEATER FOR IMMERSION	149
WELDING MACHINE	150
<b>X</b>	
X-RAY VIEWER	66-131
<b>INDEX</b>	
<b>A</b>	
ABRASIVE STONES	138
ALCOHOL BURNER - BUFFALO TYPE	132
ALCOHOL LAMP	68
ALGINATE BEATING BOWL	57
ALGINATE MIXER BOWL	116
ALUMINIUM OXIDE	92
AMALGAM APPLIER	62
ARC, COFFERDAM HOLDING	61
ARM FOR KOALA	103
ARTICULAR PAPER CLIPS	63
ARTICULATOR - ARQUIMEDES ARCON	146-147
ARTICULATOR - BALANCED PROSTHESIS	11
ARTICULATOR - CONE	10
ARTICULATOR - DISPOSABLE PLASTIC	13
ARTICULATOR - EASY LOCKING	144
ARTICULATOR - FUNCTIONAL 2-3 POINTS	11
ARTICULATOR - FUNCTIONAL MOVEMENT	10
ARTICULATOR - HINGED	10
ARTICULATOR - LIGHT BALANCED	12
ARTICULATOR - MOBILE FIXING	145
ARTICULATOR - PLASTIC FOR DENTAL CORRECTION	12
ARTICULATOR - SEMI-ADJUSTABLE	146
ARTICULATOR - SPRING	14
ATACHE TONGS	51
<b>B</b>	
BI-V-PIN	140-141

BLOWTORCH	132
BOWL FOR PLASTER - ALGINATE BEATING	57
BOWL IN TRANSPARENT SILICON	58
BOWLS FOR KOALA/IRIS	103
BOX FOR ORTHODONTIC MODELS	71
BOX FOR WORK	58
BOXES FOR MODEL TRANSPORT	160
BOXES FOR MODELS	71
BOXES FOR ORTHODONTIC PLATES	70
BOXES FOR PROTHESIS	70
BOXES WITH MEMBRANE	153
BRUSHES	96
<b>C</b>	
CALIPER FOR CROWN THICKNESS	152
CALIPER POINTED DIGITAL	152
CARVERS FOR WAX AND MODELING	56
CARVERS FOR WAX AND MODELING PK THOMAS	64
CARVING INSTRUMENT	52
CASTING RINGS	34-35
CEMENT SPATULA	56
CERAMIC INSTRUMENTS	48
CERAMIC PORTIONER	49
CERAMIC TRAY	46
CERAMIC TRAYS FOR FURNACE	48
CHAMBER FOR MICROBLASTING ROUND	130
CHEEK RETRACTOR	76
CLAMP FOR PRESS	27
CLAMP FOR PRESSURE CONTAINER	24
CLAMP HOLDER	75
CLAMPS - BRASS	24
CLAMPS - FOR BRIDGES	25
CLAMPS - OVERHOIST	25
CLAMPS - STAINLESS STEEL	25
CLAMPS (HOLDING)	49
CLAMPS HOLDER	61
CLOSED CIRCUIT COOLING FOR VESTACAST	31
COFFERDAM HOLDING ARC	61
CONES FOR CASTING RINGS	34
CONTAINER FOR MODELS	72
CORD FOR BOXES	70
COTTON CONTAINER	68
CROWN REMOVING HAMMER	61
CRUCIBLE HOLDERS	37
CRUCIBLES	37-38
CUTTER	54
CUTTER FOR JELLY	51
CUTTING DISKS	139
<b>D</b>	
DAM PERFORATOR	61
DAPPEN GLASSES	73
DAPPEN GLASSES SUPPORT	74
DEVELOPER, MANUAL	66-67
DIAMOND BURS	137
DIAMOND DRESSER	54
DIE TRAY SYSTEM	44
DISC FOR TRIMMER	86
DISCS IN FELT	96
DISCS IN LAYER COTTON	96
DISKS, CUTTING	139
DISPENSER OF GLASSES	75
DOWEL PIN	141
DRILL FOR MODEL TRIMMER FOR INSIDES	106
DRILL HOLDER	68-69
<b>E</b>	
ELECTRONIC SPATULA FOR PARALLELOMETRE	123
ELECTRONIC SPATULA FOR WAX MODELLING	148
ENDODONTIA BOX	65
<b>F</b>	
FACE PROTECTION	127
FELT DISCS	96

FILM CLIPS	67
FIRING PEGS	47
FLASK - FOR BRIDGES	19
FLASK - FOR DENTAL POLYAMIDE INJECTION SYSTEM	-
FLASK - FOR DUPLICATING IN ALUMINIUM	20
FLASK - FOR DUPLICATING IN PLASTIC	21
FLASK - FOR ORTHODONTIC	19
FLASK - FOR POURING	22
FLASK - HEXAGONAL	18
FLASK - INJECTION OF RESINES	21
FLASK - ROUND	17
FLASK - SCREW	16-17
FLASK - SCREWLESS	16
FLASK - SQUARE	17
FLASK - TRIANGULAR	18
FLASK - WITH THREE PINS (FOR CLAMP)	18
FLASK - WITH TWO PINS AND WEDGES	19
FORCEPS FOR PLASTER CUTTING	54
FURNITURE CASTING MACHINE	31-33
FOX PLANE	76
FRETSAW	43
FURNITURE WASHING-POLIMERIZING MACHINE	81
<b>G</b>	
GAS BURNER	43-132
GERMICIDE BOX FOR BURS	63
GLASS ABACULUS	46
GLASS MICROSPHERE	92
GRINDING WHEEL	139
<b>H</b>	
HAMMER 28 GR.	54
HANDLE FOR MIRRORS - MORSE POINTS	60
HANDLE FOR SCALPEL	63
HEAD MAGNIFIER	127
HOLDING CLAMPS FOR WELDING	129
<b>I</b>	
IMPRESSION TRAYS	74
INDIGRAP - MODEL INDIVIDUALIZER	44
INDUCTION BURNER	133
INSERT IN GRAPHITE - CARBON	38
<b>K</b>	
KNIFE FOR PLASTER	54
KNIFE FOR WAX	54
KNIFE WITH FLASKS OPENER	54
<b>L</b>	
LADLE FOR MOLTEN METAL	37
LAMPS, WALDMANN	156-157
LED LAMP	154
LIP RETRACTOR	76
LIQUID DOSIFIER	75
<b>M</b>	
MAGNETS	41
MAGNIFIER GLASSES	128
MANDRELS	140
MATRIX RETAINERS UNIVERSAL	65
MEASURER FOR CROWN - WAX	62
MIRRORS	60
MIXER CUP	58
MIXING MORTAR	73
MIXING TIPS	142
MODEL BASE FORMERS	40-41
MODEL CONTAINER	72
<b>N</b>	
NAPKIN	62
NEEDLE DISTROYER	130
NOZZLE FOR PRESSURE AIR	42
<b>O</b>	
OCCLUSOR DEVICE, DOUBLE GUIDE	14
ORTHODONTIC AND DENTURE BOX	70
ORTHODONTIC PLATES BOX	71
OVAL CYLINDER ADAPTER	35



**P**

PAINTBRUSHES 45  
 PARALLELOMETRE 51  
 PLIERS 49-64  
 PLIERS - ELASTIC INSERTING (MOSQUITO) 63  
 POLISHING PASTE HIGH SHEEN 96  
 POLISHING PATS 136  
 POLYMERIZER LAMP 119-149  
 PORCELAIN TRAY 47  
 PORTIONER FOR CERAMICS 49  
 PRESS FOR 2-3 FLASKS 27  
 PROTECTION GUARD FOR POLISHER 93

**R**

RACK BAR FOR INSTRUMENTS, MAGNETIC 73  
 RACK FOR POLISHER 92  
 RAIL FOR MODEL TRAY 151  
 RESIN INJECTOR DEVICE FOR FLASK (WITHOUT FLASK) 22  
 RULE FOR MEASURING FILES 65

**S**

SAFETY GOGGLES 126  
 SAWS FOR ARCHS 43  
 SCALES 152  
 SILICONE EDGE KNIFE WHEELS 136  
 SILICONE PISTOL 143  
 SILICONE POINTS 136  
 SILICONE WHEELS 136  
 SONIC DENTURE CLEANER 135  
 SPATULA FOR ALGINATE - PLASTER 54-55  
 SPATULA FOR WAX 54-55  
 SPATULA FOR WAX EMPTY 55  
 SPOON FOR DOSE MEASURING 154  
 SUPPORT FOR DAPPEN GLASSES 74  
 SUPPORT FOR INSTRUMENTS 55  
 SUPPORT FOR MOTOR 42-43  
 SUPPORT FOR PLIERS 72  
 SUPPORT FOR VACUUM MIXER 103-104  
 SUPPORT, MAGNETIC INSTRUMENTS RACK 72

**T**

TI-LIGHT 158-159  
 TONGS FOR CRUCIBLES 54  
 TONGS FOR CYLINDER AND FLASKS 36  
 TONGS FOR STERILIZATION 64  
 TRANSPORT AND CLEANING BOX 153  
 TRANSPORT BOXES 153  
 TRAY FOR CERAMIC 46  
 TRAY FOR INSTRUMENTS 65  
 TRAY FOR MODELS 151  
 TRAY FOR PORCELAIN 47  
 TRAY, WORK RACK 52  
 TRAYS FOR CERAMIC FURNACE 48  
 TRIMMER WHEEL 86  
 TRIPOD FOR BOWL-HOLDER 37  
 TWEEZERS BUR-CLEANER 63  
 TWEEZERS FOR CERAMIC 54  
 TWEEZERS FOR WELDING 54

**U**

U.V. RAY SAFETY SCREEN 126  
 U.V. RAYS PROTECTION GOGGLES 126  
 VACUUM FORMING SHEETS 115

**W**

WALDMANN LAMP 156-157  
 WAX MOULD 42  
 WELDING RECTANGULAR TURNTABLE 37  
 WELDING ROTARY PLATES 37



## MACHINES

**A**

ALGINATE, MELANGEUR 116  
 ASPIRATION EOLO 112  
 APPAREIL DE FORAGE 120-143

**B**

BAC DE DECANTATION 86-87  
 BINOCULAIRE AVEC PIED 129  
 BOOMERANG DOSEUR DE MELANGE EAU-PLATRE 110  
 BOX DE NETTOYAGE POUR LA VAPEUR 121  
 BOX DE POLISSAGE 94-95  
 BURIN PNEUMATIQUE 50

**C**

CALYPSO 97  
 CATALYSEUR DE FUMÉES POUR FOUR 109  
 CICLON, DECANTEUR DE POUSSIÈRES 113  
 COCOTTE DE POLYMERISATION 28  
 COMPRESSEUR 161  
 CONSTELLATION SABLEUSE 89

**D**

DECANTATION, BAC DE 86-88  
 DECANTEUR DE POUSSIÈRES CICLON 113  
 DESENGREUR DE CYLINDRES 117  
 DETOUREUSE DE MODELES 106  
 DISTILLER ET A DECALCIFIER, MACHINE A 135  
 DOSEUR DE MELANGE EAU-PLATRE BOOMERANG 110

**E**

EOLO-PLUS UNITE D'ASPIRATION 112  
 EXTRACTEUR DE FUMÉES 108

**F**

FOUR DE CHAUFFE 108-109  
 FRONDE A INDUCTION VESTACAST 30  
 FRONDE ELECTRIQUE CEN-MOTOR SM2 32  
 FRONDE MANUELLE G3 33

**G**

GALAXY SABLEUSE 90  
 GEL BAT-6 MALAXEUR DE GEL 107  
 GENERATEUR DE VAPEUR 118

**I**

IMMERSION, RECHAUFFEUR DE CIRE A 98  
 IRIS 2, MALAXEUR SOUS VIDE 104

**K**

KOALA, MALAXEUR SOUS VIDE 102

**L**

LAVEUSE POLYMERISEUSE E-2 80

**M**

MALAXEUR DE GELATINE GEL BAT-6 107  
 MALAXEUR SOUS VIDE 102-104  
 MELANGEUR ALGINATE 116  
 MICRO-MOTEUR SANS CHARBONS 161  
 MINI POMPE A VIDE 122  
 MINIMODULES DE SABLAGE 130  
 MODULE DE MICRO-SABLAGE 91

**N**

NEGATOSCOPE 66-131  
 NETTOYEUR STATIQUE A VAPEUR 154

**P**

PHOTOPOLYMERISER SUN BEAM 119  
 PLANETARIUM PLUS IV SABLEUSE 88  
 POLISSAGE, BOX DE 94-95  
 POLISSEUR ELECTROLYTIQUE 79  
 POLYMERISEUR A PRESSION POLI-PLUS 28  
 POLYMERISEUSE POUR MOUFLES 82-83

POMPE A VIDE, MINI 122  
 PRESSE HYDRAULIQUE 26

**R**

RECHAUFFEUR DE CIRE 98-100  
 RECHAUFFEUR DE CIRE PAR IMMERSION 149  
 RECHAUFFEUR POUR PLAQUES DE MORDUS 100  
 RECIPIENT A POLYMERISER 28  
 RECIPIENT PRESSION 24  
 RECIPIENT PRESSION POUR CYLINDRES 36

**S**

SABLAGE MINI 130  
 SABLEUSE CONSTELLATION 89  
 SABLEUSE GALAXY 90  
 SABLEUSE PLATETARIUM PLUS IV 88  
 SABLEUSE T1-T2-T3 91  
 SOUDEUSE A POINTS 150  
 STERILISATEUR A BILLES ACIER 122  
 SUN BEAM APPAREIL A PHOTOPOLYMERISER 119  
 SUPPORT FRAISEUSE PARALLELOMETRE V3 101

**T**

T1-T2-T3 SABLEUSE 91  
 TAILLE-PLATRE 84-85-86  
 THERMOFORMEUSE 114  
 THERMO-SOUEUSE DE SACS 131  
 TOUR A POLIR 92-93

**U**

ULTRASONS 97-134  
 UNITE D'ASPIRATION EOLO-PLUS 112

**V**

VAPEUR, GENERATEUR DE 118  
 VESTACAST FRONDE A INDUCTION 30  
 VIBRATEURS 78-79

## INDEX

**A**

ADAPTATEURS DE CYLINDRES OVALES 35  
 AIMANT 41  
 ARC PORTE-COFFERDAM 61  
 ARTICULATEUR A CHARNIERE 10  
 ARTICULATEUR A FIXATION MOBILE 145  
 ARTICULATEUR A MOUVEMENT FONCTIONNEL 10  
 ARTICULATEUR DE MONTAGE RAPIDE 144  
 ARTICULATEUR FONCTIONNEL 2-3 POINTS 11  
 ARTICULATEUR MODELE ARQUIMEDES ARCON 146-147  
 ARTICULATEUR PLASTIQUE JETABLE 13  
 ARTICULATEUR PLASTIQUE POUR ORTHODONTIE 12  
 ARTICULATEUR A AJUSTAGE CONIQUE 10  
 ARTICULATEUR POUR PROTHESE BALANCEE 11  
 ARTICULATEUR POUR PROTHESE BALANCEE LEGER 12  
 ARTICULATEUR RESSORT 14  
 ARTICULATEUR SEMI-ADAPTABLE 146  
 AUGETTE POUR TOUR A POLIR 93

**B**

BALANCE DE PRECISION 152  
 BARRE DE SUPPORT POUR TRAVAUX 151  
 BARRE PORTE INSTRUMENTS MAGNETIQUE 73  
 BASE PLASTIQUE POUR PREPARATION DE MODELES 44  
 BEC BUNSEN GAZ 43  
 BILLES DE VERRE 92  
 BI-V-PIN 140-141  
 BOITE A APPAREIL ORTHODONTIE 70  
 BOITE A COTON 68  
 BOITE A ENDODONTIE 65  
 BOITE A MODELES 71  
 BOITE A PROTHESE 70  
 BOITE DE RANGEMENT 72  
 BOITE DE TRANSPORT ET DE NETTOYAGE 153  
 BOITE POUR TRANSPORTER LES MODELES 160



BOÎTES A PLAQUES D'ORTHODONTIE	71	INSTRUMENTS POUR LA CERAMIQUE	48	PINCE POUR CLAMPS	61
BOÎTES A PROTHESES ET PLAQUES D'ORTHODONTIE	70	<b>L</b>		PINCE POUR FOUR CERAMIQUE	54
BOITES AVEC MEMBRANE	153	LAMES DE SCIE	43	PINCEAU	45
BOÎTES DE TRANSPORT	153	LAMPE A AALCOOL	68	PINCES	49-64
BOÎTES POUR STOCKER LES MODELES	71	LAMPE A AALCOOL TYPE BUFFALO	132	PISTOLET DISTRIBUTEUR DE SILICONE	143
BOL A ALGINATE	57	LAMPE A PHOTOPOLYMERISER	119-149	PLAN DE FOX	76
BOL A MALAXER	58	LAMPE LED	154	PLANCHES DE THERMO-FORMAGE	115
BOL A PLATRE	57	LAMPES WALDMANN	156-157	PLAQUE DE VERRE	46
BOL POUR MELANGEUR ALGINATE	116	LENTILLES EN SILICONE	136	PLATEAU PORTE TRAVAUX	52
BOLS POUR KOALA / IRIS	103	LIME DIAMANTEE	54	PLATEAU PORTE-INSTRUMENTS	65
BOX DE TRAVAIL	58	LINGOTIERE CAOUTCHOUC	42	PLATEAU POUR FOUR CERAMIQUE	48
BRAS KOALA	103	LOUCHE POUR METAL EN FUSION	37	PLATEAUX DE TRAVAIL	151
BRIDE ACIER INOX	25	LOUPE AVEC MONTURE	128	POINTE MONTEES	138
BRIDE EN LAITON FORGE	24	LOUPE BINOCULAIRE	128	POINTES DE SILICONE	136
BRIDE POUR BRIDGES EN LAITON	25	LOUPE FRONTALE AVEC LUMIERE	127	PORTE CREUSET	37
BRIDE POUR PRESSE	27	LUNETTES DE PROTECTION UV	126	PORTE-EMPREINTES	74
BRIDE POUR REBASAGE	25	LUNETTES DE SECURITE	126	PORTE-FRAISES	68-69
BRIDE POUR RECIPIENT PRESSION	24	<b>M</b>		PORTE-MATRICES UNIVERSEL	65
BRIQUET CHALUMEAU	132	MANCHE DE BISTOURI	63	PORTE-SERVIETTES	62
BROSSES	96	MANCHE DE MIROIR - POINTES MORSE	60	POTE-CLAMPS	75
BRÛLEUR A GAZ	132	MANCHE PORTE-SCIES	43	PRESSE ACIER 2-3 MOUFLES	27
<b>C</b>		MANDRIN PORTE-BROSSES	92	PROTECTEUR FACIAL	127
CHALUMEAU A GAZ DE TABLE	132	MANDRIN PORTE-FRAISES	92	<b>R</b>	
CIRCUIT FERME DE REFROIDISSEMENT (VESTACAST)	31	MANDRIN PORTE-MEULES	92	RECHAUFFEUR A INDUCTION	133
COMPAS D'EPAISSEUR COURONNES	152	MANDRINS	140	REGLE POUR CALIBRAGE DES LIMES	65
COMPAS D'EPAISSEUR IVANSON	62	MARTEAU 28 GRAMMES	54	<b>S</b>	
CONE POUR CYLINDRE	34	MARTEAU ARRACHE COURONNES	61	SABLEUSE CHAMBER RONDE	130
CORDON POUR BOITE	70	MEUBLE POUR FRONDE	31-33	SERINGUE PORTE-AMALGAME	62
COTON, BOITE A	68	MEUBLE POUR LAVEUSE	81	SOCLES	40-41
COUPEUR DE GELATINE	51	MEULE POUR TAILLE-PLATRE	86	SOUFFLETTE	42
COUTEAU A CIRE	54-55	MEULETTE A DEGROSSIR	139	SPATULE A CIMENT	56
COUTEAU A CIRE	54	MEULETTE DE COTON DE POLISSAGE	136	SPATULE ALGINATE - PLATRE	54-55
COUTEAU A PLATRE	54	MIROIRS	60	SPATULE ELECTRONIQUE DE MODELAGE DE LA CIRE	148
COUTEAU A PLATRE	54	MORTIER PORTE AMALGAMES	73	SPATULE ELECTRONIQUE POUR PARALLELOMETRE	123
CREUSETS	37-38	MOUFLE A 2 BECS ET A CLAVETTES	19	SPATULES A CIRE	56
CUEILLERE DOSEUR	154	MOUFLE A 3 BECS POUR BRIDE	18	SPATULES PK THOMAS	64
CUTTER	54	MOUFLE A GEL POUR DUPLICATA EN ALUMINIUM	20	SUPPORT A PINCES POUR TRAVAUX DE SOUDURE	129
CYLINDRES	34-35	MOUFLE A VIS	16-17	SUPPORT MAGNETIQUE PORTE-INSTRUMENTS	72
CYLINDRES EN SILICONE	136	MOUFLE CARRE	17	SUPPORT PIECE A MAIN	42-43
DECONTAMINATEUR DE FRAISES	63	MOUFLE HEXAGONAL	18	SUPPORT PORTE-PINCES	72
DESTRUCTEUR D'AIGUILLES	130	MOUFLE PLASTIQUE A DUPLICATA	21	SUPPORT POUR CERAMIQUE	47
DEVELOPPEUR MANUEL	66-67	MOUFLE POUR BRIDGES	19	SUPPORT POUR GODETS DAPPEN	74
DISQUE A TRONCONNER	139	MOUFLE POUR INJECTION DE RESINE	21	SUPPORT POUR INSTRUMENTS	55
DISQUE EN FEUTRE	96	MOUFLE POUR LA TECHNIQUE DE LA PROTHESE AMOVIBLE SANS PLATRE	22	SUPPORT POUR MALAXEUR SOUS VIDE	103-104
DISQUE EN TOILE	96	MOUFLE POUR MACHINE A INJECTER	-	<b>T</b>	
DISQUE POUR TAILLE-PLATRE	86	MOUFLE POUR ORTHODONTIE	19	TABLE A SOUDER	37
DISQUES EN SILICONE	136	MOUFLE ROND	17	TI-LIGHT	158-159
DISTRIBUTEUR DE Gobelets	75	MOUFLE SANS VIS	16	TREPIED POUR BOL A ACIDE	37
DOSEURS DE LIQUIDES	75	MOUFLE TRIANGULAIRE	18	TUNNEL A PHOTOPOLYMERISER	119-149
DOWEL PIN	141	<b>O</b>		<b>U</b>	
<b>E</b>		OCCLUSEUR DOUBLE GUIDE POUR ORTHOPEDIE MAXILLAIRE	14	ULTRASON A USAGE INDIVIDUEL	135
E CARTEUR DE LEVRES	76	OXYDE D'ALUMINE	92		
E CARTEUR LABIAL	76	<b>P</b>			
ECRAN DE PROTECTION UV	126	PALETTE CERAMIQUE	46		
EMBOUT MELANGEUR	142	PALETTE PORCELAINE	47		
<b>F</b>		PARALLELOMETRE	51		
FEUTRE	96	PATE A POLIR GRANDE BRILLANCE	96		
FRAISE DETOUREUSE	106	PERFORATRICE DE DIGUES	61		
FRAISES DIAMANTEES	137	PIED A COULISSE A POINTES	152		
<b>G</b>		PINCE A CREUSET	54		
GAINÉ GRAPHITE - CARBONE	38	PINCE A CYLINDRES ET MOUFLES	36		
GODET RESINE EN SILICONE	58	PINCE A NETTOYER LES FRAISES	63		
GODETS DAPPEN	73	PINCE A PAPIER A ARTICULER	63		
<b>I</b>		PINCE A PLATRE	54		
INDIGRAP	44	PINCE A RADIOS DENTAIRES	67		
INJECTEUR DE RESINES SANS MOUFLE	22	PINCE A SOUDER	54		
INSTRUMENT A MODELER LES MOLAIRES	52	PINCE A STERILISER	64		
INSTRUMENT DOSEUR POUR CERAMIQUE	49	PINCE MOSQUITO	63		
INSTRUMENT POUR REGLER L'OCCLUSION EN CIRE	55	PINCE PORTE-ATTACHES	51		